

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978****Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het begrotingsjaar 1978.****Budget du Ministère des Communications
de l'année budgétaire 1978.**

INDEX.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

TABEL BIJ HET ONTWERP VAN WET GEVOEGD.**Titel I. — Lopende uitgaven :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister . . .	8
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	8
Sectie 32. — Bestuur van het Zeezezen en van de Binnen- vaart	16
Sectie 33. — Onderwijs	20
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	22
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeers- wezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	24
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme . .	28
Sectie 37. — Diversen	30

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister . . .	32
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	32
Sectie 32. — Bestuur van het Zeezezen en van de Binnen- vaart	38
Sectie 33. — Onderwijs	42
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeers- wezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	42
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme . .	42

Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld

44

Titel IV. — Afzonderlijke sectie

46

Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :

Régie der Luchtwegen	48
Dienst voor Regeling der Binnenvaart	53
Régie voor Maritiem Transport	57

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.**Titre I. — Dépenses courantes :**

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre . . .	9
Section 31. — Transports et Aéronautique	9
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navi- tion intérieure	17
Section 33. — Enseignement	21
Section 34. — Recherche scientifique	23
Section 35. — Services généraux communs aux Communi- cations, aux Postes, Télégraphes et Télé- phones et au Tourisme	25
Section 36. — Commissariat général au Tourisme . . .	29
Section 37. — Divers	31

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre . . .	33
Section 31. — Transports et Aéronautique	33
Section 32. — Administration de la Marine et de la Navi- tion intérieure	39
Section 33. — Enseignement	43
Section 35. — Services généraux communs aux Communi- cations, aux Postes, Télégraphes et Télé- phones et au Tourisme	43
Section 36. — Commissariat général au Tourisme . . .	43

Titre III. — Amortissements de la Dette publique . . .

45

Titre IV. — Section particulière

47

Titre VII. — Organismes d'intérêt public :

Régie des Voies aériennes	48
Office régulateur de la Navigation intérieure	53
Régie des Transports maritimes	57

	Bladz.		Pages
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.		PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Titel I. — Lopende uitgaven :		Titre I. — Dépenses courantes :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister . . .	63	Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre . . .	63
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	66	Section 31. — Transports et Aéronautique	66
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen- vaart	82	Section 32. — Administration de la Marine et de la Navi- tion intérieure	82
Sectie 33. — Onderwijs	90	Section 33. — Enseignement	90
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	96	Section 34. — Recherche scientifique	96
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeers- wezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	97	Section 35. — Services généraux communs aux Communi- cations, aux Postes, Télégraphes et Téléo- phones et au Tourisme	97
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme . .	103	Section 36. — Commissariat général au Tourisme . . .	103
Sectie 37. — Diversen	108	Section 37. — Divers	108
Titel II. — Kapitaaluitgaven :		Titre II. — Dépenses de capital :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister . . .	108	Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre . . .	108
Sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	109	Section 31. — Transports et Aéronautique	109
Sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen- vaart	133	Section 32. — Administration de la Marine et de la Navi- tion intérieure	133
Sectie 33. — Onderwijs	140	Section 33. — Enseignement	140
Sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeers- wezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme	140	Section 35. — Services généraux communs aux Communi- cations, aux Postes, Télégraphes et Téléo- phones et au Tourisme	140
Sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme . .	141	Section 36. — Commissariat général au Tourisme . . .	141
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld	141	Titre III. — Amortissements de la Dette publique . . .	141
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	141	Titre IV. — Section particulière	141
Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting . .	146	Tableau synthétique des cadres et des effectifs	146
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :		Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
Regie der Luchtwegen :		Régie des Voies aériennes :	
— Ontvangsten	150	— Recettes	150
— Uitgaven	155	— Dépenses	155
— Algemene voorafbeelding der rekeningen	166	— Préfiguration générale des comptes	167
— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting	176	— Tableau synthétique des cadres et des effectifs . . .	176
Dienst voor Regeling der Binnenvaart :		Office régulateur de la Navigation intérieure :	
— Ontvangsten	177	— Recettes	177
— Uitgaven	178	— Dépenses	178
— Algemene voorafbeelding der rekeningen	182	— Préfiguration générale des comptes	182
— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting	187	— Tableau synthétique des cadres et des effectifs . . .	187
Regie voor Maritiem Transport :		Régie des Transports maritimes :	
— Ontvangsten	188	— Recettes	188
— Uitgaven	190	— Dépenses	190
— Algemene voorafbeelding der rekeningen	196	— Préfiguration générale des comptes	197
— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting	202	— Tableau synthétique des cadres et des effectifs . . .	202

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I),
VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II) EN VOOR
DE AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD (TITEL III).**

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnement	
TITEL I.				TITRE I.
Lopende uitgaven	61 920,0	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II.				TITRE II.
Kapitaaluitgaven	5 403,2	17 649,2	13 821,2	Dépenses de capital.
Totaal (Titels I en II)	67 323,2	17 649,2	13 821,2	Totaux (Titres I et II).
TITEL III.				TITRE III.
Aflossingen van de Rijksschuld	1 500,0	—	—	Amortissements de la Dette publique.
Algemeen totaal (Titels I, II, III)	68 823,2	17 649,2	13 821,2	Totaux généraux (Titres I, II, III).

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

**BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE
DE LOPENDE UITGAVEN.****ART. 2.**

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Communications et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget, sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II) ET
POUR LES AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE (TITRE III).**

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Communications afférentes à l'année budgétaire 1978, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

Ces crédits sont énumérés aux Titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES
AUX DEPENSES COURANTES.****ART. 2.**

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds

rekenplichtigen van het Departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten en de aankoop van roerende vermogensgoederen evenals geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank voor hulpelden en toelagen van sociale aard (sectie 31 : art. 33.02; sectie 35 : art. 11.05); de uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 50 000 frank niet overtreffen.

ART. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpelden te verlenen onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 5.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het gesubsidieerd zeevaarthonderwijs welke ten laste vallen van de kredieten uitgetrokken op artikel 44.02, sectie 33 (onderwijs) van Titel I, lopende uitgaven, mogen in de vorm van vaste uitgaven betaald worden.

ART. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 37 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN.

ART. 7.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten met uitzondering van die ingeschreven onder de diverse artikelen 74.

peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département pour un montant maximum de 7 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les achats de biens non durables et de services et les achats de biens meubles patrimoniaux, ainsi que des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs pour des secours et allocations à caractère social (section 31 : art. 33.02; section 35 : art. 11.05); les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50 000 francs.

ART. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 5.

Les subventions de traitement des agents de l'enseignement maritime subsidie, imputables sur les crédits prévus à l'article 44.02, section 33 (enseignement) du Titre I, dépenses courantes, peuvent être payées sous forme de dépenses fixes.

ART. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 37 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés au même Titre.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL

ART. 7.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés, à l'exception de ceux prévus aux divers articles 74.

ART. 8.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in vermindering van de ordonnanceringskredieten verleend voor het begrotingsjaar 1978 op de artikelen 81.01. 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 en 27 (sectie 31 — Vervoer en Luchtvaart) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

ART. 9.

De Koning mag, zo nodig en in het raam der kredieten voor de investeringen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voorzien voor het begrotingsjaar 1978, onder de artikelen 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 en 27 (sectie 31 — Vervoer en Luchtvaart), overschrijvingen verrichten tussen vastleggingskredieten en tussen ordonnanceringskredieten.

AFZONDERLIJKE SECTIE (TITEL IV).

ART. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 277,2 miljoen frank voor de ontvangsten en op 5 282,3 miljoen frank voor de uitgaven.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT (TITEL VII).

ART. 11.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het jaar 1978.

Deze begroting belooft voor de ontvangsten 2 774 100 000 frank en voor de uitgaven 3 795 848 000 frank.

De Regie der Luchtwegen is ertoe gemachtigd :

1) De beschikbaarheden van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds te benutten voor het financieren van haar werken van eerste aanleg;

2) De beschikbaarheden van haar Bijzonder Fonds als bedrijfskapitaal voor haar lopende uitgaven te gebruiken ten belope van een maximumbedrag van 715 miljoen frank.

ART. 8.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits d'ordonnancement alloués pour l'année budgétaire 1978 aux articles 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 et 27 (section 31 — Transports et Aéronautique) à concurrence des prestations accomplies par la Société nationale des Chemins de Fer belges et non encore remboursés à celle-ci par l'Etat.

ART. 9.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits pour les investissements de la Société nationale des Chemins de Fer belges prévus pour l'année budgétaire 1978, aux articles 81.01, 02, 03, 04, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26 et 27 (section 31 — Transports et Aéronautique), opérer des transferts entre crédits d'engagement et entre crédits d'ordonnancement.

SECTION PARTICULIERE (TITRE IV).

ART. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 4 277,2 millions de francs pour les recettes et à 5 282,3 millions de francs pour les dépenses.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC (TITRE VII).

ART. 11.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies aériennes pour l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 2 774 100 000 francs et pour les dépenses à 3 795 848 000 francs.

La Régie des Voies aériennes est autorisée à utiliser :

1) Les disponibilités du Fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement;

2) Les disponibilités de son Fonds spécial à titre de fonds de roulement pour ses dépenses courantes à concurrence d'un montant maximum de 715 millions de francs.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 155 000 000 frank en de uitgaven voor orde op 245 000 000 frank.

ART. 12.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het jaar 1978.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 99 676 000 frank en voor de uitgaven 93 702 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 8 040 000 frank en de uitgaven voor orde op 8 040 000 frank.

ART. 13.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1978.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 3 130 380 000 frank en voor de uitgaven 3 067 558 000 frank.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 481 115 000 frank en de uitgaven voor orde op 481 115 000 frank.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd, met ingang van 1 januari 1978, per schatkistvoorschot te betalen de wedden, lonen, vergoedingen en pensioenen van het actief en op rust gesteld personeel van de Regie voor Maritiem Transport. Deze uitgaven zullen aan de Schatkist worden teruggestort ten laste van de begroting van de Regie voor Maritiem Transport voor het jaar 1978.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 155 000 000 de francs et les dépenses pour ordre à 245 000 000 de francs.

ART. 12.

Est approuvé le budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 99 676 000 francs et pour les dépenses à 93 702 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 8 040 000 francs et les dépenses pour ordre à 8 040 000 francs.

ART. 13.

Est approuvé le budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 3 130 380 000 francs et pour les dépenses à 3 067 558 000 francs.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 481 115 000 francs et les dépenses pour ordre à 481 115 000 francs.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer, à partir du 1^{er} janvier 1978, par avance du Trésor, les traitements, salaires, indemnités et pensions du personnel en activité ou retraité de la Régie des Transports maritimes. Ces dépenses seront remboursées au Trésor à charge du budget de la Régie des Transports maritimes pour l'année 1978.

Gegeven te Brussel, 15 december 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 01.

KABINETSGELDEN VAN DE MINISTER.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,6
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	15,8
Totalen voor § 1		17,4

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	0,5
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	16,5
Totalen voor § 2		17,0
Totalen voor hoofdstuk I		34,4

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren)	0,1
Totalen voor hoofdstuk III		0,1
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister		34,5

SECTIE 31.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	378,5
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	12,5
Totalen voor § 1		391,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastlegings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		
Credits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	

SECTION 31.

TRANSPORT ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	6,7
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	15,9
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	68,5
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	12,1
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	10,5
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3,8
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07		117,5
12.21	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten	1,3
12.22	Luchtvaart : exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers). — Aankoop van uitrustingen en wisselstukken	21,0
12.23	Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden	47,0
12.24	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie	15,1
12.25	Bestuur van het Vervoer : werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rijkschoolbrevetten, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotingsjaren)	71,8
12.26	Kosten voortvloeiend uit studies die worden ondernomen inzake luchthaveninfrastructuur (<i>pro memorie</i>)	—
12.27	Onkosten voortvloeiend uit de prestaties uit te voeren door gespecialiseerde firma's die zullen gelast worden enerzijds met een studie in verband met de structuur, de organisatie en de exploitatievoorwaarden van de Sabena, en anderzijds met het instellen van een financieel onderzoek dat zich uitstrekt tot alle diensten van deze maatschappij, zowel in België als in het buitenland. — Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de opdracht-houder van de Regering bij de Sabena en zijn personeel, alsmede van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes maatschappijen voor stedelijk vervoer	3,2
12.28	Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens : laboratoriumproeven, enz.	1,5
Totalen voor § 2		278,4
Totalen voor hoofdstuk I		669,4

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		
—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services et les primes d'assurances des délégués du département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	12.21
—	—	Aéronautique : exploitation, matériel, transports, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). — Achat d'équipements et de pièces de rechange.	12.22
—	—	Office de la circulation routière : plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents.	12.23
—	—	Office de la circulation routière : édition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.	12.24
—	—	Administration des Transports : dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'école de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	12.25
—	—	Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire (pour mémoire).	12.26
—	—	Frais résultant des prestations à effectuer par des firmes spécialisées et qui seront chargées d'une part d'étudier la structure, l'organisation et les conditions d'exploitation de la Sabena et, d'autre part, de procéder à une investigation financière s'étendant à tous les services de cette société tant en Belgique qu'à l'étranger. — Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la Sabena et de son personnel, ainsi que les chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et les six sociétés de transports urbains.	12.27
—	—	Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatifs aux conditions d'homologation à la procédure de conformité et à l'agrément par type des véhicules automobiles et de leurs remorques : essais de laboratoire, etc.	12.28
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------------	---

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

21.01	Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en interestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer	323,0
-------	--	-------

Bijdragen in de rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.

22.01	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening	12 648,0
	Totale voor hoofdstuk II	13 007,0

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

31.01	Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de Sabena uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958, artikel 4 van de wet van 23 juni 1960, artikel 14 van de wet van 24 juli 1970 en artikel 1 van de wet van 9 juli 1976 (met inbegrip van de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkost in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen)	265,3
31.02	Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel et omgeving (<i>pro memorie</i>)	—
31.03	Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer	277,7
	Totale voor de artikelen 31	543,0

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinering van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.	40 190,0
32.02	Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.	2 150,0
32.07	Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel	152,1
32.21	Tussenkost van de Staat in de lasten voortspruitend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	430,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — KREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastlegings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la dette des Pouvoirs publics.

Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers, des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains. 21.01

— —

Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation. 22.01

— —

Totaux pour le chapitre II.

— —

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la Sabena conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958, à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960, à l'article 14 de la loi du 24 juillet 1970 et à l'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1976 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés). 31.01

— —

Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise (pour mémoire). 31.02

— —

Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains. 31.03

— —

Totaux pour les articles 31.

— —

Autres subventions aux entreprises.

Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. 32.01

— —

Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette société et des ayants droit de celui-ci; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B. 32.02

— —

Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire. 32.07

— —

Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux. 32.21

— —

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NOND ISSOCIES
32.33	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1978 te vereffenen gedurende het jaar 1978 per tranches en voor goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, c, tweede lid, van de statuten van vermelde vennootschap . . .	1 000,0
Totalen voor de artikelen 32 .		43 922,1
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.		
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren)	10,4
33.02	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen	5,7
Totalen voor de artikelen 33 .		16,1
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.		
34.01	Bijdrage van België als titulair lid van het « Institut du Transport Aérien » (Parijs)	0,6
34.02	Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1978 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	456,0
34.03	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montréal)	7,2
34.04	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montréal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montréal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren)	8,0
34.05	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1977 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern	0,6
Totalen voor de artikelen 34 .		472,4
Totalen voor hoofdstuk III .		44 953,6
HOOFDSTUK IV.		
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.		
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.		
41.01	Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura »	1,0
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.		
43.01	Toelage aan de stad Brugge als bijdrage van de Staat in de kosten verbonden aan de organisatie van een seminarie over de verkeersproblemen in de historische centra van het land (pro memorie)	—
Totalen voor hoofdstuk IV .		1,0
Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart		58 631,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIÉS		LIBELLES.	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1978, à liquider au cours de l'année 1978 par tranches et avant approbation du bilan, par dérogation aux dispositions de l'article 33, c, deuxième alinéa, des statuts de ladite société.	32.33
—	—	Totaux pour les articles 32.	
Transferts de revenus aux ménages.			
—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
—	—	Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961, concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.	33.02
—	—	Totaux pour les articles 33.	
Transferts de revenus à l'étranger.			
—	—	Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris) . .	34.01
—	—	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la Convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés. (L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1978 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	34.02
—	—	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique-Nord (Montréal).	34.03
—	—	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	34.04
—	—	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1977 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.	34.05
—	—	Totaux pour les articles 34.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

—	—	Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura » .	41.01
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.			
—	—	Subvention à la ville de Bruges à titre de contribution de l'Etat dans les frais inhérents à l'organisation d'un séminaire relatif aux problèmes du trafic dans les centres historiques du pays (pour mémoire).	43.01
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	--

SECTIE 32.

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	950,0
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	121,1
Totalen voor § 1		1 071,1

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	1,8
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	8,9
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	19,4
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	36,9
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	9,4
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.	0,4
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07		76,8
12.20	Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten	2,2
12.21	Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie	1,5
12.22	Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebakening, radar, wederzijdse prestaties, enz. (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren)	23,1
12.23	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep- en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie	171,2
12.24	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren)	190,6
12.25	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruike	21,3
Totalen voor § 2		486,7
Totalen voor hoofdstuk I		1 557,8

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		

SECTION 32.

ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—		
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles	12.20
—	—	Subvention de l'Etat au Centre national d'Information maritime	12.21
—	—	Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc. (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	12.22
—	—	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et de sauvetage, ainsi que de la police maritime.	12.23
—	—	Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	12.24
—	—	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruike	12.25
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.		(In miljoenen franken)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Toekenning van slooppremies aan de zeervisserijvloot (<i>pro memorie</i>) (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	—
32.02	Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) (<i>pro memorie</i>)	—

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden	0,1
33.03	Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen	0,1
Totalen voor de artikelen 33 .		0,2

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Bijdrage van België aan de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (I.M.C.O., Londen)	1,2
34.02	Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs)	0,2
34.03	Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patroeljedienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noordatlantische Oceaan	1,3
34.04	Bijdrage van België tot de werking van de Commissie van het Verdrag van Oslo 1972 ter voorkoming van de verontreiniging van de zee tengevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen	0,2
Totalen voor de artikelen 34 .		2,9
Totalen voor hoofdstuk III .		3,1

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 (<i>pro memorie</i>)	—
41.02	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Dienst	7,0
41.03	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de terugbetaling aan de schippers van het patentrecht door deze laatsten in 1975 betaald voor de gedane reizen naar Frankrijk (<i>pro memorie</i>)	—
41.04	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. — Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C	305,0
Totalen voor hoofdstuk IV .		312,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (<i>pour mémoire</i>)	32.01
		(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)	
—	—	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut pour le Transport par Batellerie (I.T.B.) (<i>pour mémoire</i>).	32.02

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	33.01
—	—	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires . . .	33.03
—	—	Totaux pour les articles 33.	

Transferts de revenus à l'étranger.

—	—	Contribution de la Belgique à l'Organisation Maritime Consultative Intergouvernementale (O.M.C.I., Londres).	34.01
—	—	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris)	34.02
—	—	Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord.	34.03
—	—	Contribution de la Belgique au fonctionnement de la Commission de la Convention d'Oslo 1972 pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs.	34.04
—	—	Totaux pour les articles 34.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

—	—	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (<i>pour mémoire</i>).	41.01
—	—	Subvention à l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office.	41.02
—	—	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue du remboursement aux bateaux de la taxe de patente, payée en 1975 par ces derniers pour les voyages effectués vers la France (<i>pour mémoire</i>).	41.03
—	—	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1 ^{er} , lettre C.	41.04
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

01.01	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, van de werkhuizen en magazijnen, enz. (met inbegrip van al de uitgaven betrekking hebbend op de exploitatie zoals verlies- en schadeposten, lichamelijke en materiële schade aan derden, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—
03.01	Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948)	5,0
Totalen voor hoofdstuk 01		5,0
Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart		1 877,9

SECTIE 33.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	62,5
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	3,0
Totalen voor § 1		65,5

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	0,4
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	1,6
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	0,8
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	0,6
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.05		3,4
12.22	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten van de Zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault »	18,0
12.23	Ter beschikking stellen van opleidingsschepen voor de vorming van leerlingen-officieren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine	28,9

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	—	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, des ateliers et magasins, etc. (y compris toutes les dépenses résultant de l'exploitation des services telles que pertes et avaries, dommages corporels et matériels aux tiers, etc.) (pour mémoire).	01.01
—	—	Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).	03.01
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.05.	
—	—	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation, ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».	12.22
—	—	Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine.	12.23

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.		(In miljoenen franken)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.24	Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren)	14,5
	Totalen voor § 2	64,8
	Totalen voor hoofdstuk I	130,3

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden	0,1
33.02	Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zeervaartscholen	3,2
	Totalen voor hoofdstuk III	3,3

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.02	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs	12,7
44.03	Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de Burgerlijke Luchtvaartschool voor de vorming van beroepspiloten voor vliegtuigen	47,8
	Totalen voor hoofdstuk IV	60,5

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

01.01	Zeewezen en Binnenvaart : exploitatie van de zeevaartscholen en het oefenschip « Commandant Fourcault ». — Onkosten verbonden aan de geleide amarine (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies en schadeposten). — Materieel, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—
	Totalen voor hoofdstuk 01	—
	Totalen voor sectie 33. — Onderwijs	194,1

SECTIE 34.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van N.A.V.O.	17,6
-------	--	------

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

—	—	Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	12.24
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.	33.01
—	—	Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation	33.02
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

—	—	Subventions aux écoles d'enseignement maritime	44.02
—	—	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Ecole d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avions.	44.03
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	—	Marine et Navigation intérieure : exploitation des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ». — Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huile, graisse, entretien, réparations, pertes et avaries). — Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.) (pour mémoire).	01.01
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	

SECTION 34.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

—	—	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel et les dépenses d'ordre général de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides (Rhode-Saint-Genèse) dont le financement est assuré par les pays de l'O.T.A.N.	34.01
---	---	---	-------

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
34.02	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken :	
	1. Onderhoud der lokalen	3,4
	2. Algemene Diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	3,5
	3. Werking van de installaties	2,6
	4. Uitrustingskosten	2,5
	5. Bibliotheek	0,3
		12,3
	Totalen voor hoofdstuk III	29,9
	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	29,9

SECTIE 35.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN,
TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen)	151,7
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	4,4
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement : Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie)	18,6
	Totalen voor § 1	174,7

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	35,7
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	5,4
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	18,3
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensttrekken en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	2,2

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastlegings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
</			

SECTION 35.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).	11.05
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).	12.05

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.		(In miljoenen franken)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	12,0
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz. (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07		73,6
12.20	Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking, wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fischestelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25 sectie I)	57,6
12.22	Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties	0,5
12.23	Toelage voor de organisatie van de XXV ^e verjaardag van de Europese conferentie van de Ministers voor het Vervoer	1,4
Totalen voor § 2		133,1
Totalen voor hoofdstuk I		307,8

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldverzoeken van de vorige begrotingsjaren)	0,2
Totalen voor hoofdstuk III		0,2

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	13,2
Totalen voor hoofdstuk IV		13,2
Totalen voor sectie 35. — Algemene diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme		321,2

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	12.07
—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transports et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et déménagement, etc.) (ancien art. 12.25 — section I).	12.20
—	—	Etudes sur les besoins de transports de voyageurs entre grandes agglomérations	12.22
—	—	Subvention en vue de l'organisation du XXV ^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports.	12.23
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

—	—	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique	41.01
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 36.

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	58,2
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	1,3
Totalen voor § 1		59,5

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten)	0,9
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	3,6
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	4,9
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	2,4
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	20,1
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.)	0,5
Totalen voor § 2		32,4
Totalen voor hoofdstuk I		91,9

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren)	0,1
Totalen voor hoofdstuk III		0,1
Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme		92,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 36.

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).	33.01
—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------------	---

SECTIE 37.

DIVERSEN.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie . . .	— 739,4
Totalen voor sectie 37. — Diversen . . .		739,4
		61 920,0
Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven . . .		

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 37.

DIVERS.

—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmen- 01.01 tation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.
—	—	Totaux pour la section 37. — Divers.
—	—	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.		(In miljoenen franken)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES

* Opmerking : het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01*	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,4
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,4
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister	1,4

SECTIE 31.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Allerlei :

51.01	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur	—
51.02*	Lasten van de leningen, aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende de bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel	223,9
51.03	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken	—
	<i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>	
51.04	Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.)-Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn	—
51.05	Tusenkost van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations	—
	Totalen voor hoofdstuk V	223,9

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Regie der Luchtweegen :

61.01	Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtweegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtweegen)	799,0
	Totalen voor hoofdstuk VI	799,0

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

* Remarque : le numéro des articles des dépenses de capital ne relevant pas des programmes d'investissement est suivi d'un astérisque.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01*
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	

SECTION 31.

TRANSPORT ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Divers :

—	—	Subvention destinée à couvrir la participation de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructures urbains.	51.01
—	—	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.	51.02*
—	—	« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.	51.03
<i>Société nationale des Chemins de fer vicinaux :</i>			
—	—	Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.)-Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle.	51.04
10,0	8,0	Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus . . .	51.05
10,0	8,0	Totaux pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies aériennes :

—	—	Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes).	61.01
—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

72.01 Bouwen van stations voor technische controle van autovoertuigen —

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Luchtvaart :

73.02 Materieel, gebouwen, werken —

Allerlei :

73.03 Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz. —

Totalen voor de artikelen 73 —

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01* Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land 4,5

Totalen voor hoofdstuk VII 4,5

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :

81.01 Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35 (Antwerpen-Aarschot en vertakking Lier-Herentals - Hasselt-Wezet met vertakking Leuven-Aarschot) —

81.02 Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid —

81.03 Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : omlegging en modernisering —

81.04 Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers —

81.05 Elektrificatie van de lijn Eupen-Welkenraedt-Montzen (nieuw artikel) —

81.06 Elektrificatie van de lijn Erquennes-Herbethal en vertakkingen (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation) —

81.07 Tussenkoms van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden) —

81.08 Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2) —

81.09 Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen —

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

200,0	50,0	Construction de stations de contrôle technique pour véhicules automobiles	72.01
-------	------	---	-------

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Aéronautique :

1,7	1,7	Matériel, bâtiments, travaux	73.02
-----	-----	--	-------

Divers :

18,5	33,0	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.	73.03
------	------	---	-------

20,2	34,7	Totaux pour les articles 73.	
------	------	------------------------------	--

Achat de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01*
---	---	--	--------

220,2	84,7	Totaux pour le chapitre VII.	
-------	------	------------------------------	--

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Société nationale des Chemins de fer belges :

1 214,0	460,0	Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35 (Anvers-Aarschot et antenne Lierre-Herentals - Hasselt-Visé avec antenne Louvain-Aarschot).	81.01
---------	-------	---	-------

360,0	215,0	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique	81.02
-------	-------	--	-------

62,0	33,0	Ligne 57 : Termonde-Lokeren : déplacement et modernisation	81.03
------	------	--	-------

150,0	55,0	Electrification de la ligne Jette-Termonde et antennes	81.04
-------	------	--	-------

40,0	15,0	Electrification de la ligne Eupen-Welkenraedt-Montzen (nouvel article)	81.05
------	------	--	-------

336,0	490,0	Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal et antennes (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bicourant).	81.06
-------	-------	---	-------

100,0	85,0	Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).	81.07
-------	------	--	-------

224,0	240,0	Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2).	81.08
-------	-------	---	-------

75,0	25,0	Electrification de la ligne Hal-Tournai et antennes	81.09
------	------	---	-------

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
81.10	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen. — Financiering van de spoorwegwerken, met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen .	—
81.11	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices)	—
81.12	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen Linker-oever en vertakkingen .	—
81.13	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2 350 spoorwagens met inbegrip van de lasten voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering van het spoorwegmaterieel betreffende de huurverkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stortwagens (overeenkomst bedoeld bij art. 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen voor het indienen van de bewijstukken	—
81.14	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen	—
81.15	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificatie van de lijn Antwerpen-Boom	—
81.16	Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen	—
81.17	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde	—
81.18	Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1)	—
81.19	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling	—
81.20	Inrichting en uitrusting van de wegstations voor autobussen, die een aansluiting verzekeren met het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, met inbegrip van parkeerplaatsen, alsmede de tussenkomst in de kosten van de inrichtingen, verwezenlijkt door de gemeentebesturen	—
81.21	Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel	—
81.22	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes	—
81.23	Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het Universitair Centrum, verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies, en elektrificatie van de lijn Ottignies-Fleurus-Charleroi	—
81.24	Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit	—
81.25	Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen	—
81.26	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid	—
81.27	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende : Uitbreiding van de spoorweginstallaties	—

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Aut.
Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		
144,0	125,0	Extension du port d'Anvers : Plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires, y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet.	81.10
976,0	880,0	Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).	81.11
909,0	975,0	Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers rive gauche et antennes . . .	81.12
—	—	Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2 350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le Financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'art. 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives.	81.13
20,0	28,0	Port de Gand : Equipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.	81.14
198,0	100,0	Anvers : Etablissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom.	81.15
492,0	111,0	Electrification de la ligne Saint-Ghislain-Mouscron	81.16
—	—	Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut.	81.17
—	—	Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1).	81.18
10,0	6,0	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.	81.19
26,0	14,0	Aménagement et équipement des gares routières pour autobus assurant une correspondance avec le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, y compris des places de stationnement, ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.	81.20
—	—	Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel	81.21
—	—	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes	81.22
40,0	44,0	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le Centre universitaire, aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies et électrification de la ligne Ottignies-Fleurus-Charleroi.	81.23
1 167,0	832,0	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité.	81.24
6,0	23,0	Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles.	81.25
500,0	220,0	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes . . .	81.26
10,0	4,0	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires . . .	81.27

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

Bevordering van het stedelijk vervoer :

81.28	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties, met inbegrip van : — de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz.), alsook de kosten voor studies over de reizigers-verkeersstromingen, in en naar de agglomeraties en vanuit deze laatste; — de beheerkosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven; — de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's; — de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz., voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd; — de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro	—
-------	---	---

Allerlei :

81.29	Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken	—
81.30*	Afkoop door de Staat van het gedeelte van het kapitaal van de maatschappijen voor stedelijke vervoer toebehorende aan de private sector en vertegenwoordigd door maatschappelijke aandelen van reeks B	800,0

Sabena :

81.41*	Vervroegde storting te verrichten aan de Sabena in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat naar aanleiding van een kapitaalverhoging van deze Maatschappij	1 000,0
83.01	Deelneming van de Belgische Staat in de verhoging van het kapitaal van de Nationale Maatschappij der Luxemburgse Spoorwegen (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor de artikelen 81 .		1 800,0
Totalen voor hoofdstuk VIII .		1 800,0
Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart		2 827,4

SECTIE 32.

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

51.01*	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot (Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)	10,0
Totalen voor hoofdstuk V .		10,0

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

Promotion des transports urbains :

Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun 81.28
dans les grandes agglomérations, y compris :

- les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci;
- les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;
- l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;
- l'intervention dans les frais de déplacement des canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc., pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;
- l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro.

9 400,0 8 000,0

Divers :

Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains. 81.29

10,0 7,6

Rachat par l'Etat de la partie du capital des sociétés de transport en commun urbains appartenant au secteur privé et constituée par des parts sociales de série B. 81.30*

— —

Sabena :

Versement anticipatif à effectuer à la Sabena à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat lors d'une augmentation de capital de cette Société. 81.41*

— —

Participation de l'Etat belge dans l'augmentation du capital de la Société nationale des Chemins de Fer luxembourgeois (*pour mémoire*). 83.01

— —

16 469,0 12 987,6

Totaux pour les articles 81.

16 469,0 12 987,6

Totaux pour le chapitre VII

16 699,2 13 080,3

Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.

SECTION 32.

ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

— — Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime 51.01*
(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

— —

Totaux pour le chapitre V.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Zeewezen :

61.02*	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij	2 484,0
61.04*	Zeewezen en Binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart gelast met de betaling van de slooppremies voor binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976	20,0
Totalen voor hoofdstuk VI .		2 504,0

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

73.01	Gebouwen, werken, enz.	—
Aankoop van duurzame roerende goederen.		
74.01*	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	44,1
Zeewezen :		
74.11	Bouw van hydrografische vaartuigen	—
74.12	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende	—
74.13	Aankoop van automatische boeien	—
74.14	Bouwen van loodsvaartuigen voor de Dienst van het Loodswezen	—
74.15	Bouwen van redebotten voor de Diensten van de Kust en van de Schelde	—
74.16	Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing en modernisering van het reddingsmaterieel met inbegrip van reddingsvaartuigen en -boten	—
74.17	Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde	—
74.18	Bouwen van snelvarende motorboten voor de Diensten der Zeevaartpolitie	—
Totalen voor de artikelen 74 .		44,1
Totalen voor hoofdstuk VII .		44,1

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

81.01*	Terugvorderbaar voorschot aan de Regie voor Maritiem Transport tot dekking van het exploitatie-tekort (<i>pro memoria</i>)	—
--------	--	---

(En millions de francs)		TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.	
	GESPLITSTE KREDIETEN	LIBELLES	Art.
	CREDITS DISSOCIES		
	Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancements-kredieten — Crédits d'ordonnement	

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Marine :

—	—	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	61.02*
—	—	Marine et Navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.	61.04*
—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Marine :

40,0	70,0	Bâtiments, travaux, etc.	73.01
Achat de biens meubles durables.			
—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01*
Marine :			
20,0	20,0	Construction de bateaux hydrographiques	74.11
20,0	20,0	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Ostende	74.12
—	—	Achat de bouées automatiques	74.13
60,0	145,9	Construction de bateaux pilote pour le Service du pilotage	74.14
30,0	30,0	Construction de vedettes de rade pour les Services de la Côte et de l'Escaut	74.15
30,0	45,0	Service de sauvetage : aménagement, renouvellement et modernisation du matériel de sauvetage, y compris des bateaux et canots de sauvetage.	74.16
750,0	410,0	Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications	74.17
—	—	Construction de vedettes rapides pour les Services de la police maritime	74.18
910,0	670,9	Totaux pour les articles 74.	
950,0	740,9	Totaux pour le chapitre VII.	

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

—	—	Avance récupérable à la Régie des Transports maritimes pour couvrir le déficit d'exploitation (pour mémoire).	81.01*
---	---	---	--------

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

84.01^a Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan binnenschippers van Belgische nationaliteit (*pro memorie*)

—

Totalen voor hoofdstuk VIII .

—

Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

2 558,1

SECTIE 33.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01^a Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land

1,7

Totalen voor hoofdstuk VII .

1,7

Totalen voor sectie 33. — Onderwijs

1,7

SECTIE 35.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN,
TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01^a Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land

2,7

Totalen voor hoofdstuk VII .

2,7

Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme

2,7

SECTIE 36.

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01^a Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land

0,9

Totalen voor hoofdstuk VII .

0,9

Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-Generaal voor Toerisme

0,9

Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven

5 403,2

ALGEMENE TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN VERKEERSWEZEN (TITELS I EN II) .

67 323,2

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

—	—	Avance à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge (<i>pour mémoire</i>).	84.01*
—	—	Totaux pour le chapitre VIII.	
950,0	740,9	Totaux pour la section 32. — Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01*
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	

SECTION 35.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01*
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communications, aux Postes, Télégraphes et au Tourisme.	

SECTION 36.

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01*
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au Tourisme.	
17 649,2	13 821,2	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.	
17 649,2	13 881,2	TOTAUX GENERAUX POUR LE BUDGET DES COMMUNICATIONS (TITRES I ET II).	

TITEL III. — AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
91.01	Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer	1 500,0
	Totalen voor de aflossingen van de Rijksschuld . . .	1 500,0
	ALGEMENE TOTALEN VOOR VERKEERSWEZEN (TITELS I + II + III) . .	68 823,2

(En millions de francs)

TITRE III. — AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancering- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure exécutés en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.	91.01
—	—	Totaux pour les amortissements de la Dette publique.	
17 649,2	13 821,2	TOTAUX GENERAUX POUR LES COMMUNICATIONS (TITRES I + II + III).	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen franken)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1977 — Solde au 1 ^{er} janvier 1977	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	-------	-----------------------	---------	---	--

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

60	01	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).		
			1. Intersten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C	55,0	305,0
			2. Tussenkost van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz. voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur . . .	5,2	—
			3. Tussenkost van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen	17,5	—
			4. Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor de verlenging van de startbaan op het vliegveld te Oostende (<i>pro memorie</i>)	—	—
60	02	A	Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948)	1 000,0	3 477,0
60	03	A	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b)	4,0	5,1
60	04	A	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde)	1,0	—
Totalen voor hoofdstuk I . .				1 082,7	3 787,1

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

66	01	C	Bijzonder fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen	—	0,1
66	02	C	Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwezen waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01)	—	490,0
Totalen voor hoofdstuk III . .				—	490,1

Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

1 082,7 4 277,2

TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE . .

1 082,7 4 277,2

(En millions de francs)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo per 31 december 1977 — Solde au 31 décembre 1977	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
SECTION I.					
DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.					
CHAPITRE I.					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.					
		Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).	60	01	A
357,0	3,0	1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1 ^{er} , lettre C.			
5,2	—	2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains, ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagement divers, etc. d'infrastructure touristique et aéronautique.			
—	17,5	3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles.			
—	—	4. Intervention de l'Etat dans les dépenses de prolongement de la piste d'envol de l'aérodrome d'Ostende (<i>pour mémoire</i>).			
4 427,0	50,0	Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948).	60	02	A
3,0	6,1	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1, litt. b).	60	03	A
—	1,0	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour ordre).	60	04	A
4 792,2	77,6	Totaux pour le chapitre I.			
CHAPITRE III.					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.					
0,1	—	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.	66	01	C
490,0	—	Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01).	66	02	C
490,1	—	Totaux pour le chapitre III.			
5 282,3	77,6	Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.			
5 282,3	77,6	TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.			

TITEL VII.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.
REGIE DER LUCHTWEGEN.

TITRE VII.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
REGIE DES VOIES AERIENNES.

4. ONTVANGSTEN. (In duizendtallen franken — En milliers de francs)				4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel par article	1977 vermoedelijke présumées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES Art.
HOOFDSTUK 41.				CHAPITRE 41.	
411.01	Aeronautische ontvangsten :				Recettes aéronautiques : 411.01
	1. Landingsgelden	549 000	508 000	436 134	1. Redevances d'atterrissage.
	2. Inschepingsvergoedingen	448 000	382 000	338 913	2. Redevances d'embarquement.
	3. Gebouwen en lokalen	106 000	179 000	101 556	3. Bâtiments et locaux.
	4. Loodsen en werkplaatsen	40 000	38 000	31 531	4. Hangars et ateliers.
	5. Vliegtuigbrandstof	73 800	66 500	44 132	5. Carburants avions.
	6. Niet overdekte oppervlakten	10 800	9 500	7 031	6. Emplacements non couverts.
	7. Luchtvaartmeetings (pro memorie)	—	—	109	7. Meetings d'aviation (pour mémoire).
	8. Apparaten en installaties	700	700	200	8. Appareils et installations.
	9. Loopbruggen	33 000	30 000	19 610	9. Passerelles.
		1 261 300	1 213 700	979 216	
02	1. Handling	2 300	2 000	1 557	1. Handling 02
	2. Registratiebalies	10 000	—	—	2. Comptoirs d'enregistrement.
		12 300	2 000	1 557	
03	Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties A) :				Recettes extra-aéronautiques (prestations A) : 03
	1. Concessie van terreinen	500	1 500	1 443	1. Concessions de terrains.
	2. Diverse gebouwen	9 400	8 800	4 565	2. Bâtiments divers.
	3. Wegverkeer	49 500	80 000	52 143	3. Trafic routier.
	4. Buffetten	16 500	15 500	13 264	4. Buffets.
	5. Taksvrije winkels	210 000	170 000	146 315	5. Magasins hors douane.
	6. Wandelterrassen	15 000	—	—	6. Terrasses de promenade.
	7. Publiciteit	5 500	5 500	7 670	7. Publicité.
	8. Landbouwuittelingen	1 500	1 500	1 291	8. Exploitations agricoles.
	9. Diverse handelszaken	9 000	8 500	7 149	9. Commerces divers.
		316 900	291 300	233 840	
04	Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties B) :				Recettes extra-aéronautiques (prestations B) : 04
	1. Jachtrecht	50	50	68	1. Droit de chasse.
	2. Automaten en eigen uittelingen	1 700	1 700	939	2. Automates et exploitations propres.
	3. Huizen	1 050	1 200	1 852	3. Maisons.
		2 800	2 950	2 859	
09	Terugbetalingen :				Remboursements : 09
	1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen)	2 500	2 500	1 769	1. Produits de ventes (biens meubles).
	2. Terugbetaling gedetacheerd personeel	3 000	3 000	5 320	2. Remboursement personnel détaché.
	3. Terugbetaling verkeersbeveiliging	292 000	262 000	135 835	3. Remboursement sécurité aérienne.
	4. Terugbetaling elektriciteit	45 000	40 000	42 745	4. Remboursement électricité.
	5. Terugbetaling verwarmingskosten	20 000	20 000	25 425	5. Remboursement frais de chauffage.
	6. Terugbetaling water	8 000	8 000	6 138	6. Remboursement eau.
	7. Terugbetaling gas	300	300	247	7. Remboursement gaz.
	8. Diverse terugbetalingen	10 000	10 000	14 064	8. Remboursements divers.
		380 800	345 800	231 543	
Totalen voor hoofdstuk 41		1 974 100	1 855 750	1 449 015	Totaux pour le chapitre 41.

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présumées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 43.		CHAPITRE 43.				
430.01	Verkoop van onroerende goederen	1 000	1 000	1	Vente d'immeubles	430.01
Totalen voor hoofdstuk 43		1 000	1 000	1	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 45.		CHAPITRE 45.				
450.01	Tussenkomsten van de Staat :				Intervention de l'Etat :	450.01
	a) Niet-terugvorderbaar :				a) A fonds perdus :	
	1. Exploitatieverlies	—	—	—	1. Déficit d'exploitation.	
	2. Dotatie voor vernieuwing	564 380	347 290	304 046	2. Dotation de renouvellement.	
	b) Voor investeringen :				b) Pour investissements :	
	1. Voor beleggingen	144 620	1 831 710	397 798	1. Pour immobilisations.	
	2. Niet-terugbetaalde B.T.W. op investeringen	90 000	115 000	47 156	2. T.V.A. non remboursée sur in- vestissements.	
Totalen voor hoofdstuk 45		799 000	2 294 000	749 000	Totaux pour le chapitre 45.	
Totalen van de eigen ontvangsten		2 774 100	4 150 750	2 198 016	Totaux pour les recettes propres.	
HOOFDSTUK 49.		CHAPITRE 49.				
(Ontvangsten voor orde.)		(Recettes pour ordre.)				
490.03	B.T.W. op prestaties van de R.L.W.	154 000	184 000	106 785	T.V.A. sur prestations de la R.V.A.	490.03
04	Belgische-Roeandese technische samen- werking	1 000	1 000	9 800	Coopération technique Belgo-Rwandaise	04
05	Subventie van het Ministerie van Eco- nomische Zaken in het raam van de regionale economie	—	—	56 100	Subvention du Ministère des Affaires économiques dans le cadre de l'éco- nomie régionale.	05
Totalen voor hoofdstuk 49		155 000	185 000	172 685	Totaux pour le chapitre 49.	
Totalen der ontvangsten		2 929 100	4 335 750	2 370 701	Totaux des recettes.	

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorziene — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.					CHAPITRE 51.	
511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel :				Rémunérations du personnel de cadre : 511.01	
	b) Personeel in statutair rechtsverband :				b) Personnel statutaire :	
	1. In dienst bij de Regie 1 318 387				1. En service à la Régie 1 318 387	
	2. Bij het Kabinet van de heer Minister gedetacheerd 4 439				2. Détaché au Cabinet du Ministre 4 439	
		1 322 826	1 230 244	1 012 766		
	c) Tijdelijk aangeworven personeel 5 941	5 941	5 432	8 313	c) Personnel recruté à titre temporaire	
02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel 17 921	17 921	7 171	5 379	Rémunérations du personnel de complément. 02	
03	Lasten van pensioenen 45 285	45 285	37 000	30 898	Charges de pensions 03	
04	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel 41 771	41 771	35 779	33 387	Charges sociales dérivant de la législation sociale, part patronale. 04	
06	Sociale Dienst 12 126	12 126	8 760	5 000	Service social 06	
07	Beroepsvorming 1 850	1 850	1 850	318	Formation professionnelle 07	
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :				Indemnités couvrant des charges réelles : 08	
	a) Verandering van standplaats 50		50	—	a) Changement de résidence 50	
	b) Vergoeding voor begrafeniskosten 400		400	84	b) Indemnité pour frais funéraires 400	
	c) Kleding (uniformen en werkkledij) 4 900		4 620	3 794	c) Habillement (uniformes et vêtements de travail) 4 900	
	d) Vergoeding voor nachtarbeid 13 000		12 000	12 584	d) Indemnité pour travail de nuit 13 000	
		18 350				
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :				Indemnité ne couvrant pas de charges réelles : 09	
	a) Premies voor bijzondere prestaties 77 530		64 162	65 729	a) Primes pour prestations spéciales 77 530	
	b) Vervoerfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S. - R.M.T.) 32 500		28 960	24 909	b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B. - R.T.M.) 32 500	
		110 030				
10	Forfaitaire erelonen 1 260	1 260	1 185	1 125	Honoraires forfaitaires 10	
511.11	Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen 2 500	2 500	2 500	2 268	Indemnisation des dommages causés par accidents du travail. 511.11	
512.02	Leden van commissies 33	33	33	20	Membres de commissions 512.02	
03	Controle-organen van de Staat 245	245	230	205	Organes de contrôle de l'Etat 03	
04	Arbeidsgeneeskunde 2 000	2 000	1 400	722	Médecine du travail 04	
513.01	Representatie 350	350	350	778	Représentation 513.01	
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten 5 095	5 095	4 890	4 261	Déplacements, intérim, et missions 02	
	Totalen voor hoofdstuk 51 1 587 583	1 587 583	1 447 016	1 212 540	Totaux pour le chapitre 51.	

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1978 per artikel par article	1977 voorziene prévues	1976 werkelijke réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 52.					CHAPITRE 52.	
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	25 000	22 000	19 788	Loyer des locaux et charges supplémen- taires.	521.01
02	Huur van materieel en meubilair . . .	55 000	50 000	47 000	Location de matériel et de mobilier . . .	02
03	Schoonmaken van lokalen	52 000	51 000	41 943	Nettoyage des locaux	03
04	Onderhoud en herstelling :				Entretien et réparation :	04
a)	Materieel en meubilair	1 800	1 800	1 657	a) Matériel et mobilier	1 800
b)	Voertuigen	4 800	4 300	3 610	b) Véhicules	4 800
		6 600				
05	Verzekeringen	2 100	2 100	1 829	Assurances	05
07	Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen	43 000	35 000	38 112	Entretien des aéroports et de leurs installations.	07
08	Controlevluchten voor de veiligheids- inrichtingen	5 000	5 000	2 657	Vols de contrôle des installations de sécurité.	08
09	Verscheidene	2 400	2 200	2 180	Divers	09
522.01	Allerhande bureau-onkosten :				Frais de bureau généralement quel- conques :	522.01
a)	Bureaubenodigheden	9 000	8 500	7 132	a) Fournitures de bureau	9 000
b)	Frankeerkosten	2 000	3 000	1 311	b) Affranchissement du cour- rier	2 000
c)	Telefoon en telegraaf	5 400	5 400	4 674	c) Téléphone et télégraphe	5 400
d)	Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwer- ken)	1 300	1 100	1 144	d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression)	1 300
		17 700				
523.01	Allerhande publiciteitsonkosten . . .	175	175	—	Frais de publicité généralement quel- conques.	523.01
526.03	Vervoerkosten	200	250	35	Frais de transport	526.03
04	Diverse vergoedingen aan derden . . .	18 700	18 700	12 881	Indemnités diverses à des tiers . . .	04
527.01	Inkomstenbelastingen (onroerende voor- heffing en roerende voorheffing) . .	200	150	131	Impôts sur les revenus (précompte im- mobilier et précompte mobilier).	527.01
Totalen voor hoofdstuk 52		228 075	210 675	186 084	Totaux pour le chapitre 52.	
HOOFDSTUK 53.					CHAPITRE 53.	
531.01	Brandstoffen	45 000	41 000	36 917	Combustibles	531.01
02	Electrische energie	88 000	83 000	68 069	Energie électrique	02
03	Water	20 000	19 000	17 584	Eau	03
04	Gas	480	480	312	Gaz	04
05	Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's	4 000	3 000	2 984	Carburants pour avions et véhicules .	05
06	Bouwmaterialen en verbruiksprodukten	2 500	2 900	1 528	Matériaux de construction et produits de consommation.	06
07	Reservematerieel voor elektriciteit, radio en radiogeleiding	11 500	10 000	10 824	Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage.	07
08	Reservematerieel voor de meteo . . .	3 500	2 500	2 087	Matériel de réserve pour la météo .	08
09	Divers materieel voor de exploitatie .	3 000	3 000	1 834	Matériel divers à l'usage de l'exploita- tion.	09
533.01	a) Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen . . .	2 200	2 100	1 870	a) Cotisation du Centre de contrôle des radiocommunications.	533.01
534.02	Tekorten van de ontvangers	10	10	—	Déficits des receveurs	534.02
Totalen voor hoofdstuk 53		180 190	166 990	144 009	Totaux pour le chapitre 53.	

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorziene — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 55.					CHAPITRE 55.	
	Vastleggings- kredieten				Crédits d'engagement	
550.01	Onroerende goederen	1 803 900	1 454 000	1 788 800	Immeubles	1 803 900 550.01
04	Materieel	43 000	42 000	95 200	Matériel	43 000 04
09	Technische inrichtingen	243 000	280 000	363 000	Installations techniques	243 000 09
10	Exploitatieuitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg	24 000	24 000	48 000	Dépenses d'exploitation in- corporées dans les tra- vaux de premier établis- sement	24 000 10
	2 113 900				2 113 900	
Totalen voor hoofdstuk 55		1 800 000	2 295 000	869 239	Totaux pour le chapitre 55.	
HOOFDSTUK 56.					CHAPITRE 56.	
560.03	Terugbetalingen van voorschotten. — Regularisatie	—	—	—	Remboursement d'avances. — Régula- risation.	560.03
Totalen voor hoofdstuk 56		—	—	—	Totaux pour le chapitre 56.	
Totalen voor de eigen uitgaven		3 795 848	4 119 681	2 411 872	Totaux pour les dépenses propres.	
HOOFDSTUK 59.					CHAPITRE 59.	
(Uitgaven voor orde.)					(Dépenses pour ordre.)	
590.03	B.T.W. op prestaties van de R.L.W.	244 000	299 000	153 941	T.V.A. sur prestations de la R.V.A.	590.03
04	Diverse werken voor rekening van Bel- gische-Roeandese technische samen- werking	1 000	1 000	344	Travaux divers pour le compte de la Coopération technique Belgo-Rwan- daise.	04
05	Diverse werken te Charleroi en te Oostende in het raam van de regio- nale economie	—	—	55 437	Travaux divers à Charleroi et à Ostende dans le cadre de l'économie régio- nale.	05
Totalen voor hoofdstuk 59		245 000	300 000	209 722	Totaux pour le chapitre 59.	
Totalen voor de uitgaven		4 040 848	4 419 681	2 621 594	Totaux pour les dépenses.	
Afhouding wegens dubbele telling van de werken van eerste aanleg uitge- voerd in eigen beheer die zowel in de exploitatiebegroting als in de patrimoniumbegroting opgenomen zijn (cf. art. 550.10 hierboven)		—24 000	—48 000	—48 000	Elimination de la double inscription des travaux de premier établis- sement exécutés en régie et qui appa- raissent à la fois dans le budget d'exploitation et dans le budget patrimonial (cf. art. 550.10 ci- dessus).	
Definitieve totalen der uitgaven		4 016 848	4 371 681	2 573 594	Totaux définitifs des dépenses.	

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAARTOFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présuntées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.					CHAPITRE 41.	
411.01	Onbrengst van verkopen	500	150	140	Produit de vente	411.01
03	Opbrengst van prestaties	1 750	575	525	Produit de prestations	03
07	Opbrengst van bijdragen (retributies) .	64 000	64 275	66 854	Produit de cotisations (redevances) .	07
413.01	Intresten op beleggingen	220	130	100	Intérêts sur placements	413.01
414.03	Toevallige ontvangsten	30	30	370	Recettes accidentelles	414.03
Totalen voor hoofdstuk 41		66 500	65 160	67 989	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 42.					CHAPITRE 42.	
420.03	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen voor de terugbetaling aan de schippers van het patentrecht betaald in Frankrijk in 1975	—	—	10 000 (1)	Subside du Ministère des Communications pour le remboursement aux bateliers de la taxe de patente payée en France en 1975.	420.03
04	Slooppremie voor binnenschepen (koninklijk besluit van 18 mei 1976) .	20 000 (4)	45 000 (3)	40 000 (2)	Prime de déchirage de bateaux de navigation intérieure (arrêté royal du 18 mai 1976).	04
Totalen voor hoofdstuk 42		20 000	45 000	50 000	Totaux pour le chapitre 42.	
HOOFDSTUK 43.					CHAPITRE 43.	
430.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	—	5 000	—	Produit de la vente de biens immobiliers.	430.01
03	Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel . .	5	5	2	Produit de la vente de mobilier, machines et matériel.	03
Totalen voor hoofdstuk 43		5	5 005	2	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44.					CHAPITRE 44.	
444.01	Deposito's	1	1	—	Dépôts	444.01
03	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium	160	300	250	Produits divers du patrimoine immobilier.	03
05	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	10	15	60	Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.	05
06	Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen	6 000	8 487	25 113	Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure.	06
Totalen voor hoofdstuk 44		6 171	8 803	25 423	Totaux pour le chapitre 44.	

(1) Krediet ingeschreven in aanpassingsblad Verkeerswezen 1975 — titel I, sectie III, art. 41.03.
 (2) Krediet ingeschreven in aanpassingsblad Verkeerswezen 1976 — titel II, sectie III, art. 61.04.
 (3) Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1977 — titel II, sectie 32, art. 61.04.
 (4) Krediet ingeschreven in begroting Verkeerswezen 1978 — titel II, sectie 32, art. 61.04.

(1) Crédit inscrit au feuillet d'ajustement 1975 des Communications — titre I, section III, art. 41.03.
 (2) Crédit inscrit au feuillet d'ajustement 1976 des Communications — titre II, section III, art. 61.04.
 (3) Crédit inscrit au budget des Communications 1977 — titre II, section 32, art. 61.04.
 (4) Crédit inscrit au budget des Communications 1978 — titre II, section 32, art. 61.04.

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présumées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 45.		CHAPITRE 45.				
450.01	Tussenkomst van de Staat :				Intervention de l'Etat :	450.01
	Niet-terugvorderbaar :				A fonds perdus :	
	Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen :				Subside du Ministère des Communications :	
	Staatsstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.	7 000 (3)	10 000 (2)	11 823 (1)	Subvention de l'Etat au titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.	
Totalen voor hoofdstuk 45 . . .		7 000	10 000	11 823	Totaux pour le chapitre 45.	
Totalen voor de eigen ontvangsten .		99 676	133 968	155 237	Totaux pour les recettes propres.	
HOOFDSTUK 49.		CHAPITRE 49.				
(Ontvangsten voor orde.)		(Recettes pour ordre.)				
(Niet-limitatief krediet.)		(Crédit non limitatif.)				
490.01	Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering . .	30	20	26	Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe.	490.01
02	Instituut voor het transport langs de binnenwateren (I.T.B.) — Exploitatievergunning (wet van 8 juli 1976)	8 000	8 000	—	Institut de transport par batellerie (I.T.B.) — Licence d'exploitation (loi du 8 juillet 1976).	02
04	Andere verrichtingen	10	10	1 600	Autres opérations	04
Totalen voor hoofdstuk 49 . . .		8 040	8 030	1 626	Totaux pour le chapitre 49.	
Algemene totalen voor de ontvangsten		107 716	141 998	156 863	Totaux généraux pour les recettes.	

(1) Krediet ingeschreven in begroting van Verkeerswezen 1976 — Lopende uitgaven, sectie III, art. 41.02.
 (2) Krediet ingeschreven in begroting van Verkeerswezen 1977 — titel I, sectie 32, art. 41.02.
 (3) Krediet ingeschreven in begroting van Verkeerswezen 1978 — Gewone uitgaven, sectie 32, art. 41.02.

(1) Crédit inscrit au budget des Communications 1976 — Dépenses courantes, section III, art. 41.02.
 (2) Crédit inscrit au budget des Communications 1977 — titre I, section 32, art. 41.02.
 (3) Crédit inscrit au budget des Communications 1978 — Dépenses ordinaires, section 32, art. 41.02.

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51.				CHAPITRE 51.		
511.01	Bezoldigingen van het kaderpersoneel : personeel in statutair rechtsverband	58 049	50 397	44 520	Rémunérations du personnel de cadre : personnel statutaire.	511.01
03	Pensioenbijslag	—	—	—	Allocations complémentaires de pen- sion.	03
04	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving — patroons- aandeel	2 750	10 440	9 564	Charges sociales dérivant de la légis- lation sociale — part patronale.	04
05	Extra-wettelijke sociale lasten — patro- nale tussenkomst	150	1 960	1 408	Charges sociales extra-légales — inter- vention patronale.	05
06	Sociale dienst	350	320	340	Service social	06
07	Beroepsvorming	75	30	29	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken : a) Kasvergoedingen	45	40	35	Indemnités couvrant des charges réel- les : a) Indemnités de caisse.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke las- ten dekken : b) Vervoerfaciliteiten aan het per- soneel	800	800	—	Indemnités ne couvrant pas des char- ges réelles : b) Facilités de transport au per- sonnel.	09
512.02	Leden van commissies	275	256	179	Membres de commissions	512.02
03	Controleorgaan van de instelling	55	54	30	Organe de contrôle de l'organisme	03
513.01	Representatie	15	10	3	Représentation	513.01
02	Verplaatsingen	615	560	569	Déplacements	02
Totalen voor hoofdstuk 51		63 179	64 867	56 677	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52.				CHAPITRE 52.		
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	2 275	2 190	2 142	Loyer des locaux et charges complé- mentaires.	521.01
02	Huur van materieel en meubilair	15	15	9	Location de matériel et de mobilier	02
03	Onderhoud en herstelling van lokalen	3 400	3 140	2 660	Entretien et réparation des locaux	03
04	Onderhoud en herstelling van mate- rieel en meubilair	220	200	127	Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	04
05	Verzekeringen	100	95	82	Assurances	05
07	Uitgaven voor verbruiksprodukten : brandstoffen, elektrische energie, water, gas	730	730	524	Dépenses de consommation : combus- tibles, énergie électrique, eau, gaz.	07
522.01	Allerhande bureau-onkosten	2 053	2 025	1 771	Frais de bureau généralement quel- conques.	522.01
524.01	Advokaten en deskundigen	50	50	31	Avocats et experts	524.01
526.03	Vervoerkosten	70	70	30	Frais de transport	526.03
04	Diverse vergoedingen aan derden	20	20	15	Indemnités diverses à des tiers	04
05	Onderhoud van beplantingen	5	5	1	Entretien des plantations	05
527.01	Inkomstenbelastingen : onroerende voorheffing, roerende voorheffing, gebeurlijke bedrijfsvoorheffing en vennootschapsbelasting	15	10	3	Impôts sur les revenus : précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte profes- sionnel et impôts sur les sociétés.	527.01
Totalen voor hoofdstuk 52		8 953	8 550	7 395	Totaux pour le chapitre 52.	

5. UITGAVEN.				(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles		LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 53.						CHAPITRE 53.	
532.01	Werking van de sociale dienst van de Belgische schipperij	25	25	10		Fonctionnement du service social de la batellerie belge.	532.01
05	Tussenkost in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954) .	10	—	—		Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954).	05
06	Toelage aan het Instituut voor het transport langs de binnenwateren (pro memorie)	—	—	536		Subvention en faveur de l'Institut pour le transport par batellerie (pour mémoire).	06
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (onbeperkt)	200	200	220		Remboursement de trop-perçu (non limitatif).	534.01
Totalen voor hoofdstuk 53 . . .		235	225	766		Totaux pour le chapitre 53.	
HOOFDSTUK 54.						CHAPITRE 54.	
540.01	Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953	—	100	26 056		Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.	540.01
02	Toekenning van het terugbetaalbaar voorschot aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen . . .	—	—	40 460		Octroi d'une avance récupérable à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure.	02
03	Terugbetaling aan de schippers van het patentrecht betaald in Frankrijk in 1975	—	—	8 269		Remboursement aux bateliers de la taxe de patente payée en France en 1975.	03
04	Toekenning van een slooppremie voor binnenvaartuigen	20 000	85 000	—		Octroi d'une prime de déchirage pour bateaux de navigation intérieure.	04
Totalen voor hoofdstuk 54 . . .		20 000	85 100	74 785		Totaux pour le chapitre 54.	
HOOFDSTUK 55.						CHAPITRE 55.	
550.01	Onroerende goederen :					Immeubles :	550.01
a)	Nieuwe aankopen	800	8 200	93		a) Acquisitions nouvelles.	
02	Meubilair, machines, materieel :					Mobilier, machines, matériel :	02
a)	Nieuwe aankopen	125	125	74		a) Acquisitions nouvelles.	
b)	Vernieuwing	400	500	96		b) Renouvellement.	
07	Bibliotheek	5	5	3		Bibliothèque	07
08	Waarborgen	5	5	1		Garanties	08
Totalen voor hoofdstuk 55 . . .		1 335	8 835	267		Totaux pour le chapitre 55.	
Totalen voor de eigen uitgaven . .		93 702	167 577	139 890		Totaux pour les dépenses propres.	
HOOFDSTUK 59.						CHAPITRE 59.	
(Uitgaven voor orde.)						(Dépenses pour ordre.)	
(Niet-limitatief krediet.)						(Crédit non limitatif.)	
590.01	Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering . .	30	20	—		Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe.	590.01
02	Instituut voor het transport langs de binnenwateren (I.T.B.) — Exploitatievergunning (wet van 8 juli 1976)	8 000	8 000	—		Institut de transport par batellerie (I.T.B.) — Licence d'exploitation (loi du 8 juillet 1976).	02
04	Andere verrichtingen	10	10	1 660		Autres opérations	04
Totalen voor hoofdstuk 59 . . .		8 040	8 030	1 660		Totaux pour le chapitre 59.	
Algemene totalen voor de uitgaven .		101 742	175 607	141 550		Totaux généraux pour les dépenses.	

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT.

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES.

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1978 per artikel par article	1977 vermoedelijke présumées	1976 gedane effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 41.					CHAPITRE 41.	
411.03	Maritime ontvangsten	2 111 786	1 852 192	1 766 270	Recettes maritimes	411.03
04	Leveringen en werken voor rekening van derden :				Fournitures et travaux pour compte de tiers :	04
1.	Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	58 808			1. Prestations pour le compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure	58 808
2.	Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging	800			2. Prestations pour le compte du Ministère de la Défense nationale	800
3.	Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector	2 525			3. Prestations pour autres Services public et pour le secteur privé	2 525
		62 133	72 040	54 595		
09	Terugbetalingen :				Remboursements :	09
1.	Terugbetaling gedetacheerd personeel	173 800			1. Remboursements personnel détaché	173 800
2.	Diverse terugbetalingen	2 000			2. Remboursement divers	2 000
		175 800	158 200	170 339		
413.01	Diverse intresten en verwijlrenten	3 000	3 000	3 665	Intérêts divers et intérêts de retard	413.01
414.04	Wisselcorrecties	1	17 000	63 684	Corrections sur change	414.04
09	Toevallige ontvangsten	1 000	1 000	1 374	Recettes accidentelles	09
	Totalen voor hoofdstuk 41	2 353 720	2 103 432	2 059 927	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 42.					CHAPITRE 42.	
420.01	B.T.W.-ontvangsten	31 500	30 000	34 603	Recettes T.V.A.	420.01
	Totalen voor hoofdstuk 42	31 500	30 000	34 603	Totaux pour le chapitre 42.	
HOOFDSTUK 43.					CHAPITRE 43.	
430.02	Opbrengst van de verkoop van vaartuigen	40 000	6 000	64 507	Produits de la vente de navires	430.02
05	Materieel	600	100	1 005	Matériel	05
	Totalen voor hoofdstuk 43	40 600	6 100	65 512	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44.					CHAPITRE 44.	
442.01	Leningen op lange termijn	570 000	710 000	1 353	Emprunts à long terme	442.01
444.01	Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet	29 560	20 260	22 000	Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval.	444.01
02	Realisatie van beleggingen	100 000	200 000	100 000	Réalisation de placements	02
04	Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden	5 000	—	—	Remboursement sur avances données à des tiers.	04
	Totalen voor hoofdstuk 44	704 560	930 260	123 353	Totaux pour le chapitre 44.	

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen frank. — En milliers de francs.)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présumées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 45.		CHAPITRE 45.				
450.01	Tussenkost van de Staat	—	200 000	—	Intervention de l'Etat	450.01
Totalen voor hoofdstuk 45		—	200 000	—	Totaux pour le chapitre 45.	
Totalen voor de eigen ontvangsten .		3 130 380	3 269 792	2 283 395	Totaux pour les recettes propres.	
HOOFDSTUK 49.		CHAPITRE 49.				
Ontvangsten voor orde.		Recettes pour ordre.				
490.01	Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen	471 089	421 760	890 576	Recettes pour compte de tiers en rap- port avec les lignes maritimes.	490.01
02	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	1	1	—	Opérations pour compte de l'Adminis- tration de la Marine et de la Na- vigation intérieure.	02
05	Diverse ontvangsten voor rekening van derden	10 000	10 000	13 944	Recettes diverses pour compte de tiers	05
06	Ontvangsten van waarborgen, borg- sommen, enz.	25	25	11	Recettes de garanties, d'arrhes, etc. .	06
Totalen voor hoofdstuk 49		481 115	431 786	904 531	Totaux pour le chapitre 49.	
Algemene totalen der ontvangsten .		3 611 495	3 701 578	3 187 926	Totaux généraux des recettes.	

5. UITGAVEN.				5. DEPENSES.	
(In duizendtallen franken — En milliers de francs)					
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES Art.
HOOFDSTUK 51.				CHAPITRE 51.	
511.01	Bezoldigingen van het personeel	980 230	901 047	805 973	Rémunérations du personnel 511.01
03	Pensioenlasten	8 151	4 304	2 959	Charges de pensions 03
04	Sociale lasten voortspuitende uit de sociale wetgeving — patroonsaan- deel	32 000	31 000	30 898	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale — part patronale. 04
06	Sociale dienst	6 540	5 467	4 974	Service social 06
07	Beroepsvorming	635	620	404	Formation professionnelle 07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	8 835	8 928	9 957	Indemnités couvrant des charges réelles 08
09	Vergoedingen die geen werkelijke las- ten dekken	189 500	162 332	175 528	Indemnités ne couvrant pas des char- ges réelles. 09
10	Forfaitaire honoraria	2 100	2 100	1 373	Honoraires forfaitaires 10
11	Arbeidsongevallen	1 800	1 000	1 638	Accidents du travail 11
512.02	Bezoldiging toegekend aan leden van commissies	30	30	23	Rétributions accordées à des membres de commissions. 512.02
03	Terugbetaling van de prestaties van de controle-organen	100	150	79	Remboursement des prestations des organes de contrôle. 03
513.01	Representatie	1 200	1 000	799	Représentation 513.01
02	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten	2 200	2 200	1 162	Déplacements, intérim et missions . 02
03	Bijdrage diverse organismen	480	480	432	Cotisation organismes divers 03
Totalen voor hoofdstuk 51		1 233 801	1 120 658	1 036 199	Totaux pour le chapitre 51.
HOOFDSTUK 52.				CHAPITRE 52.	
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	8 872	8 750	1 545	Loyer de locaux et charges complémen- 521.01 taires.
03	Onderhoud en herstel van lokalen	1 050	890	501	Entretien et réparation de locaux . 03
05	Verzekeringen	10 180	9 530	6 720	Assurances 05
06	Belastingen (niet-limitatief) :				Impôts (non limitatif) : 06
a)	B.T.W. 31 500				a) T.V.A. 31 500
b)	Onroerende en roerende voorheffing 500				b) Précompte immobilier et mobilier 500
c)	Vennootschappenbelasting —				c) Contribution de sociétés . —
d)	Andere —				d) Divers —
		32 000	30 500	35 094	
522.01	Allerhande bureau-onkosten :				Frais de bureau généralement quel- 522.01 conques.
a)	Bureaubenodigdheden 4 825				a) Fournitures de bureau 4 825
b)	Telecommunicatie en fran- keerkosten 3 965				b) Télécommunications et af- franchissements 3 965
c)	Documentatie 215				c) Documentation 215
d)	Bank-, P.C.R., inningskos- ten en diversen 500				d) Frais de banque, de C.C.P., d'encaissement et divers . 500
e)	Onderhoud bureelmachi- nes 660				e) Entretien machines de bu- reau 660
		10 165	9 435	6 618	

5. UITGAVEN.			(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
524.01	Erelonen advocaten — deskundigen — gerechtskosten	250	250	222	Honoraires d'avocats — experts — frais de justice.	524.01
02	Schadevergoeding aan derden	6 500	6 225	13 903	Dommages à des tiers	02
525.01	Intresten	185 757	145 120	65 476	Intérêts	525.01
526.01	Huur, onderhoud, aanpassings- en her- stellingswerken	49 905	44 727	222 369	Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.	526.01
02	Prestaties door derden, i.v.m. de exploi- tatie van de zeevaartlijnen	286 993	255 855	207 373	Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.	02
03	Allerhande diensten en prestaties van derden	26 665	24 755	23 757	Divers services et prestations par tiers	03
04	Herstellingen van averij aan eigen schepen	5 000	1 000	9 855	Réparations d'avarie aux propres na- vires.	04
Totalen voor hoofdstuk 52		623 337	537 037	593 433	Totaux pour le chapitre 52.	

HOOFDSTUK 53.

Stocks en bevoorrading.

531.01	Brandstof	247 929	254 694	228 774	Combustible	531.01
02	Elektrische energie	11 271	10 250	6 865	Energie électrique	02
03	Water	2 205	2 022	1 428	Eau	03
04	Gas	600	195	23	Gaz	04
07	Allerhande verbruiksgoederen en voor- raden	68 600	77 000	56 265	Produits divers de consommation et stocks.	07
534.01	Terughbetaling van teveel geïnde gelden	500	500	583	Remboursements de sommes perçues indûment.	534.01
02	Wanbetaling, faling en kastekorten .	1 000	1 000	68	Non-paiement, faillissement et déficits de caisse.	02
03	Wisselcorrecties	1	9 000	138 215	Corrections sur change	03
Totalen voor hoofdstuk 53		332 106	354 661	432 221	Totaux pour le chapitre 53.	

CHAPITRE 53.

Stocks et approvisionnement.

HOOFDSTUK 55.

CHAPITRE 55.

550.01	Haveninfrastructuur en gebouwen :				Infrastructure portuaire et bâtiments :	550.01
—	(Vastleggingskrediet)	(230 000)	(215 000)	(64 278)	— (Crédit d'engagement).	
—	Betalingskrediet	262 500	45 000	53 695	— Crédit de paiement.	
02	Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot :				Renouvellement, aménagement et ex- tension de la flotte :	02
—	(Vastleggingskrediet)	(—)	(975 700)	(76)	— (Crédit d'engagement).	
—	Betalingskrediet	310 700	725 000	2 995	— Crédit de paiement.	
03	Andere roerende goederen :				Autres biens meubles :	03
—	(Vastleggingskrediet)	(6 500)	(6 500)	(2 719)	— (Crédit d'engagement).	
—	Betalingskrediet	6 500	6 500	2 086	— Crédit de paiement.	
Totalen voor hoofdstuk 55		(236 500) 579 700	(1 197 200) 776 500	(67 073) 58 776	Totaux pour le chapitre 55.	

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorziene — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 56.					CHAPITRE 56.	
560.01	Delgingen van leningen	192 614	192 614	102 039	Amortissements d'emprunts . . .	560.01
03	Terugbetaling van voorschotten . .	—	—	—	Remboursement d'avances . . .	03
06	Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden (niet-limitatief) . .	100 000	200 000	100 000	Placements temporaires d'argent disponibles (non limitatif).	06
08	Voorschotten toegestaan aan derden .	5 000	—	—	Avances consenties à des tiers . .	08
09	Participatie in andere maatschappijen .	1 000	1 000	—	Participation dans d'autres sociétés .	09
Totalen voor hoofdstuk 56 . . .		298 614	393 614	202 039	Totaux pour le chapitre 56.	
HOOFDSTUK 57.					CHAPITRE 57.	
570.02	Storting aan het personeel	—	—	—	Versement au personnel	570.02
03	Storting aan sociale organisaties . .	—	—	—	Versement à des organisations sociales	03
Totalen voor hoofdstuk 57 . . .		—	—	—	Totaux pour le chapitre 57.	
Totalen der eigen uitgaven . . .		3 067 558	3 182 470	2 322 668	Totaux des dépenses propres.	
HOOFDSTUK 59.					CHAPITRE 59.	
Uitgaven voor orde (niet-limitatief).					Dépenses pour ordre (non limitatif).	
590.01	Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen	471 089	421 760	898 514	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.	590.01
02	Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart	1	1	35	Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	02
05	Diverse uitgaven voor rekening van derden	10 000	10 000	18 531	Dépenses diverses pour compte de tiers	05
06	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	25	25	34	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	06
Totalen voor hoofdstuk 59 . . .		481 115	431 786	917 114	Totaux pour le chapitre 59.	
Algemene totalen der uitgaven . .		3 548 673	3 614 256	3 239 782	Totaux généraux des dépenses.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
15 december 1977.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 15 décembre 1977.

BOUDEWIJN.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT.

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSGITGAVEN VAN DE MINISTER.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	1,6	1,5	111 Salaire proprement dit.

Het krediet is verhoogd in functie van de stijging van de index.

Le crédit est majoré en fonction de la hausse de l'index.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
	1978	1977	1976	
111 Eigenlijk loon	15,8	16,2	18,1	111 Salaire proprement dit.

	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	8 467	9 425	10 441	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	280	290	280	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	430	450	430	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabbezoldigingen	4 630	5 577	6 700	Traitements barémiques.
Verhoging index	3 756	3 755	3 652	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen	45	56	56	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	36	37	33	Majoration index.
Totalen	8 467	9 425	10 441	Totaux.
112 Directe toelagen	6 883	6 275	7 171	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Kabinetsvergoedingen	3 220	3 244	3 873	Indemnités de Cabinet.
Verlofgeld	250	270	270	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage	150	200	200	Allocation de fin d'année.
Kinderbijslagen	180	220	220	Allocations familiales.
Verhoging index	3 083	2 341	2 608	Majoration index.
Totalen	6 883	6 275	7 171	Totaux.

	1978	1977	1976	
113 Werkgeversbijdragen :	—	—	—	113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	450	500	450	— aux assurances sociales,
Algemene totalen . . .	15 800	16 200	18 062	Totaux généraux.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

A. Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van staatsagent bezitten).

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van staatsagent bezitten.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat).

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Effectief — Effectif	A	B
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	125	—
Adviseur met de rang van adjunkt-Kabinetschef. — <i>Conseiller avec rang de chef de Cabinet adjoint</i>	1	95	—
Kabinetssecretaris-adviseur. — <i>Conseiller-secrétaire de Cabinet</i>	1	85	650
Adviseur. — <i>Conseiller</i>	4	255	505
Attachés. — <i>Attachés</i>	4	150	340
Privé-secretaris. — <i>Secrétaire particulier</i>	—	—	—
Uitvoeringspersoneel. — <i>Personnel d'exécution</i>	59	2 030	3 700
Autobestuurders. — <i>Conducteurs d'auto</i>	4	330	—
	74	3 070	5 195
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarders. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge</i>	—	150	308
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	3 220	5 503
Verhoging van de index (81,14 %). — <i>Augmentation index (81,14 %)</i>		2 612	4 465
Totalen. — <i>Totaux</i>		5 832	9 968
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>		15 800	

De verhoging is uitsluitend te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due exclusivement à la hausse de l'index.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong. — <i>Secteurs d'origine</i>								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé		1ste mei 1977 — 1er mai 1977	
	1ste mei 1977 — 1er mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1er mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1er mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1er mai 1977	1978		
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	2	—	—	1	—	—	—	—	2	1
Adviseur-Kabinetssecretaris. — <i>Conseiller-secrétaire de Cabinet</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	4	2	1	1	—	—	1	1	6	4
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	3	—	—	—	—	—	1	2	4
Bedienden. — <i>Personnel de bureau</i>	55	50	11	5	—	—	3	3	69	58
Autobestuurders en kamerwachters. — <i>Conducteurs d'auto et huissiers</i>	5	4	1	3	—	—	—	—	6	7
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge</i>	3	2	—	—	—	—	1	2	4	4
Totalen. — <i>Totaux</i>	72	62	13	11	—	—	5	7	90	80

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	0,5	2,3	4,1	
		(0,1)		

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	153
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	295
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	6
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	454
Afgerond	500

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	16,5	18,4	18,9	

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken) —		(En milliers de francs)	
	1978	1977	1976	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen	200	100	100	
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	3 800	4 155	4 845	
3. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling)	11 300	13 099	12 920	
4. Huur van mecanografische installaties	—	—	—	
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1 200	1 046	1 035	
Totaal	16 500	18 400	18 900	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Classification économique :	(In millions de francs)	
	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,1	2,3

Le crédit se ventile comme suit :

	(En milliers de francs)
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	153
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	295
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	6
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	454
Arrondi à	500

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

- Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.
- Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.
- Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance).
- Location d'installations mécanographiques.
- Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Totaux.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldverordeningen van de vorige begrotingsjaren).*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen .	0,1	0,1	0,1

Het aangevraagde krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortspruiten uit ongevallen en waarvan de betaling verschuldigd is krachtens vonnissen geveld of beslissingen getroffen, hetzij in 1978, hetzij tijdens vroegere jaren.

SECTIE 31.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
	—	—	—
	378,5	347,9	321,2

	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	323 730	296 042	272 945
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	17 900	16 300	14 800
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	7 200	6 600	6 000

Samenstelling :

Barema bezoldigingen	167 754	166 510	162 653
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	3 500	3 500	3 000
Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders	2 200	1 400	1 500
Vermindering voor oppensioenstellingen . .	— 500	— 360	— 500
Werklozen en stagedoende jongeren . .	1 852	1 852	1 300
Verhoging index	142 165	117 011	99 033

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
<i>Classification économique :</i>	1978	1977	1976
33.61 Autres transferts aux ménages.	0,1	0,1	0,1

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant d'accidents et dont le paiement est dû en vertu de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1978, soit au cours des années antérieures.

SECTION 31.

TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

Décomposition :

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres.
Réduction pour mises à la pension.
Chômeurs et stage des jeunes.
Majoration index.

	1978	1977	1976	
Toelagen voor hogere functies (1)	1 031	958	1 050	Allocations pour fonctions supérieures (1).
Haard- en standplaats-toelagen	2 700	2 700	2 700	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	3 028	2 471	2 209	Majoration index.
Totalen	323 730	296 042	272 945	Totaux.
112 Directe toelagen	40 770	38 608	35 658	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	13 299	13 106	12 260	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage	7 303	7 240	7 000	Allocation de fin d'année.
Kinderbijslagen	8 300	8 300	8 100	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	250	250	250	Indemnités de naissance.
Verhoging index	11 618	9 712	8 048	Majoration index.
Totalen	40 770	38 608	35 658	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	14 000	13 250	12 600	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	378 500	347 900	321 203	Totaux généraux.

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index, de graadbevorderingen en normale weddeverhogingen, evenals uit de toegestane aanwervingen.

La majoration des crédits résulte de la hausse de l'index, des promotions de grade et augmentations barémiques normales, ainsi que des recrutements autorisés.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	12,5	11,7	9,7
		(0,4)	
			<i>Classification économique :</i>
			111 Salaire proprement dit.

(1) Verdeling van de hogere functies :
— Bestuur van het Vervoer : 872 000 frank.

1 Directeur	F	39 000
1 Adjunct-adviseur		48 000
1 Eerstaanwendend inspecteur		116 000
2 Bestuurssecretarissen		136 000
11 Administratief adjuncten		146 000
1 Hoofd-technisch ingenieur		32 000
2 Adjunct-inspecteurs tweede klasse		28 000
6 Opstellers		155 000
1 Directiesecretaris		44 000
2 Hoofdklerken-stenodactylograaf		46 000
2 Hoofdklerken-dactylograaf		67 000
1 Eerstaanwendend klerk-dactylograaf		5 000
2 Klerken-dactylograaf		10 000
33	F	872 000
— Bestuur der Luchtvaart : 159 000 frank.		
2 Adjunct-adviseur	F	52 000
1 Eerstaanwendend tekenaar		14 000
1 Administratief adjunct		14 000
2 Directiesecretarissen		49 000
2 Brigadiers-technicus		30 000
8	F	159 000

(1) Répartition des fonctions supérieures :

— Administration des Transports : 872 000 francs.

1 Directeur	F	39 000
1 Conseiller adjoint		48 000
1 Inspecteur principal		116 000
2 Secrétaires d'administration		136 000
11 Adjoints administratifs		146 000
1 Ingénieur technicien-chef		32 000
2 Inspecteurs adjoint de deuxième classe		28 000
6 Rédacteurs		155 000
1 Secrétaire de direction		44 000
2 Commis-sténodactylographe-chef		46 000
2 Commis-dactylographe-chef		67 000
1 Commis-sténodactylographe principal		5 000
2 Commis-dactylographe		10 000
33	F	872 000
— Administration de l'Aéronautique : 159 000 francs.		
2 Conseillers adjoint	F	52 000
1 Dessinateur principal		14 000
1 Adjoint administratif		14 000
2 Secrétaires de direction		49 000
2 Brigadiers-technicien (aéro)		30 000
8	F	159 000

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Diensten — Services	Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties. Premies. Kasvergoedingen — Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales. Primes. Indemnités de caisse	Toelagen voor luchtprestaties — Allocations pour prestations aériennes	Verkeers- faciliteiten — Facilités de circulation	Totaal — Total
Bestuur van het Vervoer. — <i>Administration des Transports</i>	1 300	—	6 200	7 500
Bestuur der Luchtvaart. — <i>Administration de l'Aéronautique</i>	150	1 272	3 500	4 922
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 450	1 272	9 700	12 422

Het krediet wordt verhoogd ten einde rekening te houden met de stijging van de index, de hogere terugbetalingen aan de N.M.B.S. en de R.M.T. uit hoofde van aan het personeel toegekende verkeersvoordelen, evenals met de gestegen toelage voor vliegprestaties.

Le crédit est majoré pour tenir compte de la hausse de l'index, des remboursements plus élevés à la S.N.C.B. et à la R.T.M. du chef de facilités de circulation accordées au personnel, ainsi que de l'augmentation des allocations pour prestations aériennes.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
121 Algemene werkingskosten	6,7	8,9	4,0	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :

Les prévisions se décomposent comme suit :

	(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)
Bestuur van het Vervoer	4 900	Administration des Transports	4 900
Bestuur der Luchtvaart	1 800	Administration de l'Aéronautique	1 800
	6 700		6 700

Het krediet houdt inzonderheid rekening met de terugbetaling der wedden van agenten gedetacheerd van de Regie der Posterijen en de R.T.T. evenals met de behoeften inzake vergoedingen aan personen die hun medewerking verlenen als deskundige in de schoot van de jury's van het examen dat toegang verleent tot de licenties en kwalificaties van het varend personeel (bedrag volledig terugvorderbaar bij wege van de inschrijvingsrechten der examinandi).

Le crédit tient notamment compte du remboursement des traitements d'agents détachés de la Régie des Postes et de la R.T.T., ainsi que des nécessités en matière d'allocations à des personnes apportant leur collaboration en qualité d'experts au sein des jurys d'examen donnant accès aux licences et qualifications du personnel navigant (somme entièrement récupérable par les droits d'inscription des récipiendaires).

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
121 Algemene werkingskosten	15,9	14,7	13,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.
		(1,5)		

De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen : | Les crédits ont été calculés sur la base des prévisions suivantes :
(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onderhoudsprodukten — Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
Bestuur van het Vervoer. — <i>Administration des Transports</i>	4 500	—	80	4 371	177	72	9 200
Bestuur der Luchtvaart. — <i>Administration de l'Aéronautique</i>	700	1 050	100	4 734	20	—	6 604
Totalen. — <i>Totaux</i>	5 200	1 050	180	9 105	197	72	15 804

Het krediet houdt rekening met de indexering der uitgaven voor verlichting en verwarming, evenals met de stijgende kosten in verband met de onderhoudsprestaties.

Le crédit a été majoré en tenant compte de l'indexation des dépenses d'éclairage et de chauffage ainsi que du coût croissant des prestations d'entretien.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :	
Economische classificatie :	1978	1977	1976		
121 Algemene werkingskosten	68,5	65,2	13,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.	
		(0,1)			

Het krediet werd geraamd als volgt :

Le crédit est évalué comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux
	1	2	3	4	5	6	7
Bestuur van het Vervoer. — <i>Administration des Transports</i>	59 160	3 373	468	—	772	—	63 773
Bestuur der Luchtvaart. — <i>Administration de l'Aéronautique</i>	3 700	655	105	50	100	100	4 710
Totalen. — <i>Totaux</i>	62 860	4 028	573	50	872	100	68 483

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Franking van briefwisseling — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphones	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Materiel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	
Bestuur van het Vervoer. — <i>Administration des Transports</i>	52 166	2 400	242	2 870	820	—	662	59 160
Bestuur der Luchtvaart. — <i>Administration de l'Aéronautique</i>	1 000	950	350	750	650	—	—	3 700
Totalen. — <i>Totaux</i>	53 166	3 350	592	3 620	1 470	—	662	62 860

Zoals blijkt uit bovenstaande tabel is het grootste deel van het krediet bestemd voor de franking van de briefwisseling (53 166 000 frank).

Ainsi qu'il résulte du tableau ci-dessus, la majeure partie du crédit est destinée à l'affranchissement de la correspondance (53 166 000 francs).

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven alsmede van het vliegend personeel (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du département se rendant à l'étranger ainsi que du personnel volant (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	12,1	11,5 (0,1)	10,6	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De voorstellen zijn samengesteld als volgt :

Les prévisions se décomposent comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Diensten	Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnements	Kilometer-vergoedingen	Reis- en verblijfskosten	Opdrachten in het buitenland	Schadevergoeding ongevallen	Totaal
Services	Titres de transport et autres frais de transport. Abonnements	Indemnités kilométriques	Frais de route et de séjour	Missions à l'étranger	Dédommagements accidents	Total
Bestuur van het Vervoer. — <i>Administration des Transports</i>	2 020	1 820	3 250	1 300	10	8 400
Bestuur der Luchtvaart. — <i>Administration de l'Aéronautique</i>	525	240	420	2 480	10	3 675
Totalen. — <i>Totaux</i>	2 545	2 060	3 670	3 780	20	12 075

Het aangevraagd krediet houdt inzonderheid rekening met de stijging van de index evenals met het toenemend aantal dienstreizen en opdrachten naar het buitenland.

Le crédit sollicité a été fixé en fonction notamment de la hausse de l'index ainsi que du nombre croissant des voyages de service et des missions à l'étranger.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
122 Huur van gebouwen en land	10,5	10,3	9,4	122 Location de bâtiments et terrains.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se ventile comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Bestuur. — <i>Administration</i>		
	Vervoer	Luchtvaart	Totaal
	<i>Transports</i>	<i>Aéronautique</i>	<i>Totaux</i>
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen. — <i>Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires</i>	352	600	952
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %. — <i>Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %</i>	3 593	5 810	9 403
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen. — <i>Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location</i>	55	90	145
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen. — <i>Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	4 000	6 500	10 500

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	3,8	2,7	0,7
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet moet inzonderheid toelaten verder te gaan met de installerings- en inrichtingswerken ingevolge de bezetting van nieuwe lokalen door de Dienst van het Wegverkeer.

Le crédit a été majoré pour permettre notamment de poursuivre les travaux d'installation et d'aménagement suite à l'occupation de nouveaux locaux par l'Office de la Circulation routière.

ART. 12.21. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.*

ART. 12.21. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	1,3	1,2	1,2
			126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.

Het bedrag van het krediet is vastgesteld in functie van de begroting van het centrum.

Le montant du crédit est établi en fonction du budget du centre.

ART. 12.22. — *Luchtvaart : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. — Exploitatie en huur der dienstvliegtuigen (met inbegrip van de premies der door de Staat aangegane verzekeringen ten bate van het vliegend personeel en de passagiers). Aankoop van uitrusting en wisselstukken.*

ART. 12.22. — *Aéronautique : Exploitation, matériel, transport, etc. — Exploitation et location des avions de service (y compris les primes d'assurances contractées par l'Etat en faveur du personnel navigant et des passagers). Achat d'équipements et de pièces de rechange.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	21,0	20,7 (0,1)	20,5
			123 Achats spécifiques.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
a) Exploitatie van de dienstvliegtuigen	3 600	a) Exploitation des avions de service	3 600
b) Kosten der verzekeringen onderschreven ten bate van de agenten die geroepen zijn vliegprestaties of reizen per vliegtuig te verrichten	300	b) Frais d'assurances souscrites en faveur des agents appelés à effectuer des prestations aériennes ou des voyages par avion	300
c) Huurgeld aan de R.L.W. verschuldigd voor een loods	200	c) Redevance due à la R.V.A. pour la location d'un hangar	200
d) Gereedschap en bevoorrading in grondstoffen, enz. voor de Controledienst van het vliegend materieel	—	d) Outillage et approvisionnement en matières premières, etc. pour le Service de Contrôle du matériel volant	—
e) Huur van een kalibratievliegtuig voor het nazicht van de navigatiehulpmiddelen	16 885	e) Location d'un avion de calibration pour la vérification des aides à la navigation	16 885
	20 985		20 985

ART. 12.23. — *Dienst van het Wegverkeer : autoplaten en inschrijvingsboekjes. — Kosten van opzending der platen en drukken van de erop betrekking hebbende bescheiden.*

ART 12.23. — *Office de la Circulation routière : Plaques et carnets d'immatriculation. — Frais d'envoi de plaques et impression des documents y afférents.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	47,0	40,0 (0,4)	35,8
			123 Achats spécifiques.

Het krediet is bestemd om de uitgaven te dekken betreffende het afleveren van nummerplaten voor auto's en motorfietsen en inschrijvingsboekjes van voertuigen evenals van duplicata; het wordt vastgesteld rekening gehouden met het aantal platen afgeleverd in 1976.

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses afférentes à la délivrance de plaques minéralogiques pour autos et pour motos, de certificats d'immatriculation de véhicules, ainsi que de duplicata; il est établi compte tenu du nombre des marques délivrées en 1976.

Te noteren dat de te verwachten ontvangsten voor 1978, voortspuitend uit de aflevering van platen en inschrijvingsboekjes 350 000 000 frank zullen bedragen.

ART. 12.24. — *Dienst van het Wegverkeer : Drukken en verspreiden van allerlei bescheiden. — Opvoeding van de weggebruikers. — Beproeven van installaties met het oog op de veiligheid van het wegverkeer. — Aankoop en uitrusting van demonstratiematerieel (desgevallend, met inbegrip van toelagen te verlenen voor soortgelijke doeleinden, aan organismen van algemeen belang). — Signalisatie van de agglomeraties die meerdere gemeenten omvatten en maatregelen van ambtswege inzake de wegsignalisatie.*

A noter que les recettes pour 1978 et provenant de la délivrance des marques et certificats d'immatriculation sont estimées à 350 000 000 de francs.

ART. 12.24. — *Office de la Circulation routière : Edition et diffusion de documents divers. — Education des usagers de la route. — Essais d'installations en vue d'assurer la sécurité de la circulation routière. — Achat et équipement de matériel de démonstration (y compris, le cas échéant, des subventions à accorder à des fins analogues à des organismes d'intérêt général). — Signalisation des agglomérations qui englobent plusieurs communes et exercice de l'action d'office en matière de signalisation routière.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	15,1	13,6	11,7
		(0,3)	
			123 Achats spécifiques.

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen franken)

— Secretariaat van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid, verzekerd door Via Secura	10 300
— Opvoeding en propaganda ten bate van de verkeersveiligheid	1 400
— Signalisatie van agglomeraties die verschillende gemeenten omvatten	3 000
— Studies- en proeven met het oog op de verbetering van de wegveiligheid	400
	15 100

Het krediet dekt de onkosten van de werking van de Hoge Raad voor de Verkeersveiligheid en van de inspectie van de wegsignalisatie.

ART. 12.25. — *Bestuur van het Vervoer : Werkingskosten van de dienst belast met de toepassing van de wet betreffende het rijbewijs (drukwerk, bezoldigingen en verplaatsingsvergoedingen van de commissarissen bij de proeven over het rijbewijs en voor het verlenen van rijkschoolbrevet, enz.) en terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling van de bewijzen (inbegrepen de schuldvorderingen der vroegere begrotingsjaren).*

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs)

— Secrétariat du Conseil supérieur de la Sécurité routière, assuré par Via Secura	10 300
— Education et propaganda en faveur de la sécurité routière	1 400
— Signalisation des agglomérations englobant plusieurs communes	3 000
— Etudes et essais en vue d'améliorer la sécurité routière	400
	15 100

Le crédit couvre les frais de fonctionnement du Conseil supérieur de la Sécurité routière et d'inspection de la signalisation routière.

ART. 12.25. — *Administration des Transports : Dépenses de fonctionnement du service chargé de l'application de la loi relative au permis de conduire (imprimés, rétributions et indemnités de déplacement des commissaires aux examens du permis de conduire et pour la délivrance de brevets d'écoles de conduite, etc.) et remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	71,8	27,5	26,0
			123 Achats spécifiques.

De voorzieningen zijn samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

Terugbetaling aan de gemeenten van de kosten betreffende de uitdeling der rijbewijzen en leervergunningen	59 150
Vergoedingen aan de leden van het college der examencommissarissen van het rijbewijs	1 150
Vergoedingen aan de leden, secretarissen en helpers van de commissie voor het bekwaamheidsexamen opgelegd aan de rijkschooldirecteurs en -instructeurs	5 900
Drukwerken en kleine uitgaven	5 600
Terugbetaling aan de kandidaten voor het rijbewijs die, met gunstig resultaat, een verhaalprocedure hebben ingesteld	—
	71 800

De aanzienlijke kredietverhoging vloeit voort uit achterstallige betalingen, verschuldigd aan de onderscheiden gemeentebesturen, en welke einde 1977 nagenoeg 34 000 000 frank belopen.

Les prévisions se décomposent comme suit :

(En milliers de francs)

Remboursement aux communes des frais afférents à la distribution des permis de conduire et licences d'apprentissage	59 150
Indemnités aux membres du collège des commissaires aux examens du permis de conduire	1 150
Indemnités aux membres, secrétaires et auxiliaires des jurys d'examen d'aptitude des dirigeants et instructeurs des écoles de conduite	5 900
Imprimés et menues dépenses	5 600
Remboursement de droits acquittés par les candidats au permis de conduire et ayant introduit un recours dont le résultat leur est favorable	—
	71 800

L'augmentation importante du crédit résulte d'un arriéré des paiements dus aux diverses administrations communales, lequel se chiffrera à fin 1977 à quelque 34 000 000 francs.

ART. 12.26. — *Kosten voortvloeiend uit studies die worden ondernomen inzake luchthaveninfrastructuur (pro memorie).*

ART. 12.26. — *Frais résultant d'études à entreprendre dans le domaine de l'infrastructure aéroportuaire (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976		
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	—	1,0	2,2		126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.

ART. 12.27. — *Onkosten voortvloeiend uit de prestaties uit te voeren door gespecialiseerde firma's die zullen gelast worden, enerzijds, met een studie in verband met de structuur, de organisatie en de exploitatievoorwaarden van de SABENA, en anderzijds met het instellen van een financieel onderzoek dat zich uitstrekt tot alle diensten van deze maatschappij, zowel in België als in het buitenland. — Kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van de opdrachthouder van de Regering bij de SABENA en zijn personeel, alsmede van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes maatschappijen voor stedelijk vervoer (inbegrepen de in 1976 en 1977 geleverde prestaties).*

ART. 12.27. — *Frais résultant des prestations à effectuer par des firmes spécialisées et qui seront chargées, d'une part, d'étudier la structure, l'organisation et les conditions d'exploitation de la SABENA et, d'autre part, de procéder à une investigation financière s'étendant à tous les services de cette société tant en Belgique qu'à l'étranger. — Frais résultant de l'exécution de la tâche du chargé de mission du Gouvernement auprès de la SABENA et de son personnel, ainsi que les chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et les six sociétés de transports urbains (y compris les prestations effectuées en 1976 en 1977).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976		
123 Specifieke aankopen	3,2	1,0	7,3		123 Achats spécifiques.

Het krediet betreft enkel de kosten verbonden aan de taak van de opdrachthouder bij de SABENA en zijn personeel (2,5 miljoen) en van de opdrachthouders bij de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de M.I.V. (0,7 miljoen).

Le crédit concerne uniquement les frais inhérents à la tâche du chargé de mission auprès de la SABENA et de son personnel (2,5 millions) ainsi que des chargés de mission auprès de la S.N.C.B., la S.N.C.V. et des S.T.I. (0,7 million).

ART. 12.28. — *Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de homologatievoorwaarden, de conformiteitsprocedure en de goedkeuring per type van autovoertuigen en hun aanhangwagens : laboratoriumproeven, enz.*

ART. 12.28. — *Application des accords internationaux et des directives du Conseil des Communautés européennes relatives aux conditions d'homologation à la procédure de conformité et à l'agrément par type des véhicules automobiles et de leurs remorques : essais de laboratoire, etc.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976		
123 Specifieke aankopen	1,5	1,4	—		123 Achats spécifiques.

Krediet bestemd om het hoofd te bieden aan uitgaven voortvloeiend uit de proeven welke toelaten na te gaan of de voertuigen of inrichtingen overeenstemmen met het goedgekeurde type.

Crédit destiné à faire face aux dépenses résultant des essais permettant de s'assurer que les véhicules ou dispositifs de production sont conformes au type agréé.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Rente Overheidsschuld.

ART. 21.01. — *Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen, van reservatie- en interestlasten van de door deze steden aangegane of aan te gane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de prefinanciering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.*

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

ART. 21.01. — *Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers, des charges de réservation et d'intérêt des emprunts contractés ou à contracter par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le préfinancement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976		
214 Rente op niet openbare schuld	323,0	400,0	286,3		214 Intérêts sur dette non publique.

Krediet vastgesteld in functie van de lenings- en opnemingsvoorzieningen in 1978.

Crédit fixé en fonction des prélèvements sur emprunts à effectuer en 1978.

**Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen
van openbare bedrijven.**

ART. 22.01. — *Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage tot het evenwicht van hun exploitatierekening (vroegere art. 22.05, a en b).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
	—	—	—
222 Bijdragen in exploitatieverliezen van openbare bedrijven	12 684,0	10 785,0	9 386,0

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In miljoenen franken)
— Maatschappijen voor stedelijke vervoer	6 976,0
— Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	5 708,0
	12 684,0

Bijdrage van de Staat tot het evenwicht van de exploitatierekeningen der betrokken maatschappijen rekening gehouden, eensdeels, met de exploitatieresultaten van 1976 en van de eerste maanden van het jaar 1977, evenals met de ontoereikendheid der ontvangsten van het vervoer, anderdeels, met de lasten voortvloeiend uit de voortdurende stijging der personeelsuitgaven evenals van de transferkosten van de autobusdiensten van de N.M.B.S. aan de N.M.V.B. (plus 850 miljoen ten overstaan van 1977).

HOOFDSTUK III.

**INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN DE ANDERE SECTOREN.**

Huur- en renteverlagende subsidies.

ART. 31.01. — *Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de SABENA uitgegeven of uit te geven leningen overeenkomstig artikel 7 van de wet van 18 augustus 1955, de wet van 9 april 1958, artikel 4 van de wet van 23 juni 1960, artikel 14 van de wet van 24 juli 1970 en artikel 1 van de wet van 9 juli 1976 (met inbegrip van de schuldvoordringen van de vorige begrotingsjaren en de tussenkost in de commissielonen op kredietopeningen op de nog niet gebruikte maar ter beschikking gehouden leningen).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
	—	—	—
311 Openbare bedrijven	265,3	309,7	323,0

Krediet nodig tot dekking van de tussenkost van de Staat in 1978 in de interestlasten van de leningen door de SABENA uitgegeven of uit te geven voor de aankoop van vliegend materieel of voor de aanschaffing van de eerste dotatie voor wisselstukken, normaal verschaft bij de levering van het vliegend materieel en de uitrusting, in eerste aanleg, van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel.

ART. 31.02. — *Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, onder Staatswaarborg, bij het Gemeentekrediet van België, in uitvoering van artikel 9 van de wet van 17 juni 1953 houdende inrichting van het gemeenschappelijk vervoer te Brussel en omgeving (pro memorie).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
	—	—	—
311 Openbare bedrijven	—	0,2	0,4

ART. 31.03. — *Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan leningen aangegaan of aan te gaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.*

**Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation
d'entreprises publiques.**

ART. 22.01. — *Subventions aux sociétés de transports urbains et à la Société nationale des chemins de fer vicinaux à titre de contribution à l'équilibre de leur compte d'exploitation (ancien art. 22.05, a et b).*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1976
	—
222 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	9 386,0

Le crédit se décompose comme suit:

	(En millions de francs)
— Sociétés de transports urbains	6 976,0
— Société nationale des chemins de fer vicinaux	5 708,0
	12 684,0

Contribution de l'Etat à l'équilibre des comptes d'exploitation des sociétés intéressées compte tenu, d'une part, des résultats d'exploitation de 1976 et des premiers mois de l'année 1977, ainsi que de l'insuffisance des recettes du trafic et, d'autre part, des charges résultant de la majoration constante des dépenses de personnel ainsi que du coût du transfert des services d'autobus de la S.N.C.B. à la S.N.C.V. (plus 850 millions par rapport à 1977).

CHAPITRE III.

**TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.**

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

ART. 31.01. — *Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis ou à émettre par la SABENA conformément à l'article 7 des lois des 18 août 1955 et 9 avril 1958, à l'article 4 de la loi du 23 juin 1960, à l'article 14 de la loi du 24 juillet 1970 et à l'article 1^{er} de la loi du 9 juillet 1976 (y compris les créances des années budgétaires antérieures et l'intervention dans les commissions d'ouverture de crédits sur les emprunts tenus à disposition et non encore utilisés).*

Credit nécessaire pour couvrir l'intervention de l'Etat en 1978 dans les charges d'intérêts des emprunts émis ou à émettre par la SABENA pour l'achat de matériel volant ou pour l'acquisition de la dotation initiales en pièces de rechanges normalement fournies lors de la livraison de matériel volant et des équipements en premier établissement, des ateliers d'entretien et de révision du matériel volant.

ART. 31.02. — *Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles auprès du Crédit communal de Belgique, avec la garantie de l'Etat, en vertu de l'article 9 de la loi du 17 juin 1953 portant organisation des transports en commun de la région bruxelloise (pour mémoire).*

ART. 31.03. — *Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts contractés ou à contracter par des sociétés intercommunales des transports en commun urbains.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
311 Openbare bedrijven	277,7	173,1	171,9	311 Entreprises publiques.

De tussenkomst van de Staat is bepaald op de helft der interestlasten met een maximum van 3 pct.; het verschil blijft ten laste van de belanghebbende intercommunale maatschappijen.

Het krediet is vastgesteld rekening gehouden met de omvang van de leningen, afgesloten of af te sluiten in 1977 en 1978 en waarvan de vervaldagen zich in 1978 situeren.

De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de uitbreiding van het voordeel van de Staatstussenkomst tot de leningen afgesloten op basis van de wet van 9 juli 1976 waarbij de Staat gemachtigd wordt zijn waarborg te hechten aan leningen aan te gaan door de maatschappijen voor intercommunale vervoer voor een totaalbedrag van 7,5 miljard frank.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördineren van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.*

L'intervention de l'Etat correspond à la moitié des charges d'intérêt avec maximum de 3 p.c., la différence restant à charge des sociétés intercommunales intéressées.

Le crédit est établi compte tenu du volume des emprunts contractés ou à contracter en 1977 et en 1978 et dont les échéances se situent en 1978.

L'augmentation résulte en ordre principal de l'extension du bénéfice de l'intervention de l'Etat aux emprunts contractés à la faveur de la loi du 9 juillet 1976 autorisant l'Etat à garantir des emprunts à contracter par les sociétés de transports intercommunaux pour un montant global de 7,5 milliards de francs.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
321 Openbare bedrijven	40 190,0	37 097,0 (481,2)	34 337,3	321 Entreprises publiques.

ART. 32.02. — *Bijdrage van de Staat aan de Kas der geneeskundige verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uit hoofde van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het in actieve dienst en op rust gesteld personeel van deze Maatschappij en van de rechthebbenden hiervan; te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S.*

ART. 32.02. — *Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des soins de santé de la Société nationale des Chemins de fer belges au titre de l'assurance-soins de santé du personnel en activité et pensionné de cette Société et des ayants droit de celui-ci; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
321 Openbare bedrijven	2 150,0	1 926,1 (332,0)	1 247,0	321 Entreprises publiques.

De kredieten aangevraagd onder de artikelen 32.01 en 32.02 hierboven, hetzij 40 190,0 miljoen + 2 150,0 miljoen = 42 340,0 miljoen frank, maken de globale compensatie uit, te verlenen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in het raam van het besluit van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 13 mei 1965.

Het totaal bedrag van 42 340,0 miljoen frank, voor 1978 voorzien bij wijze van tussenkomst ten bate van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, stemt overeen met de compensatievergoedingen aan bedoelde maatschappij te verlenen bij toepassing van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap van kracht sedert 1 januari 1971 en betreffende :

1° de gemeenschappelijke regels voor de normalisatie van de rekeningstelsels van de spoorwegondernemingen (Verordening E.E.G. nr. 1192/69 van de Raad van 26 juni 1969);

2° het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. nr. 1191/69 van de Raad van 26 juni 1969);

3° de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (Verordening E.E.G. nr. 1107/70 van de Raad van 4 juni 1970).

De verantwoording van het totaalbedrag van 42 340,0 miljoen frank maakt het voorwerp uit van de hierna volgende opgave; de spreiding over de verschillende posten is evenwel slechts van voorlopige aard.

Les crédits sollicités sous les articles 32.01 et 32.02 ci-dessus, soit 40 190,0 millions + 2 150,0 millions = 42 340,0 millions de francs, constituent la compensation globale à allouer à la Société nationale des Chemins de fer belges dans le cadre de la décision du Conseil des Communautés européennes du 13 mai 1965.

Le montant total de 42 340,0 millions de francs prévu pour 1978 à titre d'intervention en faveur de la Société nationale des Chemins de fer belges correspond aux indemnités compensatrices à allouer à ladite société en application des règlements de la Communauté économique européenne entrés en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1971 et relatifs :

1° aux règles communes pour la normalisation des comptes des entreprises de chemin de fer (Règlement C.E.E. n° 1192/69 du Conseil du 26 juin 1969);

2° à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1191/69 du Conseil du 26 juin 1969);

3° aux aides accordées dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable (Règlement C.E.E. n° 1107/70 du Conseil du 4 juin 1970).

La justification du montant global de 42 340,0 millions de francs fait l'objet du relevé ci-après, la ventilation sur les différents postes n'ayant toutefois qu'un caractère provisoire.

NORMALISATIE VAN DE REKENINGEN VAN DE N.M.B.S.

NORMALISATION DES COMPTES DE LA S.N.C.B.

Tabel van de aan de N.M.B.S. gestorte of te storten compensaties, gepubliceerd op grond van het voorschrift in artikel 11 van E.E.G.-verordening nr. 1192/69 van 26 juni 1969.

Tableau des compensations versées ou à verser à la S.N.C.B., publié en exécution du prescrit de l'article 11 du règlement C.E.E. n° 1192/69 du 26 juin 1969.

Omschrijving Libellé	Verwijzingen naar de verordeningen Références aux règlements		Bedragen (in miljoenen frank) Montants (en millions de francs)		
	Definities Définitions	Berekeningswijze Modes de calcul	Ramingen 1978 Prévisions 1978	Ramingen 1977 Prévisions 1977	Definitieve 1976 Définitifs 1976
Reeks A — Verplichte compensaties. — Série A — Compensations obligatoires :					
I. Openbare dienstverplichtingen (verordening nr. 1191/69 van 26 juni 1969). — Obligations de services publics (règlement n° 1191/69 du 26 juin 1969) art. 1, § 4					
1.1 Tariefverplichtingen met economisch nadeel. — <i>Obligations tarifaires comportant des désavantages économiques</i> art. 2, § 5		art. 1, § 4			
1.1.1 Reizigerssector: verminderingen voor bevolkingsgroepen. — <i>Secteur voyageurs: réductions pour catégories sociales</i> art. 1, § 3		art. 1, § 4			
1.1.1.1 Schoolabonnementen. — <i>Abonnements scolaires</i> art. 1, § 3		art. 1, § 4 art. 11, § 2	1 353	1 410	1 582
1.1.1.2 Sociale abonnementen. — <i>Abonnements sociaux</i> art. 1, § 3		art. 1, § 4 art. 11, § 2	5 587	5 378	5 143
1.1.1.3 Opgelegde individuele verminderingen. — <i>Réductions individuelles imposées</i> art. 1, § 3		art. 1, § 4 art. 11, § 2	2 014	1 451	1 635
1.1.1 Sub totaal. — <i>Sous-total</i>			(8 954)	(8 239)	(8 360)
1.1.2 Goederensector — Internationale verdragen. — <i>Secteur des marchandises — Traités internationaux.</i>					
1.1.2.2 Tarief B.L.1.: België — Luxemburg. — <i>Tarifs B.L.1.: Belgique — Luxembourg</i> art. 2, § 5		art. 11, § 1	25	25	26
1.1.2.3 Verkeer Zeeuws-Vlaanderen. — <i>Trafic Flandre zélandaise</i> art. 2, § 5		art. 11, § 1	1	1	1
1.1.2 Sub totaal. — <i>Sous-total</i>			(26)	(26)	(27)
1.1.3 Reizigerssector — tarieven. — <i>Secteur voyageurs — tarifs</i>					
1.1.3.1 Biljetten tegen volle prijs. — <i>Billets à prix plein</i> art. 2, § 5		art. 11, § 2	5 120	4 149	4 279
1.1.3.2 Gewone abonnementen. — <i>Abonnements ordinaires</i> art. 2, § 5		art. 11, § 2	2 186	1 684	1 856
1.1.3 Sub totaal. — <i>Sous-total</i>			(7 306)	(5 833)	(6 135)
1.2 In stand houden van de exploitatielijnen. — <i>Maintien en exploitation des lignes</i> art. 1, § 4		art. 5 en/et 10	1 738	1 291	881
1.3 Prestaties voor openbare besturen. — <i>Prestations pour les administrations</i> art. 1, § 4		—	(p.m.)	(p.m.)	(p.m.)
Subtotaal I. — <i>Sous-total I</i> F			(18 024)	(15 389)	(15 403)
II. Verplichte normalisatie (verordening nr. 1192/69 van 26 juni 1969). — Normalisation obligatoire (règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969) art. 4, § 1-3					
2.1 Rust- en overlevingspensioenen. — <i>Retraites et pensions</i> art. 4, § 1, c	cat. III, § B, 1		11 587	10 512	10 422
2.2 Kruisingsinstallaties met andere takken van vervoer. — <i>Croisement des autres modes de transport</i> art. 4, § 1, d	cat. IV		295	296	257
2.3 Financiële lasten — Oorlogsschade. — <i>Charges financières — Dommages de guerre</i> art. 4, § 3	cat. VIII		16	16	16
Subtotaal II. — <i>Sous-total II</i>			(11 898)	(10 824)	(10 695)
Totaal Reeks A — Verplichte compensaties. — <i>Total Série A — Compensations obligatoires</i>			(29 922)	(26 213)	(26 098)

Omschrijving Libellé	Verwijzingen naar de verordeningen Références aux règlements		Bedragen (in miljoenen frank) Montants (en millions de francs)		
	Definities Définitions	Berekeningswijze Modes de calcul	Ramingen 1978 Prévisions 1978	Ramingen 1977 Prévisions 1977	Definitieve 1976 Définitifs 1976
Reeks B. — Série B :					
III. Facultatieve normalisatie (verordening nr. 1192/69 van 26 juni 1969). — <i>Normalisation facultative (règlement n° 1192/69 du 26 juin 1969)</i> art. 4, § 4					
3.1 Gezondheidszorgen (1). — <i>Soins de santé</i> (1) art. 4, § 4, d cat. XII			2 150	1 926,1	1 613,2
3.2 Voordelen van nationale erkentelijkheid. — <i>Avantages de reconnaissance nationale</i> art. 4, § 4, b cat. X			45	40	42
3.3 Arbeidsongevallen. — <i>Accidents du travail</i> art. 4, § 4, d cat. XII			84	91	77
3.4 Bijkomende gezinstoelagen. — <i>Allocations familiales supplémentaires</i> art. 4, § 4, c cat. XI			20	10	8
3.5 Financiële lasten. — <i>Charges financières</i> .					
3.5.1 Vorderingen van de Staat op de N.M.B.S. en sommige schulden van de N.M.B.S., overeenstemmend met financiële lasten welke het gevolg zijn van het ontbreken van normalisatie in het verleden. — <i>Créances de l'Etat belge sur la S.N.C.B. et certaines dettes de la S.N.C.B. correspondant à des charges financières résultant du défaut de normalisation dans le passé.</i> art. 4, § 4 cat. XV			233	285	364
3.5.2 Leningen aangegaan als gevolg van uitstel van vernieuwing. — <i>Emprunts contractés pour faire face au retard dans le renouvellement</i> art. 4, § 2, c art. 4, § 4 cat. XV			276	1 354	944
Totaal Reeks B — (Facultatieve compensaties). — <i>Total Série B — (Compensations facultatives)</i>			(2 808)	(3 706,1)	(3 048,2)
Reeks C — Steunmaatregelen (verordening nr. 1107/70 van 4 juni 1970. — Série C — Aides (règlement n° 1107/70 du 4 juin 1970)) art. 3, § 1, b art. 3, § 4					
IV. Compensatie ten voordele van de Staat. — <i>Compensation en faveur de l'Etat.</i>					
4.1 Vrijstelling van verscheidene belastingen (negatieve post). — <i>Exonération de taxes diverses (poste négatif)</i> art. 4 —			-17	-17	-17
V. Steunmaatregelen ten voordele van de N.M.B.S. — <i>Aides accordées à la S.N.C.B.</i>					
5.1 Infrastructuurkosten. — <i>Charges d'infrastructure</i> art. 3, § 1, b			5 465	6 675	4 876,5
5.2 E.G.K.S.-tarieven. — <i>Tarifs C.E.C.A.</i> art. 3, § 2			500	500	490
5.3 Financiële lasten. — <i>Charges financières</i> .					
5.3.1 Leningen ter financiering van werken en leveringen van eerste aanleg. — <i>Emprunts ayant financé des travaux et fournitures de premier établissement</i> art. 5, § 1 c			2 305	1 784	1 508
5.3.2 Leningen ter financiering van tekorten en van de achterstand in vernieuwing. — <i>Emprunts destinés au financement des déficits accumulés et de l'arrière de renouvellement</i> art. 5, § 1, c			1 357	—	—
5.4 Vervoer van reizigers per aanvullende autobus. — <i>Transport des voyageurs par autobus de complément.</i> art. 3, § 2			—	162	428
Totaal Reeks C (steunmaatregelen). — <i>Total Série C (aides).</i>			(9 610)	(9 104)	(7 285,5)
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>			42 340	39 023,1	36 431,7

(1) Rechtstreekse tussenkomst ten voordele van de Kas voor Gezondheidszorgen.

(1) Intervention directe au bénéfice de la Caisse des Soins de Santé.

ART. 32.07. — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwagematerieel.*

ART. 32.07. — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
321 Openbare bedrijven	152,1	180,2 (11,4)	446,7
			321 Entreprises publiques.

Het krediet moet de lasten dekken verbonden aan de leningen (interessen) aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwagematerieel; het bedrag is vastgesteld volgens de vervaldagen van 1978.

Le crédit est destiné à couvrir les charges des emprunts, (intérêts) contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée selon les échéances de 1978.

ART. 32.21. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten voortspruitend uit de tariefverminderingen opgelegd ten voordele van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers en gedragen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.*

ART. 32.21. — *Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires imposées en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et supportées par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
321 Openbare bedrijven	430,0	336,3	312,1
			321 Entreprises publiques.

De toelage van de N.M.V.B. behelst de compensatie betreffende de thans van kracht zijnde tarieven van de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen aan deze Maatschappij opgelegd ten gunste van zekere categorieën van bevoordeligde reizigers inzonderheid de W.I.G.W. en de kroostrijke gezinnen met drie kinderen.

La subvention allouée à la S.N.C.V. constitue la compensation par rapport aux tarifs actuellement en vigueur, des charges résultant des réductions tarifaires imposées à cette société en faveur de certaines catégories de voyageurs privilégiés et notamment les V.I.P.O. et les familles nombreuses de trois enfants.

Krediet vastgesteld op basis van statistieken, betreffende de reizigers die genieten van verlaagde tarieven.

Crédit fixé sur la base de statistiques concernant les voyageurs bénéficiaires de tarifs réduits.

ART. 32.31. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1977 te vereffenen gedurende het jaar 1977 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap (pro memorie).*

ART. 32.31. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1977 à liquider au cours de l'année 1977 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
321 Overige subsidies aan openbare bedrijven	—	1 126,0	—
			321 Autres subventions aux entreprises publiques.

ART. 32.33. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1978 te vereffenen gedurende het jaar 1978 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap.*

ART. 32.33. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1978 à liquider au cours de l'année 1978 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
321 Overige subsidies aan openbare bedrijven	1 000,0	—	—
			321 Autres subventions aux entreprises publiques.

Tussenkomst van de Staat in de lasten tot de afschrijving enz. van de Sabena, in de mate dat de eigen middelen van de Vennootschap zulks niet toelaten.

De omvang van het krediet wordt vastgesteld in functie van het vermoedelijk bedrag der afschrijvingen in 1978.

ART. 32.37. — *Tussenkomst van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel, alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1976 te vereffenen gedurende het jaar 1976 per tranches en vóór goedkeuring van de balans in afwijking van de bepalingen van artikel 33, C, tweede lid, van de statuten van vermelde Vennootschap (pro memorie).*

Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement, etc., de la Sabena dans la mesure où les résultats propres de la Société ne le permettent pas.

La hauteur du crédit est fixée en fonction du montant probable des amortissements pour 1978.

ART. 32.37. — *Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant, ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de révision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1976 à liquider au cours de l'année 1976 par tranches et avant approbation du bilan par dérogation aux dispositions de l'article 33, C, deuxième alinéa, des statuts de ladite Société (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
321 Overige subsidies aan openbare bedrijven	—	—	—	321 Autres subventions aux entreprises publiques.
	—	—	1 145,0	

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvoordringen van de vorige begrotingsjaren).*

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	10,4	2,3	0,9	33.61 Autres transferts : ménages.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)	
— Bestuur van het Vervoer	300
— Bestuur der Luchtvaart	10 050
	10 350

Het aangevraagd krediet moet de renten en vergoedingen dekken die voortspruiten uit vonnissen geveld of beslissingen getroffen hetzij in 1978 hetzij tijdens vorige jaren.

ART. 33.02. — *Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 gewijzigd in laatste instantie bij koninklijk besluit van 8 februari 1961, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.*

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)	
— Administration des Transports	300
— Administration de l'Aéronautique	10 050
	10 350

Le crédit sollicité doit couvrir les rentes et indemnités résultant de jugements rendus ou de décisions prises soit en 1978 soit au cours des années antérieures.

ART. 33.02. — *Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 février 1961 concernant l'octroi des allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
33.11 Sociale steun : gezinnen	5,7	5,7	5,9	33.11 Aide sociale : ménages.

Krediet vastgesteld rekening gehouden met het aantal rechthebbers en nodig voor de toekenning van speciale tegemoetkomingen aan de agenten van het vroegere bestuur der spoorwegen uit hoofde van ongevallen overkomen vóór de oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Crédit fixé, compte tenu du nombre de bénéficiaires et nécessaire à l'octroi d'allocations spéciales aux agents de l'ancienne administration des chemins de fer ou à leurs ayants droit du chef d'accidents survenus avant la création de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Bijdrage van België als titulair lid van het « Institut du Transport aérien » (Parijs).*

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Cotisation de la Belgique comme membre titulaire à l'Institut du Transport aérien (Paris).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
342 Internationale instellingen in het buitenland	0,6	0,4	0,4
			342 Organisations internationales à l'étranger.
Het krediet is onderverdeeld als volgt :			
— Bijdrage aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs) F	400 000		
— Bijdrage aan de « Vereniging tot het vaststellen van de luchtwaardigheid van luchtvaartuigen » (Parijs) . . .	150 000		
	F 550 000		
			F 550 000
ART. 34.02. — <i>Belgisch aandeel in de werkingskosten van het « Eurocontrol »-bureau (Brussel) ter uitvoering van het internationaal verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart en de eraan toegevoegde protocollen.</i>			ART. 34.02. — <i>Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » (Bruxelles) en exécution de la convention internationale de coopération pour la sécurité aérienne et des protocoles y annexés.</i>
(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1978 zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)			(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire 1978 pourra être reporté aux années budgétaires suivantes et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
341 Internationale instellingen in het binnenland	456,0	400,0	411,2
			341 Organisations internationales établies dans le pays.
Aandeel dat België bijdraagt in de werkingskosten van het bureau « Eurocontrol » opgericht op 1 maart 1963 en vastgesteld in functie van de begroting van het bureau.			
Part contributive de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'agence « Eurocontrol » créée le 1 ^{er} mars 1963 et fixée en fonction du budget de l'agence.			
Het krediet is onderverdeeld als volgt :			
Le crédit est subdivisé comme suit :			
— Normale bijdrage F	227 000 000		
— Terugbetaling van de belastingen geïnd in 1976 en welke als ontvangst voorkomen in de begroting van Eurocontrol voor 1977	229 000 000		
	F 456 000 000		
			F 456 000 000
ART. 34.03. — <i>Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations en de veiligheidsstations van de luchtvaart in de Noordatlantische Oceaan (Montreal).</i>			ART. 34.03. — <i>Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorologiques et de sécurité de la navigation aérienne dans l'Atlantique Nord (Montréal).</i>

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
342 Internationale instellingen in het buitenland	7,2	6,1	7,3
			342 Organisations internationales à l'étranger.
De bijdrage van België in de kosten van de veiligheidsdiensten in IJsland en Groenland is vastgesteld bij internationale overeenkomsten.			
La part contributive de la Belgique dans les frais des services de sécurité en Islande et au Groenland est fixée par voie d'accords internationaux.			
ART. 34.04. — <i>Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie van de Burgerlijke Luchtvaart (O.A.C.I., Montreal) en van de Europese Commissie voor de Burgerlijke Luchtvaart (E.C.B.L., Montreal) (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).</i>			
ART. 34.04. — <i>Quote-part de la Belgique dans les dépenses de fonctionnement de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (O.A.C.I., Montréal) et de la Commission européenne d'Aviation civile (C.E.A.C., Montréal) (y compris les créances des années budgétaires antérieures).</i>			

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
342 Internationale instellingen in het buitenland	8,0	6,4	6,7
			342 Organisations internationales à l'étranger.

Uitvoering van de Conventie van Chicago van 7 december 1944.	
— Bijdrage aan O.A.C.I.	F 7 200 000
— Bijdrage aan E.C.B.L.	750 000
	F 7 950 000
Afgerond op	F 8 000 000

ART. 34.05. — *Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1977 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per spoorweg, te Bern.*

Exécution de la Convention de Chicago du 7 décembre 1944.	
— Contribution à l'O.A.C.I.	F 7 200 000
— Contribution à la C.E.A.C.	750 000
	F 7 950 000
Arrondi à	F 8 000 000

ART. 34.05. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1977 de l'Office central des Transports internationaux par chemin de fer, à Berne.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
342 Internationale instellingen in het buitenland	0,6	0,7	0,6	342 Organisations internationales à l'étranger.

Wet van 4 maart 1964, houdende goedkeuring van de internationale conventie betreffende goederen-, reizigers- en bagagevervoer per spoorweg.

De beheerskosten van het Bureau worden gedragen door de contracterende Staten, in evenredigheid met de lengte van de lijnen, onderworpen aan de voornoemde conventies.

De vermindering van het krediet vloeit voort uit de schommelingen van de wisselkoers.

Loi du 4 mars 1964 tenant approbation des conventions internationales relatives au transport de marchandises, de voyageurs et de bagages par chemin de fer.

Les frais administratifs de l'Office sont supportés par les Etats contractants proportionnellement à la longueur des lignes soumises aux conventions précitées.

La diminution du crédit résulte des fluctuations des taux de change.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg « Via Secura ».*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
410 Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	1,0	1,0	1,0	410 Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

De toelage is bestemd voor de propaganda ten bate van de wegveiligheid en is verantwoord door het steeds stijgend aantal verkeersongevallen.

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Toelage aan de stad Brugge als bijdrage van de Staat in de kosten verbonden aan de organisatie van een seminarie over de verkeersproblemen in de historische centra van het land (pro memorie).*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention à l'Association nationale pour la prévention des accidents de la route « Via Secura ».*

La subvention est destinée à la propagande en faveur de la sécurité routière et est justifiée par le nombre toujours croissant des accidents de roulage.

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subvention à la ville de Bruges à titre de contribution de l'Etat dans les frais inhérents à l'organisation d'un séminaire relatif aux problèmes du trafic dans les centres historiques du pays (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
435 Andere specifieke bijdragen	—	—	—	435 Autres contributions spécifiques.
		(0,5)		

SECTIE 32.

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN
EN VAN DE BINNENVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1978	1977	1976
—	—	—
950,0	862,2	792,2

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	843 122	764 602	701 223
waarvan :			
afhouding weduwen en wezen . . .	36 102	32 547	29 257
Samenstelling :			
Barema bezoldigingen	325 715	321 412	334 912
Veranderlijke bezoldiging loodsen . . .	90 000	87 951	87 951
Eindejaars toelage	24 138	20 927	19 455
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	8 549	8 396	3 031
Aanwervingen	36 220	36 514	22 955
Stage van jongeren-werklozen	1 864	—	—
Verhoging index	345 760	280 039	224 130
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (1)	1 789	1 658	1 748
Haard- en standplaatstoelagen	4 215	3 937	3 937
Verhoging index	4 872	3 768	3 104

Totalen	843 122	764 602	701 223
-------------------	---------	---------	---------

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
dont :
retenue veuves et orphelins.
Décomposition :
Traitements barémiques.
Remises aux pilotes.
Programmation de fin d'année.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutements.
Stage des jeunes-chômeurs.
Majoration index.
Allocations pour fonctions supérieures (1).
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.

Totaux.

(1) Verdeling der hogere functies (1 789 000 frank) :

Vast kader :

Directeur-generaal	1
Bestuursdirecteur	1
Directeur	1
Bestuurssecretaris	1
Loodschipper	1
Eerste luitenant der zeevaartpolitie	1
Hoofdscheepsmeter	1
Luitenant der zeevaartpolitie	4
Eerste brigadier der zeevaartpolitie	8
Administratief adjunct	1
Brigadier der zeevaartpolitie	14
Agent der zeevaartpolitie	4
Radarwaarnemer	1
Speciaal controleur	1
Hoofdklerk	1
Speciaal beambte A	1
Werkmeester voor scheepswerk	1
Matroos	1

44

(1) Répartition des fonctions supérieures (1 789 000 francs) :

Cadre définitif :

Directeur général	1
Directeur d'administration	1
Directeur	1
Secrétaire d'administration	1
Patron pilote	1
Premier lieutenant de la police maritime	1
Jaugeur en chef	1
Lieutenant de la police maritime	4
Premier brigadier de la police maritime	8
Adjoint administratif	1
Brigadier de la police maritime	14
Agent de la police maritime	4
Observateur de radar	1
Contrôleur spécial	1
Commis chef	1
Agent spécial A	1
Contremaître pour entretien des navires	1
Matelot	1

44

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat, rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	1,8	1,7	1,9	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
Erelonen der deskundigen en geneesheren van de Dienst voor Landsverhuizing	603
Presentiegelden	872
Reis- en verblijfkosten	310
	1 785

Le crédit se ventile comme suit :

	(En milliers de francs)
Honoraires d'experts et de médecins du Service de l'Immigration	603
Jetons de présence	872
Frais de route et de séjour	310
	1 785

ART. 12.02. — Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.

ART. 12.02. — Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	8,9	7,9	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se ventile comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onderhoudsprodukten — Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
					O.C.F.		
Zeewezen en Binnenvaart. — Marine et Navigation intérieure	1 705	1 995	200	4 900	70	30	8 900
Totalen. — Totaux	1 705	1 995	200	4 900	70	30	8 900

De kredietverhoging moet toelaten over te gaan tot onontbeerlijke schilderwerken in het Hoofdbestuur, het Waterschoutsambt te Antwerpen, de Dienst van het Loodswezen te Antwerpen en het Waterschoutsambt te Nieuwpoort.

La majoration du crédit doit permettre de procéder à des travaux de peinture dans les locaux de l'Administration centrale, du Service de la Police maritime à Anvers, du Service du Pilotage à Anvers et du Service de la Police maritime à Nieuwpoort.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transports, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	19,4	18,7 (0,4)	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totaal — Totaux
--	--	----------------------------	---	---	---	---	-----------------------

Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen-
vaart. — *Administration de la Marine et de
la Navigation intérieure*

Navigation intérieure	8 458	9 544	86	1 185	60	11	19 344
Totalen. — <i>Totaux</i>	8 458	9 544	86	1 185	60	11	19 344

Bureau-onkosten :

Frais de bureau :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Franking van briefwisseling — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphones	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	Totaal — Totaux	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres

Zeewezen en Binnenvaart. —
*Marine et Navigation inté-
rieure*

1 300	4 050	290	2 400	275	—	143	8 458	
Totaal. — <i>Totaux</i> . .	1 300	4 050	290	2 400	275	—	143	8 458

De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit het publiceren door
het departement van verschillende reglementen, inzonderheid inzake
zeevervaartpolitie en zeescheepvaart.

La majoration résulte principalement de la publication par le
département de différents règlements notamment en matière de police
et de navigation maritime.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten
betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaar-
digden van het Departement die zich naar het buitenland begeven
(met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs
van de sociale abonnements).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles en dégâts matériels ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de services et les primes d'assuran-
ces des délégués du Département se rendant à l'étranger (y com-
pris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements
sociaux).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

1978

1977

1976

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten

36,9

34,5

33,2

121 Dépenses générales de fonctionnement.

(0,1)

Samenstelling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Verkeersvoordelen en reis- en verblijfskosten	17 154
Verblijfsvergoedingen Vlissingen	12 309
Uniformvergoedingen	4 820
Kilometervergoedingen	883
Opdrachten naar het buitenland	1 616
Vergoedingen voor standplaatsverandering	40
Vergoedingen voor materiële schade	25
Totaal	36 847

De vermeerdering is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van de
index der consumptieprijzen.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Facilités de transport et frais de voyage et indemnités de séjour	17 154
Indemnités de séjour à Flessingue	12 309
Indemnités pour port d'uniforme	4 820
Indemnités kilométriques	883
Missions à l'étranger	1 616
Indemnités de changement de résidence	40
Indemnités pour dommage matériel	25
Total	36 847

L'augmentation résulte essentiellement de la hausse de l'indice des
prix à la consommation.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
122 Huur van gebouwen en land . . .	9,4	10,5	6,9

Classification économique :

122 Location de bâtiments et terrains.

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	680
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	8 516
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	128
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	9 324
Afgerond	9 400

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	0,4	0,1	0,9

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is bestemd tot dekking van de herinrichtingskosten van lokalen.

— In de radarcentrale te Zandvliet F	250 000
— In het Loodswezengebouw te Antwerpen	100 000
— In de Technische Dienst en Loodswezen te Oostende	30 000
Totaal F	380 000

ART. 12.20. — *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radioverbindingen van de mobiele diensten.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	2,2	2,0	1,9

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

De verhoging van het krediet is verantwoord door de stijging van de werkingskosten van het Centrum ingevolge de stijging van het indexcijfer.

ART. 12.21. — *Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	1,5	1,5	1,0

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Het krediet is bestemd voor propaganda-acties om de normale aflossing te verzekeren van de bemanningsleden van de koopvaardij.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	680
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	8 516
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	128
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	9 324
Arrondi	9 400

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Le crédit est destiné à couvrir les frais d'aménagement de locaux :

— A la centrale de radar à Zandvliet F	250 000
— Au bâtiment du Pilotage à Anvers	100 000
— Au service technique et du pilotage à Ostende	30 000
Total F	380 000

ART. 12.20. — *Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.*

L'augmentation du crédit se justifie par l'accroissement des frais de fonctionnement du Centre ensuite de la hausse de l'index.

ART. 12.21. — *Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime.*

Le crédit est destiné à des actions de propagande pour assurer la relève normale des hommes d'équipage dans la marine marchande.

ART. 12.22. — *Westerschelde op Nederlands grondgebied en Scheldemonden : verlichting, bebakening, radar, wederzijdse prestaties, enz. (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren).*

ART. 12.22. — *Escaut occidental sur territoire néerlandais et bouches de l'Escaut : éclairage, balisage, radar, prestations réciproques, etc. (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen	23,1	44,0	26,7	123 Achats spécifiques.

Krediet bestemd voor de aanschaffing, plaatsing, onderhoud en instandhouding van lichtboeien, lichtbakens en lichtopstallen of lichttorens met bijhorende opstallen, alsmede van de bakens en peilschalen op de Westerschelde en haar mondingen, voor het onderhoud van de beperkte radarketen, enz.

Crédit destiné à l'acquisition, au placement, à l'entretien et à la conservation des bouées et balises lumineuses, des feux à support ou des phares et de leurs constructions annexes, ainsi que des balises et des échelles de marée sur l'Escaut occidental et ses embouchures, à l'entretien de la chaîne restreinte de radar, etc.

ART. 12.23. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten der loods-, bebakenings-, sleep- en reddingsdiensten, alsmede der zeevaartpolitie.*

ART. 12.23. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, dépenses de fonctionnement des services de pilotage, du balisage, de remorquage et de sauvetage ainsi que de la police maritime.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen	171,2	134,8	133,9	123 Achats spécifiques.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
a) Energie	19 716
b) Contracten, verplichtingen, oliën, enz.	21 645
c) Wrakken, averijen, enz.	34 400
d) Werken en leveringen van niet-duurzame goederen	28 197
e) Werken, enz. te verrichten door de Regie voor Maritiem Transport aan de eenheden en in de diensten van de kust	67 200
f) Harmonisering bebakeningssysteem	—
Totaal	171 158

Le crédit se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
a) Energie	19 716
b) Contrats, obligations, huiles, etc.	21 645
c) Epaves, avaries, etc.	34 400
d) Travaux et fournitures de biens non durables	28 197
e) Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes aux unités et services de la côte	67 200
f) Harmonisation système de balisage	—
Total	171 158

ART. 12.24. — *Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).*

ART. 12.24. — *Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
123 Specifieke aankopen	190,6	159,2	142,2	123 Achats spécifiques.

Het krediet moet toelaten aan de Regie voor Maritiem Transport de wedden terug te betalen aan haar personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur (dienst van het loodswezen der kust).

Le crédit doit permettre de rembourser à la Régie des Transports maritimes les traitements de son personnel mis à la disposition de l'Administration (service du pilotage de la côte).

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index evenals aan de reorganisatie van de loodsdienst op zee in de Scheldemonden, waar twee loodsbotten zal vereisen in plaats van één enkele.

L'augmentation est due à la hausse de l'index, ainsi qu'à la réorganisation du service de pilotage en mer dans les bouches de l'Escaut, nécessitant deux bateaux pilote au lieu d'un seul.

ART. 12.25. — *Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruikeke.*

ART. 12.25. — *Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruikeke.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	21,3	19,6	13,7	126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.

De kredietverhoging houdt rekening met de contractuele prijsherzieningen.

L'augmentation du crédit tient compte des révisions de prix contractuelles.

HOOFDSTUK III.

Inkomstenoverdrachten aan andere sectoren.
Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.02. — *Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van het Instituut voor het Transport langs de Binnenwateren (I.T.B.) (pro memorie).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
323 Subsidies aan instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven	—	—	—	
	—	—	5,0	

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	0,1	0,1	0,1	

Ongewijzigd krediet.

ART. 33.03. — *Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	0,1	0,1	—	

Ongewijzigd krediet.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Bijdrage van België aan de Intergouvernementele Maritieme Consultatieve Organisatie (I.M.C.O., Londen).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
342 Internationale instellingen in het buitenland	1,2	1,1	1,0	

Het krediet is bestemd om de bijdrage van België aan de I.M.C.O. te dekken (uitvoering van de wet van 26 juni 1951 houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende gezegde Organisatie) in verband met de internationale conventies inzake verontreiniging van de zee, de veiligheid van de scheepvaart en de voorkoming van aanvaringen op zee.

De bijdrage is gedeeltelijk berekend volgens de bruto-tonnemaat van de vloot van elk land.

ART. 34.02. — *Bijdrage aan de « Association internationale de Signalisation maritime » (Parijs).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
342 Internationale instellingen in het buitenland	0,2	0,2	0,2	

Ongewijzigd krediet.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus à destination d'autres secteurs.
Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.02. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Institut pour le Transport par Batellerie (I.T.B.) (pour mémoire).*

Classification économique :

323 Subventions aux institutions S.B.L. au service des entreprises.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :

33.61 Autres transferts : ménages.

Crédit inchangé.

ART. 33.03. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

Classification économique :

33.61 Autres transferts : ménages.

Crédit inchangé.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.01. — *Contribution de la Belgique à l'Organisation Maritime Consultative Intergouvernementale (O.M.C.I., Londres).*

Classification économique :

342 Organisations internationales à l'étranger.

Le crédit est destiné à couvrir la contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (exécution de la loi du 26 juin 1951 portant approbation de la Convention relative à ladite Organisation) en relation avec les conventions internationales et matière de pollution des mers, de sécurité de la navigation et de la prévention des abordages en mer.

La contribution est calculée partiellement d'après le tonnage brut de la flotte de chaque pays.

ART. 34.02. — *Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris).*

Classification économique :

342 Organisations internationales à l'étranger.

Crédit inchangé.

ART. 34.03. — *Aandeel van België in de onkosten voortspruitend uit het organiseren van een patroeljedienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noordatlantische Oceaan.*

ART. 34.03. — *Quote-part de la Belgique dans les frais résultant de l'organisation d'un service de patrouille pour l'observation des icebergs dans l'Atlantique Nord.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
342 Internationale instellingen in het buitenland	1,3	1,3	1,3
			342 Organisations internationales à l'étranger.

De bijdrage vloeit voort uit de wet van 21 januari 1966 tot goedkeuring van het internationaal verdrag voor de beveiliging van mensens levens op zee (Londen 17 juni 1960).

La cotisation résulte de la loi du 21 janvier 1966 approuvant la convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Londres 17 juin 1960).

ART. 34.04. — *Bijdrage van België tot de werking van de Commissie van het Verdrag van Oslo 1972 ter voorkoming van de verontreiniging van de zee tengevolge van het storten vanaf schepen en luchtvaartuigen.*

ART. 34.04. — *Contribution de la Belgique au fonctionnement de la Commission de la Convention d'Oslo 1972 pour la prévention de la pollution marine par les opérations d'immersion effectuées par les navires et aéronefs.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland	0,2	0,2	0,2
			343 Autres transferts de revenus à l'étranger.

Vertegenwoordigt de bijdrage van België als lid van het Verdrag.

Représente la contribution de la Belgique en tant que membre de la Convention.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 (pro memorie).*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
412 Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	—	—	—
			412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.

ART. 41.02. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart (D.R.B.) als tussenkomst van de Staat in de werkingskosten van de Dienst.*

ART. 41.02. — *Subvention à l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure (O.R.N.I.) au titre d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'Office.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
412 Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	7,0	10,0	11,9
			412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.

Niettegenstaande de bezuinigings- en rationaliseringsmaatregelen welke werden getroffen, overtreffen de niet-samendrukbare uitgaven (personeelsuitgaven : 86 pct.) van de Dienst aanzienlijk de eigen inkomsten.

Her aangevraagd krediet moet toelaten het begrotingsevenwicht van de D.R.B. te verwezenlijken.

Nonobstant les mesures d'économie et de rationalisation qui ont été prises, le montant des dépenses incompressibles (dépenses de personnel : 86 p.c.) de l'Office dépasse considérablement les recettes propres.

Le crédit sollicité doit permettre de réaliser l'équilibre budgétaire de l'O.R.N.I.

ART. 41.03. — *Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op de terugbetaling aan de schippers, van het patentrecht door deze laatste in 1975 betaald, voor de gedane reizen naar Frankrijk (pro memorie).*

ART. 41.03. — *Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue du remboursement aux bateliers de la taxe de patente, payée en 1975 par ces derniers pour les voyages effectués vers la France (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
412 Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	—	—	—
	—	—	—
	—	—	—

412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.

ART. 41.04. — *Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie. — Intersten of leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera C.*

ART. 41.04. — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale. — Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1, littera C.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
410 Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter	305,0	316,3	284,5

410 Transferts de revenus aux fonds et organismes publics sans caractère d'entreprise.

Krediet bestemd voor de spijzing van het fonds opgenomen onder artikel 60.01.A.1 van de afzonderlijke sectie (Titel IV).

Crédit destiné à l'alimentation du fonds figurant à l'article 60.01.A.1 de la section particulière (Titre IV).

HOOFDSTUK 01.

CHAPITRE 01.

DIVERSEN.

DIVERS.

ART. 03.01. — *Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en van de wet van 23 augustus 1948).*

ART. 03.01. — *Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis par les organismes publics de crédit (art. 1^{er} de la loi du 1^{er} février 1939 et de la loi du 23 août 1948).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1978	1977	1976
03 Interne verrichtingen	5,0	0,1	0,1

03 Opérations internes.

Het krediet is bestemd om het waarborgfonds te spijzen dat voorkomt onder artikel 60.03.A van Titel IV (afzonderlijke sectie) van de begroting.

Le crédit est destiné à alimenter le fonds de garantie figurant sous l'article 60.03.A du Titre IV (section particulière) du budget.

Het is opgesteld in functie van de huidige toestand van de zeevisserij welke veelvuldiger beroep op het waarborgfonds laat voorzien.

Il est établi en fonction de la situation actuelle de la pêche maritime, laquelle laisse prévoir des appels plus nombreux au fonds de garantie.

SECTIE 33.

SECTION 33.

ONDERWIJS.

ENSEIGNEMENT.

HOOFDSTUK I.

CHAPITRE I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
1978	1977
—	—
62,5	55,7
52,9	—

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
111 Eigenlijk loon	55 227	48 993	46 696	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	3 050	2 611	2 333	— retenue veuves et orphelins.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	25 561	26 875	26 875	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	308	476	112	Promotion de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen	6 067	2 365	4 096	Recrutements.
Stage van jongeren — werklozen	209	—	—	Stage des jeunes — chômeurs.
Eindejaarstoelage	1 529	1 366	1 271	Allocation de fin d'année.
Verhoging index	21 160	17 543	14 025	Majoration index.
Vergoedingen voor uitoefening van hogere functies	15	15	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	202	205	205	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	176	148	112	Majoration index.
Totaal	55 227	48 993	46 696	Totaux.
112 Directe toelagen	5 207	4 784	4 505	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	2 055	1 803	1 751	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1 601	1 642	1 642	Allocations familiales.
Geboortevergoeding	91	91	91	Indemnité de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten	48	48	48	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Verhoging index	1 412	1 200	973	Majoration index.
Totaal	5 207	4 784	4 505	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	2 058	1 923	1 757	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	62 492	55 700	52 958	Totaux généraux.
Afgerond op	62 500	55 700	52 900	Arrondi à.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index en aan de toegestane aanwervingen.

La majoration de crédit est due à la hausse de l'index et aux recrutements autorisés.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
111 Eigenlijk loon	3,0	3,0	2,3	111 Salaire proprement dit.
		(0,2)		
<i>Onderverdeling van het krediet :</i>				<i>Ventilation du crédit :</i>
	(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
Zeegeld	87		87	Frais de mer
Bijkomende en bijzondere prestaties	1 628		1 628	Prestations supplémentaires et spéciales
Toelagen voor nachtwerk	18		18	Indemnités de nuit
Verkeersfaciliteiten	1 225		1 225	Facilités de circulation
Presentiegelden	38		38	Jetons de présence
Vergoeding van sociale promotie	4		4	Indemnité de promotion sociale
	3 000		3 000	

Het krediet is verhoogd rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer.

Le crédit est majoré compte tenu de la hausse de l'index.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	0,4	0,4	0,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Onderverdeling van het krediet :		Ventilation du crédit :		
	(In duizendtallen franken)			(En milliers de francs)
Presentiegelden aan examenjury's	326		Jetons de présence aux jurys d'examens	326
Reis- en verblijfskosten	60		Frais de route et de séjour	60
Vergoedingen aan lesgevers	8		Indemnités aux chargés de cours	8
Erelonen van advocaten en geneesheren	5		Honoraires des avocats et médecins	5
	399			399

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,6	1,3	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Het krediet is samengesteld als volgt :				
Le crédit se décompose comme suit :				

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)							
Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiksuitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onderhoudsprodukten — Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
Onderwijs. — Enseignement	17	1 530	2	31	—	4	1 584
Totalen. — Totaux	17	1 530	2	31	—	4	1 584

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du départements, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	0,8	0,5	0,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Onderverdeling van het krediet :				
Ventilation du crédit :				

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)							
Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau-onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroepsscholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux
Onderwijs. — Enseignement	752	1	28	—	10	—	791
Totalen. — Totaux	752	1	28	—	10	—	791

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Franking van briefwisseling — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphones	Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	
Onderwijs. — Enseignement . . .	200	230	25	275	22	—	—	752
Totalen. — Totaux . . .	200	230	25	275	22	—	—	752

De verhoging houdt in hoofdzaak verband met de afschaffingen van de portvrijdom waarvoor in 1977 geen enkel krediet werd aangevraagd.

La majoration se rapporte principalement à la suppression de la franchise postale pour laquelle aucun crédit n'avait été sollicité en 1977.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				Classification économique :
	1978	1977	1976		
121 Algemene werkingskosten	0,6	0,5	0,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.	
		(0,1)			

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Verkeersfaciliteiten, vervoerkosten en verblijfsvergoedingen	269
Uniformvergoedingen	240
Kilometervergoedingen	10
Vergoeding wegens standplaatsverandering	8
Vergoeding wegens materiële schade	4
	531

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)

Facilités de circulation, frais de transport et indemnités de séjour	269
Indemnités pour port d'uniforme	240
Indemnités kilométriques	10
Indemnité de changement de résidence	8
Indemnité pour dommage matériel	4
	531

ART. 12.22. — *Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : werkingskosten van de zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault ».*

ART. 12.22. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				Classification économique :
	1978	1977	1976		
123 Specifieke aankopen	18,0	19,4	11,6	123 Achats spécifiques.	
		(0,1)			

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

a) Energie : brandstof, gas, enz.	1 300
b) Contractuele verplichtingen	10 400
c) Aankoop, herstel, onderhoud van het materieel nodig voor de werking der scholen	2 200
d) Werken, enz. uit te voeren door de Regie voor Maritiem Transport	3 900
e) Verzekeringen der leerlingen	200
	18 000

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

a) Energie : carburant, gaz, etc.	1 300
b) Obligations contractuelles	10 400
c) Achat, réparation, entretien du matériel nécessaire au fonctionnement des écoles	2 200
d) Travaux, etc. à effectuer par la Régie des Transports maritimes	3 900
e) Assurances des élèves	200
	18 000

ART. 12.23. — *Ter beschikking stellen van opleidingsschepen, voor de vorming van leerlingen-officieren ter koopvaardij, afdelingen dek en machine.*

ART. 12.23. — *Mise à la disposition de navires d'instruction pour la formation d'élèves-officiers à la marine marchande, sections pont et machine.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	28,9	26,2 (3,1)	25,5
			123 Achats spécifiques.

Het krediet is bestemd voor de opleiding, aan boord van vaartuigen gehuurd van privé-rederijen, van leerlingen officier-werktuigkundige en officier ter lange omvaart.

Het houdt rekening inzonderheid met de stijging van de index en het aantal leerlingen.

Le crédit est destiné à la formation, à bord de navires loués à des armements privés, d'élèves officiers-mécaniciens et d'élèves officiers de pont au long cours.

Il tient compte notamment de la hausse de l'index et du nombre des élèves.

ART. 12.24. — *Terugbetaling aan de Regie voor Maritiem Transport van de bezoldigingen, toelagen, enz. van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart (inbegrepen de schuldvorderingen voor vorige begrotingsjaren).*

ART. 12.24. — *Remboursement à la Régie des Transports maritimes des rémunérations, allocations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	14,5	14,0	11,2
			123 Achats spécifiques.

Het krediet moet toelaten de bezoldigingen terug te betalen van het varend personeel dat de Regie voor Maritiem Transport ter beschikking stelt van het Bestuur. De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de stijging van de index.

Le crédit doit permettre de rembourser à la Régie des Transports maritimes les rémunérations de son personnel navigant mis à la disposition de l'Administration. La majoration résulte principalement de la hausse de l'index.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	0,1	0,1	0,1
			33.61 Autres transferts : ménages.

Ongewijzigd krediet.

Crédit inchangé.

ART. 33.02. — *Studiebeurzen en prijzen aan de leerlingen van de zee-vaartscholen.*

ART. 33.02. — *Bourses d'études et prix aux élèves des écoles de navigation.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
33.31 Culturele doeleinden : gezinnen	3,2	2,1	3,1
			33.31 Fins culturelles : ménages.

Koninklijke besluiten van 7 februari 1958 en 18 februari 1964.

Arrêts royaux des 7 février 1958 et 18 février 1964.

Ministeriële besluiten van 28 april 1959, 19 februari 1964, 7 juli 1964 en 23 september 1968.

Arrêts ministériels des 28 avril 1959, 19 février 1964, 7 juillet 1964 et 23 septembre 1968.

Onderverdeling van het krediet :

Ventilation du crédit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Scholen. — Ecoles	Studiebeurzen — Bourses d'études	Prijzen — Prix	Totaal — Total
Hogere Zeevaartschool te Antwerpen. — <i>Ecole supérieure de Navigation à Anvers</i>	2 120	15	2 135
Zeevaartschool te Oostende. — <i>Ecole de Navigation à Ostende</i>	825	—	825
Hogere Radio-navigatieschool te Brussel. — <i>Ecole supérieure de Radio-navigation à Bruxelles</i>	240	—	240
Totalen. — <i>Totaux</i>	3 185	15	3 200

De verhoging houdt inzonderheid rekening met het stijgend aantal leerlingen in de Hogere Zeevaartschool.

La majoration tient compte notamment de l'accroissement du nombre des élèves à l'Ecole supérieure de Navigation.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.02. — *Toelagen aan de scholen voor zeevaartonderwijs.*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.02. — *Subventions aux écoles d'enseignement maritime.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel der vrije scholen	10,1	9,2	10,3	441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	2,6	2,5	— (0,9)	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.
Totalen	12,7	11,7	10,3 (0,9)	Totaux.

Wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969.

Loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par la loi du 27 mai 1969.

Krediet nodig om toelagen te verlenen voor :

Crédit nécessaire pour accorder des subventions :

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
a) wedden	10 110	a) de traitement	10 110
b) werkingskosten	2 350	b) de fonctionnement	2 350
c) uitrusting	240	c) d'équipement	240
	12 700		12 700

Het krediet werd berekend rekening gehouden inzonderheid met de stijging van de index op de bezoldiging van het onderwijzend personeel.

Le crédit est calculé compte tenu notamment de la hausse de l'index sur les rémunérations du personnel enseignant.

ART. 44.03. — *Tussenkost van de Staat in de werkingskosten van de burgerlijke luchtvaartschool voor de vorming van beroeps-piloten voor vliegtuigen.*

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'aviation civile en vue de la formation de pilotes professionnels d'avion.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
440 Niet economisch verdeeld	47,8	55,0	51,0	440 Non réparti économiquement.

Overeenkomsten Staat-Sabena van 3 oktober 1956 en 31 juli 1962.

Conventions Etat-Sabena des 3 octobre 1956 et 31 juillet 1962.

Krediet bestemd om, bij wege van toelagen, de uitgaven te dekken betreffende de inrichting van cursussen met het oog op de vorming van boordbevelhebbers en adjunct-vliegtuigbestuurders, door de Sabena gevraagd, enz.

Crédit destiné à couvrir, par voie de subsides, des dépenses afférentes à l'organisation de cours en vue de la formation de commandants de bord et de copilotes d'avions, demandés par la Sabena, etc.

Het is onderverdeeld als volgt :

— Personeelsuitgaven	F 30 350 000
— Uitgaven betreffende het vliegend en didactisch materieel	15 138 000
— Uitgaven betreffende de inrichtingen	2 318 000
	F 47 806 000

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

ART. 01.01. — *Zeewezen en Binnenvaart : Exploitation van de zeevaartscholen en het oefenschip « Commandant Fourcault ».* — Onkosten verbonden aan de geleide amarinage (brandstof, olie, smeermiddelen, onderhoud, herstellingen, verlies- en schadeposten). — Materieel, meubilair voor keukens, klassen, refters, slaapzalen, enz. — Onderhoud van de leerlingen (voeding, uitrusting, medische zorgen, enz.) (pro memorie).

Il est subdivisé comme suit :

— Dépenses de personnel	F 30 350 000
— Dépenses relatives au matériel volant et didactique	15 138 000
— Dépenses relatives aux installations	2 318 000
	F 47 806 000

CHAPITRE 01.

DIVERS.

ART. 01.01. — *Marine et navigation intérieure : Exploitation des écoles de navigation ainsi que du navire d'instruction pratique « Commandant Fourcault ».* — Frais afférents à l'amarinage guidé (combustibles, huiles, graisses, entretien, réparations, pertes et avaries). — Matériel, mobilier pour cuisines, classes, réfectoires, dortoirs, etc. — Entretien des élèves (nourriture, équipement, soins médicaux, etc.) (pour mémoire).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
01 Niet economisch verdeeld	—	—	—

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

SECTIE 34.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.01. — *Aandeel van België in de personeelsuitgaven en de uitgaven van algemene aard van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) waarvan de financiering verzekerd wordt door de landen van de N.A.V.O.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
341 Internationale instellingen in het binnenland	17,6	19,2	17,9

Classification économique :

341 Organisations internationales établies dans le pays.

De Belgische bijdrage, vastgesteld op 42 pct. van de totale begroting van het Instituut, beloopt 19 400 000 frank waarvan wordt afgetrokken een bedrag van 1 800 000 frank, zijnde de bezoldigingen van het bij het Instituut gedetacheerd personeel van de Staat.

La contribution belge, fixée à 42 p.c. du budget total de l'Institut, s'établit à 19 400 000 francs, desquels est déduite une somme de 1 800 000 francs représentant le montant des rémunérations du personnel de l'Etat détaché auprès de l'Institut.

ART. 34.02. — *Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » (Sint-Genesius-Rode) te dekken.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
341 Internationale instellingen in het binnenland	12,3	9,9	10,1

Classification économique :

341 Organisations internationales établies dans le pays.

	(In miljoenen franken)
34.02.1. Onderhoud der lokalen	3,4
34.02.2. Algemene diensten (andere dan die welke internationaal worden gefinancierd)	3,5
34.02.3. Werking van de installaties	2,6
34.02.4. Uitrustingskosten	2,5
34.02.5. Bibliotheek	0,3
	12,3

Het krediet is bestemd om, bij wege van subsidies, de werkings- en uitrustingskosten van het Instituut te dekken.

	(En millions de francs)
34.02.1. Entretien des locaux	3,4
34.02.2. Services généraux (autres que ceux financés internationalement)	3,5
34.02.3. Fonctionnement des installations	2,6
34.02.4. Frais d'équipement	2,5
34.02.5. Bibliothèque	0,3
	12,3

Le crédit est destiné à couvrir, par voie de subside, les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut.

SECTIE 35.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN
VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE EN TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1978	1977	1976
—	—	—
151,7	139,8	128,1

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	131 699	120 721	109 860
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	7 000	6 500	6 000
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	3 500	3 200	2 880
Samenstelling :			
Baremabezoldigingen	67 726	67 062	65 400
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	1 100	1 000	1 100
Toegestaan aanwervingen binnen de perken van de kaders	500	800	200
Vermindering wegens opruistelling . . .	— 400	— 300	— 200
Werklozen en stages voor jongeren . . .	2 126	2 000	1 600
Verhoging index	57 976	47 719	40 014
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (1)	558	558	300
Haard- en standplaatstoelagen	900	900	800
Verhoging index	1 183	982	646

Totaal	131 669	120 721	109 860
------------------	---------	---------	---------

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
dont :
— retenues veuves et orphelins.
— retenues sécurité sociale.
Décomposition :
Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutements autorisés dans les limites des cadres.
Réduction pour mises à la pension.
Chômeurs et stage des jeunes.
Majoration index.
Allocations pour fonctions supérieures (1).
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.

Totaux.

(1) Uitgeoefende hogere functies : 558 000 frank.

1 bestuursdirecteur	F 159 000
1 juridisch adviseur	39 000
1 eerstaanwendend inspecteur	48 000
1 programmeringsanalyst	57 000
1 organisatiemonitor 1° klasse	18 000
1 bestuurschef	18 000
3 onderbureauchefs	56 000
1 vertaler	21 000
1 hoofdprogrammeur	30 000
1 programmeur 1° klasse	32 000
1 hoofdoperateur-mecanograaf 1° klasse	29 000
1 hoofdoperateur-mecanograaf 2° klasse	51 000
F	558 000

(1) Fonctions supérieures exercées : 558 000 francs.

1 directeur d'administration	F 159 000
1 conseiller juridique	39 000
1 inspecteur principal	48 000
1 analyste de programmation	57 000
1 moniteur d'organisation de 1° classe	18 000
1 chef administratif	18 000
3 sous-chefs de bureau	56 000
1 traducteur	21 000
1 chef programmeur	30 000
1 programmeur de 1° classe	32 000
1 chef opérateur-mécanographe de 1° classe	29 000
1 chef opérateur-mécanographe de 2° classe	51 000
F	558 000

	1978	1977	1976	
112 Directe toelagen	14 431	13 579	12 862	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	5 263	5 145	4 917	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage	2 915	2 880	2 830	Allocation de fin d'année.
Kinderbijslagen	2 300	2 300	2 300	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	100	100	100	Indemnités de naissance.
Verhoging index	3 853	3 154	2 715	Majoration index.
Totaal	14 431	13 579	12 862	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	5 600	5 500	5 300	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen	151 700	139 800	128 022	Totaux généraux.

De verhoging van de kredieten vloeit voort uit de indexverhoging, uit de normale bevorderingen in graad en baremaverhogingen evenals uit de aanwervingen, toegestaan binnen de perken van de kaders.

La majoration des crédits résulte de la hausse de l'index, des promotions de grade et des augmentations barémiques normales ainsi que des recrutements autorisés dans les limites des cadres.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	4,4	4,2	3,9
		(0,3)	

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Toelagen voor bijzondere prestaties en voor deelneming aan werkzaamheden van commissies	100
Verkeersfaciliteiten	4 300
Totaal	4 400

De kredietvermeerdering is te wijten aan een lichte verhoging van de terugbetalingen aan de N.M.B.S. en de R.M.T. inzake verkeersvoordelen.

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)

Allocations pour prestations spéciales et pour participations aux travaux de commissions	100
Facilités de circulation	4 300
Total	4 400

La majoration est due à une légère augmentation des remboursements à la S.N.C.B. et à la R.T.M. en matière de facilités de circulation.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeerswezen andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en rechthebbenden voor het geheel van het Departement: Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie).*

ART. 11.05. — *Dépenses diverses du service social des Communications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département: Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
115 Loon in natura	18,6	17,3	16,5
		(1,1)	

Classification économique :

115 Salaire en nature.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

A. Hulpelden :	
Hulpelden bij uitzonderlijke toestand aan de in dienst zijnde agenten, gewezen agenten en aan hun rechthebbenden. Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongevallen. Hulpelden aan oud-ambtenaren en aan de rechthebbenden van wegens oorlogsfeiten overleden personeelsleden	2 350
Hulpelden ten bate van de op rust gestelde personeelsleden en rechthebbenden van het vroeger Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding	—

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)

A. Secours :

Secours pour position exceptionnelle aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs ayants droit. Indemnités et secours aux victimes d'accidents. Secours à d'anciens agents et aux ayants droit d'agents décédés par suite de faits de guerre	2 350
Secours en faveur des agents pensionnés et des ayants droit de l'ancien Bureau national pour l'achèvement de la Jonction nord-midi	—

(In duizendtallen franken)

B. Sociale werken :

Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » voor de uitgaven rechtstreeks door deze vereniging verricht in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 september 1947 evenals voor het ontspanningscentrum 10 542

C. Diverse uitgaven :

Onderhoud en vernieuwing van het materieel der messes, kantinen, refecters en centra voor preventieve geneeskunde evenals van het ontspanningscentrum 1 435

D. Terugbetaling :

Terugbetaling van de kostprijs der maaltijden geleverd door de Sociale Dienst der Posterijen en andere organismen aan de agenten van de besturen van het Ministerie van Verkeerswezen, die gebruik maken van de refecters beheerd door de V.Z.W. « Sociale Dienst van Verkeerswezen » 4 200

18 527

De verhoging vloeit voort uit :

— een voortdurende uitbreiding van sommige activiteiten, o.m. inzake curatieve geneeskunde en bijzondere hulp bij zware ziekte;

— de verhoging van de tarieven en prijzen inzake dienstverstrekingen en leveringen;

— sommige vernieuwingsbestedingen nodig voor het behoorlijk onderhoud van de inrichtingen van het ontspanningscentrum.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	35,7	38,8	25,6

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

Advokaten, deskundigen, geneesheren en andere prestaties van derden (met inbegrip van de terugbetaling der wedden van de personeelsleden gedetacheerd van de Regie der Posterijen)	35 000
Reisgelden en verplaatsingen van de advocaten	600
Presentiegelden aan leden niet-ambtenaren van het Nationaal Comité voor Verkeerspolitiek	100
	35 700

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	5,4	5,0	5,0

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

(En milliers de francs)

B. Œuvres sociales :

Subvention à l'A.S.B.L. « Service social des Communications » pour les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947 ainsi que pour le centre récréatif 10 542

C. Dépenses diverses :

Entretien et renouvellement du matériel des mess, cantines, réfectoires et centres de médecine préventive ainsi que du centre récréatif 1 435

D. Remboursement :

Remboursement du prix de revient des repas fournis par le Service social des Postes et autres organismes aux agents des administrations du Ministère des Communications fréquentant les mess gérés par l'A.S.B.L. « Service social des Communications » 4 200

18 527

L'augmentation résulte :

— de l'évolution constante de certaines activités, notamment en matière de médecine curative et de l'assistance spéciale dans le cas de maladies graves;

— de la hausse des tarifs et des prix en matière de prestations et de fournitures;

— de certains renouvellements nécessaires pour le bon entretien des installations du centre récréatif.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Avocats, experts, médecins et autres prestations de tiers (y compris le remboursement des traitements des agents détachés de la Régie des Postes)	35 000
Frais de route et de déplacement des avocats	600
Jetons de présence des membres non fonctionnaires du Comité national de la Politique des Transports	100
	35 700

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onderhoudsprodukten Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
Algemene diensten. — <i>Services généraux</i>	1 815	—	580	2 585	105	315	5 400
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 815	—	580	2 585	105	315	5 400

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

Classification économique :

	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	18,3	16,7	11,8	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transport	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux

Algemene diensten. — *Services généraux :*

Economaat. — <i>Economat</i>	6 511	662	464	1 953	110	—	9 700
Personnelopleiding. — <i>Formation du personnel</i>	—	—	—	—	—	5 205	5 205
Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	2 600	—	—	—	—	—	2 600
Dienst voor het Bevorderen en Coördineren der Verbindingen. — <i>Service de Promotion et de Coordination des Communications</i>	—	—	—	635	—	—	635
Financedienst. — <i>Service des Finances</i>	—	—	—	105	—	—	105
Totalen. — <i>Totaux</i>	9 111	662	464	2 693	110	5 205	18 245

Bureau-onkosten :

Frais de bureau :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Franking van briefwisseling — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Telegrammes et téléphones	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	

Algemene diensten. — *Services généraux :*

Economaat. — <i>Economat</i>	2 161	1 320	137	1 890	1 003	—	—	6 511
Personnelopleiding. — <i>Formation du personnel</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	—	—	2 400	200	—	—	—	2 600

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Franking van briefwisseling	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties		Totalen —
	—	—	—	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		
	<i>Affranchis- sement de correspon- dance</i>	<i>Télégrammes et téléphones</i>	<i>Acquisitions d'ouvrages de publications et de journaux</i>	C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	Totaux
Dienst voor het Bevorderen en Coördineren der Verbindin- gen. — <i>Service de Promotion et de Coordination des Com- munications</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Financiedienst. — <i>Service des Finances</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i> . .	2 161	1 320	2 537	2 090	1 003	—	—	9 111

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de schommelingen van de index inzake levering van goederen en diensten evenals prestaties van taalleergangen.

L'augmentation du crédit est due en ordre principal aux fluctuations de l'index en matière de fourniture de biens et de services ainsi que de prestations de cours de langues.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen en de verzekeringspremies der afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service et les primes d'assurances des délégués du Département se rendant à l'étranger (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
121 Algemene werkingskosten	2,2	2,1	2,0	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Kilometervergoedingen	350
Reis- en verblijfkosten	250
Opdrachten in het buitenland	940
Schadevergoeding ongevallen	10
Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten — Abonnementen	650
	2 200

De verhoging van het krediet houdt rekening met het stijgend aantal dienstreizen en zendingen naar het buitenland.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)

Indemnités kilométriques	350
Frais de route et de séjour	250
Missions à l'étranger	940
Dédommagement accidents	10
Titres de transport et autres frais de transport — Abonnementes	650
	2 200

L'augmentation du crédit tient compte du nombre croissant des voyages de service et des missions à l'étranger.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1978	1977	1976	Classification économique :
122 Huur van gebouwen en land	12,0	20,6	10,2	122 Location de bâtiments et terrains.

Het krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemid- deling van het Bestuur der Gebouwen of door het departe- ment overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	204
---	-----

Le crédit se ventile comme suit :

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou régle- mentaires	204
---	-----

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	11 618	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	11 618
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	178	3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	178
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—	4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Totaal	12 000	Total	12 000
ART. 12.07. — <i>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.) (pro memorie).</i>		ART. 12.07. — <i>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).</i>	

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	—	—	1,1
ART. 12.20. — <i>Werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking wat onder meer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen met eigen beweegkracht, de controle van de vervoerbescheiden en desbetreffende statistieken, het bijhouden van het fischestelsel « Rijbewijs », de controle van de verplichte verzekering ten aanzien van de burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen met eigen beweegkracht (huren van ordinateuren en van periferisch materieel, kosten voor invoer van het materieel, aankoop van magnetische banden, van drukwerk, boekjes, omslagen, enz., dienstverhuuringscontract, vervoer- en verhuiskosten, enz.) (vroeger art. 12.25, sectie I).</i>		ART. 12.20. — <i>Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules automoteurs, le contrôle des documents de transport et statistiques y afférents, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs (location d'ordinateurs et de matériel périphérique, frais d'importation du matériel, achat de bandes magnétiques, d'imprimés, carnets, enveloppes, etc., contrat de main-d'œuvre, frais de transport et de déménagement, etc.) (ancien art. 12.25, section I).</i>	
121 Dépenses générales de fonctionnement.		Classification économique :	

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	57,6	55,8	51,4
123 Achats spécifiques.		Classification économique :	
De kredieten werden berekend op basis van volgende voorzieningen :		Les crédits ont été calculés sur base des prévisions suivantes :	
(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
Huur van twee ordinateuren en van periferisch materieel, met inbegrip van het aanvullend materieel nodig om een bestendige verbinding te verzekeren met de nieuwe ordinator van de Rijkswacht	37 420	Location de deux ordinateurs et de matériel périphérique, y compris le complément de matériel nécessaire pour assurer la liaison permanente avec le nouvel ordinator de la Gendarmerie	37 420
Dienstverhuuringscontract (ponserpersoneel onder contract)	18 660	Contrat de main-d'œuvre (personnel poinçonneur sous contrat)	18 660
Kaarten, linten, magnetische banden, platen, papier, enz. Vervoerkosten	1 000	Cartes, rubans, bandes magnétiques, disques, papiers, etc. Frais de transport	1 000
Luchtverversingssysteem en automatische beveiliging tegen brand	480	Conditionnement d'air et protection automatique contre l'incendie	480
Installatie van een documentair automatisch opzoekingsstelsysteem inzake vervoer	—	Instauration d'un système de recherche documentaire automatique en matière de transport	—
57 560		57 560	

Het krediet werd verhoogd, rekening gehouden met de stijging der loonlasten en van de huurkosten der ordinateuren.

Le crédit est augmenté compte tenu de la hausse des charges salariales et du coût de la location des ordinateurs.

ART. 12.22. — *Studie over de behoeften inzake reizigersvervoer tussen de grote agglomeraties.*

ART. 12.22. — *Etude sur les besoins de transport de voyageurs entre grandes agglomérations.*

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
123 Specifieke aankopen	0,5	0,4	0,7
123 Achats spécifiques.		Classification économique :	

Het krediet moet België toelaten mede te werken aan een studie te verwezenlijken in het kader van een Europese actie en betreffende de elektronische bijstand aan het verkeer op grote verkeersaders.

Le crédit doit permettre à la Belgique de collaborer à une étude à réaliser dans le cadre d'une action européenne et relative aux aides électroniques à la circulation sur les grands axes routiers.

ART. 12.23. — *Toelage voor de organisatie van de XXV^e verjaardig van de Europese Conferentie van de Ministers voor het Vervoer.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1978	1977	1976
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut	1,4	0,1	—

Tweede schijf van een subsidie toe te kennen aan een V.Z.W. op te richten met het oog op de viering van de XXV^e verjaardag van de Europese Conferentie van de Ministers voor het Vervoer welke in juni 1978 in België zal plaatsvinden.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1978	1977	1976
33.61 Andere overdrachten : gezinnen	0,2	0,2	0,2

Ongewijzigd eventualiteitskrediet.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 41.01. — *Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1978	1977	1976
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954	9,2	10,2	—

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut.

SECTIE 36.

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzonder functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering*

ART. 12.23. — *Subvention en vue de l'organisation du XXV^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports.*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1976
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	—

Deuxième tranche d'un subside à octroyer à une A.S.B.L. à créer en vue de l'organisation du XXV^e anniversaire de la Conférence européenne des Ministres des Transports qui se tiendra en Belgique en juin 1978.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1976
33.61 Autres transferts : ménages.	0,2

Crédit d'éventualité inchangé.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 41.01. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique.*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1976
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	—

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national.

SECTION 36.

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services).

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paie-*

van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

ment de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
	58,2	54,5	51,3	
	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
	1978	1977	1976	
111 Eigenlijk loon	49 540	46 290	43 452	111 Salaire proprement dit :
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	2 800	2 600	2 400	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	1 400	1 300	1 200	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	26 593	26 279	26 080	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	700	500	500	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Toegestane aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	420	300	Recrutements autorisés dans les limites des cadres.
Vermindering wegens opruistelling . . .	— 1 000	— 100	— 80	Réduction pour mises à la pension.
Werklozen en stagedoende jongeren . . .	170	143	100	Chômeurs et stage des jeunes.
Verhoging index	22 283	18 413	15 886	Majoration index.
Toelage voor de uitoefening van hogere functies (1)	178	139	180	Allocations pour fonctions supérieures (1).
Haard- en standsplaatstoelagen	260	240	240	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	356	256	246	Majoration index.
Totalen	49 540	46 290	43 452	Totaux.
112 Directe toelagen	6 260	5 910	5 596	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	1 960	1 947	1 850	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage	1 108	1 103	1 086	Allocations de fin d'année.
Kinderbijslagen	1 300	1 300	1 300	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	60	60	60	Indemnités de naissance.
Verhoging index	1 832	1 500	1 300	Majoration index.
Totalen	6 260	5 910	5 596	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	2 400	2 300	2 200	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Algemene totalen	58 200	54 500	51 248	Totaux généraux.

De verhoging van het krediet is te wijten aan de schommelingen van de index, de normale graadbevorderingen en weddeverhogingen en aan de toegestane aanwervingen.

L'augmentation du crédit est due à la fluctuation de l'index, aux promotions de grade, aux augmentations barémiques normales et aux recrutements autorisés.

(1) Uitoefende hogere functies : 178 000 frank.

1 Directiesecretaris	F	24 000
4 Hofmeesteressen		140 000
1 Publiciteitstechnicus		14 000
6	F	178 000

(1) Fonctions supérieures exercées : 178 000 francs.

1 Secrétaire de direction	F	24 000
4 Hôteses		140 000
1 Technicien en publicité		14 000
6	F	178 000

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976
111 Eigenlijk loon	1,3	1,2	1,1
		(0,1)	
			111 Salaire proprement dit.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
Vergoedingen voor overwerk of voor bijzondere prestaties .	100
Verkeersfaciliteiten	1 200
	1 300

Het krediet houdt rekening met de verhoging van de terugbetalingen aan de N.M.B.S. en de R.M.T. inzake verkeersvoordelen.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren en de provisionele voorschotten).*

Le crédit se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
Indemnités pour travaux supplémentaires ou pour prestations spéciales	100
Facilités de circulation	1 200
	1 300

Le crédit tient compte de l'augmentation des remboursements à la S.N.C.B. et la R.T.M. en matière de facilités de circulation.

§ 2. *Achat de biens non durables et de services.*ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures et les avances provisionnelles).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	0,9	0,9	1,0
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
Honoraria van raadgevende architecten	100
Presentiegelden	100
Reis- en verblijfskosten	200
Terugbetaling aan de Regie der Posterijen van de wedde van een gedetacheerd agent	500
	900

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

Le crédit se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
Honoraires d'architecte-conseils	100
Jetons de présence	100
Frais de route et de séjour	200
Remboursement à la Régie des Postes du traitement d'un agent détaché	500
	900

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	3,6	3,3	1,5
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)							
Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Water, stoom, gas en elektriciteit — <i>Eau, vapeur, gaz et électricité</i>	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — <i>Combustibles solides et liquides (O.C.F.)</i>	Andere verbruiks- uitgaven — <i>Autres dépenses de consommation</i>	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — <i>Entretien de locaux, moblier, matériel et machines</i>	Onderhoudsprodukten — <i>Produits d'entretien</i>		Totalen — <i>Totaux</i>
					C.B.B. O.C.F.	Kleine uitgaven — <i>Petites dépenses</i>	
Economaat (Toerisme). — <i>Economat (Tourisme)</i>	2 010	—	320	1 000	110	160	3 600
Totalen. — <i>Totaux</i>	2 010	—	320	1 000	110	160	3 600

De verhoging vloeit voort uit de prijsstijgingen.

L'augmentation résulte de la hausse des prix.

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	4,9	4,5	1,6	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau-onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroepsscholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux

Commissariaat-Generaal voor Toerisme. — *Commissariat général au Tourisme :*

Economaat. — *Economat* 1 425 — 190 — 85 — 1 700

Commissariaat-Generaal voor Toerisme. — *Commissariat général au Tourisme* 3 000 150 — — — 3 150

Totalen. — *Totaux* 4 425 150 190 — 85 — 4 850

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Frankering van briefwisseling — Affranchissement de correspondance	Telegrammen en telefoon — Telegrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	

Commissariaat-Generaal voor Toerisme. — *Commissariat général au Tourisme :*

Economaat. — *Economat* 10 970 58 220 167 — — 1 425

Commissariaat-Generaal voor Toerisme. — *Commissariat général au Tourisme* 3 000 — — — — — 3 000

Totalen. — *Totaux* 3 010 970 58 220 167 — — 4 425

Het krediet is vastgesteld in functie van de prijsstijgingen.

Le crédit est fixé en fonction de la hausse des prix.

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	2,4	2,3 (0,1)	2,2	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
Reisbewijzen en andere vervoerkosten. Abonnementen	720
Kilometervergoedingen	790
Reis- en verblijfkosten	580
Opdrachten in het buitenland	300
Schadevergoedingen ongevallen	10
	2 400

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Le crédit se décompose comme suit :

	(En milliers de francs)
Titres de transports et autres frais de transports. Abonnements	720
Indemnités kilométriques	790
Frais de route et de séjour	580
Missions à l'étranger	300
Dédommagements accidents	10
	2 400

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1978	1977	1976		
122 Huur van gebouwen en land	20,1	19,6	1,8	122	Location de bâtiments et terrains.

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen, of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	19 804
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	296
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	20 100

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuiskosten, enz.).*

Le crédit se ventile comme suit :

	(En milliers de francs)
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	19 804
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	296
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	20 100

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1978	1977	1976		
121 Algemene werkingskosten	0,5	0,2	0,1	121	Dépenses générales de fonctionnement.

Het gevraagde krediet moet toelaten over te gaan tot het plaatsen van gordijnen, overgordijnen en zonneblinden in de nieuwe lokalen ingenomen door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.

Le crédit sollicité doit permettre de procéder au placement de rideaux, tentures et persiennes dans les nouveaux locaux occupés par le Commissariat général au Tourisme.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen der vorige begrotingsjaren).*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures).*

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>	
33.61 Andere overdrachten : gezinnen . . .		0,1	0,1	0,1	33.61 Autres transferts : ménages.	
Ongewijzigd eventualiteitskrediet.					Crédit d'éventualité inchangé.	
SECTIE 37.					SECTION 37.	
DIVERSEN.					DIVERS.	
ART. 01.01. — <i>Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.</i>					ART. 01.01. — <i>Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.</i>	

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>	
01 Niet economisch verdeeld		739,4	1 070,9	—	01 Non réparti économiquement.	

TITEL II.		TITRE II.	
KAPITAALUITGAVEN.		DEPENSES DE CAPITAL.	
SECTIE 01.		SECTION 01.	
KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER.		DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE	
HOOFDSTUK VII.		CHAPITRE VII.	
INVESTERINGEN (CIVIEL).		INVESTISSEMENTS (CIVILS).	
Aankoop van duurzame roerende goederen.		Achat de biens meubles durables.	
ART. 74.01.* — <i>Vermogensuitgaven van het Kabinet.</i>		ART. 74.01.* — <i>Dépenses patrimoniales du Cabinet.</i>	

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>	
742 Aankoop ander materieel		1,4	1,4	1,3	742 Achat d'autre matériel.	

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
		1978	1977	1976		
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.		0,3	0,3	0,3	1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.		0,3	0,3	0,3	2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. .		0,4	0,4	0,3	3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .		0,4	0,4	0,4	4. Achat de moyens de transport terrestre.	
Totaal . . .		1,4	1,4	1,3	Totaux.	

SECTIE 31.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ALLERLEI.

ART. 51.01. — *Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel in de oprichting van een Belgische vennootschap voor de studie en de verwezenlijking van uitrustingen voor stedelijk vervoer en infrastructuur.*

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan private bedrijven.

Programma : 10 000 000 frank.

Vastleggingen : Nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	6 000 000	
Aangepaste kredieten 1977	4 000 000	
Nieuwe machtigingen 1978		—
Ordonnanceringsplafon	F	10 000 000

ART. 51.02.* — *Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wet van 6 januari 1969 houdende de bekrachtiging van de overeenkomst van 14 augustus 1967 tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op de heropleving van de activiteit van de constructienijverheid voor rijdend spoorwegmaterieel.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

512 Vermogensoverdrachten aan private bedrijven

1978

223,9

1977

215,8

1976

312,7

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Het krediet moet de aflossingslasten dekken verbonden aan de leningen aangegaan met het oog op de heropleving van de constructie van spoorwegmaterieel; het bedrag is vastgesteld in functie van de voor 1978 voorziene vervaldagen.

ART. 51.03. — *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 120 000 000 frank.

Aangepast programma : 383 000 000 frank.

Vastleggingen : Nihil.

SECTION 31.

TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

DIVERS.

ART. 51.01. — *Subvention destinée à couvrir la participation de la Société nationale des Chemins de fer belges et de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles à la constitution d'une société belge d'études et de réalisation d'équipements de transport et d'infrastructure urbains.*

Classification économique :

512 Transferts de capitaux aux entreprises privées.

Programme : 10 000 000 de francs.

Engagement : Néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 . . .	6 000 000	
Crédits ajustés 1977	4 000 000	
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	10 000 000

ART. 51.02.* — *Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de la loi du 6 janvier 1969 portant ratification de la convention du 14 août 1967 entre l'Etat belge et la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de la relance des activités de l'industrie de la construction de matériel ferroviaire.*

Le crédit est destiné à couvrir les charges d'amortissement des emprunts contractés en vue de la relance de la construction de matériel ferroviaire; sa hauteur est fixée en fonction des échéances prévues en 1978.

ART. 51.03. — *« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 120 000 000 de francs.

Programme ajusté : 383 000 000 de francs.

Engagements : Néant.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 367 765 420
Ordonnanceringen 1976	13 341 873
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	1 658 000
Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—
Ordonnanceringsplafon	F 382 765 293

NATIONALE MAATSCHAPPIJ VAN BUURTSPORWEGEN.

ART. 51.04. — *Wederinstaatstelling van de buurtspoorlijn Mol (station N.M.B.S.). — Mol (Donk) met het oog op de exploitatie als industriële lijn.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 4 100 000 frank.

Aangepast programma : 4 700 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 4 532 748
Vastleggingen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	167 000
Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—
Vastleggingsplafon	F 4 699 748

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 4 532 748
Ordonnanceringen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	167 000
Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	—
Ordonnanceringsplafon	F 4 699 748

ART. 51.05. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations.*

Economische classificatie :

511 Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 34 400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F —
Vastleggingen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	14 400 000
Aangepaste kredieten 1977	10 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 34 400 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	9 400 000
Aangepaste kredieten 1977	8 600 000
Nieuwe machtigingen 1978	8 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 26 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 367 765 420
Ordonnancements 1976	13 341 873
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	1 658 000
Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—
Plafond d'ordonnement	F 382 765 293

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER VICINAUX.

ART. 51.04. — *Remise en état de la ligne vicinale Mol (gare S.N.C.B.). — Mol (Donk) en vue de son exploitation comme ligne industrielle.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 4 100 000 francs.

Programme ajusté : 4 700 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 4 532 748
Engagements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	167 000
Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—
Plafond d'engagement	F 4 699 748

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 4 532 748
Ordonnancements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	167 000
Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	—
Plafond d'ordonnement	F 4 699 748

ART. 51.05. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus.*

Classification économique :

511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 34 400 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F —
Engagements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	14 400 000
Crédits ajustés 1977	10 000 000
Autorisations nouvelles 1978	10 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 34 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	9 400 000
Crédits ajustés 1977	8 600 000
Autorisations nouvelles 1978	8 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 26 000 000

In het kader van de politiek van het gemeenschappelijk vervoer, dient de beroering van de inrichting en de uitrusting van de autobusstations voortgezet te worden, volgens een programma te verwezenlijken op initiatief van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen op gronden die haar toebehoren of die haar werden afgestaan.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

ART. 61.01. — *Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen (bijlage tot het koninklijk besluit van 5 oktober 1970 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Luchtwegen).*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : Nihil.

Aangepast programma : 9 296 000 000 frank.

Vastleggingen : Nihil.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F 5 654 000 000
Ordonnancerings 1976	549 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	2 294 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	799 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 9 296 000 000

Krediet bestemd om samen met de andere inkomstenbronnen, het programma der werken van het jaar 1978 en de vorige jaren te financieren.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.01. — *Bouwen van stations voor technische controle van auto-voertuigen.*

Economische classificatie :

72 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma : 190 000 000 frank.

Aangepast programma : 200 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F —
Vastleggingen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	—
Nieuwe machtigingen 1978	200 000 000
Vastleggingsplafon	F 200 000 000

Dans le cadre de la politique de promotion des transports en commun, il y a lieu de continuer à subventionner l'aménagement et l'équipement des gares d'autobus, suivant un programme à réaliser à l'initiative de la Société nationale des chemins de fer vicinaux sur des terrains lui appartenant ou cédés à cette Société.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractères d'entreprise.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

ART. 61.01. — *Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes (annexe à l'arrêté royal du 5 octobre 1970 portant refonte du statut de la Régie des Voies aériennes).*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Programme initial : Néant.

Programme ajusté : 9 296 000 000 de francs.

Engagements : Néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 5 654 000 000
Ordonnancements 1976	549 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	2 294 000 000
Autorisations nouvelles 1978	799 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 9 296 000 000

Crédit destiné à financer, concurremment avec les autres ressources, le programme de travaux de l'année 1978 et des années antérieures.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.01. — *Construction de stations de contrôle technique pour véhicules automobiles.*

Classification économique :

72 Construction de bâtiments dans le pays.

Programme initial : 190 000 000 de francs.

Programme ajusté : 200 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F —
Engagements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	—
Autorisations nouvelles 1978	200 000 000
Plafond d'engagement	F 200 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		50 000 000
Ordonnanceringsplafon	F	50 000 000

Het vastleggingskrediet is bestemd voor het bouwen van een reeks modulaire stations voor technische controle van autovoertuigen met het oog op het aanvullen van het huidig net der stations gebouwd door de organismen erkend voor de technische controle.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.**LUCHTVAART.**

ART. 73.02. — *Materieel, gebouwen, werken.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : Nihil.

Aangepast programma : 45 200 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	40 708 759
Vastleggingen 1976		792 835
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		1 190 000
Aangepaste kredieten 1977		800 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 700 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	45 191 594

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	39 526 645
Ordonnanceringen 1976		1 092 730
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		1 504 000
Aangepaste kredieten 1977		800 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 700 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	44 623 375

Het aangevraagde vastleggingskrediet moet toelaten de installaties van het aërotechnisch laboratorium te Sint-Genesius-Rode en die van de technische directie te Haren aan te passen.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

ALLERLEI.

ART. 73.03. — *Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aankoop van gronden. — Verwezenlijking van sterfputten, septische putten, aanleggen van toegangswegen, enz.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg- en waterbouwkundige werken. — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : Nihil.

Aangepast programma : 90 000 000 frank.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		50 000 000
Plafond d'ordonnement		50 000 000

Le crédit d'engagement est destiné à la construction d'une série de stations modulaires de contrôle technique pour véhicules automobiles, afin de compléter le réseau actuel des stations construites par les organismes agréés pour le contrôle technique.

Le crédit d'ordonnement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

Constructions de routes et travaux hydrauliques.**AERONAUTIQUE.**

ART. 73.02. — *Matériel, bâtiments, travaux.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : Néant.

Programme ajusté : 45 200 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	40 708 759
Engagements 1976		792 835
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		1 190 000
Crédits ajustés 1977		800 000
Autorisations nouvelles 1978		1 700 000
Plafond nouveau d'engagement	F	45 191 594

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	39 526 645
Ordonnancements 1976		1 092 730
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		1 504 000
Crédits ajustés 1977		800 000
Autorisations nouvelles 1978		1 700 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	44 623 375

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre l'aménagement des installations au laboratoire aérotechnique à Rhode-Saint-Genèse, ainsi que celles de la direction technique à Haren.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1978.

DIVERS.

ART. 73.03. — *Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques. — Autres travaux.

Programme initial : Néant.

Programme ajusté : 90 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 10 103 160
Vastleggingen 1976	6 454 489
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	27 093 000
Aangepaste kredieten 1977	27 600 000
Nieuwe machtigingen 1978	18 500 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 89 750 649

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 9 090 818
Ordonnanceringen 1976	4 106 432
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	31 500 000
Nieuwe machtigingen 1978	33 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 77 697 250

De aangevraagde kredieten moeten de uitvoering toelaten van bouw- en aanpassingswerken in het ontspanningscentrum te Sint-Genesius-Rode.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 10 103 160
Engagements 1976	6 454 489
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 . . .	27 093 000
Crédits ajustés 1977	27 600 000
Autorisations nouvelles 1978	18 500 000
Plafond nouveau d'engagement	F 89 750 649

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 9 090 818
Ordonnancements 1976	4 106 432
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 . . .	—
Crédits ajustés 1977	31 500 000
Autorisations nouvelles 1978	33 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 77 697 250

Les crédits sollicités doivent permettre l'exécution de travaux de construction et d'aménagement au centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse.

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
742 Aankoop ander materieel	4,5	4,0	3,5	742 Achat d'autre matériel.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)	
Bestuur van het Vervoer	2 130
Bestuur der Luchtvaart	1 000
Dienst Economaat	1 300
Totaal	4 430

Het krediet moet toelaten over te gaan tot de geleidelijke vervanging van meubilair en bureaumaterieel dat sinds verschillende jaren in gebruik is en niet meer beantwoordt aan de werkingsbehoeften.

HOOFDSTUK VIII.**KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.****Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.****NATIONALE MAATSCHAPPIJ
DER BELGISCHE SPOORWEGEN.**

ART. 81.01. — *Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35 (Antwerpen-Aarschot en vertakking Lier-Herentals-Hasselt-Wezet, met vertakking Leuven-Aarschot).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 439 000 000 frank.

Ventilation du crédit :

(En milliers de francs)	
Administration des Transports	2 130
Administration de l'Aéronautique	1 000
Service de l'Economat	1 300
Total	4 430

Le crédit doit permettre de remplacer progressivement le mobilier et le matériel de bureau en service depuis plusieurs années et ne répondant plus aux nécessités fonctionnelles.

CHAPITRE VIII.**OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.****Octrois de crédits et participations aux entreprises.****SOCIÉTÉ NATIONALE
DES CHEMINS DE FER BELGES.**

ART. 81.01. — *Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35 (Anvers-Aarschot et antenne Lier-Herentals - Hasselt-Visé, avec antenne Louvain-Aarschot).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financement considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 439 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976		24 660 338
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		339 000
Aangepaste kredieten 1977		200 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 214 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 438 999 338

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1976		332 525
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		66 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		460 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	526 332 525

Krediet bestemd voor de financiering inzonderheid van spoorwerken, afschaffing van overwegen, seinwerken en onteigeningen.

ART. 81.02. — *Aanpassing van het industrieel net tot bediening van de staalnijverheid.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 517 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		7 000 000
Aangepaste kredieten 1977		150 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		360 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	517 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		50 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		215 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	265 000 000

Het vastleggingskrediet is bestemd inzonderheid voor het financieren der werken te Charleroi, Tilleur en Flémalle.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

ART. 81.03. — *Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : Omlegging en modernisering.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 167 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976		24 660 338
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		339 000
Crédits ajustés 1977		200 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 214 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 438 999 338

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		332 525
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		66 000 000
Autorisations nouvelles 1978		460 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	526 332 525

Crédit destiné au financement, notamment de travaux de voie, de suppression de passages à niveau, de travaux de signalisation et d'expropriations.

ART. 81.02. — *Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 517 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		7 000 000
Crédits ajustés 1977		150 000 000
Autorisations nouvelles 1978		360 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	517 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		50 000 000
Autorisations nouvelles 1978		215 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	265 000 000

Le crédit d'engagement est destiné notamment à financer des travaux à Charleroi, Tilleur et Flémalle.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.03. — *Ligne 57 : Termonde-Lokeren : Déplacement et modernisation.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 167 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F —
Vastleggingen 1976	2 001 063
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	2 998 000
Aangepaste kredieten 1977	100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	62 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 166 999 063

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	37 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	33 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 70 000 000

Krediet bestemd voor de financiering van de moderniseringswerken (onteigeningen, kunstwerken, seinwerken, enz.).

ART. 81.04. — *Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 30 000 000 frank.

Aangepast programma : 180 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F —
Vastleggingen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	150 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 180 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	10 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	55 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 65 000 000

Kredieten inzonderheid bestemd voor werken te Dendermonde (tractieonderstation), voor topografische opmetingen en seinwerken.

ART. 81.05. — *Elektrificatie van de lijn Eupen-Welkenraedt-Montzen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 40 000 000 frank.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F —
Engagements 1976	2 001 063
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	2 998 000
Crédits ajustés 1977	100 000 000
Autorisations nouvelles 1978	62 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 166 999 063

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	37 000 000
Autorisations nouvelles 1978	33 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 70 000 000

Crédit destiné au financement des travaux de modernisation (expropriations, ouvrages d'art, travaux de signalisation, etc.).

ART. 81.04. — *Electrification de la ligne Jette-Termonde et antennes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 30 000 000 de francs.

Programme ajusté : 180 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F —
Engagements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	30 000 000
Autorisations nouvelles 1978	150 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 180 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	10 000 000
Autorisations nouvelles 1978	55 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 65 000 000

Crédits destinés notamment à des travaux à Termonde (sous-station de traction), des levés topographiques et des travaux de signalisation.

ART. 81.05. — *Electrification de la ligne Eupen-Welkenraedt-Montzen.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 40 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976	—	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	—
Aangepaste kredieten 1977	—	—
Nieuwe machtigingen 1978	40 000 000	—
Nieuw vastleggingsplafon	F	40 000 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1976	—	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	—
Aangepaste kredieten 1977	—	—
Nieuwe machtigingen 1978	15 000 000	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	15 000 000

Kredieten hoofdzakelijk bestemd voor elektrificatie en seinwerken, alsook voor topografische opmetingen.

ART. 81.06. — *Elektrificatie van de lijn Erquelinnes-Herbesthal en vertakkingen (met inbegrip van de bijdrage in de kosten van de aanpassingswerken die door de « Deutsche Bundesbahn » dienen uitgevoerd met het oog op de omkering van de richting van het treinverkeer en de inrichting van een tweestroomstation).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 200 000 000 frank.

Aangepast programma : 5 949 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	4 485 571 001
Vastleggingen 1976	791 252 727	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	2 101 000	—
Aangepaste kredieten 1977	334 000 000	—
Nieuwe machtigingen 1978	336 000 000	—
Nieuw vastleggingsplafon	F	5 948 924 728

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	4 004 790 682
Ordonnancerings 1976	414 245 551	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	—
Aangepaste kredieten 1977	435 000 000	—
Nieuwe machtigingen 1978	490 000 000	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	5 344 036 233

De vastleggingen, voorzien voor 1978, moeten inzonderheid toelaten : de afschaffing van overwegen op de lijn Luik-Namen, de werken op de secties Luik-Liers-Ans, Bressoux-Visé evenals Glons-Visé-Duitse grens.

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd ten einde het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976	—	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	—
Crédits ajustés 1977	—	—
Autorisations nouvelles 1978	40 000 000	—
Plafond nouveau d'engagement	F	40 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976	—	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	—
Crédits ajustés 1977	—	—
Autorisations nouvelles 1978	15 000 000	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	15 000 000

Crédits destinés notamment à des travaux d'électrification et de signalisation ainsi qu'à des opérations topographiques.

ART. 81.06. — *Electrification de la ligne Erquelinnes-Herbesthal et antennes (y compris l'intervention dans le coût des travaux d'aménagement à effectuer par la « Deutsche Bundesbahn » pour réaliser l'inversion du sens de circulation des trains et l'installation d'une gare bi-courant).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 200 000 000 de francs.

Programme ajusté : 5 949 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	4 485 571 001
Engagements 1976	791 252 727	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	2 101 000	—
Crédits ajustés 1977	334 000 000	—
Autorisations nouvelles 1978	336 000 000	—
Plafond nouveau d'engagement	F	5 948 924 728

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	4 004 790 682
Ordonnancements 1976	414 245 551	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	—
Crédits ajustés 1977	435 000 000	—
Autorisations nouvelles 1978	490 000 000	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F	5 344 036 233

Les engagements prévus pour 1978 doivent permettre notamment : la suppression de passages à niveau sur la ligne Liège-Namur, des travaux sur les sections Liège-Liers-Ans, Bressoux-Visé ainsi que Glons-Visé-frontière allemande.

Le crédit d'ordonnement est sollicité pour faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.07. — *Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen (uitvoering van de koninklijke besluiten houdende regeling betreffende de veiligheidsinrichtingen, de signalisatie van overwegen en gelijkgrondse kruisingen van de openbare weg door spoorwegen en het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 40 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 166 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	883 838 372
Vastleggingen 1976		73 099 645
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		8 089 000
Aangepaste kredieten 1977		100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		100 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 165 027 017

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	716 723 009
Ordonnancerings 1976		79 625 194
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		112 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		85 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	993 348 203

Het vastleggingskrediet wordt aangevraagd ten einde de uitvoering voort te zetten van het programma dat slaat op :

- de modernisering van automatische overwegen en plaatsing van lichtsignalen aan niet-bewaakte overwegen;
- het plaatsen van dubbele rode flikkerlichten aan de overwegen;
- het plaatsen van sint-andriesskruisen aan de overwegen;
- de overschakeling van overwegen met rolbarelen naar overwegen van tweede categorie;
- de omvorming van overwegen met gelijktijdig bediende barelen;
- de toevoeging van gedeeltelijke barelen aan overwegen voorzien van drie lichtseinen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

ART. 81.08. — *Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen door oprichting van kunstwerken en aanleg van toegangswegen of door geschiktmaking van de spoorbanen (vroegere art. 81.08 en 81.18.2).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 489 564 000 frank.

Aangepast programma : 3 277 000 000 frank.

ART. 81.07. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'installation d'équipements modernes de sécurité aux passages à niveau (exécution des arrêtés royaux portant réglementation relative aux dispositifs de sécurité, à la signalisation des passages et traversées à niveau de la voie publique par des voies ferrées et à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 40 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 166 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	883 838 372
Engagements 1976		73 099 645
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		8 089 000
Crédits ajustés 1977		100 000 000
Autorisations nouvelles 1978		100 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 165 027 017

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	716 723 009
Ordonnancements 1976		79 625 194
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		112 000 000
Autorisations nouvelles 1978		85 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	993 348 203

Le crédit d'engagement est sollicité afin de poursuivre l'exécution du programme portant sur :

- la modernisation des passages à niveau automatiques et l'établissement de signaux lumineux à des passages à niveau non gardés;
- l'établissement de doubles feux rouges clignotants aux passages à niveau;
- l'établissement de croix de Saint-André aux passages à niveau;
- la transformation de passages à niveau avec barrières roulantes en passages à niveau de deuxième catégorie;
- la transformation de passages à niveau à barrières manœuvrées simultanément;
- l'adjonction de barrières partielles à des passages à niveau munis de signaux à trois feux.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.08. — *Réalisation du programme décennal de suppression de passages à niveau par création d'ouvrages d'art et de voiries de desserte ou par aménagement des voies ferrées (anciens art. 81.08 et 81.18.2).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 489 564 000 francs.

Programme ajusté : 3 277 000 000 de francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 2 388 022 503
Vastleggingen 1976	297 172 764
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	1 420 000
Aangepaste kredieten 1977	366 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	224 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 3 276 615 267

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 2 030 330 835
Ordonnanceringen 1976	274 159 485
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	13 927 000
Aangepaste kredieten 1977	235 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	240 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 2 793 417 320

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet de geleidelijke afschaffing van overwegen toelaten (inzonderheid te Mont-Saint-Guibert, Ciney, Jurbise, Gembloux, Farcienne, Beernem, Jabbeke, Appelterre).

Het ordonnanceringskrediet is bestemd tot het dekken van de vervaldagen in 1978.

ART. 81.09. — *Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 95 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F —
Vastleggingen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	75 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 95 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	25 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 31 000 000

Het vastleggingskrediet moet inzonderheid toelaten over te gaan tot topografische opmetingen, tot het aankopen van gronden bestemd voor het aanleggen van de zuidelijke omleiding rond Aat, alsmede voor aanpassingswerken in de stations.

Het ordonnanceringskrediet is bestemd tot het dekken der vervaldagen in 1978.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 2 388 022 503
Engagements 1976	297 172 764
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	1 420 000
Crédits ajustés 1977	366 000 000
Autorisations nouvelles 1978	224 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 3 276 615 267

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 2 030 330 835
Ordonnancements 1976	274 159 485
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	13 927 000
Crédits ajustés 1977	235 000 000
Autorisations nouvelles 1978	240 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 2 793 417 320

Le crédit d'engagement doit permettre la suppression progressive des passages à niveau (notamment à Mont-Saint-Guibert, Ciney, Jurbise, Gembloux, Farcienne, Beernem, Jabbeke, Appelterre).

Le crédit d'ordonnement est destiné à couvrir les échéances de 1978.

ART. 81.09. — *Electrification de la ligne Hal-Tournai et antennes.*

Classification économique.

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 95 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F —
Engagements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	20 000 000
Autorisations nouvelles 1978	75 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 95 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	6 000 000
Autorisations nouvelles 1978	25 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 31 000 000

Le crédit d'engagement doit permettre notamment de procéder à des levés topographiques, à des acquisitions de terrains destinés au contournement sud d'Ath ainsi qu'à des aménagements de gares.

Le crédit d'ordonnement est destiné à couvrir les échéances de 1978.

ART. 81.10. — *Uitbreiding van de haven van Antwerpen : tienjaren-plannen. — Financiering van de spoorwegwerken met inbegrip van de installaties die de bijkomende dokken naar Zandvliet bedienen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 300 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 787 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 1 393 734 830
Vastleggingen 1976	144 990 981
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	4 269 000
Aangepaste kredieten 1977	100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	144 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1 786 994 811

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 1 161 339 782
Ordonnanceringen 1976	143 952 137
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	117 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	125 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1 547 291 919

De beoogde vastleggingen voor 1978 betreffen hoofdzakelijk verschillende baanwerken te Antwerpen-Linkeroever en het Amerikadok, en voor sein- en televerbindingswerken.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

ART. 81.11. — *Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent (over Denderleeuw-Aalst, trage sporen), Brussel-Bergen-Quévy en vertakking naar Saint-Ghislain, Landen-Hasselt evenals hun vertakkingen (met inbegrip van de aankoop van het overeenstemmend rollend materieel en de modernisering van bestaande automotrices).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 500 000 000 frank.

Aangepast programma : 5 256 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 2 319 218 839
Vastleggingen 1976	784 868 978
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	49 973 000
Aangepaste kredieten 1977	1 125 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	976 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 5 255 060 817

ART. 81.10. — *Extension du port d'Anvers : plans décennaux. — Financement des travaux ferroviaires y compris les installations desservant les darses supplémentaires vers Zandvliet.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 300 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 787 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 1 393 734 830
Engagements 1976	144 990 981
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	4 269 000
Crédits ajustés 1977	100 000 000
Autorisations nouvelles 1978	144 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 1 786 994 811

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 1 161 339 782
Ordonnancements 1976	143 952 137
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	117 000 000
Autorisations nouvelles 1978	125 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 1 547 291 919

Les engagements envisagés en 1978 concernent divers travaux de voie à Anvers-rive gauche, et au bassin d'Amérique, des travaux de signalisation et de télécommunication.

Le crédit d'ordonnancement est destiné à faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.11. — *Electrification des lignes : Bruxelles-Gand (via Denderleeuw-Alost, voies lentes), Bruxelles-Mons-Quévy et embranchement vers Saint-Ghislain, Landen-Hasselt ainsi que leurs antennes (y compris l'acquisition du matériel roulant correspondant et la modernisation d'automotrices existantes).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 500 000 000 de francs.

Programme ajusté : 5 256 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 2 319 218 839
Engagements 1976	784 868 978
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	49 973 000
Crédits ajustés 1977	1 125 000 000
Autorisations nouvelles 1978	976 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 5 255 060 817

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 1 917 573 644
Ordonnanceringen 1976	302 949 527
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	710 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	880 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 3 810 523 171

Het vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de elektrificatie van de lijnen Hasselt-Genk, Bergen-La Louvière-Manage-Luttre-Charleroi's Gravanbrakel-Manage-Marchienne-au-Pont-Piéton-La Louvière (onder meer de aanpassing van de « Triangle de la Paix »).

Het ordonnanceringskrediet wordt aangevraagd om in 1978 voorziene betalingen te verzekeren.

ART. 81.12. — *Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen-Linkeroever en vertakkingen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 986 800 000 frank.

Aangepast programma : 5 809 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 3 106 397 189
Vastleggingen 1976	733 053 494
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	25 354 000
Aangepaste kredieten 1977	1 035 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	909 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 5 808 804 683

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 2 587 027 575
Ordonnanceringen 1976	286 133 617
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	748 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	975 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 4 596 161 192

Het aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de elektrificatie van de vakken Kortrijk-Gent-Sint-Pieters en Kortrijk-Moeskroen (baanwerken, afschaffing van overwegen, seinwerken, enz.).

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

ART. 81.13. — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens, met inbegrip van de lasten, voortvloeiend uit de financiële verplichtingen verbonden aan de uitvoering van de op 20 november 1956 afgesloten overeenkomst tussen de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Europese Maatschappij tot financiering*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 1 917 573 644
Ordonnancements 1976	302 949 527
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	710 000 000
Autorisations nouvelles 1978	880 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 3 810 523 171

Le crédit d'engagement est destiné notamment à l'électrification des lignes Hasselt-Genk, Mons-La Louvière-Manage-Luttre-Charleroi-Braine-le-Comte-Manage, Marchienne-au-Pont-Piéton-La Louvière (entre autres l'aménagement du Triangle de la Paix).

Le crédit d'ordonnement est sollicité en vue d'assurer les décaissements prévus pour 1978.

ART. 81.12. — *Aménagement et modernisation de la ligne Courtrai-Gand-Anvers-rive gauche et antennes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 986 800 000 francs.

Programme ajusté : 5 809 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 3 106 397 189
Engagements 1976	733 053 494
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	25 354 000
Crédits ajustés 1977	1 035 000 000
Autorisations nouvelles 1978	909 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 5 808 804 683

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 2 587 027 575
Ordonnancements 1976	286 133 617
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	748 000 000
Autorisations nouvelles 1978	975 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 4 596 161 192

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment aux travaux d'électrification des tronçons Courtrai-Gand-Saint-Pierre et Courtrai-Mouscron (travaux de voies, suppression de passages à niveau, signalisation, etc.).

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.13. — *Intervention de l'Etat au profit de la Société nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons, y compris la charge résultant des obligations financières afférentes à l'exécution du contrat du 20 novembre 1956 conclu entre la Société nationale des Chemins de fer belges et la Société européenne pour le financement du matériel ferroviaire concernant la location-vente à la Société nationale des Chemins de*

van het spoorwagematerieel betreffende de huur-verkoop aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van 200 stort-wagens (overeenkomst bedoeld bij artikel 17 van de wet van 26 december 1956 houdende machtiging tot regularisaties, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1956 uitgetrokken kredieten zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1955 en de vorige dienstjaren), met het recht provisionele voorschotten te betalen vóór het indienen van de bewijsstukken.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 2 363 000 000 frank.

Aangepast programma : 2 481 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 2 474 031 447
Vastleggingen 1976	5 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—
Vastleggingsplafon	F 2 481 031 447

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 2 457 658 822
Ordonnanceringen 1976	4 493 772
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	4 027 000
Aangepaste kredieten 1977	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—
Ordonnanceringsplafon	F 2 468 179 594

ART. 81.14. — *Haven van Gent : uitrusting van het Sifferdok en aanleggen van een industriële lijn op de rechteroever van het kanaal Gent-Terneuzen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 116 000 000 frank.

Aangepast programma : 295 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 230 170 006
Vastleggingen 1976	19 365 219
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	362 000
Aangepaste kredieten 1977	25 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	20 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 294 897 225

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 221 651 299
Ordonnanceringen 1976	1 871 206
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	17 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	28 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 268 522 505

De aangevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn bestemd voor werken te Gent-Zeehaven.

fer belges de 200 wagons-tombereaux (contrat visé à l'article 17 de la loi du 26 décembre 1956 autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1956 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1955 et antérieurs), avec faculté de liquider des provisions avant production des pièces justificatives.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 2 363 000 000 de francs.

Programme ajusté : 2 481 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 2 474 031 447
Engagements 1976	5 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	2 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—
Plafond d'engagement	F 2 481 031 447

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 2 457 658 822
Ordonnancements 1976	4 493 772
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	4 027 000
Crédits ajustés 1977	2 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—
Plafond d'ordonnancement	F 2 468 179 594

ART. 81.14. — *Port de Gand : équipement du Sifferdock et établissement d'une ligne industrielle sur la rive droite du canal Gand-Terneuzen.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 116 000 000 de francs.

Programme ajusté : 295 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 230 170 006
Engagements 1976	19 365 219
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	362 000
Crédits ajustés 1977	25 000 000
Autorisations nouvelles 1978	20 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 294 897 225

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 221 651 299
Ordonnancements 1976	1 871 206
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	17 000 000
Autorisations nouvelles 1978	28 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 268 522 505

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sollicités sont destinés à des travaux à Gand-Port de mer et au Sifferdock.

ART. 81.15. — *Antwerpen : aanleg van een spoorlijn op de ringwallen tussen Antwerpen-Zuid en Berchem, met inbegrip van de vereiste uitbreidingen voor het reizigersverkeer ten noorden en ten zuiden van de stad en inzonderheid de elektrificatie van de lijn Antwerpen-Boom.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 800 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 449 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 1 138 170 406
Vastleggingen 1976	11 155 456
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	844 000
Aangepaste kredieten 1977	100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	198 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1 448 169 862

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 1 046 599 282
Ordonnanceringen 1976	31 778 267
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	75 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	100 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1 253 377 549

Het aangevraagd vastleggingskrediet moet toelaten in hoofdzaak de volgende werken te financieren : aanpassen van sporen te Boom, goederenkoer te Hoboken, stationsgebouw te Hemiksem, aanpassingen der sporen en afschaffing van overwegen te Niel, seinwerken.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

ART. 81.16. — *Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 512 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F —
Vastleggingen 1976	—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	492 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 512 000 000

ART. 81.15. — *Anvers : établissement d'une ligne de chemin de fer sur la ceinture des remparts entre Anvers-Sud et Berchem, y compris les extensions nécessaires pour le trafic des voyageurs au nord et au sud de la ville et notamment l'électrification de la ligne Anvers-Boom.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 800 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 449 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 1 138 170 406
Engagements 1976	11 155 456
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	844 000
Crédits ajustés 1977	100 000 000
Autorisations nouvelles 1978	198 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 1 448 169 862

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 1 046 599 282
Ordonnancements 1976	31 778 267
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	75 000 000
Autorisations nouvelles 1978	100 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	1 253 377 549

Le crédit d'engagement sollicité doit permettre de financer en ordre principal les travaux suivants : aménagement des voies à Boom, cour aux marchandises à Hoboken, bâtiment de gare à Hemiksem, aménagement des voies et suppression de passage à niveau à Niel, travaux de signalisation.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.16. — *Electrification de la ligne Saint-Ghislain-Mouscron.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 512 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F —
Engagements 1976	—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	20 000 000
Autorisations nouvelles 1978	492 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 512 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		6 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		111 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	117 000 000

De kredieten zijn inzonderheid bestemd voor aanpassingswerken der sporen te Saint-Ghislain, werken te Péruwelz, aankopen van gronden en elektrificatiewerken.

ART. 81.17. — *Antwerpen : bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 750 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 128 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	1 103 999 827
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		11 391 000
Aangepaste kredieten 1977		12 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		—
Vastleggingsplafon	F	1 127 390 827

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	1 101 748 098
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		11 585 000
Aangepaste kredieten 1977		11 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		—
Ordonnanceringsplafon	F	1 124 333 098

ART. 81.18. — *Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Post en voor de Regie van Telegrafie en Telefonie, met inbegrip van het wegstation voor autobussen (vroeger art. 81.18.1).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 175 000 000 frank.

Aangepast programma : 351 100 000 frank.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		6 000 000
Autorisations nouvelles 1978		111 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	117 000 000

Les crédits sollicités sont destinés notamment à des aménagements de voies à Saint-Ghislain, des travaux à Péruwelz, des acquisitions de terrains et des travaux d'électrification.

ART. 81.17. — *Anvers : Construction d'un tunnel ferroviaire à double voie combiné avec le tunnel routier sous l'Escaut.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 750 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 128 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	1 103 999 827
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		11 391 000
Crédits ajustés 1977		12 000 000
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'engagement	F	1 127 390 827

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	1 101 748 098
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		11 585 000
Crédits ajustés 1977		11 000 000
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'ordonnement	F	1 124 333 098

ART. 81.18. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses de construction d'un nouveau bâtiment de recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords de la gare et de la construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones, y compris la gare routière pour autobus (ancien art. 81.18.1).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 175 000 000 de francs.

Programme ajusté : 351 100 000 francs.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	349 037 823
Vastleggingen 1976		906 450
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		93 000
Aangepaste kredieten 1977		1 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		—
Vastleggingsplafon	F	351 037 273

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	337 651 307
Ordonnanceringen 1976		4 361 423
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		2 193 000
Aangepaste kredieten 1977		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		—
Ordonnanceringsplafon	F	349 205 730

ART. 81.19. — *Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen met het oog op de aanpassing ervan aan de behoeften van de regionale economische omschakeling.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 20 000 000 frank.

Aangepast programma : 181 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	162 402 921
Vastleggingen 1976		3 120 345
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		160 000
Aangepaste kredieten 1977		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	180 683 266

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	144 321 859
Ordonnanceringen 1976		4 775 620
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		4 675 000
Aangepaste kredieten 1977		9 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		6 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	168 772 479

Het aangevraagd vastleggingskrediet is bestemd voor de financiering van de aansluiting met het spoor van het industriepark van Floreffe.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	349 037 823
Engagements 1976		906 450
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		93 000
Crédits ajustés 1977		1 000 000
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'engagement	F	351 037 273

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	337 651 307
Ordonnancements 1976		4 361 423
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		2 193 000
Crédits ajustés 1977		5 000 000
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'ordonnement	F	349 205 730

ART. 81.19. — *Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles en vue de son adaptation aux besoins de la reconversion économique régionale.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 20 000 000 de francs.

Programme ajusté : 181 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	162 402 921
Engagements 1976		3 120 345
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		160 000
Crédits ajustés 1977		5 000 000
Autorisations nouvelles 1978		10 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	180 683 266

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	144 321 859
Ordonnancements 1976		4 775 620
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		4 675 000
Crédits ajustés 1977		9 000 000
Autorisations nouvelles 1978		6 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	168 772 479

Le crédit d'engagement sollicité est destiné au financement du raccordement ferroviaire du parc industriel de Floreffe.

Le crédit d'ordonnement correspond aux échéances de 1978.

ART. 81.20. — *Inrichting en uitrusting van de wegstations voor autobussen, die een aansluiting verzekeren met het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, met inbegrip van parkeerplaatsen, alsmede de tussenkomst in de kosten van de inrichtingen, verwezenlijkt door de gemeentebesturen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 5 000 000 frank.

Aangepast programma : 273 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	214 120 661
Vastleggingen 1976		5 954 974
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		2 121 000
Aangepaste kredieten 1977		24 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		26 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	272 196 635

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	177 834 533
Ordonnanceringen 1976		11 741 558
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		14 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	233 576 091

Het vastleggingskrediet zal dienen tot het voortzetten van de werken van aanleg en uitrusting van wegstations (Boom, Lokeren, Virton, Bleton), inbegrepen het plaatsen van afdaken.

Het aangevraagde ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

ART. 81.21. — *Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 55 321 000 frank.

Aangepast programma : 143 800 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	143 797 895
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		—
Vastleggingsplafon	F	143 797 895

ART. 81.20. — *Aménagement et équipement des gares routières pour autobus assurant une correspondance avec le réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges, y compris des places de stationnement, ainsi que l'intervention dans le coût des installations réalisées par les administrations communales.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 5 000 000 de francs.

Programme ajusté : 273 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	214 120 661
Engagements 1976		5 954 974
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		2 121 000
Crédits ajustés 1977		24 000 000
Autorisations nouvelles 1978		26 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	272 196 635

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	177 834 533
Ordonnancements 1976		11 741 558
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		30 000 000
Autorisations nouvelles 1978		14 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	233 576 091

Le crédit d'engagement servira à poursuivre les travaux d'établissement et d'équipement de gares routières (Boom, Lokeren, Virton, Bleton), y compris le placement d'auvents.

Le crédit d'ordonnancement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.21. — *Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 55 321 000 francs.

Programme ajusté : 143 800 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	143 797 895
Engagements 1976		—
Crédits reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		—
Plafond d'engagement	F	143 797 895

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	139 653 073
Ordonnancerings 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Ordonnanceringsplafon	F	139 653 073

ART. 81.22. — *Restauratiewerken aan de Centrale Werkplaats te Cuesmes.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 27 400 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		27 400 000
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Vastleggingsplafon	F	27 400 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		27 400 000
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Ordonnanceringsplafon	F	27 400 000

ART. 81.23. — *Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding tussen Ottignies en het universitair centrum, verbandhoudende inrichting der installaties van het station te Ottignies en elektrificatie van de lijn Ottignies-Fleurus-Charleroi.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 602 000 000 frank.

Aangepast programma : 548 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	471 758 067
Vastleggingen 1976		23 423 971
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		448 000
Aangepaste kredieten 1977		12 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		40 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	547 630 038

Ordonnancements :

Ordonnancement 1975 et antérieurs	F	139 653 073
Ordonnancements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'ordonnancement	F	139 653 073

ART. 81.22. — *Travaux de restauration à l'Atelier central de Cuesmes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 27 400 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		27 400 000
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'engagement	F	27 400 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		27 400 000
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'ordonnancement	F	27 400 000

ART. 81.23. — *Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée entre Ottignies et le centre universitaire, aménagement corrélatif des installations de la gare d'Ottignies et électrification de la ligne Ottignies-Fleurus-Charleroi.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 602 000 000 de francs.

Programme ajusté : 548 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	471 758 067
Engagements 1976		23 423 971
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		448 000
Crédits ajustés 1977		12 000 000
Autorisations nouvelles 1978		40 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	547 630 038

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	428 768 773
Ordonnanceringen 1976		48 585 915
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		5 739 000
Aangepaste kredieten 1977		11 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		44 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	538 093 638

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten zijn inzonderheid bestemd voor werken die de elektrificatie van de lijn Ottignies-Fleurus-Charleroi voorafgaan.

ART. 81.24. — *Aanpassing der spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, met het oog op het verzekeren van hun restructuratie en het opvoeren van hun capaciteit.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 4 259 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	1 404 889 027
Vastleggingen 1976		685 116 379
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		26 884 000
Aangepaste kredieten 1977		975 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		1 167 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	4 258 889 406

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	779 093 948
Ordonnanceringen 1976		391 422 997
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		185 121 000
Aangepaste kredieten 1977		725 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		832 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	2 912 637 945

De dichtheid van de spoorwegtrafiek naar en uit de agglomeraties Brussel, Antwerpen en Charleroi vergt een verhoging van de capaciteit van sommige secties van spoorlijnen die erop uitlopen.

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de aankoop van terreinen, de oprichting van nieuwe stopplaatsen, de bouw van kunstwerken, de aanpassing van sporen, de signalisatie en televerbindingen alsmede voor de onderstations en bovenleidingen en dit binnen het raam van de werken van aanleg te Brussel-West, Brussel-Centraal en Brussel-Zuid, evenals op de lijnen Brussel-Leuven, Vilvoorde-Halle, Brussel-Namen, evenals te Gent Sint-Pieters en Charleroi.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan le op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	428 768 773
Ordonnancements 1976		48 585 915
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		5 739 000
Crédits ajustés 1977		11 000 000
Autorisations nouvelles 1978		44 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	538 093 688

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sont destinés notamment à des travaux préalables à l'électrification de la ligne Ottignies-Fleurus-Charleroi.

ART. 81.24. — *Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations en vue d'assurer leur restructuration et d'accroître leur capacité.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 4 259 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	1 404 889 027
Engagements 1976		685 116 379
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		26 884 000
Crédits ajustés 1977		975 000 000
Autorisations nouvelles 1978		1 167 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	4 258 889 406

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	779 093 948
Ordonnancements 1976		391 422 997
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		185 121 000
Crédits ajustés		725 000 000
Autorisations nouvelles 1978		832 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	2 912 637 945

La densité du trafic ferroviaire à destination et au départ des agglomérations bruxelloise, anversoise et carolorégienne, nécessite l'accroissement de la capacité de certaines sections de lignes y aboutissant.

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à des acquisitions de terrains, à l'établissement de nouvelles haltes, à la construction d'ouvrages d'art, à l'aménagement de voies, à des travaux de signalisation et de télécommunications, ainsi qu'aux sous-stations et caténaires, et ce dans le cadre des travaux d'aménagement à Bruxelles-Ouest, Bruxelles-Central et Bruxelles-Nord ainsi que sur les lignes Bruxelles-Louvain, Vilvorde-Hal, Bruxelles-Namur, ainsi qu'à Gand Saint-Pierre et Charleroi.

Le crédit d'ordonnement est destiné à faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.25. — *Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — Herstellen van gebouwen.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 539 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 017 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	953 157 362
Vastleggingen 1976		9 749 876
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		3 651 000
Aangepaste kredieten 1977		44 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		6 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 016 558 238

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	926 719 930
Ordonnanceringen 1976		7 693 192
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		23 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		23 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	980 413 122

Vastleggings- en ordonnanceringskredieten bestemd voor de wederopbouw van de vaste installaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

ART. 81.26. — *Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 661 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	32 919 193
Vastleggingen 1976		35 824 917
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		11 785 000
Aangepaste kredieten 1977		80 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		500 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	660 529 110

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	31 831 821
Ordonnanceringen 1976		5 548 569
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		48 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		220 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	305 380 390

ART. 81.25. — *Reconstruction du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 539 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 017 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	953 157 362
Engagements 1976		9 749 876
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		3 651 000
Crédits ajustés 1977		44 000 000
Autorisations nouvelles 1978		6 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 016 558 238

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	926 719 930
Ordonnancements 1976		7 693 192
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		23 000 000
Autorisations nouvelles 1978		23 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement		980 413 122

Crédits d'engagement et d'ordonnancement destinés à la reconstruction des installations fixes du réseau de la Société nationale des Chemins de fer belges.

ART. 81.26. — *Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 661 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	32 919 193
Engagements 1976		35 824 917
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		11 785 000
Crédits ajustés 1977		80 000 000
Autorisations nouvelles 1978		500 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	660 529 110

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	31 831 821
Ordonnancements 1976		5 548 569
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		48 000 000
Autorisations nouvelles 1978		220 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	305 380 390

Het vastleggingskrediet is bestemd voor de uitvoering van moderniseringswerken inzonderheid op de lijnen Hasselt-Landen, Antwerpen-Dendermonde, Bergen-Doornik en Brussel-Bergen-Quévy.

Het aangevraagd ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

ART. 81.27. — *Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende : Uitbreiding van de spoorweginstallaties.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 117 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	95 380 927
Vastleggingen 1976		14 185
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		713 000
Aangepaste kredieten 1977		10 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	116 108 112

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	87 549 010
Ordonnanceringen 1976		1 424 330
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		16 512 000
Aangepaste kredieten 1977		12 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		4 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	121 485 340

Het aangevraagd vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor de voortzetting van spoor- en seinwerken.

Het ordonnanceringskrediet stemt overeen met de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

BEVORDERING VAN HET STEDELIJK VERVOER.

ART. 81.28. — *Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties met inbegrip van :*

- de werkingskosten der commissies van het coördinatiecomité en van de werkgroep voorzien bij koninklijk besluit van 29 januari 1962 (contractuele lasten inzake bezoldiging en andere, reis- en verblijfsvergoedingen, andere uitgaven in verband met deze werkzaamheden, prestaties van derden, enz), alsook de kosten voor studies over de reizigersverkeersstromingen in een naar de agglomeraties en vanuit deze laatste;
- de beheerkosten van de ondernemingen door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer (met de mogelijkheid provisionele voorschotten aan deze maatschappijen te betalen tot dekking van de voor te schieten kosten) alsmede de studie- en werkingskosten van de dienst belast met de controle der uitgaven;
- de aanleg van parkings die in verbinding staan met de stations van de pre-metro's;

Le crédit d'engagement est destiné à l'exécution de travaux de modernisation notamment sur les lignes Hasselt-Landen, Anvers-Termonde, Mons-Tournai et Bruxelles-Mons-Quévy.

Le crédit d'ordonnancement sollicité doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 81.27. — *Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 117 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	95 380 927
Engagements 1976		14 185
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		713 000
Crédits ajustés 1977		10 000 000
Autorisations nouvelles 1978		10 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	116 108 112

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	87 549 010
Ordonnancements 1976		1 424 330
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		16 512 000
Crédits ajustés 1977		12 000 000
Autorisations nouvelles 1978		4 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	121 485 340

Le crédit d'engagement sollicité est destiné notamment à poursuivre l'exécution de travaux de voie et de signalisation.

Le crédit d'ordonnancement correspond aux échéances de 1978.

PROMOTION DES TRANSPORTS URBAINS.

ART. 81.28. — *Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, y compris :*

- les frais de fonctionnement des commissions du comité coordinateur et du groupe de travail prévus par l'arrêté royal du 29 janvier 1962 (charges contractuelles de rémunérations et autres, frais de route et de séjour, autres dépenses en relation avec ces activités, prestations de tiers, etc.) ainsi que les frais d'études de courants de trafic de voyageurs dans et vers les agglomérations et à partir de celles-ci;
- les frais de gestion des entreprises par les sociétés de transport en commun (avec faculté de liquider à ces sociétés des avances provisionnelles en couverture des débours à exposer) ainsi que les frais d'études et de fonctionnement du service chargé du contrôle des dépenses;
- l'aménagement de parkings en connexion avec les gares des pré-métros;

- de tussenkomst in de kosten van verplaatsing van de gas- en elektriciteitsleidingen, de riolering, enz. voor de werken in uitvoering op 1 januari 1967 of sindsdien uitgevoerd;
- de tussenkomst in de herstellings- en vernieuwingskosten van de kunstwerken en de installaties van de pre-metro.

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : 1 000 000 000 frank.

Aangepast programma : 54 900 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F 28 737 108 755
Vastleggingen 1976	7 527 383 995
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	195 416 000
Aangepaste kredieten 1977	9 024 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	9 400 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 54 883 908 750

Ordonnanceren :

Ordonnanceren 1975 en vorige	F 21 167 229 562
Ordonnanceren 1976	5 773 768 995
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	328 595 000
Aangepaste kredieten 1977	6 800 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	8 000 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 42 069 593 557

Het voor 1978 aangevraagde vastleggingskrediet is inzonderheid bestemd voor :

1. Te Brussel :

— de werken van burgerlijke bouwkunde voor de uitbreiding van de metrolijn (as Oost-West) naar Laken (Bockstael) Oudergem (Debrouxlaan) en Stokkel (Dumonplaats), waarvan de vakken gelegen tussen de Werriepplaats en de Bockstaelpplaats met de stations Pannenhuis en Bockstael, het kruispunt Vorstlaan met het station Debroux en de gedeeltelijke werken op de Dumonplaats in afwachting van het bouwen van een onroerend goed, en de stelplaats Teichmann;

— de electro-mechanische uitrustingen van een deel van de metrolijn gelegen tussen de stations Sint-Katelijne en het Weststation en de stations Tomberg en Alma (Universitaire campus van de U.C.L. te Sint-Lambrechts-Woluwe);

— de werken voor voltooiing der stations Zwarte Vijvers, Weststation, Roodebeek en Groenenberg op de as Oost-West;

— de voortzetting van de studie van burgerlijke bouwkunde van het vak van de Kleine Ring gelegen op de Louisaplaats, de studies van burgerlijke bouwkunde van afwerking en van geluidsisolatie voor de uitbreidingen van de metro-lijn vanaf de Bockstaelpplaats tot de Heyssel en vanaf het station Alma tot de Dumonplaats, evenals de technische controle van deze gedeelten.

2. Te Luik :

— de oprichting van de stelplaats te Grivegnée en voor bepaalde plaatselijke aanpassingswerken tot vereenvoudiging van het stedelijk vervoer;

— l'intervention dans les frais de déplacement de canalisations de gaz, d'électricité, d'égouts, etc. pour les travaux en cours au 1^{er} janvier 1967 ou exécutés depuis lors;

— l'intervention dans les frais de réparation et de renouvellement des ouvrages d'art et des installations de pré-métro.

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : 1 000 000 000 de francs.

Programme ajusté : 54 900 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F 28 737 108 755
Engagements 1976	7 527 383 995
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	195 416 000
Crédits ajustés 1977	9 024 000 000
Autorisations nouvelles 1978	9 400 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 54 883 908 750

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 21 167 229 562
Ordonnancements 1976	5 773 768 995
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	328 595 000
Crédits ajustés 1977	6 800 000 000
Autorisations nouvelles 1978	8 000 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F 42 069 593 557

Le crédit d'engagement sollicité pour 1978 est destiné notamment :

1. A Bruxelles :

— aux travaux de génie civil pour l'extension de la ligne métro (axe Est-Ouest) vers Laeken (Bockstael), Auderghem (av. Debroux) et Stockel (place Dumon), dont les tronçons situés entre la place Werrie et la place Bockstael avec les stations Pannenhuis et Bockstael, la traversée du boulevard du Souverain avec la station Debroux et les ouvrages d'attente à la place Dumon à l'occasion d'une promotion immobilière, et pour le dépôt Teichmann;

— aux équipements électro-mécaniques d'une partie de la ligne métro située entre les stations Sainte-Catherine et la gare de l'Ouest et les stations Tomberg et Alma, (au site universitaire de l'U.C.L. à Woluwe-Saint-Lambert);

— aux travaux de parachèvement des stations Etangs-Noirs, Gare de l'Ouest, Roodebeek et Groenenberg sur l'axe Est-Ouest;

— à la poursuite de l'étude de génie civil du tronçon de Petite Ceinture situé à la place Louise, aux études de génie civil, de parachèvement et de l'isolation acoustique des extensions de la ligne métro depuis la place Bockstael jusqu'au Heyssel et depuis la station Alma jusqu'à la place Dumon, ainsi qu'au contrôle technique de ces tronçons.

2. A Liège :

— à la construction du dépôt de Grivegnée et à certains aménagements localisés, destinés à faciliter la circulation des transports urbains;

- de aanpassingswerken op de place Saint-Lambert (2e deel);
- de voortzetting van de studies van de place Saint-Lambert en de standplaats Grivegnée.

3. Te Antwerpen :

— de werken van burgerlijke bouwkunde voor de uitbreiding van de tweede as in de richting van de Schijnpoort, waarvan het vak Kerkstraat en met het station Willibrordus en de stations Stuivenberg en Schijnpoort, het kleine tunnelvak tussen de Keyserlei en het station Astrid op de eerste as en sommige plaatselijke verbeteringen zoals de tunnel J. De Voslei onder de autoweg E3 te Wilrijk en de bocht aan de Kleine Bareel te Merksem op het Noordelijke uiteinde van de eigen bedding van de Bredabaan;

— de voortzetting van de studies van burgerlijke bouwkunde van het vak Kerkstraat-Schijnpoort (2e as) en de aanvang van de studies van het vak Groenplaats-Nationalestraat (1e as) en de opening naar de Linker-oever.

4. Te Charleroi :

— de werken van burgerlijke bouwkunde van het vak Morgnies-Nouveau Philippe op de vertakking naar Fontaine-l'Evêque van het vak Bayemont-Rue du Marteau op de vertakking naar Gosselies en de nieuwe opslagplaats voor materialen;

— de electro-technische uitrustingen van het station Beaux-Arts en van de verbinding met de Brusselse steenweg en de weg naar Bergen;

— de voortzetting van de studies van burgerlijke bouwkunde, de uitrusting en de voltooiing van de vertakking naar Fontaine-l'Evêque en de vertakking naar Gilly, evenals de aanvang van de studies van burgerlijke bouwkunde van het vak gelegen tussen de rue de Montigny en de rue du Laboratoire op de bocht van Charleroi.

5. Te Gent :

— de studie van mogelijke verbeteringswerken aan het huidig net.

6. Voor de eerste vier agglomeraties :

— de afrekeningen der werken, onteigeningen, verzekeringspremies, verplaatsingen van sporen en installaties van openbare diensten, in eigen bedding brengen, enz.

ALLERLEI.

ART. 81.29. — *Tussenkost van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers die de openbare autobusdiensten en de stedelijke en intercommunale tramwegen gebruiken.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 84 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	46 636 883
Vastleggingen 1976		6 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		13 300 000
Aangepaste kredieten 1977		7 600 000
Nieuwe machtigingen 1978		10 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	83 536 883

- à l'aménagement de la place Saint-Lambert (2^e étape);
- à la poursuite des études de la place Saint-Lambert et du dépôt de Grivegnée.

3. A Anvers :

— aux travaux de génie civil pour l'extension du deuxième axe en direction du Schijnpoort, dont le tronçon Kerkstraat avec la station Willibrordus et les stations Stuivenberg et Schijnpoort, au petit tronçon de tunnel entre de Keizerlei et la station Astrid sur le premier axe et à certaines améliorations localisées comme le tunnel J. de Voslei sous l'autoroute E3 à Wilrijk et la boucle au Kleine Bareel à Merksem à l'extrémité nord du site propre du Bredabaan;

— à la continuation des études de génie civil du tronçon Kerkstraat-Schijnpoort (2^e axe) et au début des études du tronçon Groenplaats-Nationalestraat (1^{er} axe) et de la percée vers la rive gauche.

4. A Charleroi :

— aux travaux de génie civil du tronçon Morgnies-Nouveau Philippe sur l'antenne vers Fontaine-l'Evêque, du tronçon Bayemont-rue du Marteau sur l'antenne vers Gosselies et du nouveau dépôt matériel;

— aux équipements électro-mécaniques de la station Beaux-Arts et de la liaison chaussée de Bruxelles-route de Mons;

— à la poursuite des études de génie civil, d'équipement et de parachèvement de l'antenne vers Fontaine-l'Evêque et de l'antenne vers Gilly ainsi que l'amorce de l'étude de génie civil du tronçon situé entre la rue de Montigny et la rue du Laboratoire sur la boucle de Charleroi.

5. A Gand :

— à l'étude d'amélioration possible du réseau actuel.

6. Pour les quatre premières agglomérations :

— aux décomptes de travaux, expropriations, primes d'assurance, déplacements de voies et d'installations de services publics, mises en site propre, etc.

DIVERS.

ART. 81.29. — *Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs utilisant les services publics d'autobus et de tramways urbains et suburbains.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 84 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	46 636 883
Engagements 1976		6 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		13 300 000
Crédits ajustés 1977		7 600 000
Autorisations nouvelles 1978		10 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	83 536 883

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 45 934 754
Ordonnanceringen 1976	2 703 919
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	4 246 000
Aangepaste kredieten 1977	5 600 000
Nieuwe machtigingen 1978	7 600 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 66 084 673

De aangevraagde vastleggings- en ordonnanceringskredieten zullen toelaten de uitvoering van het programma tot uitrusting met schuilhuisjes voor reizigers voort te zetten.

ART. 81.30. — *Afkoop door de Staat van het gedeelte van het kapitaal van de maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer toebehorende aan de private sektor en vertegenwoordigd door maatschappelijke aandelen van reeks B.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . . F	1978	1977	1976
	—	—	—
	800 000 000	—	—

Het deel van het kapitaal van de zes maatschappijen voor gemeenschappelijk stedelijk vervoer (Brussel, Antwerpen, Luik, Gent, Verviers en Charleroi) dat toebehoort aan de private sektor en samengesteld uit maatschappelijke aandelen van reeks B belooft op 1 januari 1978 ongeveer 2 378 100 000 frank.

Het voor 1978 aangevraagde krediet is bestemd om een eerste derde terug te betalen van dit kapitaal; het saldo wordt verdeeld over de twee volgende jaren.

SABENA.

ART. 81.41. — *Vervroegde storting te verrichten aan de Sabena, in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat naar aanleiding van een kapitaalverhoging van deze Maatschappij.*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F —
Ordonnanceringen 1976	1 400 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—
Aangepaste kredieten 1977	1 000 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	1 000 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 3 400 000 000

Storting van de derde tranche voorzien in 1978, komende in mindering van de kapitaalverhoging van de Sabena voor een globaal bedrag van 3 400 miljoen frank.

ART. 83.01. — *Deelneming van de Belgische Staat in de verhoging van het kapitaal van de Nationale Maatschappij der Luxemburgse spoorwegen (pro memorie).*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 45 934 754
Ordonnancements 1976	2 703 919
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	4 246 000
Crédits ajustés 1977	5 600 000
Autorisations nouvelles 1978	7 600 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 66 084 673

Les crédits d'engagement et d'ordonnement sollicités permettront de poursuivre l'exécution du programme d'équipement en abris pour voyageurs.

ART. 81.30. — *Rachat par l'Etat de la partie du capital des sociétés de transport en commun urbains appartenant au secteur privé et constituée par des parts sociales de série B.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.
--

La partie du capital des six sociétés de transport en commun urbain (Bruxelles, Anvers, Liège, Gand, Verviers et Charleroi) appartenant au secteur privé et constituée par des parts sociales de série B s'élève au 1^{er} janvier 1978 à quelque 2 378 100 000 francs.

Le crédit sollicité en 1978 est destiné à rembourser un premier tiers de ce capital, le solde étant réparti sur les deux années suivantes.

SABENA.

ART. 81.41. — *Versement anticipatif à effectuer à la Sabena à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat lors d'une augmentation du capital de cette Société.*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F —
Ordonnancements 1976	1 400 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—
Crédits ajustés 1977	1 000 000 000
Autorisations nouvelles 1978	1 000 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 3 400 000 000

Versement de la troisième tranche prévue en 1978 à valoir sur une augmentation du capital de la Sabena au montant global de 3 400 millions de francs.

ART. 83.01. — *Participation de l'Etat belge dans l'augmentation du capital de la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (pour mémoire).*

SECTIE 32.

BESTUUR VAN ZEEWEZEN
EN VAN DE BINNENVAART.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

ART. 51.01. — *Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot.*

(Het eventueel overschot bij het afsluiten van het begrotingsjaar zal op de volgende begrotingsjaren mogen overgedragen worden en aangewend tot het betalen van uitgaven van dezelfde aard.)

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
	1978	1977	1976	
312 Huur- en renteverlagende subsidies aan privé-bedrijven	10,0	25,0	20,0	

Het krediet moet toelaten in 1978 een premie toe te kennen voor het slopen van meer dan twaalf jaar oude vaartuigen, met verplichting tot nieuwbouw.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

ZEEWEZEN.

ART. 61.02. — *Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.*

Economische classificatie :

611 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 17 337 500 000 frank.

Vastleggingen : nihil.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 6 865 000 000
Ordonnanceringen 1976	4 000 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	1 500 000
Aangepaste kredieten 1977	3 987 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	2 484 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 17 337 500 000

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een nieuwe tranche van het totaalbedrag van 14 miljard frank op te voeren tot 23 miljard frank, tot samenstelling van het fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967, 13 juli 1971 en 18 juni 1976.

SECTION 32.

ADMINISTRATION DE LA MARINE
ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

ART. 51.01. — *Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime.*

(L'excédent éventuel à la clôture de l'année budgétaire pourra être reporté aux années budgétaires ultérieures et utilisé au paiement de dépenses de même nature.)

Classification économique :

312 Subventions réduisant les loyers et les
intérêts aux entreprises privées.

Le crédit doit permettre d'octroyer en 1978 une prime pour la démolition de bateaux de plus de douze ans d'âge, avec obligation de construction nouvelle.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

MARINE.

ART. 61.02. — *Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.*

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans
caractère d'entreprise.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 17 337 500 000 francs.

Engagements : néant.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 6 865 000 000
Ordonnancements 1976	4 000 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	1 500 000
Crédits ajustés 1977	3 987 000 000
Autorisations nouvelles 1978	2 484 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 17 337 500 000

Le crédit sollicité représente une nouvelle tranche du montant global de 14 milliards de francs à porter à 23 milliards de francs et devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime, prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967, 13 juillet 1971 et 18 juin 1976.

Voor het vaststellen van het krediet voor 1978 werd rekening gehouden, enerzijds, met de beschikbaarheden van het fonds en, anderzijds, met de belangrijkheid van de toegestane of nog toe te stane leningen aan de reders, gelet op de kosten voor het bouwen van vaartuigen.

ART. 61.04. — *Zeewezen en binnenvaart : Toelage aan de Dienst voor regeling van de binnenvaart gelast met de betaling van de sloop-premies voor binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976.*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1976		40 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977		45 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		20 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	105 000 000

Toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976 houdende vaststelling van de voorwaarden tot toekenning van slooppremies voor binnenvaartuigen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.

ZEEWEZEN.

ART. 73.01. — *Gebouwen, werken, enz.*

Economische classificatie :

733 Aanleg van weg en waterbouwkundige werken — Andere werken.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 314 700 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	145 386 003
Vastleggingen 1976		4 217 569
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	25 000 000	
Aangepaste kredieten 1977		100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		40 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	314 603 572

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	140 428 726
Ordonnancerings 1976		899 850
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977		100 000 000
Aangepaste machtigingen 1978		70 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon		311 328 576

Pour la fixation du crédit de 1978, il a été tenu compte, d'une part, des disponibilités du fonds et, d'autre part, de l'importance des prêts accordés ou à accorder aux armateurs eu égard au coût de construction des navires.

ART. 61.04. — *Marine et navigation intérieure : Subvention à l'Office régulateur de la navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976.*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		40 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977		45 000 000
Autorisations nouvelles 1978		20 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	105 000 000

Application de l'arrêté royal du 18 mai 1976 fixant les conditions d'octroi de primes de déchirage de bateaux de navigation intérieure.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

MARINE.

ART. 73.01. — *Bâtiments, travaux, etc.*

Classification économique :

733 Construction de routes et travaux hydrauliques — Autres travaux.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 314 700 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	145 386 003
Engagements 1976		4 217 569
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	25 000 000	
Crédits ajustés 1977		100 000 000
Autorisations nouvelles 1978		40 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	314 603 572

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	140 428 726
Ordonnancements 1976		899 850
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977		100 000 000
Autorisations nouvelles 1978		70 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	311 328 576

Het gevraagde vastleggingskrediet dient voor de afrekening betreffende de oprichting van een nieuw gebouw bestemd voor het Belgisch loodsenpersoneel te Vlissingen (Nederland).

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	
742 Aankoop ander materieel	44,1	41,5	13,3	742 Achat d'autre matériel.

Het aangevraagd krediet moet onder meer toelaten :

— de aankoop van een programmeerbare rekeneenheid voor de centralisatie en efficiënte bewerking van de facturatie der zeevaartrechten, bezoldigingen en vergoedingen (2 500 000 frank);

— de aankoop van bebakeningsmaterieel en wisselstukken (35 750 000 frank), radiofonische en elektronische navigatieapparatuur (5 000 000 frank), machines en uitrusting (600 000 frank).

ZEEWEZEN.

ART. 74.11. — *Bouw van hydrografische vaartuigen.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 57 900 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976		7 900 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		20 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	57 900 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1976		1 578 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		20 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	51 578 000

Vastleggingskrediet aangevraagd voor de bouw van nieuwe in vervanging van oude vaartuigen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de op de vervaldagen van 1978 te betalen sommen.

Le crédit d'engagement sollicité doit couvrir les décomptes se rapportant à la construction d'un nouvel immeuble destiné au logement du personnel pilote à Flessingue (Pays-Bas).

Le crédit d'ordonnancement permettra de faire face aux échéances de 1978.

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Le crédit sollicité doit permettre notamment :

— l'acquisition d'une calculatrice programmable pour la centralisation et le maniement efficient de la facturation des droits maritimes, des rémunérations et indemnités (2 500 000 francs);

— l'acquisition de matériel de balisage et de pièces de rechange (35 750 000 francs) d'appareillage électronique de navigation et radio-phonique (5 000 000 de francs), de machines et d'équipement (600 000 francs).

MARINE.

ART. 74.11. — *Construction de bateaux hydrographiques.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 57 900 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976		7 900 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		30 000 000
Autorisations nouvelles 1978		20 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	57 900 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		1 578 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		30 000 000
Autorisations nouvelles 1978		20 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	51 578 000

Crédit d'engagement sollicité en vue de la construction de nouvelles unités en remplacement d'anciens bateaux.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 74.12. — *Bouwen van een sleepboot voor de sleepdienst te Oostende.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 18 000 000 frank.

Aangepast programma : 53 000 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	24 234 782
Vastleggingen 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		8 765 000
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978		20 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	52 999 782

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	21 954 602
Ordonnancerings 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		11 042 000
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978		20 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	52 996 602

Krediet aangevraagd voor het betalen van de slotverrekening.

ART. 74.13. — *Aankoop van automatische boeien.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 75 000 000 frank.

Aangepast programma : nihil.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Vastleggingsplafon	F	—

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Ordonnanceringsplafon	F	—

ART. 74.12. — *Construction d'un remorqueur pour le service du remorquage à Ostende.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 18 000 000 de francs.

Programme ajusté 53 000 000 de francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	24 234 782
Engagements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		8 765 000
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978		20 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	52 999 782

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	21 954 602
Ordonnancements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		11 042 000
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978		20 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	52 996 602

Crédit sollicité pour liquider le décompte définitif.

ART. 74.13. — *Achat de bouées automatiques.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 75 000 000 de francs.

Programme ajusté : néant.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'engagement	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'ordonnancement	F	—

ART. 74.14. — *Bouwen van loodvaartuigen voor de dienst van het loodswezen.**Economische classificatie :*

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 626 100 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	316 011 627
Vastleggingen 1976		165 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		25 000 000
Aangepaste kredieten 1977		60 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		60 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	626 011 627

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	40 840 361
Ordonnanceringen 1976		104 128 678
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		335 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		145 900 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	625 869 039

Vastleggingskrediet gevraagd tot dekking van de verrekeningen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

ART. 74.15. — *Bouwen van redebotten voor de diensten van de Kust en van de Schelde.**Economische classificatie :*

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : 15 000 000 frank.

Aangepast programma : 80 390 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	20 390 000
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		30 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	80 390 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	16 818 779
Ordonnanceringen 1976		467 500
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		30 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	77 286 279

Vastleggingskrediet aangevraagd met het oog op de bestelling van nieuwe in vervanging van oude eenheden.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

ART. 74.14. — *Construction de bateaux-pilotes pour le service du pilotage.**Classification économique :*

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 626 100 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	316 011 627
Engagements 1976		165 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		25 000 000
Crédits ajustés 1977		60 000 000
Autorisations nouvelles 1978		60 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	626 011 627

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	40 840 361
Ordonnancements 1976		104 128 678
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		335 000 000
Autorisations nouvelles 1978		145 900 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	625 869 039

Crédit d'engagement sollicité afin de couvrir les décomptes.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 74.15. — *Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Escaut.**Classification économique :*

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : 15 000 000 de francs.

Programme ajusté : 80 390 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	20 390 000
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		30 000 000
Autorisations nouvelles 1978		30 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	80 390 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs		16 818 779
Ordonnancements 1976		467 500
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		30 000 000
Autorisations nouvelles 1978		30 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	77 286 279

Crédit d'engagement sollicité en vue de la commande de nouvelles unités en remplacement d'anciennes unités.

Le crédit d'ordonnement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 74.16. — *Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing en modernisering van het reddingsmaterieel, met inbegrip van reddingsvaartuigen en -boten.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	—
Vastleggingen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		40 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		30 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	70 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1976		—
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		25 000 000
Nieuwe machtigingen 1978		45 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	70 000 000

Het vastleggingskrediet moet toelaten functioneel materieel te bestellen.

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

ART. 74.17. — *Inrichting van een radarketen met televerbindingssysteem langs de Schelde.*

Economische classificatie :

742 Aankoop ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 80 000 000 frank.

Aangepast programma : 1 109 700 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	359 584 391
Vastleggingen 1976		100 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		750 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	1 109 684 391

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	317 185 588
Ordonnanceringen 1976		28 889 587
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977		—
Aangepaste kredieten 1977		—
Nieuwe machtigingen 1978		410 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	756 075 175

ART. 74.16. — *Service de sauvetage : aménagement, renouvellement et modernisation du matériel de sauvetage, y compris des bateaux et canots de sauvetage.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	—
Engagements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		40 000 000
Autorisations nouvelles 1978		30 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	70 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		—
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		25 000 000
Autorisations nouvelles 1978		45 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	70 000 000

Le crédit d'engagement doit permettre de commander du matériel fonctionnel.

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de faire face aux échéances de 1978.

ART. 74.17. — *Etablissement le long de l'Escaut d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 80 000 000 de francs.

Programme ajusté : 1 109 700 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	359 584 391
Engagements 1976		100 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		750 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	1 109 684 391

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	317 185 588
Ordonnancements 1976		28 889 587
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977		—
Crédits ajustés 1977		—
Autorisations nouvelles 1978		410 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	F	756 075 175

Vastleggingskrediet aangevraagd met het oog op de voltooiing van de radarketen op de Westerschelde, (bouw en uitrusting van radarposten stroomafwaarts Waarde en integratie van het radarstation Kruisschans in de beperkte walradarketen Westerschelde.

Het ordonnanceringskrediet wordt gevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1978.

ART. 74.18. — *Bouwen van snelvarende motorboten voor de diensten der zeevaartpolitie.*

Economische classificatie :

741 Aankoop vervoermaterieel.

Oorspronkelijk programma : nihil.

Aangepast programma : 11 300 000 frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige	F	11 270 000
Vastleggingen 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Vastleggingsplafon	F	11 270 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	8 534 412
Ordonnanceringen 1976	—	
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977	—	
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Ordonnanceringsplafon	F	8 534 412

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

ART. 81.01. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Regie voor Maritiem Transport tot dekking van het exploitatiekort (pro memorie).*

Economische classificatie :

812 Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1976		200 000 000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	—	
Aangepaste kredieten 1977		100 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	—	
Ordonnanceringsplafon	F	300 000 000

Crédit d'engagement sollicité en vue de l'achèvement de la chaîne de radar sur l'Escaut occidental (construction et équipement de postes de radar en aval de Waarde) et intégration de la station de radar Kruisschans dans la chaîne de radar restreinte Escaut occidental.

Le crédit d'ordonnement est sollicité pour faire face aux échéances de 1978.

ART. 74.18. — *Construction de vedettes rapides pour les services de la police maritime.*

Classification économique :

741 Achat de matériel de transport.

Programme initial : néant.

Programme ajusté : 11 300 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	F	11 270 000
Engagements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'engagement	F	11 270 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	8 534 412
Ordonnancements 1976	—	
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977	—	
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'ordonnement	F	8 534 412

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

ART. 81.01. — *Avance récupérable à la Régie des Transports maritimes pour couvrir le déficit d'exploitation (pour mémoire).*

Classification économique :

812 Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1976		200 000 000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	—	
Crédits ajustés 1977		100 000 000
Autorisations nouvelles 1978	—	
Plafond d'ordonnement	F	300 000 000

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

ART. 84.01. — *Voorschot aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart met het oog op het toekennen van renteloze leningen aan binnen-schippers van Belgische nationaliteit (pro memorie).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	Classification économique :
	1978	1977	1976	
841 Kredietverleningen aan de centrale overheid	—	—	—	841 Octroi de crédits à l'intérieur du secteur public.

SECTIE 33.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	Classification économique :
	1978	1977	1976	
742 Aankoop ander materieel	12,7	31,7	1,7	742 Achat d'autre matériel.

Het krediet is bestemd voor de onontbeerlijke vervanging van verouderd meubilair in de zeevaartscholen, de aankoop van specifieke duurzame goederen voor de werking van de zeevaartscholen en van het oefenschip « Commandant Fourcault », van didactisch materieel, van wisselstukken en de aankoop van radarsimulatoren voor de scholen te Antwerpen en te Oostende.

SECTIE 35.

ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR
VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE EN TOERISME.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	Classification économique :
	1978	1977	1976	
742 Aankoop ander materieel	2,7	2,3	2,6	742 Achat d'autre matériel.

Het krediet is bestemd inzonderheid voor de aankoop van materieel voor micromatie, evenals ter vervanging van elektrische schrijfmachines, van rekenmachines, van bijzonder materieel, meubilair, enz.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

ART. 84.01. — *Avance à l'Office régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'octroi de prêts sans intérêts aux bateliers de nationalité belge (pour mémoire).*

Classification économique :
841 Octroi de crédits à l'intérieur du secteur public.

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Crédit destiné au remplacement indispensable de mobilier vétuste des écoles de navigation, à l'achat de biens durables spécifiques pour le fonctionnement des écoles de navigation et du navire d'instruction « Commandant Fourcault », de matériel didactique, de pièces de rechange et à l'achat de simulateurs de radars pour les écoles à Anvers et à Ostende.

SECTION 35.

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Le crédit est destiné notamment à l'acquisition de matériel de micromatie ainsi qu'au remplacement nécessaire de machines à écrire électriques, de machines à calculer, de matériel spécial, de mobilier, etc.

SECTIE 36.

COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
742 Aankoop ander materieel	0,9	0,9	0,7

Het krediet moet de aankoop toelaten van schrijf- en rekenmachines, kantoormeubelen, kasten, enz. die beantwoorden aan de functionele behoeften.

TITEL III.

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

ART. 91.01. — *Terugbetaling aan de steden Brussel en Antwerpen van het kapitaal van de leningen door deze steden aangegaan bij het Gemeentekrediet van België voor de pre-financiering van een zeker aantal uit te voeren infrastructuurwerken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk stedelijk vervoer.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
Economische classificatie :	1978	1977	1976
913 Aflossing van leningen met speciale bestemming in nationale valuta	1 500,0	1 500,0	—

De begrotingswetten van de jaren 1972 tot 1976 hebben de Minister van Verkeerswezen ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de lokale openbare besturen, van de lasten verbonden aan de leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan in de plaats van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties.

Het volume van de aangegane leningen door de steden Brussel en Antwerpen, slaan op een totaalbedrag van 6 miljard frank.

Het krediet van 1.500 miljoen frank vormt de schijf voor 1978 bestemd voor de terugbetaling aan de stad Brussel van de reeds aangegane leningen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN

OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK
GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april en 29 juni 1967).*

SECTION 36.

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

	(En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
742 Achat d'autre matériel.	0,9	0,9	0,7	

Le crédit sollicité doit permettre l'achat de machines à écrire et à calculer, de bureaux, d'armoires, etc. répondant aux nécessités fonctionnelles.

TITRE III.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

ART. 91.01. — *Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique pour le pré-financement d'un certain nombre d'ouvrages d'infrastructure exécutés en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun urbains.*

	(En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
913 Amortissement des emprunts à affectation spéciale en monnaie nationale.	1 500,0	1 500,0	—	

Les lois contenant les budgets du Ministère des Communications pour les années budgétaires de 1972 à 1976 ont autorisé le Ministre des Communications à prendre au nom de l'Etat l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics locaux, les charges afférentes aux prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat de travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations.

Le volume des prêts conclus par les villes de Bruxelles et Anvers portent sur un montant total de 6 milliards de francs.

Le crédit de 1.500 millions de francs constitue la tranche de 1978 destinée à rembourser à la ville de Bruxelles les emprunts qu'elle a déjà contractés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT

SUR RESSOURCES AFFECTÉES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril et 29 juin 1967).*

1. Interesten op leningen toegestaan overeenkomstig de wet van 23 augustus 1948, artikel 1, littera c.

1. Intérêts sur prêts consentis conformément à la loi du 23 août 1948, article 1^{er}, littera c.

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	55 000	43 561	10 311	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
Van budgettaire oorsprong :				D'origine budgétaire :
460 Overdracht van artikel 41.04, Sectie 32 van Titel I van de begroting	305 000	316 300	284 500	460 Transfert de l'article 41.04, Section 32 du Titre I du budget.
Totaal saldo en ontvangsten	360 000	359 861	294 811	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
— Niet-patrimoniale :				— Non patrimoniales :
312 Interestsubsidies aan scheepvaartrederijen	357 000	304 861	251 250	312 Subsidies d'intérêts aux entreprises d'armateurs.
Totaal der uitgaven	357 000	304 861	251 250	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	3 000	55 000	4 3561	950 Solde à nouveau.

Het fonds is bestemd voor de tussenkomst van de Staat in de interesten op leningen toegestaan door de openbare kredietinstellingen ingevolge de wet van 23 augustus 1948 (art. 1, litt. c).

Le fonds est destiné à l'intervention de l'Etat dans les intérêts sur prêts consentis par les établissements publics de crédit, conformément à la loi du 23 août 1948 (art. 1^{er}, litt. c).

2. Tussenkomst van de Staat in de aankoop van gebouwen en terreinen, evenals in de kostprijs der constructies, diverse uitrustingen en aanpassingen, enz., voor toeristische en luchtvaartinfrastructuur.

2. Intervention de l'Etat dans l'achat de bâtiments et terrains ainsi que dans le coût des constructions, équipements et aménagements divers, etc., d'infrastructure touristique et aéronautique.

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	5 162	20 721	42 401	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
— Van budgettaire oorsprong :				— D'origine budgétaire :
660 Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken	—	—	—	660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.
Totaal saldo en ontvangsten	5 162	20 721	42 401	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
— Niet-patrimoniale :				— Non patrimoniales :
635 Investeringsbijdragen aan de provincies en aan de gemeenten	5 162	15 559	21 680	635 Contributions d'investissements aux provinces et aux communes.
Totaal der uitgaven	5 162	15 559	21 680	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	5 162	20 721	950 Solde à nouveau.

3. Tussenkomst van de Staat in de financiering van industriële spoorweglijnen.

3. Intervention de l'Etat dans le financement de lignes ferroviaires industrielles.

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	17 522	28 094	30 011	990 Solde reporté.

	1978	1977	1976	
<i>Ontvangsten :</i>	—	—	—	<i>Recettes :</i>
— Van budgettaire oorsprong :				— D'origine budgétaire :
660 Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken .	—	1 800	—	660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	17 522	29 894	30 011	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
— Niet-patrimoniale :				— Non patrimoniales :
635 Investeringsbijdragen voor de aanleg van industriële spoorweglijnen . .	—	12 372	1 917	635 Contributions d'investissements pour la création de lignes ferroviaires industrielles.
Totaal der uitgaven . . .	—	12 372	1 917	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	17 522	17 522	28 094	950 Solde à nouveau.

4. Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor de verlenging van de startbaan op het vliegveld te Oostende (*pro memorie*). | 4. Intervention de l'Etat dans les dépenses de prolongement de la piste d'envol de l'aérodrome d'Ostende (*pour mémoire*).

	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	—	—	—	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
— Van budgettaire oorsprong :				— D'origine budgétaire :
660 Overschrijving van kredieten van artikel 60.01.A van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken .	—	—	37 700	660 Transfert de crédits de l'article 60.01.A du budget du Ministère des Affaires économiques.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	—	—	37 700	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
— Niet-patrimoniale :				— Non patrimoniales :
733 Investeringsbijdragen voor de aanleg van een startbaan	—	—	37 700	733 Contributions d'investissements pour la construction d'une piste d'envol.
Totaal der uitgaven . . .	—	—	37 700	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	950 Solde à nouveau.

ART. 60.02.A. — *Fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948).* | ART. 60.02.A. — *Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 4 de la loi du 23 août 1948).*

	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	1 000 000	1 684 853	454 023	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
— Van budgettaire oorsprong :				— D'origine budgétaire :
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 van de kapitaal-uitgaven)	2 484 000	3 987 000	3 580 000	660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.02 des dépenses de capital).
— Bijzondere :				— Particulières :
261 Interesten op ontleende kapitalen .	259 000	235 672	150 281	261 Intérêts sur capitaux empruntés.
867 Terugbetaling van kapitalen . . .	734 000	1 036 535	591 301	867 Remboursement de capitaux.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	4 477 000	6 944 060	4 775 605	Totaux solde et recettes.

	1978	1977	1976	
	—	—	—	
Uitgaven :				Dépenses :
— Patrimoniale :				— Patrimoniales :
817 Kredietverleningen aan scheepsreders :				817 Octroi de crédits à des armateurs :
a) op eigen middelen	1 029 650	1 533 710	456 668	a) sur ressources propres.
b) op begrotingskredieten	3 384 000	4 397 000	2 621 500	b) sur crédits budgétaires.
— Niet-patrimoniale :				— Non patrimoniales :
125 Commissieloon door de Staat verschuldigd aan de N.M.K.N.	13 000	13 000	12 420	125 Commission due par l'Etat à la S.N.C.I.
867 Korting op vroegtijdige terugbetalingen	150	150	125	867 Ristourne sur remboursements anticipatifs.
121 Kosten voor gebruik van P.C.R.	—	—	—	121 Frais d'emploi du C.C.P.
123 Onkosten voor in falend zijnde kredietnemers	200	200	39	123 Débours occasionnés par des emprunteurs en faillite.
Totaal der uitgaven	4 427 000	5 944 060	3 090 752	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	50 000	1 000 000	1 684 853	950 Solde à nouveau.

Het fonds is bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardij en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd bij deze van 7 juni 1949, 23 maart 1960, 3 juli 1967 en 13 juli 1971.

ART. 60.03.A. — *Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wet van 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloeden en van de scheepsbouw (art. 1, litt. b).*

Le fonds est destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévus par la loi du 23 août 1948 modifiée par celles des 7 juin 1949, 23 mars 1960, 3 juillet 1967 et 13 juillet 1971.

ART. 60.03.A. — *Fonds destiné à garantir les avances de crédits consenties en application de la loi du 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime (art. 1^{er}, litt. b).*

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
	—	—	—
990 Overgedragen saldo	3 952	8 768	8 581
Ontvangsten :			
— Van budgettaire oorsprong :			
080 Overdracht van artikel 03.01 van de lopende uitgaven (sectie 32)	5 000	100	100
— Bijzondere, patrimoniale :			
867 Terugbetaling van kapitalen	84	84	87
Totaal saldo en ontvangsten	9 036	8 952	8 768
Uitgaven :			
— Patrimoniale :			
Ingevolge de door de Staat gegeven solidaire waarborg	3 000	5 000	—
950 Nieuw saldo	6 036	3 952	8 768

Classification économique :

Recettes :

— D'origine budgétaire :
080 Transfert de l'article 03.01 des dépenses courantes (section 32).
— Particulières, patrimoniales :
867 Remboursement de capitaux.

Totaux solde et recettes.

Dépenses :

— Patrimoniales :
Résultant de la garantie solidaire de l'Etat.

950 Solde à nouveau.

ART. 60.04.A. — *Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).*

ART. 60.04.A. — *Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des Chemins de fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour Orde).*

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
Economische classificatie :	1978	1977	1976
	—	—	—
990 Overgedragen saldo	954	964	974
33.11 Uitgaven : niet-patrimoniale	10	10	10
950 Nieuw saldo	944	954	964

Classification économique :

990 Solde reporté.
33.11 Dépenses : non patrimoniales.

950 Solde à nouveau.

Voorafneming op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon na afsluiting van die begroting.

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.01.C. — *Bijzonder Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken)		— (En milliers de francs)	
	1978	1977	1976	
990 Overgedragen saldo	—	—	2	
Ontvangsten :				
— Bijzondere, niet-patrimoniale :				
080 Stortingen uitgevoerd door de gecontroleerde instellingen	84	82	80	
Totale saldo en ontvangsten	84	82	82	
Uitgaven :				
— Niet-patrimoniale :				
030 Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen	84	82	82	
Totale der uitgaven	84	82	82	
950 Nieuw saldo	—	—	—	

Het fonds is bestemd tot het bezoldigen van de controleurs, revisoren, enz., gelast met de controles bij de instellingen van openbaar nut. De middelen van dit fonds spruiten voort uit de terugbetaling door de gecontroleerde instellingen van voornoemde bezoldigingen.

Voorheen waren deze verrichtingen opgenomen in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen van de Thesaurie (art. 873.11.C).

ART. 66.02.C. — *Vergoedingen voor het gebruik van het luchtruim (ontvangsten gedeeltelijk uit te keren aan de Regie der Luchtwegen, waarna het saldo door de rekenplichtige van het Bestuur der Luchtvaart aangerekend wordt op de Rijksmiddelenbegroting, art. 36.01).*

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.01.C. — *Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

Classification économique :

Recettes :

— Particulières, non patrimoniales :
080 Versements effectués par les organismes contrôlés.

Totaux solde et recettes.

Dépenses :

— Non patrimoniales :
030 Rémunérations et frais des organes de contrôle.

Totaux des dépenses.

950 Solde à nouveau.

Le fonds est destiné à rémunérer les contrôleurs, réviseurs, etc., chargés d'effectuer les contrôles auprès des organismes d'intérêt public. Les ressources de ce fonds proviennent du remboursement par les organismes contrôlés desdites rémunérations.

Antérieurement, ces opérations étaient reprises à l'état des prévisions des opérations d'ordre de la Trésorerie (art. 873.11.C.).

ART. 66.02.C. — *Redevances pour l'utilisation de l'espace aérien (recettes à ristourner en partie à la Régie des Voies aériennes, le solde étant à imputer par le comptable de l'Administration de l'Aéronautique au budget des Voies et Moyens, art. 36.01).*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken)		— (En milliers de francs)	
	1978	1977	1976	
990 Overgedragen saldo	—	—	—	
Ontvangsten :				
— Bijzondere, niet-patrimoniale :				
366 Brutobetalingen geïnd door « Euro-control » namens de Belgische Staat	490 000	307 000	200 000	
Totale saldo en ontvangsten	490 000	307 000	200 000	
Uitgaven :				
— Bijzondere, niet-patrimoniale :				
123 Aandeel toekomend aan de Regie der Luchtwegen wegens ter beschikking stellen van installaties en diensten	280 000	255 800	122 000	
030 Overdracht aan de begroting (art. 36.01, Rijksmiddelen)	210 000	51 200	78 000	
Totale der uitgaven	490 000	307 000	200 000	
950 Nieuw saldo	—	—	—	

Classification économique :

Recettes :

— Particulières, non patrimoniales :
366 Redevances brutes perçues par « Euro-control » au nom de l'Etat belge.

Totaux solde et recettes.

Dépenses :

— Particulières, non patrimoniales :
123 Part revenant à la Régie des Voies aériennes en contrepartie de la mise à disposition de ses installations et services.
030 Transferts au budget (art. 36.01, Voies et Moyens).

Totaux des dépenses.

950 Solde à nouveau.

Synthesetabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.
Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

	(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)			(En millions de francs) (à 100 p.c.)		
	Bestuur van het Vervoer Administration des Transports			Bestuur der Luchtvaart Administration de l'Aéronautique		
	Sectie 31 — Artikel 11.03			Sectie 31 — Artikel 11.03		
	Section 31 — Article 11.03			Section 31 — Article 11.03		
	Bezetting - Effectifs		Kosten- raming — Evaluation des coûts	Bezetting - Effectifs		Kosten- raming — Evaluation des coûts
	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
Kader — Cadre	Kader — Cadre	Kader — Cadre	Kader — Cadre	Kader — Cadre	Kader — Cadre	Kader — Cadre
I. Vaste diensten. — Services permanents.						
Niveau I. — Niveau I :						
Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux	5	—	3,8	3	—	2,4
Andere rangen. — Autres rangs	61	—	27,4	25	—	11,2
Niveau II. — Niveau II	156	1	45,0	43	5	13,7
Niveau III. — Niveau III	180	4	39,2	30	3	6,1
Niveau IV. — Niveau IV	69	10	12,5	28	1	3,3
Totaal. — Total	471	15	127,9	129	9	36,7
II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires.						
Niveaus I, II, III en IV. — Niveaux I, II, III et IV	nihil	nihil	nihil	nihil	nihil	nihil
III. Ter beschikking. — Disponibilité.						
Niveaus I, II, III en IV. — Niveaux I, II, III et IV	nihil	nihil	nihil	nihil	nihil	nihil
IV. Hulppersoneel. — Personnel auxiliaire.						
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	15	2,3	—	5	0,8
Totaal. — Total	—	15	2,3	—	5	0,8
Algemene totalen. — Totaux généraux	471	482	130,2	129	14	37,5
				600	592	167,7

(1) Waarvan 19 gedeeltes bij ministeriele Kabinetten. — Dont 19 détachés dans des Cabinets ministériels.

(2) Waarvan 20 buiten kader onderhouden- en teletpersoneel. — Dont 20 hors cadre personnel d'entretien et des rélectroes.

**Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.**

SECTIE 32. — ARTIKEL 11.03.

(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)

**Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.**

SECTION 32. — ARTICLE 11.03.

(En millions de francs) (à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
I. Vaste diensten. — Services permanents :				
Niveau I. — Niveau I :				
Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	5	5	—	3,8
Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	41	37	—	19,0
Niveau II. — Niveau II	804	640	17	220,7
Niveau III. — Niveau III	233	223	1	48,6
Niveau IV. — Niveau IV	176	167	7	30,2
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 259	1 072	25	322,3
II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires :	—	—	—	—
III. Ter beschikking. — Disponibilité :				
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	1	—	0,2
Niveau IV. — Niveau IV	—	1	—	0,2
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	2	—	0,4
IV. Hulppersoneel. — Personnel auxiliaire :				
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	4	17	3,0
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	4	17	3,0

**Bestuur van het Zeewezen
en van de Binnenvaart.**

SECTIE 33 — ARTIKEL 11.03.

(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)

**Administration de la Marine
et de la Navigation intérieure.**

SECTION 33 — ARTICLE 11.03.

(En millions de francs) (à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Evaluation des coûts
I. ADMINISTRATIEF PERSONEEL EN MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL PERSONNEL ADMINISTRATIF ET PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE				
I. Vaste diensten. — Services permanents :				
Niveau I (andere rangen). — Niveau I (autres rangs)	2	2	—	0,8
Niveau II. — Niveau II	4	4	—	1,0
Niveau III. — Niveau III	8	7	—	1,6
Niveau IV. — Niveau IV	16	14	—	2,5
Totalen. — Totaux	30	27	—	5,9
II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires :				
	—	—	—	—
III. Ter beschikking. — Disponibilité :				
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—	—
IV. Hulppersoneel. — Personnel auxiliaire :				
Niveau IV. — Niveau IV	—	1	2	0,3
Totalen. — Totaux	—	1	2	0,3

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	

II. ONDERWIJZEND PERSONEEL. — PERSONNEL ENSEIGNANT

I. Vaste diensten. — Services permanents :	49+ 8 138 (1)	45+ 8 138 (1)	— —	19,3
Totalen. — Totaux	49+ 8 138 (1)	45+ 8 138 (1)	—	19,3
II. Ter beschikking. — Disponibilité	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—	—

(1) Uren per schooljaar.

(1) Heures par année scolaire.

Bestuur :

Diensten van de Secretaris-Generaal.

SECTIE 35 — ARTIKEL 11.03.

(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)

Administration :

Services du Secrétaire général.

SECTION 35 — ARTICLE 11.03.

(En millions de francs) (à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	

I. Vaste diensten. — Services permanents :

Niveau I. — Niveau I :

Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux	7	6	—	4,8
Andere rangen. — Autres rangs	51	52	1	22,3
Niveau II. — Niveau II	68	68	2	19,0
Niveau III. — Niveau III	65	55	4	11,2
Niveau IV. — Niveau IV	28	26	3	5,0
Totalen. — Totaux	219	207	10	62,3

II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires :

Niveaus I, II, III en IV. — Niveaux I, II, III et IV	nihil	nihil	nihil	nihil
--	-------	-------	-------	-------

III. Ter beschikking. — Disponibilité.

Niveaus I, II, III en IV. — Niveaux I, II, III et IV	nihil	nihil	nihil	nihil
--	-------	-------	-------	-------

IV. Hulppersoneel. — Personnel auxiliaire.

Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	36	5,4
Totalen. — Totaux	—	—	36	5,4
Algemene totalen. — Totaux généraux	219	207 (1)	46 (2)	67,7

(1) (Waarvan 8 gedetacheerd bij een ministerieel kabinet).
 (2) (Waarvan 36 buiten kader (onderhouds- en refterpersoneel)).

(1) (Dont 8 détachés dans un cabinet ministériel).
 (2) (Dont 36 hors cadre (personnel d'entretien et des réfectoires)).

Bestuur :
Commissariaat Generaal voor Tourisme.
SECTIE 36 — ARTIKEL 11.03.

(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)

Administration :
Commissariat général au Tourisme.
SECTION 36 — ARTICLE 11.03.

* (En millions de francs) (à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	
I. <i>Vaste diensten.</i> — Services permanents.				
Niveau I. — Niveau I :				
Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	3	3	—	2,4
Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	17	15	1	7,2
Niveau II. — Niveau II	35	27	6	9,5
Niveau III. — Niveau III	27	21	1	4,6
Niveau IV. — Niveau IV	14	11	3	2,3
Totaal. — Total	96	77	11	26,0
II. <i>Tijdelijke diensten.</i> — Services temporaires.				
Niveaus I, II, III en IV. — <i>Niveaux I, II, III et IV</i>	nihil	nihil	nihil	nihil
III. <i>Ter beschikking.</i> — Disponibilité.				
Niveaus I, II, III en IV. — <i>Niveaux I, II, III et IV</i>	nihil	nihil	nihil	nihil
IV. <i>Hulp personeel.</i> — Personnel auxiliaire.				
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	4	0,6
Totaal. — Total	—	—	4	0,6
Totaal generaal. — Total général	96	77	15 (1)	26,6

(1) Waarvan 3 buiten kader (toeristisch afgevaardigde en toeristisch prospecteur in het buitenland).

(1) Dont 3 hors cadre (délégué touristique et prospecteur touristique à l'étranger).

TITEL VII.

INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.

REGIE DER LUCHTWEGEN.

TOELICHTENDE STAAT TOT STAVING
VAN TABEL Nr. 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.01. — *Aeronautische ontvangsten.*

1. Landingsgelden.

Raming : 549 000 000 frank.

De raming voor 1977 werd verminderd tot 508 000 000 frank. Deze voor 1978 wordt op 549 000 000 frank vastgesteld rekening gehouden met het verhogen van het bedrag der vergoeding voorzien voor 1978.

2. Inschepingsvergoedingen.

Raming : 448 000 000 frank.

De raming voor 1977 werd verminderd tot 382 000 000 frank. Deze voor 1978 wordt op 448 000 000 frank vastgesteld rekening gehouden met het verhogen van het bedrag der vergoeding voorzien voor 1978.

3. Gebouwen en lokalen.

Raming : 106 000 000 frank.

Ten gevolge van een herschatting van de waarde van de gebouwen wordt het krediet op dit bedrag vastgesteld.

4. Loodsen en werkplaatsen.

Raming : 40 000 000 frank.

De raming voor 1977 werd verminderd tot 38 000 000 frank. Deze voor 1978 wordt op 40 000 000 frank vastgesteld.

5. Vliegtuigbrandstof.

Raming : 73 800 000 frank.

De raming voor 1977 werd verminderd tot 66 500 000 frank. Deze voor 1978 wordt op 73 800 000 frank vastgesteld.

6. Niet overdekte oppervlakten.

Raming : 10 800 000 frank.

Het krediet wordt op dit bedrag vastgesteld ten gevolge een herschatting van de waarde der oppervlakten.

7. Luchtvaartmeeting.

Pro memorie.

Geen ontvangst werd voorzien daar nog niet vaststaat dat er luchtvaartmeetings zullen worden ingericht.

8. Apparaten en installaties.

Raming : 700 000 frank.

Het krediet wordt op het peil van het verbeterd bedrag voor 1977 behouden.

9. Loopbruggen.

Raming : 33 000 000 frank.

De raming voor 1977 werd verminderd tot 30 000 000 frank. Deze voor 1978 wordt op 33 000 000 frank gebracht.

TITRE VII.

ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.

REGIE DES VOIES AERIENNES.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI
DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

ART. 411.01. — *Recettes aéronautiques.*

1. Redevances d'atterrissage.

Evaluation : 549 000 000 de francs.

L'estimation pour 1977 a été ramenée à 508 000 000 de francs. Celle pour 1978 peut être fixée à 549 000 000 de francs, compte tenu de l'augmentation de la redevance prévue pour 1978.

2. Redevances d'embarquement.

Evaluation : 448 000 000 de francs.

L'estimation pour 1977 a été ramenée à 382 000 000 de francs. Celle pour 1978 peut être fixée à 448 000 000 de francs compte tenu de l'augmentation de la redevance prévue pour 1978.

3. Bâtiments et locaux.

Evaluation : 106 000 000 de francs.

Suite à une réévaluation de la valeur des bâtiments, le crédit peut être porté à ce montant.

4. Hangars et ateliers.

Evaluation : 40 000 000 de francs.

L'estimation pour 1977 a été ramenée à 38 000 000 de francs. Celle pour 1978 peut être fixée à 40 000 000 de francs.

5. Carburants avions.

Evaluation : 73 800 000 francs.

L'estimation pour 1977 est à ramener à 66 500 000 francs. Celle pour 1978 peut être fixée à 73 800 000 francs.

6. Emplacements non couverts.

Evaluation : 10 800 000 francs.

Le crédit a été porté à ce montant suite à une réévaluation de la valeur des emplacements.

7. Meetings d'aviation.

Pour mémoire.

Aucune recette n'est prévue du fait qu'il n'est pas certain que des meetings d'aviation seront organisés.

8. Appareils et installations.

Evaluation : 700 000 francs.

Le crédit est maintenu au niveau du montant réajusté pour 1977.

9. Passerelles.

Evaluation : 33 000 000 de francs.

L'estimation pour 1977 est à ramener à 30 000 000 de francs. Celle pour 1978 peut être portée à 33 000 000 de francs.

ART. 411.02.

1. Handling.

Raming : 2 300 000 frank.

Een verhoging is voorzien ten opzichte van het aangepast bedrag van 2 000 000 frank voor 1977.

2. Registratiebalies.

Raming : 10 000 000 frank.

Het betreft hier ontvangsten voortvloeiend uit de verhuring aan maatschappijen van registratiebalies voor passagiers.

ART. 411.03. — *Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties A).*

1. Concessies van terreinen.

Raming : 500 000 frank.

De concessie toegestaan aan het Wegenfonds eindigt per 31 december 1976. Er werd nog geen opzeg betekend. Er werd voor 1977 rekening gehouden met een verlenging van de bezetting van het terrein voor 6 maand.

2. Diverse gebouwen.

Raming : 9 400 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien.

3. Wegverkeer.

Raming : 49 500 000 frank.

De verbeterde raming van 80 000 000 frank voor 1977 is onderverdeeld als volgt :

a) een eenmalige ontvangst van 45 000 000 frank als investeringsverplichting van de concessionaris;

b) 35 000 000 frank aan gewone ontvangsten, rekening gehouden met het gratis parkeren van het eerste uur.

Voor 1978 is de raming van 49 500 000 frank aan gewone ontvangsten toe te schrijven, rekening gehouden met de afschaffing van de kosteloosheid van het eerste uur parkeren.

4. Buffetten.

Raming : 16 500 000 frank.

De raming voor 1977 werd gebracht op 15 500 000 frank en deze voor 1978 wordt op 16 500 000 frank vastgesteld.

5. Taksvrije winkels.

Raming : 210 000 000 frank.

De raming voor 1977 is terug te brengen tot 170 000 000 frank. Deze voor 1978 wordt op 210 000 000 frank vastgesteld.

6. Wandelterrassen.

Raming 15 000 000 frank.

De heropening van deze terrassen is voorzien voor 1978.

7. Publiciteit.

Raming : 5 500 000 frank.

De verhoging voorzien in 1977 heeft men niet kunnen verwezenlijken door het feit dat sommige publiciteitsinstallaties niet konden opgericht worden in het luchthavenstation.

De raming voor 1977 is terug te brengen van 9 500 000 frank tot 5 500 000 frank. Dit laatste bedrag wordt behouden voor 1978.

8. Landbouuitbatingen.

Raming : 1 500 000 frank.

Ze wordt behouden aan het peil van 1977.

ART. 411.02.

1. Handling.

Evaluation : 2 300 000 francs.

Une légère augmentation est prévue par rapport au montant réajusté pour 1977 de 2 000 000 de francs.

2. Comptoirs d'enregistrement.

Evaluation : 10 000 000 de francs.

Ces recettes proviennent de la location aux compagnies des comptoirs d'enregistrement pour passagers.

ART. 411.03. — *Recettes extra-aéronautiques (prestations A).*

1. Concessions de terrains.

Evaluation : 500 000 francs.

La concession accordée au Fonds des Routes se termine le 31 décembre 1976. Il a été tenu compte pour 1977 d'une prolongation d'occupation du terrain pour 6 mois.

2. Bâtiments divers.

Evaluation : 9 400 000 francs.

Une légère augmentation est prévue.

3. Trafic routier.

Evaluation : 49 500 000 francs.

La prévision réajustée à 80 000 000 de francs pour 1977 se décompose comme suit :

a) une recette unique de 45 000 000 de francs en obligation d'investissement du concessionnaire;

b) 35 000 000 de francs en recettes ordinaires compte tenu de la gratuité pour la première heure de parking.

Pour 1978 l'évaluation est de 49 500 000 francs en recettes ordinaires, compte tenu de la suppression de la première heure de parking gratuit prévue pour 1978.

4. Buffets.

Evaluation : 16 500 000 francs.

L'estimation pour 1977 peut être portée à 15 500 000 francs et celle pour 1978 à 16 500 000 francs.

5. Magasins hors douane.

Evaluation : 210 000 000 de francs.

L'estimation pour 1977 est à ramener à 170 000 000 de francs. Celle pour 1978 peut être portée à 210 000 000 de francs.

6. Terrasses de promenade.

Evaluation : 15 000 000 de francs.

La réouverture de ces terrasses est prévue pour 1978.

7. Publicité.

Evaluation : 5 500 000 francs.

L'augmentation prévue pour 1977 n'a pu se réaliser du fait que certaines installations publicitaires n'ont pu se faire dans l'aérogare.

La prévision pour 1977 est à ramener de 9 500 000 francs à 5 500 000 francs, montant qui est maintenu pour 1978.

8. Exploitations agricoles.

Evaluation : 1 500 000 francs.

Elle reste maintenue au niveau de 1977.

9. Diverse handelszaken.

Raming : 9 000 000 frank.

Een lichte verhoging is voorzien ten opzichte van het aangepaste krediet voor 1977.

ART. 411.04. — *Extra-aeronautische ontvangsten (prestaties B).*

1. Jachtrecht.

Raming : 50 000 frank.

Blijft behouden op het peil van 1977.

2. Automaten en eigen uitbatingen.

Raming : 1 700 000 frank.

De raming voor 1977 is terug te brengen tot 1 700 000 frank. Dit bedrag wordt behouden voor 1978.

3. Huizen.

Raming : 1 050 000 frank.

De raming voor 1977 is terug te brengen tot 1 200 000 frank. Deze voor 1978 wordt 1 050 000 frank vastgesteld.

ART. 411.09. — *Terugbetalingen.*

1. Opbrengst van verkopen (roerende goederen).

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet voor 1977 wordt behouden voor 1978.

2. Terugbetaling gedetacheerd personeel.

Raming : 3 000 000 frank.

Het krediet voor 1977 wordt behouden voor 1978.

3. Terugbetaling verkeersbeveiliging.

Raming : 292 000 000 frank.

a) vergoeding voor het gebruik van de navigatie-installaties van de Regie : 12 000 000 frank;

b) vergoeding voor het gebruik van het Belgisch luchtruim : 280 000 000 frank.

Deze laatste vergoeding zal door Eurocontrol aan het Bestuur der Luchtvaart gestort worden. Dit laatste zal het aan de Regie verschuldigd aandeel doorbetalen.

4. Terugbetaling elektriciteit.

Raming : 45 000 000 frank.

Het krediet voor 1977 werd tot 40 000 000 frank verhoogd en dit voor 1978 wordt op 45 000 000 frank vastgesteld.

5. Terugbetaling verwarmingskosten.

Raming : 20 000 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1977.

6. Terugbetaling water.

Raming : 8 000 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1977.

7. Terugbetaling gas.

Raming : 300 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1977.

9. Commerces divers.

Evaluation : 9 000 000 de francs.

Une légère augmentation est prévue par rapport au crédit 1977 réajusté.

ART. 411.04. — *Recettes extra-aéronautiques (prestations B).*

1. Droit de chasse.

Evaluation : 50 000 francs.

Elle reste maintenue au niveau de 1977.

2. Automates et exploitations propres.

Evaluation : 1 700 000 francs.

L'estimation pour 1977 est à ramener à 1 700 000 francs et reste maintenue à ce niveau pour 1978.

3. Maisons.

Evaluation : 1 050 000 francs.

L'estimation pour 1977 est à ramener à 1 200 000 francs. Celle pour 1978 est à fixer à 1 050 000 francs.

ART. 411.09. — *Remboursements.*

1. Produits de ventes (biens meubles).

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit pour 1977 est maintenu pour 1978.

2. Remboursement du personnel détaché.

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Le crédit pour 1977 est maintenu pour 1978.

3. Remboursement sécurité aérienne.

Evaluation : 292 000 000 de francs.

a) redevance pour l'utilisation des installations de navigation de la Régie : 12 000 000 de francs;

b) redevance pour l'utilisation de l'espace aérien belge : 280 000 000 de francs.

Cette dernière redevance sera versée par Eurocontrol à l'Administration de l'Aéronautique qui transmettra à la Régie la part qui lui revient.

4. Remboursement électricité.

Evaluation : 45 000 000 de francs.

Le crédit pour 1977 a été porté à 40 000 000 de francs. Celui pour 1978 peut être fixé à 45 000 000 de francs.

5. Remboursement frais de chauffage.

Evaluation : 20 000 000 de francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1977.

6. Remboursement eau.

Evaluation : 8 000 000 de francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1977.

7. Remboursement gaz.

Evaluation : 300 000 francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1977.

8. Diverse terugbetalingen.

Raming : 10 000 000 frank.

Het krediet wordt behouden op het peil van 1977.

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.01. — *Verkoop van onroerende goederen.*

Raming : 1 000 000 frank.

De afstand van onroerende goederen door de Regie geschiedt door russenkomst van de comités tot aankoop van de Registratie en Domeinen.

Het is dikwijls moeilijk vooraf tijdstip en bedrag van deze verrichtingen te bepalen. Het krediet van 1 000 000 frank moet beschouwd worden als een principieel krediet.

HOOFDSTUK 45.

ART. 450.01. — *Tussenkomst van de Staat.*

Het verlies van de Regie bestaat enerzijds uit het exploitatieverlies en anderzijds uit de afnemings ten voordele van het afschrijvingsfonds.

A. Niet terugvorderbaar :

1° Exploitatieverlies :

I. Gecumuleerde exploitatieverliezen per 31 december 1975.

De gecumuleerde exploitatieverliezen per 31 december 1975 beliepen 324 807 561 frank buiten afschrijvingen onderverdeeld als volgt :

1974 54 394 128 frank.

1975 270 413 433 frank.

II. Exploitatieverlies van 1976.

De balans van de Regie zal waarschijnlijk met een tekort van 71 018 000 frank buiten afschrijvingen afsluiten, bekomen als volgt :

Exploitatieuitgaven	F	1 542 633 000
Werken in regie		22 600 000
	F	1 520 033 000
Exploitatieontvangsten	F	1 449 015 000
Exploitatieverlies	F	71 018 000

Hetzij per 31 december 1976 een gecumuleerde mali van :

1974	F	54 394 128
1975		270 413 433
1976		71 018 000
	F	395 825 561

III. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1977.

Volgens de aangepaste budgettaire vooruitzichten is de exploitatierekening buiten afschrijving in boni.

a) exploitatieontvangsten af te trekken	F	1 855 750 000
b) exploitatieuitgaven	F	1 824 681 000
afrek van de werken in regie wegens dubbele inschrijving		24 000 000
		1 800 681 000

Vermoedelijk boni voor 1977 F 55 069 000

8. Remboursement divers.

Evaluation : 10 000 000 de francs.

Le crédit est maintenu au niveau de 1977.

CHAPITRE 43.

ART. 430.01. — *Vente d'immeubles.*

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La cession de biens immeubles par la Régie s'effectue par l'intermédiaire des comités d'acquisition de l'Enregistrement et Domaines.

Il est souvent difficile de fixer au préalable le moment et le montant de ces opérations. Le crédit de 1 000 000 de francs doit être considéré comme un crédit de principe.

CHAPITRE 45.

ART. 450.01. — *Intervention de l'Etat.*

La perte de la Régie est constituée d'une part, par le mali d'exploitation et d'autre part, par le prélèvement en faveur du fonds d'amortissement.

A. A fonds perdus :

1° Déficit d'exploitation :

I. Déficit d'exploitation cumulés au 31 décembre 1975.

Les déficits d'exploitation cumulés au 31 décembre 1975 s'élèveront à 324 807 561 francs hors amortissement répartis comme suit :

1974 54 394 128 francs.

1975 270 413 433 francs.

II. Déficit d'exploitation en 1976.

La balance de la Régie se clôturera probablement avec un déficit de 71 018 000 francs hors amortissement, obtenu comme suit :

Dépenses d'exploitation	F	1 542 633 000
Travaux en régie		22 600 000
	F	1 520 033 000
Recettes d'exploitation	F	1 449 015 000
Déficit d'exploitation	F	71 018 000

Soit un déficit cumulé au 31 décembre 1976 de :

1974	F	54 394 128
1975		270 413 433
1976		71 018 000
	F	395 825 561

III. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1977.

D'après les prévisions budgétaires ajustées, le compte d'exploitation, présente un boni hors amortissement.

a) recettes d'exploitation à soustraire	F	1 855 750 000
b) dépenses d'exploitation	F	1 824 681 000
élimination de la double inscription pour travaux en régie		24 000 000
		1 800 681 000

Boni probable pour 1977 F 55 069 000

Dit boni zal aangewend worden om het mali, ten minste gedeeltelijk op te slopen voor de jaren 1974 tot 1976 (cfr. infra sub IV).

IV. Voorafbeelding van de exploitatierekening voor 1978.

Volgens de budgettaire vooruitzichten is de exploitatierekening buiten afschrijving in boni :

a) exploitatieuitgaven	F 1 995 848 000
af trek van de werken in regie wegens dubbele inschrijving	24 000 000
	F 1 971 848 000

b) exploitatieontvangsten	F 1 974 100 000
-------------------------------------	-----------------

Vermoedelijk boni	F 2 252 000
-----------------------------	-------------

Ten gevolge van dit resultaat staat de Regie per 31 december 1978 met een mali van :

Gecumuleerd mali 1974 tot 1976	F 395 825 561
Vermoedelijk boni 1977	— 55 069 000
Vermoedelijk boni 1978	— 2 252 000

Gecumuleerd mali per 31 december 1978	F 338 504 561
---	---------------

2° Dotatie voor vernieuwing.

Raming : 564 380 000 frank.

De waardevermindering van de beleggingen van de Regie is geraamd op 564 380 000 frank zoals uiteengezet in de omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds.

B. Voor investeringen :

1° Voor beleggingen :

Vermits de gelden van het afschrijvingsfonds steeds belegd worden in onroerende goederen, wordt het gestijfd door de kapitaalverrichtingen van de Staat.

Rekening houdend met de benutting van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen voor een bedrag van 1 000 000 frank (ontvangst voorzien onder artikel 430.01) en haar tegoed op de begroting voor orde voor een bedrag van 1 000 000 000 frank, verzoekt de Regie om een staats tussenkomst van 799 000 000 frank waarvan 564 380 000 frank als dotatie voor vernieuwing en 144 620 000 frank voor beleggingen (art. 450.01 A.2 en 450.01 B).

Deze tussenkomst van de Staat ten bedrage van 799 000 000 frank hierboven vermeld, is gedekt door het ordonnanceringskrediet, van hetzelfde bedrag ingeschreven op de kapitaalverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1978, titel II, hoofdstuk VI, artikel 61.01.

2° Niet terugbetaalde B.T.W. op investeringen.

Het bedrag van 90 000 000 frank vertegenwoordigt het gedeelte van de B.T.W. dat door de Staat niet terugbetaald wordt op de investeringsuitgaven.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

ART. 490.03. — B.T.W. op prestaties van de R.L.W.

Raming : 154 000 000 frank.

Deze ontvangst vertegenwoordigt het bedrag van de B.T.W. dat door de Staat terugbetaald wordt.

ART. 490.04. — Belgisch-Roendaalse technische samenwerking.

Raming : 1 000 000 frank.

De ontvangst op dit artikel bestaat uit de bedragen door het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings samenwerking ter beschikking van de Regie gesteld voor de verwezenlijking van uitrustingswerken op de luchthaven van Kigali.

Ce boni sera utilisé pour apurer le déficit, du moins partiellement, des années 1974 à 1976 (cfr. infra sub IV).

IV. Préfiguration du compte d'exploitation pour 1978.

D'après les prévisions budgétaires, le compte d'exploitation, présente un boni hors amortissement :

a) dépenses d'exploitation	F 1 995 848 000
double inscription pour travaux en régie	24 000 000
	F 1 971 848 000

b) recettes d'exploitation	F 1 974 100 000
--------------------------------------	-----------------

Boni probable	F 2 252 000
-------------------------	-------------

Suite à ce résultat la Régie se trouvera devant une situation déficitaire au 31 décembre 1978 de :

Déficits cumulés 1974 à 1976	F 395 825 561
Boni probable 1977	— 55 069 000
Boni probable 1978	— 2 252 000

Déficits cumulés au 31 décembre 1978	F 338 504 561
--	---------------

2° Dotation de renouvellement.

Evaluation : 564 380 000 francs.

La dépréciation des immobilisations de la Régie est évaluée à 564 380 000 francs comme exposé dans le détail du fonds de renouvellement et d'amortissement.

B. Pour investissements :

1° Pour immobilisations :

Etant donné que les valeurs du fonds de renouvellement et amortissement sont toujours investies en immobilisations, il est alimenté par les opérations de capital de l'Etat.

Compte tenu de l'utilisation du produit de la vente de biens immeubles pour un montant de 1 000 000 de francs (recette prévue à l'article 430.01) et de son avoir au budget pour ordre pour un montant de 1 000 000 000 de francs, la Régie sollicite une intervention de l'Etat de 799 000 000 de francs dont 564 380 000 francs à titre de dotation de renouvellement et 144 620 000 francs pour immobilisation (art. 450.01 A.2 et 450.01 B).

Cette intervention de l'Etat, au montant de 799 000 000 de francs, citée ci-dessus est ouverte par le crédit d'ordonnancement du même montant, inscrit aux opérations de capital du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1978, titre II, chapitre VI, article 61.01.

2° T.V.A. non remboursée sur investissements.

Le montant de 90 000 000 de francs représente la partie de la T.V.A. non remboursée par l'Etat sur les dépenses d'investissement.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)

ART. 490.03. — T.V.A. sur prestations de la R.V.A.

Evaluation : 154 000 000 de francs.

Cette recette représente le montant de la T.V.A. remboursée par l'Etat.

ART. 490.04. — Coopération technique belgo-rouandaise.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

La recette figurant à cet article représente les montants mis à la disposition de la Régie par le Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour réaliser des travaux d'équipement à l'aéroport de Kigali.

TOELICHTENDE STAAT TOT STAVING
VAN TABEL Nr. 5 DER UITGAVEN.

Het bezoldigingsstelsel van het personeel van de Regie der Lucht-
wegen wordt beheerst door gelijkwaardige beschikkingen als deze van
toepassing op het personeel der ministeries.

HOOFDSTUK 51.

Het personeelskader, gewijd aan de herstructuratie van de diensten
van het luchtverkeer en de dienst elektriciteit, vervoer, verwarming
werd vastgesteld bij koninklijke besluiten van 23 december 1976.

Deze besluiten brachten het personeelseffectief van 1870 tot 2108
eenheden.

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het kaderpersoneel.*

Raming : 1 328 767 000 frank.

ART. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Raming : 17 921 000 frank.

De uitgaven namelijk 1 346 688 000 frank werden berekend op basis
van de coëfficiënt 1,8114.

Zij bevatten de volgende ramingen :

— 1 204 826 803 frank betreffende het effectief in dienst op datum
van 1 februari 1977, hetzij 2025 eenheden waarvan 523 452 893 frank
index.

— 76 115 709 frank met het oog op de in het kader toegelaten uit te
voeren aanwervingen, waarvan 34 095 119 frank index.

— 5 421 357 frank betrekking hebbende op het sectoriële luik van
de sociale programmatie 1972-1973 waarvan 2 428 447 frank index.

— 2 892 806 frank betrekking hebbende op het sectoriële luik van de
sociale programmatie 1974-1975 waarvan 1 295 806 frank index.

— 5 753 419 frank met het oog op de tewerkstelling van de stempelaars
en de stage der jongeren waarvan 2 577 191 frank index.

— 36 514 984 frank ten titel van de sociale programmatietoelage.

— 15 162 922 frank bestemd voor de aanwerving van de personeels-
leden belast met de versterking van het toezicht, waarvan 6 792 092
frank index.

Ten opzichte van de begrotingsvooruitzichten van 1977, wordt er
voor de gezamenlijke artikels 511.01 en 511.02 een netto toename der
uitgaven met 103 841 000 frank vastgesteld.

Deze toename der uitgaven wordt als volgt onderverdeeld :

1. De regelmatige weddebevorderingen : 13 155 325 frank.

2. De toegang tot de graad van « eerste » : 921 454 frank.

3. De toekenning van de de gezegde R.W. shade na 4 jaar dienst :
980 206 frank.

4. De evolutie van het veranderlijk gedeelte van het personeel van
het luchtverkeer : 555 484 frank.

5. De bevorderingen in graad : 17 851 585 frank.

6. De eindejaarstoelage : 5 921 804 frank.

— herwaardering van het vast gedeelte (gebracht van 3 500 op
4 611 frank) : 2 202 002 frank.

— verhoging der effectieven : 110 664 frank.

— invloed :

a) van de wedden voor de berekening der 2,5 pct. : 790 169 frank;
b) van de index : 2 593 630 frank.

— stage der jongeren : 225 339 frank (vast gedeelte : 87 609 frank,
2,5 pct. van de wedde : 76 035 frank, index : 61 695 frank).

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI
DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

Le régime des rémunérations du personnel de la Régie des Voies
aériennes est régi par des dispositions analogues à celles appliquées au
personnel des ministères.

CHAPITRE 51.

Le cadre du personnel consacrant la restructuration des services de
la circulation aérienne et du service électricité, charroi, chauffage a été
fixé par arrêtés royaux en date du 23 décembre 1976.

Ces arrêtés ont porté l'effectif du personnel de cadre de 1870 à
2108 unités.

ART. 511.01. — *Rémunérations du personnel de cadre.*

Evaluation : 1 328 767 000 francs.

ART. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Evaluation : 17 921 000 francs.

Les dépenses à savoir 1 346 688 000 francs ont été calculées sur la
base du coefficient 1,8114.

Elles comprennent les évaluations suivantes :

— 1 204 826 803 francs se rapportant à l'effectif en service au
1^{er} février 1977 soit 2025 unités dont 523 452 893 francs d'index.

— 76 115 709 francs pour permettre d'effectuer les recrutements
dans les limites du cadre, dont 34 095 119 francs d'index.

— 5 421 357 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la
programmation sociale 1972-1973 dont 2 428 447 francs d'index.

— 2 892 806 francs se rapportant au volet sectoriel concernant la
programmation sociale 1974-1975 dont 1 295 806 francs d'index.

— 5 753 419 francs pour permettre la mise au travail des chômeurs
et le stage des jeunes, dont 2 577 191 francs d'index.

— 36 514 984 francs au titre d'allocation de programmation sociale.

— 15 162 922 francs destinés à l'engagement d'effectifs en vue du
renforcement de la surveillance, dont 6 792 092 francs d'index.

Par rapport aux prévisions budgétaires 1977, il est accusé pour l'en-
semble des articles 511.01 et 511.02 un accroissement net des dépenses
de 103 841 000 francs.

Cet accroissement de dépenses se décompose comme suit :

1. Les promotions régulières de traitement : 13 155 325 francs.

2. L'accession au grade de « premier » : 921 454 francs.

3. L'octroi de l'échelle dite V.A. après 4 ans de service : 980 206
francs.

4. L'évolution de la partie mobile du personnel de la circulation
aérienne : 555 484 francs.

5. Les promotions de grades : 17 851 585 francs.

6. L'allocation de fin d'année : 5 921 804 francs.

— réestimation de la partie fixe (portée de 3 500 à 4 611 francs) :
2 202 002 francs.

— augmentation des effectifs : 110 664 francs.

— influence :

a) des traitements pour le calcul des 2,5 p.c. : 790 169 francs;
b) de l'index : 2 593 630 francs.

— stage des jeunes : 225 339 francs (partie fixe : 87 609 francs,
2,5 p.c. du traitement : 76 035 francs, index : 61 695 francs).

7. Vakantiegeld en gezinsvakantiegeld : 7 780 037 frank.

— herwaardering van het vast gedeelte (gebracht van 15 000 op 17 902 frank) : 5 751 764 frank.

— verhoging der effectieven : 429 648 frank.

— invloed :

a) van de wedde voor de berekening der 1 pct. : 316 372 frank;

b) van de index : 1 037 022 frank daarentegen werd een vermindering van 153 500 frank geboekt wat betreft het gezinsvakantiegeld. Deze vermindering vloeit voort uit de wijzigingen ingetreden in de familiale toestand van het personeel.

— stage der jongeren : 398 731 frank (vast gedeelte : 340 138 frank, 1 pct. van de wedde : 31 193 frank, index : 25 310 frank, gezinsvakantiegeld : 2 090 frank).

8. Aanpassing van de post « aanwervingen » : 31 284 203 frank.

9. Invloed van de index : 95 413 515 frank.

10. Organieke wedden : 1 699 919 frank.

Verhoging ingevolge de vermeerdering van de effectieven.

Daarentegen, ondergaan de volgende posten een vermindering :

1. Haardtoelage : 293 955 frank.

2. Standplaatstoeilage : 99 693 frank.

3. Gezinsvergoeding : 2 446 172 frank.

Verminderings ingevolge wijzigingen ingetreden in de familiale toestanden.

4. Versterking van de veiligheidsmaatregelen : 1 456 332 frank.

Vermindering te wijten aan de uitgevoerde aanwervingen.

5. Het sectorieel luik betreffende de collectieve overeenkomst 1972-1973.

— herstructuratie van de verkeersleidingsdienst : 58 628 735 frank.

— oprichting van de betrekkingen van technicus-electromechanici behorende tot niveau 2 en de hiërarchische structuur van de niveaus 3 en 2 voor mecaniciens en electriciens : 7 097 726 frank.

(Deze herstructuraties werden bekrachtigd bij de koninklijke besluiten op datum van 23 december 1976 en de erop betrekkinghebbende uitgaven werden voorzien onder de rubrieken « bevorderingen in de graad » en « aanwervingen ».)

ART. 511.03. — *Lasten van pensioenen.*

Raming : 45 285 000 frank.

Vermeerdering van 8 285 000 frank ingevolge de stijging van het aantal gepensioneerden en van de index.

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 41 771 000 frank.

Vermeerdering van 5 992 000 frank ingevolge de index (4 312 399 frank) en de herwaardering van de wedden en de effectieven (1 679 601 frank).

ART. 511.06. — *Sociale dienst.*

Raming : 12 126 000 frank.

De kredieten zijn bestemd voor de werking van de Sociale Dienst en omvatten :

1. Kraamvrouwverzorging : 332 100 frank.

2. Preventieve geneeskunde : 47 970 frank.

7. Pécule de vacances et pécule familial de vacances : 7 780 037 francs.

— réestimation de la partie fixe (portée de 15 000 à 17 902 francs) : 5 751 764 francs.

— augmentation des effectifs : 429 648 francs.

— influence :

a) des traitements pour le calcul du 1 p.c. : 316 372 francs;

b) de l'index : 1 037 022 francs par contre une diminution de 153 500 francs est enregistrée en ce qui concerne le pécule familial de vacances. Cette diminution résulte des modifications intervenues dans la situation familiale du personnel.

— stage des jeunes : 398 731 francs (partie fixe : 340 138 francs, 1 p.c. du traitement : 31 193 francs, index : 25 310 francs, pécule familial de vacances : 2 090 francs).

8. Adaptation du poste « recrutements » : 31 284 203 francs.

9. Influence de l'index : 95 413 515 francs.

10 Traitements organiques : 1 699 919 francs.

Augmentation due à l'accroissement des effectifs.

Par contre, les postes suivants subissent une diminution :

1. Allocation de foyer : 293 955 francs.

2. Allocation de résidence : 99 693 francs.

3. Allocations familiales : 2 446 172 francs.

Diminution dues aux changements intervenus dans les situations familiales.

4. Renforcement des mesures de sécurité : 1 456 332 francs.

Diminution due aux recrutements effectués.

5. Volet sectoriel concernant la convention collective 1972-1973.

— restructuration du service de la circulation aérienne : 58 628 735 francs.

— création d'emploi de technicien-électromécanicien relevant du niveau 2 et structure hiérarchique niveaux 3 et 2 pour les mécaniciens et électriciens : 7 097 726 francs.

(Ces restructurations ont été consacrées par des arrêtés royaux en date du 23 décembre 1976 et les dépenses s'y rapportant ont été prévues sous les rubriques « promotions de grades » et « recrutements ».)

ART. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 45 285 000 francs.

Augmentation de 8 285 000 francs due à l'accroissement du nombre de pensionnés et de l'index.

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 41 771 000 francs.

Augmentation de 5 992 000 francs due à l'index (4 312 399 francs) et de l'incidence des traitements et des effectifs (1 679 601 francs).

ART. 511.06. — *Service social.*

Evaluation : 12 126 000 francs.

Les crédits sont destinés au fonctionnement du Service social et comportent :

1. Assistance maternelle : 332 100 francs.

2. Médecine préventive : 47 970 francs.

3. Helende geneeskunde : 3 642 337 frank.
4. Plaatsen van zwakke kinderen : 107 625 frank.
5. Bijzondere bijstand aan kanker- en teringlijders : 953 250 frank.
6. Sport- en culturele manifestaties : 353 625 frank.
7. Bijdrage aan het ontspanningscentrum van Sint-Genesius-Rode : 95 000 frank.
8. Bijstand aan het personeel (personeelsleden in werkelijke dienst en op pensioen gesteld) : 360 000 frank.
9. Allerlei (bijstand bij overlijden, familiale hulp, juridische raadgevingen, gewone- en huwelijksleningen) : 419 799 frank.
10. Refters en kantines : 5 500 644 frank.
11. Toelagen aan gedekoreerden : 193 725 frank.
12. Gift voor dienstanciënniteit en einde loopbaan : 119 925 frank.

Vermeerdering met 3 360 000 frank ingevolge de aanpassing van bepaalde rubrieken aan de werkelijke behoeften.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming : 1 850 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

a) Verandering van standplaats.

Raming : 50 000 frank

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vergoeding voor begrafenis kosten.

Raming : 400 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

c) Kleding (uniformen en werkkledij).

Raming : 4 900 000 frank.

Verhoging met 1 280 000 frank ingevolge de vermeerdering van de index.

d) Vergoeding voor nachtarbeid.

Raming : 13 000 000 frank.

Vermeerdering van 1 000 000 frank ingevolg de aanpassing aan de werkelijkheid.

ART. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

a) Premies voor bijzondere prestaties.

Raming : 77 530 000 frank.

Detail van de raming :

1. Premies aan het personeel belast met de bediening van de radar : 3 969 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

2. Premies aan het personeel met meteorologische waarnemingen : 53 000 frank.

Vermeerdering van 3 000 frank ingevolge de schommeling van de index.

3. Médecine curative : 3 642 337 francs.

4. Placement d'enfants débiles : 107 625 francs.

5. Assistance spéciale aux cancéreux, tuberculeux : 953 250 francs.

6. Manifestations sportives et culturelles : 353 625 francs.

7. Cotisation du centre récréatif de Rhode-Saint-Genèse : 95 000 francs.

8. Secours au personnel (agents en activité et pensionnés) : 360 000 francs.

9. Divers (assistance au décès, aide-familiale, consultation juridique, prêts au mariage et ordinaires : 419 799 francs.

10. Mess et cantines : 5 500 644 francs.

11. Allocations aux décorés : 193 725 francs.

12. Don pour ancienneté de service et de fin de carrière : 119 925 francs.

Augmentation de 3 360 000 francs due à l'adaptation de certaines rubriques aux besoins réels.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Evaluation : 1 850 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

a) Changement de résidence.

Evaluation : 50 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Indemnité pour frais funéraires.

Evaluation : 400 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

c) Habillement (uniforme et vêtements de travail).

Evaluation : 4 900 000 francs.

Augmentation de 1 280 000 francs due à l'augmentation de l'index.

d) Indemnité pour travail de nuit.

Evaluation : 13 000 000 de francs.

Augmentation de 1 000 000 francs due à l'adaptation aux nécessités réelles.

ART. 511.09. — *Indemnité ne couvrant pas des charges réelles.*

a) Primes pour prestations spéciales.

Evaluation : 77 530 000 francs.

Détail de l'évaluation :

1. Primes au personnel chargé de la desserte du radar : 3 969 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

2. Primes aux marins chargés de relever des observations météorologiques : 53 000 francs.

Augmentation de 3 000 francs due à l'index.

3. Premies aan het personeel belast met dienstvluchten : 350 000 frank.

Opgelegde familiarisatievluchten :

- aan de luchtvaartweersvoorspellers : 45 000 frank.
- aan het personeel belast met het verzekeren van de meteorologische bescherming van het zweefvliegen : 10 000 frank.
- aan het personeel van de luchtvaartverkeersleiding : 230 000 frank.
- aan divers personeel : 65 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

4. Premie voor het besturen van een voertuig toegekend aan de geschoolde werklieden A, eerste geschoolde werklieden A, autobestuurders-mecaniciens (aanwervingsschaal) en luchtvaart brandweerlieden : 600 000 frank.

Vermeerdering met 100 000 frank ingevolge de aanpassing aan de werkelijkheid.

5. Gevaar- of aanwezigheidspremie aan het personeel van de luchtvaartbrandweerdienst : 1 773 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

6. Vergoedingen voor zondagswerk : 70 165 000 frank.

Vermeerdering met 13 265 000 frank ingevolge de vermeerdering van de effectieven, de verhoging van de wedden, en van de index en een groter aantal te betalen dagen in 1978.

7. Vergoeding voor stenografiewerk : 120 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

8. Diverse vergoedingen : 500 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

b) Vervoersfaciliteiten aan het personeel (N.M.B.S. - R.M.T.).

Raming : 32 500 000 frank.

Vermeerdering met 3 540 000 frank ingevolge de vermeerdering der effectieven en de kosteloze reisbiljetten N.M.B.S. en de kosteloze biljetten op de zeevaartrijnen van de R.M.T. en de verhoging van de kosten van het openbaar vervoer.

ART. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Raming : 1 260 000 frank.

Verhoging met 75 000 frank indexweerslag.

ART. 511.11. — *Vergoeding der schade veroorzaakt door arbeidsongevallen.*

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 512.02. — *Leden van commissies.*

Raming : 33 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Raming : 245 000 frank.

Vermeerdering van 15 000 frank ingevolge de stijging van de index.

3. Primes au personnel chargé de vols de mission : 350 000 francs.

Vols de familiarisation imposés :

- aux prévisionnistes d'aviation : 45 000 francs.
- au personnel chargé d'assurer la protection météorologique du vol à voile : 10 000 francs.
- au personnel de la circulation aérienne : 230 000 francs.
- au personnel divers : 65 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

4. Prime pour la conduite d'un véhicule allouée aux ouvriers qualifiés A, premiers ouvriers qualifiés A, conducteurs d'auto-mécaniciens (échelle de recrutement) et pompiers d'aviation : 600 000 francs.

Augmentation de 100 000 francs due à l'adaptation aux nécessités réelles.

5. Prime de danger ou de présence au personnel du service « Incendie » : 1 773 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

6. Indemnités pour prestations dominicales : 70 165 000 francs.

Augmentation de 13 265 000 francs due à l'accroissement des effectifs, à l'augmentation des traitements et à l'index et à un plus grand nombre de primes à indemniser en 1978.

7. Allocation pour la prise en sténographie : 120 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

8. Indemnités diverses : 500 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

b) Facilités de transport au personnel (S.N.C.B. - R.T.M.).

Evaluation : 32 500 000 francs.

Augmentation de 3 540 000 francs due à l'accroissement des effectifs et des billets gratuits S.N.C.B. et des billets de passage gratuits sur les lignes maritimes de la R.T.M. et à l'augmentation des transports publics.

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 1 260 000 francs.

Augmentation de 75 000 francs incidence de l'index.

ART. 511.11. — *Indemnisation des dommages causés par accidents de travail.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 512.02. — *Membres de commissions.*

Evaluation : 33 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Evaluation : 245 000 francs.

Augmentation de 15 000 francs due à la hausse de l'index.

ART. 512.04. — *Arbeidsgeneeskunde.*

Raming : 2 000 000 frank.

Vermeerdering met 600 000 frank ingevolge de aanpassing aan de werkelijkheid.

ART. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 350 000 frank.

Het krediet werd op het peil van voorgaand begrotingsjaar behouden.

ART. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 5 095 000 frank.

Vermeerdering met 205 000 frank te wijten aan de index weerslag.

HOOFDSTUK 52.

ART. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : 25 000 000 frank.

Ontleding :

— Huur gebouwen hoofdbestuur	F	23 800 000
— Huur andere gebouwen		850 000
— Huur terreinen		350 000
	F	25 000 000

Het krediet voor 1977 werd aangepast en van 24 000 000 op 22 000 000 frank terug gebracht. Het krediet voor 1978 werd op 25 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan de huurverhogingen die aan de index gebonden zijn.

ART. 521.02. — *Huur van materieel en meubilair.*

Raming : 55 000 000 frank.

Ontleding :

Huren van :

— nationale telefoonlijnen	F	2 200 000
— internationale telefoonlijnen		4 500 000
— telefoonlijnen nieuwe aansluitingen		500 000
— nationale telegraaflijnen		800 000
— internationale telegraaflijnen		2 500 000
— telegraaflijnen nieuwe aansluitingen		500 000
— communicatiecoördinatoren		44 000 000
	F	55 000 000

Het krediet voor 1978 werd op 55 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan de tariefverhogingen van de R.T.T. en aan de aanpassing van het huurgeld van de ordinateurs.

ART. 521.03. — *Schoonmaken van lokalen.*

Raming : 52 000 000 frank.

Daar de verwezenlijkingen van 1976 de 42 000 000 frank bereikt hebben, werd het krediet voor 1978 op 52 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan de verhogingen voortvloeiend enerzijds, aan de index aanpassingen, en anderzijds, aan de uitbreidingen van de installaties.

ART. 521.04. — *Onderhoud en herstelling.*

a) Materieel en meubilair.

Raming : 1 800 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1977 behouden.

ART. 512.04. — *Médecine du travail.*

Evaluation : 2 000 000 francs.

Augmentation de 600 000 francs due à l'adaptation aux nécessités réelles.

ART. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 350 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de l'exercice précédent.

ART. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation 5 095 000 francs.

Augmentation de 205 000 francs due à l'incidence de l'index.

CHAPITRE 52.

ART. 521.01. — *Loyer des locaux et charges supplémentaires.*

Evaluation : 25 000 000 de francs.

Décomposition :

— Loyer bâtiments administration centrale	F	23 800 000
— Loyer autres bâtiments		850 000
— Loyer terrains		350 000
	F	25 000 000

Le crédit pour 1977 a été adapté et ramené de 24 000 000 à 22 000 000 de francs. Le crédit pour 1978 a été fixé à 25 000 000 de francs pour faire face aux augmentations des loyers qui sont liés aux fluctuations de l'index.

ART. 521.02. — *Location de matériel et de mobilier.*

Evaluation : 55 000 000 de francs.

Décomposition :

Location des :

— circuits téléphoniques nationaux	F	2 200 000
— circuits téléphoniques internationaux		4 500 000
— circuits téléphoniques nouveaux raccordements		500 000
— circuits télégraphiques nationaux		800 000
— circuits télégraphiques internationaux		2 500 000
— circuits télégraphiques nouveaux raccordements		500 000
— ordinateurs de communications		44 000 000
	F	55 000 000

Le crédit pour 1978 a été fixé à 55 000 000 de francs pour faire face aux augmentations des tarifs de la R.T.T. et à l'adaptation des loyers des ordinateurs.

ART. 521.03. — *Nettoyage des locaux.*

Evaluation : 52 000 000 de francs.

D'après les réalisations de 1976 qui se chiffrent à 42 000 000 de francs, le crédit pour 1978 a été fixé à 52 000 000 de francs pour faire face aux augmentations résultant, d'une part, des fluctuations de l'index et, d'autre part, des extensions des installations.

ART. 521.04. — *Entretien et réparation.*

a) Matériel et mobilier.

Evaluation : 1 800 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1977.

b) Voertuigen.

Raming : 4 800 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd op dit bedrag vastgesteld.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 2 100 000 frank.

Het krediet werd op het peil van 1977 behouden.

ART. 521.07. — *Onderhoud van de luchthavens en hun inrichtingen.*

Raming : 43 000 000 frank.

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

— Onderhoud van de generatorgroepen	F	770 000
— Onderhoud verreschrijvers « Olivetti »		1 430 000
— Onderhoud der « Bell » telefooninstallaties		660 000
— Contract voor de ijzelbestrijding te EBBR		1 320 000
— Onderhoud klimaatregeling in de Nationale Luchthaven		550 000
— Onderhoud der groene zones te Brussel-Nationaal		1 870 000
— Onderhoud door de private nijverheid van de gebouwen met inbegrip van liften, transportbanden en alle bijzondere installaties : electriciteit, T.V., enz.		14 830 000
— Onderhoud der banen, rijwegen, taxiwegen, enz.		17 500 000
— Onderhoud van de stookcentrales		2 310 000
— Onderhoud van de bebakeningsinstallaties		1 760 000
	F	43 000 000

Het krediet voor 1978 werd op 43 000 000 frank vastgesteld, om het hoofd te bieden aan de loonaanpassingen die aan de index gebonden zijn.

ART. 521.08. — *Controlevluchten voor de veiligheidsinrichtingen.*

Raming : 5 000 000 frank.

Het krediet voor 1977 werd aangepast en van 6 000 000 op 5 000 000 teruggebracht.

Het krediet voor 1978 werd op dat bedrag behouden.

ART. 521.09. — *Verscheidene.*

Raming : 2 400 000 frank.

De verwezenlijkingen van 1976 beliepen 2 180 000 frank, het krediet voor 1978 werd matig verhoogd.

ART. 522.01. — *Allerhande bureau-onkosten.**a) Bureaubenodigdheden.*

Raming : 9 000 000 frank.

Het krediet voor 1977 werd aangepast en van 10 500 000 op 8 500 000 frank terug gebracht.

Voor 1978 werd het krediet op 9 000 000 frank vastgesteld.

b) Frankeerkosten.

Raming : 2 000 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd op het peil van 1977 behouden.

c) Telefoon en telegraaf.

Raming : 5 400 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd op het peil van 1977 behouden.

b) Véhicules.

Evaluation : 4 800 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été fixé à ce montant.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation : 2 100 000 francs.

Le crédit a été maintenu au niveau de 1977.

ART. 521.07. — *Entretien des aéroports et de leurs installations.*

Evaluation : 43 000 000 de francs.

Le crédit se décompose comme suit :

— Entretien groupes électrogènes	F	770 000
— Entretien télétypes « Olivetti »		1 430 000
— Entretien installations téléphoniques « Bell »		660 000
— Contrat pour dégivrage des pistes à EBBR		1 320 000
— Entretien climatisation à l'Aéroport National		550 000
— Entretien des zones vertes à Bruxelles National		1 870 000
— Entretien par l'industrie privée des bâtiments, y compris ascenseurs, bandes transporteuses et toutes installations spéciales : électricité, T.V., etc.		14 830 000
— Entretien des pistes, routes, taxiways, etc.		17 500 000
— Entretien des centrales de chauffe		2 310 000
— Entretien des installations de balisage		1 760 000
	F	43 000 000

Le crédit pour 1978 a été fixé à 43 000 000 de francs, pour faire face aux adaptations des salaires de la main-d'œuvre liées aux fluctuations de l'index.

ART. 521.08. — *Vols de contrôle des installations de sécurité.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Le crédit pour 1977 a été adapté et ramené de 6 000 000 à 5 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été maintenu à ce montant.

ART. 521.09. — *Divers.*

Evaluation : 2 400 000 francs.

Les réalisations pour 1976 se chiffrant à 2 180 000 francs, le crédit pour 1978 a été légèrement augmenté.

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.**a) Fournitures de bureau.*

Evaluation : 9 000 000 de francs.

Le crédit pour 1977 a été adapté et ramené de 10 500 000 à 8 500 000 francs.

Pour 1978 le crédit a été fixé à 9 000 000 de francs.

b) Affranchissement du courrier.

Evaluation : 2 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été maintenu au niveau de 1977.

c) Téléphone et télégraphe.

Evaluation : 5 400 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été maintenu au niveau de 1977.

d) Documentatie (dagbladen, tijdschriften en drukwerken).

Raming : 1 300 000 frank.

Het krediet werd met 200 000 frank verhoogd om in de stijgende behoeften aan technische documentatie te voorzien.

ART. 523.01. — *Allerhande publiciteitsonkosten.*

Raming : 175 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd op het peil van 1977 behouden.

ART. 526.03. — *Vervoerkosten.*

Raming : 200 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd met 50 000 frank verminderd in verband met 1977.

ART. 526.04. — *Diverse vergoedingen aan derden.*

Raming : 18 700 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd op het peil van 1977 behouden.

ART. 527.01. — *Inkomstenbelastingen (onroerende voorheffing en roerende voorheffing).*

Raming : 200 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd met 50 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de aanpassing van de kadastrale inkomens.

HOOFDSTUK 53.

ART. 531.01. — *Brandstoffen.*

Raming : 45 000 000 frank.

Ontleding :

— Verwarming gebouwen Hoofdbestuur	F 1 600 000
— Mazoutverwarming nieuw luchthavenstation Zaventem 1)	33 600 000
— Verwarming met steenkolen Zaventem	300 000
— Verwarming oud luchthavengebouw Melsbroeck en andere gebouwen (1)	3 500 000
— Verwarming overige luchthaven	6 000 000
	F 45 000 000

Het krediet voor 1977 werd aangepast en van 43 000 000 op 41 000 000 frank terruggebracht.

Het krediet voor 1978 werd op 45 000 000 frank vastgesteld om het hoofd te bieden aan een meerverbruik als gevolg van de uitbreiding van de installaties.

ART. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming : 88 000 000 frank.

Ontleding :

— Brussel-Nationaal (1)	F 78 000 000
— Provincievliegelden (1)	8 300 000
— Radiostations	1 000 000
— Bebakening buiten de luchthavens	300 000
— Hoofdbestuur	400 000
	F 88 000 000

(1) Deze uitgaven worden gedeeltelijk gecompenseerd door ontvangsten voortspruitend uit verhuring (zie art. 411.01, 3° en 4°) en terugbetalingen (zie art. 411.09, 4° en 5°).

d) Documentation (journaux, périodiques et travaux d'impression).

Evaluation : 1 300 000 francs.

Le crédit a été augmenté de 200 000 francs pour satisfaire les demandes de documentation techniques continuellement en évolution.

ART. 523.01. — *Frais de publicité généralement quelconques.*

Evaluation : 175 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été maintenu au niveau de 1977.

ART. 526.03. — *Frais de transport.*

Evaluation : 200 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été diminué de 50 000 francs par rapport à 1977.

ART. 526.04. — *Indemnités diverses à des tiers.*

Evaluation : 18 700 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été maintenu au niveau de 1977.

ART. 527.01. — *Impôts sur le revenu (précompte immobilier et précompte mobilier).*

Evaluation : 200 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été majoré de 50 000 francs pour faire face à l'adaptation des revenus cadastraux.

CHAPITRE 53.

ART. 531.01. — *Combustibles.*

Evaluation : 45 000 000 de francs.

Décomposition :

— Chauffage bâtiments Administration centrale	F 1 600 000
— Chauffage mazout nouvelle aérogare de Zaventem (1)	33 600 000
— Chauffage charbon Zaventem	300 000
— Chauffage ancienne aérogare Melsbroeck et autres bâtiments (1)	3 500 000
— Chauffage autres aérodromes	6 000 000
	F 45 000 000

Le crédit pour 1977 a été adapté et ramené de 43 000 000 à 41 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été fixé à 45 000 000 de francs pour faire face aux besoins accrus par suite des extensions des installations.

ART. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation : 88 000 000 de francs.

Décomposition :

— Bruxelles National (1)	F 78 000 000
— Aérodromes de province (1)	8 300 000
— Stations radio	1 000 000
— Balisage en dehors des aérodromes	300 000
— Administration centrale	400 000
	F 88 000 000

(1) Les dépenses sont partiellement compensées par des recettes à résultat de la location (voir art. 411.01, 3° et 4°) et des récupérations (voir art. 411.09, 4° et 5°).

Het krediet voor 1977 werd aangepast en van 88 000 000 op 83 000 000 frank teruggebracht.

Het krediet voor 1978 werd opnieuw op het initiaal peil van 1977 vastgesteld.

ART. 531.03. — *Water.*

Raming : 20 000 000 frank (1).

Het krediet voor 1978 werd met 1 000 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan een meerverbruik tengevolge van de uitbreidingen.

ART. 531.04. — *Gas.*

Raming : 480 000 frank (2).

Het krediet voor 1978 werd op het peil van 1977 behouden.

ART. 531.05. — *Motorbrandstoffen voor vliegtuigen en auto's.*

Raming : 4 000 000 frank.

Het krediet voor 1977 werd aangepast en van 4 000 000 op 3 000 000 frank teruggebracht.

Dit van 1978 werd vastgesteld op het initiaal peil van 1977.

ART. 531.06. — *Bouwmaterialen en verbruiksprodukten.*

Raming : 2 500 000 frank.

Het krediet voor 1978 werd met 400 000 frank verminderd ten opzichte van 1977.

ART. 531.07. — *Reservematerieel voor elektriciteit, radio en radiogeleiding.*

Raming : 11 500 000 frank.

Ontleding :

Elektriciteit :

— Lampen	F	840 000
— Isolatiemateriaal		210 000
— Afstandsbedieningorganen		950 000
— Installatiematerieel en wisselstukken		630 000
— Kabels, draden en koper		840 000
— Bebakeningsmaterieel, transfos en allerlei		630 000

Televerbindingen :

— Radiobuizen	1 500 000
— Wisselstukken (zenders, ontvangers)	1 000 000

Radiogeleiding :

— Radiobuizen	2 900 000
— Wisselstukken (radars, gonios, radiobakens)	2 000 000

F 11 500 000

Ten opzichte met de verwezenlijkingen van 1976 die 10 824 000 frank bedroegen, werd het krediet voor 1978 verhoogd om het hoofd te bieden aan de verhoging van de prijzen van dit materieel.

(1) Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 6°.

(2) Uitgave gedeeltelijk gecompenseerd door een ontvangst op artikel 411.09, 7°.

Le crédit pour 1977 a été adapté et ramené de 88 000 000 à 83 000 000 de francs.

Le crédit pour 1978 a été à nouveau fixé au montant initial de 1977.

ART. 531.03. — *Eau.*

Evaluation : 20 000 000 de francs (1).

Le crédit pour 1978 a été augmenté de 1 000 000 de francs afin de faire face aux besoins accrus, suite aux extensions en cours.

ART. 531.04. — *Gaz.*

Evaluation : 480 000 francs (2).

Le crédit pour 1978 a été maintenu au niveau de 1977.

ART. 531.05. — *Carburants pour avions et véhicules.*

Evaluation : 4 000 000 de francs.

Le crédit de 1977 a été adapté et ramené de 4 000 000 à 3 000 000 de francs.

Celui de 1978 a été fixé au montant initial de 1977.

ART. 531.06. — *Matériaux de construction et produits de consommation.*

Evaluation : 2 500 000 francs.

Le crédit pour 1978 a été diminué de 400 000 francs par rapport à 1977.

ART. 531.07. — *Matériel de réserve pour électricité, radio et radioguidage.*

Evaluation : 11 500 000 francs.

Décomposition :

Electricité :

— Lampes	F	840 000
— Matières isolantes		210 000
— Appareils de télécommande		950 000
— Matériel d'installation et pièces de rechange		630 000
— Câbles, fils et cuivre		840 000
— Matériel de balisage, transfos et divers		630 000

Télécommunications :

— Tubes radio	1 500 000
— Pièces de rechange (émetteurs, récepteurs)	1 000 000

Radioguidage :

— Tubes radio	2 900 000
— Pièces de rechanges (radars, gonios, radiophares)	2 000 000

F 11 500 000

Par rapport aux réalisations de 1976 qui s'élèvent à 10 824 000 francs, le crédit pour 1978 a été augmenté pour faire face aux augmentations de prix de ce matériel.

(1) Dépenses partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 6°.

(2) Dépense partiellement compensée par une recette à l'article 411.09, 7°.

ART. 531.08. — *Reservematerieel voor de meteo.*

Raming : 3 500 000 frank.

Ontleding :

— Radiopeilers en ballons	F	2 300 000
— Meteotoestellen, enregistreerapparaten, barometers		700 000
— Kaarten, diagrammen, enz.		500 000
	F	3 500 000

Het krediet voor 1978 werd met 1 000 000 frank verhoogd voor de aankoop van verbeterde radiopeilers.

ART. 531.09. — *Divers materieel voor de exploitatie.*

Raming : 3 000 000 frank.

Ontleding :

— Meststoffen, zaden, planten, enz.	F	200 000
— Wisselstukken voor de garage		420 000
— Produkten voor brandbestrijding		250 000
— Installatiematerieel		420 000
— Produkten voor ijzelbestrijding		1 710 000
	F	3 000 000

Het krediet voor 1978 werd op het peil van 1977 behouden.

ART. 533.01. — a) *Bijdrage aan het Centrum voor controle der radio-verbindingen.*

Raming : 2 200 000 frank.

Het krediet werd met 100 000 frank verhoogd om het hoofd te bieden aan de verhogingen voortspruitend uit de indexschommelingen.

ART. 534.02. — *Tekorten van de ontvangers.*

Raming : 10 000 frank.

Principeel krediet behouden op het peil 1977.

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — *Onroerende goederen.*ART. 550.04. — *Materieel.*ART. 550.09. — *Technische inrichtingen.*ART. 550.10. — *Exploitatie-uitgaven ingelijfd in de werken van eerste aanleg.*

Het betalingskrediet van 1 800 000 000 frank zal als volgt aangewend worden :

A. Voor betalingen op vastleggingen genomen vóór 31 december 1977 : 1 318 500 000 frank.

B. 1° Voor de door de private ondernemingen uit te voeren werken : 457 500 000 frank.

2° Voor werken in regie : 24 000 000 frank.

De aan de private nijverheid toe te vertrouwen werken voor een bedrag van 457 500 000 frank omvatten :

a) Veiligheidsdiensten :

— meteorologie	F	12 000 000
— radiogeleiding		26 200 000
— televerbindingen		5 000 000
	F	43 200 000

ART. 531.08. — *Matériel de réserve pour la météo.*

Evaluation : 3 500 000 francs.

Décomposition :

— Radiosondes et ballons	F	2 300 000
— Appareils météo, enregistreurs, baromètres		700 000
— Cartes, diagrammes, etc.		500 000
	F	3 500 000

Le crédit pour 1978 a été augmenté de 1 000 000 de francs pour l'achat de radiosondes perfectionnées.

ART. 531.09. — *Matériel divers à l'usage de l'exploitation.*

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Décomposition :

— Engrais, semences, plantes, etc.	F	200 000
— Pièces de rechange pour le garage		420 000
— Produits pour combattre l'incendie		250 000
— Matériaux d'installation		420 000
— Produits de dégivrage		1 710 000
	F	3 000 000

Le crédit pour 1978 a été maintenu au niveau de 1977.

ART. 533.01. — a) *Cotisations du Centre de contrôle des radio-communications.*

Evaluation : 2 200 000 francs.

Le crédit a été augmenté de 100 000 francs pour faire face aux augmentations résultant des fluctuations de l'index.

ART. 534.02. — *Déficits des receveurs.*

Evaluation : 10 000 francs.

Crédit de principe maintenu au niveau de 1977.

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — *Biens immobiliers.*ART. 550.04. — *Matériel.*ART. 550.09. — *Installations techniques.*ART. 550.10. — *Dépenses d'exploitation incorporées dans les travaux de premier établissement.*

Le crédit de paiement de 1 800 000 000 de francs sera utilisé comme suit :

A. Pour paiements relatifs à des engagements antérieurs au 31 décembre 1977 : 1 318 500 000 francs.

B. 1° Pour des travaux à exécuter par les entreprises privées : 457 500 000 francs.

2° Pour des travaux en régie : 24 000 000 de francs.

Les travaux à confier à l'industrie privée pour un montant de 457 500 000 francs comprennent :

a) Services de sécurité :

— météorologie	F	12 000 000
— radioguidage		26 200 000
— télécommunications		5 000 000
	F	43 200 000

b) Exploitiematerieel	25 100 000
c) Nationale Luchthaven :	
— Oprichting en inrichting van gebouwen	113 500 000
— inrichting van de terreinen, aanleggen van wegen en startbanen	230 000 000
	<u>F 343 500 000</u>
d) Andere luchthavens en verrekeningen :	
— Oprichting en inrichting van gebouwen, draineren en inrichtingen van pleinen aanleggen van startbanen, stationeringsvloeren, lichtbebakening der banen, verlichtingsinstallaties, installatie van technische centra, enz.	45 700 000
	<u>F 457 500 000</u>

**

De uitgave van 1 800 000 000 frank zal gefinancierd worden door :

1. Het krediet ingeschreven op de kapitaalsverrichtingen van het Ministerie van Verkeerswezen en opgenomen in artikel 450.01, a 2 en b 1 en 2	F 799 000 000
2. De aanwending van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen toebehorend aan de Regie en opgenomen in artikel 430.01 van haar begroting	1 000 000
3. Het tegoed op de begroting voor orde op 31 december 1977	1 000 000 000
	<u>F 1 800 000 000</u>

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde).

ART. 590.03. — B.T.W. op prestaties R.L.W.

Raming : 244 000 000 frank.

Betreft de B.T.W. verschuldigd door de R.L.W. aan de Staat.

ART. 590.04. — Diverse werken voor rekening van Belgische-Roeandese technische samenwerking.

Raming : 1 000 000 frank.

Dit krediet is de tegenpost van de ontvangst voorzien op artikel 490.04 van de ontvangsten.

b) Matériel d'exploitation	25 100 000
c) Aéroport National :	
— construction et aménagement de bâtiments	113 500 000
— aménagement des terrains, construction de routes et de pistes	230 000 000
	<u>F 343 500 000</u>
d) Autres aérodromes et décomptes :	
— Construction et aménagement de bâtiments, drainage et aménagement de plaines, construction de pistes, aires de stationnement, balisage lumineux des pistes, installations d'éclairage, installations de centres techniques, etc.	45 700 000
	<u>F 457 500 000</u>

**

La dépense de 1 800 000 000 de francs sera financée par :

1. Le crédit inscrit aux opérations de capital du Ministère des Communications et repris à l'article 450 01 a, 2 et b 1 et 2	F 799 000 000
2. L'utilisation du produit de la vente de biens immeubles appartenant à la Régie et repris à l'article 430.01 de son budget	1 000 000
3. L'avoir au budget pour ordre au 31 décembre 1977	1 000 000 000
	<u>F 1 800 000 000</u>

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre).

ART. 590.03. — T.V.A. sur prestations de la R.V.A.

Evaluation : 244 000 000 de francs.

Représente la T.V.A. due à l'Etat par la R.V.A.

ART. 590.04. — Travaux divers pour le compte de la coopération technique Belgo-Rwandaise.

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Ce crédit représente la contrepartie de la recette prévue à l'article 490.04 des recettes.

(165)

5-XIV (1977-1978) N° 1

TABEL

TABLEAU

ALGEMENE PREFIGURATIE DER REKENINGEN.

(In duizendtallen franken.)

A. Rekening personeel.

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
--	--	---	--

Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1978
(totaal hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting. — *Sommes
acquises au personnel pendant l'année 1978 (total chapitre 51 du
budget des dépenses)*

1 587 583

—

—

Totalen. — *Totaux*

1 587 583

—

—

B. Rekening aanleg.

(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

Activa bij het begin van het jaar 1978. — *Actifs au début de l'an-
née 1978*

—

—

14 975 989

Vorming van activa gedurende het jaar 1978. — *Constitution d'actifs
pendant l'année 1978* :

a) Fakturen van derden. — *Factures de tiers*

1 776 000

—

—

b) Interne verrichtingen. — *Mouvements intérieurs* :

— Voortkomende van werken in regie. — *Provenant de tra-
vaux en régie*

—

24 000

—

— Voortkomende van vernieuwingen. — *Provenant de renou-
vellements*

—

—

—

Totalen. — *Totaux*

1 776 000

24 000

14 975 989

C. Rekening voorraden, magazijnen en effecten.

Activa bij het begin van het jaar 1978. — *Actifs au début de l'an-
née 1978*

—

—

88 623

Aankopen gedurende het jaar. — *Acquisitions de l'année* :

a) Fakturen van derden. — *Factures de tiers*

20 500

—

—

b) Interne verrichtingen (materieel voortkomend van afgeschatte
inrichtingen). — *Mouvements intérieurs (matériel provenant
des installations supprimées)*

—

6 000

—

Totalen. — *Totaux*

20 500

6 000

88 623

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

A. Comptes du personnel.

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — Prévisions de recettes portées au budget de 1978	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — Solde au début ou à la fin de l'année 1978
Benutting, — Utilisation :			
— In exploitatierekening. — En compte d'exploitation . . .	—	1 572 583	—
— In rekening der diensten in regie. — En compte des services en régie	—	15 000	—
— In rekening vernieuwing. — En compte de renouvellement .	—	—	—
— In rekening « Werken voor rekening van derden ». — En compte « Travaux pour compte de tiers »	—	—	—
— In rekening diverse onkosten. — En compte frais divers . .	—	—	—
Totalen. — Totaux . . .	—	1 587 583	—

B. Compte d'établissement.

(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1978. — Réalisations au cours de l'année 1978	1 000	—	—
Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1978. — Disparitions d'actifs au cours de l'année 1978	—	6 000	—
Actief saldo op 31 december 1978. — Solde actif au 31 décem- bre 1978	—	—	16 768 989
Totalen. — Totaux . . .	1 000	6 000	16 867 989

C. Compte de stock, de magasins et de portefeuille.

Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1978. — Réalisations au l'année 1978	2 500	—	—
Benutting, — Utilisation :			
— In exploitatierekening. — En compte d'exploitation . . .	—	15 000	—
— In rekening werken in regie. — En compte de travaux en régie	—	3 000	—
— In rekening werken voor derden. — En compte de travaux pour tiers	—	—	—
— In rekening resultaat. — En compte de résultats	—	5 000	—
— In rekening diverse onkosten. — En compte frais divers . .	—	—	—
Actief saldo op 31 december 1978. — Solde actif au 31 décem- bre 1978	—	—	89 623
Totalen. — Totaux . . .	2 500	23 000	89 623

D. Rekening diverse onkosten.

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Onkosten niet verbruikt bij het begin van 1978. — <i>Frais non consommés au début de 1978 :</i>			
Fakturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	387 765	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>			
a) Aandeel in de personeelsuitgaven. — <i>Part dans les dépenses du personnel</i>	—	—	—
b) Afnemingen op voorraden, enz. — <i>Prélèvements sur approvisionnements, etc.</i>	—	—	—
c) Voortkomende van de diensten in regie. — <i>Provenant des services en régie</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	387 765	—	—

E. Exploitatierkening.

Actief saldo bij het begin van 1978. — <i>Solde actif au début de 1978</i>	—	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>			
a) Personeel. — <i>Personnel</i>	—	1 572 583	—
b) Voorraden. — <i>Approvisionnements</i>	—	15 000	—
c) Diverse onkosten. — <i>Frais divers</i>	—	381 765	—
d) Dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen. — <i>Dotation aux fonds de réserve et d'amortissement</i>	—	564 380	—
e) Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—
Batig resultaat. — <i>Résultat bénéficiaire</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	2 533 728	—

F. Rekening der diensten in regie.

Actief saldo bij het begin van 1978. — <i>Solde actif au début de 1978</i>	—	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>			
a) Personeel. — <i>Personnel</i>	—	15 000	—
b) Voorraden. — <i>Approvisionnements</i>	—	3 000	—
c) Diverse onkosten. — <i>Frais divers</i>	—	6 000	—
d) Dotatie aan de reserve- en amortisatiefondsen. — <i>Dotation aux fonds de réserve et d'amortissement</i>	—	—	—
e) Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	24 000	—

H. Rekening resultaat.

Verdeling van de winst. — <i>Répartition du bénéfice</i>	—	—	—
Financiële lasten betaald aan derden. — <i>Charges financières payées aux tiers</i>	—	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>			
a) Exploitatieresultaten. — <i>Résultats d'exploitation</i>	—	562 128	—
b) Verkoopresultaten. — <i>Résultats des ventes</i>	—	5 000	—
c) Niet benuttigde onkosten. — <i>Frais non absorbés</i>	—	—	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	567 128	—

D. Compte des frais divers.

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — Prévisions de recettes portées au budget de 1978	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — Solde au début ou à la fin de l'année 1978
Terugvordering op derden. — <i>Récupération sur les tiers</i>	—	—	—
Bestemming in rekening. — <i>Affectation en compte</i> :			
— Exploitatie. — <i>D'exploitation</i>	—	381 765	—
— Verkoop. — <i>Ventes</i>	—	—	—
— Werken in regie. — <i>De travaux en régie</i>	—	6 000	—
— Winst en verlies. — <i>De pertes et profits</i>	—	—	—
Niet verbruikt saldo op 31 december 1978. — <i>Solde non consommé au 31 décembre 1978</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	387 765	—

E. Compte d'exploitation.

Exploitatatieopbrengsten. — <i>Produits d'exploitation</i>	1 971 600	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) Opstapeling in magazijn. — <i>Mises en magasin</i>	—	—	—
b) Afnemingen op reserve. — <i>Prélèvements aux réserves</i>	—	—	—
c) Nadelig resultaat. — <i>Résultat déficitaire</i>	—	562 128	—
Actief saldo op 31 december 1978. — <i>Solde actif au 31 décembre 1978</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 971 600	562 128	—

F. Compte des services en régie.

Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten. — <i>Application des travaux et services effectués</i> :			
a) In rekening aanleg. — <i>En compte d'établissement</i>	—	24 000	—
b) In rekening vernieuwing. — <i>En compte de renouvellement</i>	—	—	—
c) In rekening diverse onkosten. — <i>En compte de frais divers</i>	—	—	—
Teruggewonnen sommen op de uitgaven. — <i>Sommes récupérées sur dépenses</i>	—	—	—
Actief saldo op 31 december 1978. — <i>Solde actif au 31 décembre 1978</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	24 000	—

H. Compte de résultats.

Overdracht vorig dienstjaar. — <i>Report exercice antérieur</i>	—	—	—
Regularisatie van de toelage voorgaande jaren. — <i>Régularisation subvention des années précédentes</i>	—	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) Exploitatieresultaten. — <i>Résultats d'exploitation</i>	—	—	—
b) Verkoopresultaten. — <i>Résultats des ventes</i>	—	6 000	—
Niet terugvorderbare tussenkomst van de Staat. — <i>Intervention de l'Etat à fonds perdus</i>	—	564 380	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	570 380	—

I. Rekening voor orde.

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
B.T.W. op prestaties R.L.W. — T.V.A. sur prestations R.V.A.	244 000	—	—
Totalen. — Totaux	244 000	—	—

J. Rekening reserve - Amortisatie - Speciale fondsen.

Boeking van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar. — <i>Constatations des disparitions des utilisations de l'année</i>	—	6 000	—
Overboeking op rekening exploitatie. — <i>Reversement au compte exploitation</i>	—	—	—
Benutting voor werken van eerste aanleg. — <i>Utilisation pour tra- vaux de premier établissement</i>	—	—	—
Overboeking op rekening resultaat. — <i>Reversement au compte résultats</i>	—	—	—
Saldo der reserves einde 1978. — <i>Solde des réserves fin 1978</i>	—	—	5 095 662
Totalen. — Totaux	—	6 000	5 095 662

K. Rekening van werken en diensten voor rekening van derden.

Werken voor derden. — <i>Travaux pour tiers</i>	1 000	—	—
Totalen. — Totaux	1 000	—	—

L. Rekening kapitaal.

Kapitaal einde 1978. — <i>Capital fin 1978</i>	—	—	10 119 044
Toelage voor vernieuwingen. — <i>Dotation de renouvellement</i>	—	564 380	—
Totalen. — Totaux	—	564 380	10 119 044
ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX	4 016 848	3 725 236	

Thesaurierekening.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar. — <i>Fonds de roulement au début de l'année</i>	—	—	—
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	2 929 100	—	—
Afnemingen op de beschikbaarheden op de begroting voor orde en het incasso op 1 januari 1978. — <i>Prélèvements sur disponibilités du budget pour ordre et encaisse au 1^{er} janvier 1978</i>	1 084 000	—	—
Totalen. — Totaux	4 013 100	—	—

I. Compte pour ordre.

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 <i>Prévisions de recettes portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
B.T.W. op prestaties R.L.W. — T.V.A. sur prestations R.V.A.	154 000	—	—
Totalen. — Totaux	154 000	—	—

J. Compte réserve - Amortissement - Fonds spéciaux.

Bedrag der reserves begin 1978. — <i>Montant des réserves au début 1978</i>	—	—	4 537 282
Dotaties opgenomen op. — <i>Dotations prélevées sur :</i>			
— Rekening exploitatie. — <i>Compte d'exploitation</i>	—	564 380	—
— Rekening werken in regie. — <i>Compte travaux en régie</i>	—	—	—
— Rekening werken voor derden. — <i>Compte travaux pour tiers</i>	—	—	—
— Rekening winst en verlies. — <i>Compte pertes et profits</i>	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	564 380	4 537 282

K. Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Toelagen toegekend door derden. — <i>Subventions octroyées par tiers</i>	1 000	—	—
Totalen. — Totaux	1 000	—	—

L. Compte capital.

Kapitaal bij het begin van het jaar 1978. — <i>Capital au début de l'année 1978</i>	—	—	9 884 424
Verhoging. — <i>Augmentation</i>	799 000	—	—
Totalen. — Totaux	799 000	—	9 884 424
ALGEMENE TOTALEN. — TOTAUX GENERAUX	2 929 100	3 725 236	

Compte de la trésorerie.

Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	4 016 848	—	—
Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année</i>	—	—	—
Benutting van de beschikbaarheden op de begroting voor orde. — <i>Utilisation des prélèvements sur budget pour ordre</i>	1 000 000	—	—
Benutting van het incasso op 1 januari 1978. — <i>Utilisation de l'encaisse au 1^{er} janvier 1978</i>	84 000	—	—
Totalen. — Totaux	5 100 848	—	—

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

Afnemingen voor 1978.

AARD VAN DE INRICHTINGEN NATURE DES INSTALLATIONS	Afschrijvingsgrondslagen		
	Bases d'amortissement		
	Levensduur (jaar) — Durée de vie (année)	Overblijvende waarde — Valeur résiduelle	Percentage (%) — Taux (%)
Kosten voor studie en onteigeningen. — <i>Frais d'étude et d'expropriations</i>	1	—	100
Terreinen en hun aanschaffingskosten. — <i>Terrains et leurs frais d'acquisition</i>	—	—	—
Kosten voor inrichting van terreinen en gebouwen. — <i>Frais d'aménagement terrains et bâtiments</i>	30	—	3,33
Onroerende goederen. — <i>Droits immobiliers</i>	99	—	1
Gebouwen en woningen. — <i>Bâtiments et maisons</i>	40	20	2
Loodsen en werkplaatsen. — <i>Hangars et ateliers</i>	30	15	2,83
Uiteenneembare gebouwen en hun inrichtingen. — <i>Bâtiments démontables et leurs aménagements</i>	10	10	9
Electrische installaties van de gebouwen, woningen, loodsen, werkplaatsen, enz. — <i>Installations d'électricité des bâtiments, maisons, hangars, ateliers, etc.</i>	15	—	6,66
Verwarmingsinstallaties van de gebouwen, woningen, loodsen, werkplaatsen, enz. — <i>Installations de chauffage des bâtiments, maisons, hangars, ateliers, etc.</i>	15	—	6,66
Installaties voor water- en gasdistributie, rioleringen. — <i>Installations de distribution d'eau, gaz, égouts</i>	20	—	5
Luchtverversingsinstallaties. — <i>Installations de conditionnement d'air</i>	15	—	6,66
Verbrandingsoven. — <i>Four d'immondices</i>	7	—	14,30
Transportbanden. — <i>Bandes transporteuses</i>	10	5	9,50
Liften, goederenliften en roltrappen. — <i>Ascenseurs, monte-charges, escaliers roulants</i>	10	5	9,50
Technische installaties voor transformatiecabinen. — <i>Installations techniques des cabines de transformation</i>	12	10	7,50
Zuiveringsstations. — <i>Stations d'épuration</i>	20	—	5
Technische uitrusting voor dienststations. — <i>Installations techniques des stations de service</i>	10	—	10
Vaste installaties voor publiciteit. — <i>Installations fixes publicitaires</i>	5	—	20
Verlichtingsinstallaties van de omgeving, enz. — <i>Installations d'éclairage des abords, etc.</i>	12	—	8,33
Vaste uitrustingen voor ijzelwering. — <i>Installations fixes de dégivrage</i>	10	—	10
Vaste brandweerinstallaties. — <i>Installations fixes d'incendie</i>	20	5	4,75
Startbanen, rijwegen, ladingsvloeren, wegen. — <i>Pistes, taxitracks, plates-formes, routes</i>	15	—	6,66
Kunstwerken (viaduct, enz.) — <i>Ouvrages d'art (viaduc, etc.)</i>	20	—	5
Spoorwegen. — <i>Voies de fer</i>	10	—	10
Kantoormeubelen, magazijnen, refters en cantines. — <i>Mobilier de bureau, magasins, mess et cantines</i>	15	10	6
Kantoormachines (reken- en schrijfmachines, enz.) — <i>Machines de bureau (comptables, à écrire, etc.)</i>	5	10	8
Vliegtuigen. — <i>Avions</i>	10	5	9,50
Transportmaterieel. — <i>Matériel de transport</i> :			
— Personenwagens, autobussen en ziekenwagens. — <i>Voitures, transport de personnes et ambulances</i>	4	10	22,50
— Vracht-, lichte vracht- en aanhangwagens. — <i>Camions, camionnettes, remorques</i>	7	7	13,30
Brandweer- en reddingsmaterieel. — <i>Matériels de secours et de sauvetage</i>	10	5	9,50
Niet gemotoriseerd brandweer- en reddingsmaterieel. — <i>Matériel de secours et de sauvetage non motorisé</i>	10	5	9,50
Ander gemotoriseerd materieel. — <i>Autre matériel motorisé</i>	4	10	22,50
Ander niet gemotoriseerd materieel. — <i>Autre matériel non motorisé</i>	6	—	17

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

Prélèvements pour 1978.

(in duizendtallen franken) (en milliers de francs)			Opmerkingen — Observations
Vastgestelde waarde op 31 december 1975 — Valeur immobilisée au 31 décembre 1975	Reeds afgeschreven op 31 december 1975 — Déjà amorti au 31 décembre 1975	Afnemingen voorgesteld voor 1978 — Prélèvement proposé pour 1978	
226 397	155 920	17 288	
675 868	—	—	
427 053	203 799	14 260	
1 780	588	18	
2 500 574	284 357	55 082	
500 780	283 569	14 172	
49 499	14 563	4 452	
117 356	43 780	3 868	
369 810	220 219	20 303	
77 369	51 526	4 154	
1 841	—	123	
743	743	—	
10 676	9 621	103	
63 136	20 006	4 469	
49 500	24 615	3 329	
58	—	3	
2 290	—	229	
1 558	1 558	—	
18 663	11 864	973	
96	38	10	
6 477	2 828	460	
1 730 757	949 139	115 443	
208 511	115 806	10 426	
32 685	32 528	157	
56 999	31 211	3 134	
21 244	12 252	3 824	
852	886	—77	
15 931	12 424	1 783	
10 371	7 369	1 361	
32 923	13 837	3 128	
988	674	94	
—39	—31	—3	
775	446	132	

AARD VAN DE INRICHTINGEN NATURE DES INSTALLATIONS	Afschrijvingsgrondslagen Bases d'amortissement		
	Levensduur (jaar)	Overblijvende waarde	Percentage (%)
	Durée de vie (année)	Valeur résiduelle	Taux (%)
Divers vervoermaterieel voor behandeling en werken (bulldozer, grader, kraanwagens, tractoren). — <i>Charroi spécial pour manutention et travaux divers (bulldozer, grader, grue, tracteur)</i>	10	5	9,50
Landbouwmachines en aannemersmaterieel. — <i>Machines agricoles et matériel d'entrepreneurs</i>	4	2	24,50
Zwaar gereedschap en werktuigmachines. — <i>Gros outillage et machines-outils</i>	12	10	7,50
Uitrusting voor tele-affichering en visualisatie. — <i>Equipements de éléaffichage et de visualisation</i>	10	10	9
Diverse speciale uitrustingen. — <i>Equipements spéciaux divers</i>	10	—	10
Link-trainer. — <i>Link-trainer</i>	8	5	11,90
Toestellen en didactisch materieel. — <i>Appareils et instruments didactiques</i>	10	25	7,50
Toestellen en uitrustingen voor de hulp- en reddingsposten. — <i>Appareils et équipements des postes de secours et de sauvetage</i>	20	2	4,90
Cinematografische uitrustingen (toestellen). — <i>Equipements cinématographiques (appareils)</i>	4	10	22,50
Cinematografische uitrusting (films). — <i>Equipements cinématographiques (films)</i>	10	—	10
Diverse uitrustingen. — <i>Equipements divers</i>	2	—	50
Veiligheidsuitrusting (detectors, enz.). — <i>Equipements de sécurité (détecteurs, etc.)</i>	5	—	20
Bebakening (toestellen en toebehoren). — <i>Balisage (appareils et accessoires)</i>	10	—	10
Bebakening (bedieningslijnen en kabels). — <i>Balisage (câbles et lignes)</i>	6	—	16,65
Signalisatiematerieel. — <i>Matériel de signalisation</i>	6	—	16,65
Uitrusting van het seinveld en van het terrein. — <i>Equipements de l'aire à signaux et de la plaine</i>	10	—	10
Installaties van de zendcentra. — <i>Installations des centres d'émission</i>	8	5	11,90
Installaties van de ontvangstcentra. — <i>Installations des centres de réception</i>	8	5	11,90
Installaties voor radiotelefonie, goniometrie, luchthavenradiobakens, radar, T.V. — <i>Installations de radiotéléphonie, goniométrie, radiophares d'aérodromes, radiophares de route, radar, T.V.</i>	8	5	11,90
Diverse radioinstallaties. — <i>Installations diverses de radio</i>	10	10	9
Coaxiale kabels. — <i>Câbles coaxiaux</i>	6	—	16,65
Diverse elektrische installaties. — <i>Installations électriques diverses</i>	12	10	7,50
Gewapende kabels. — <i>Câbles armés</i>	12	—	8,33
Telefoon, public-address, registreertoestellen, teleautografie. — <i>Téléphone, public-address, enregistreurs, téléautographes</i>	8	5	11,90
Teletype: installaties en apparatuur. — <i>Télétype: installations et appareillage</i>	8	5	11,90
Pneumatisch net: installaties en apparatuur. — <i>Pneumatique: installations et appareillage</i>	10	10	9
Installaties en apparatuur voor meteorologie. — <i>Installations et appareillage de météorologie</i>	10	10	9
Groot onderhoud. — <i>Gros entretien</i>	5	—	20
Onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden. — <i>Frais généraux incorporés dans l'immobilisé</i>	20	—	5
Afschrijvingen op bedrijfskosten nieuw luchthavenstation 58. — <i>Frais de fonctionnement nouvel aérogare 58, à amortir</i>	5	—	20
Niet aftrekbare B.T.W. — <i>T.V.A. non déductible à amortir</i>	5	—	20
Totalen. — <i>Totaux</i>			
Afschrijvingen op vermoedelijke uitbreidingen van 1976 tot 1977. — <i>Amortissements sur extensions probables de 1976 à 1977</i>			
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>			

(in duizendtallen franken) (en milliers de francs)			Opmerkingen — Observations
Vastgestelde waarde op 31 december 1975 — Valeur immobilisée au 31 décembre 1975	Reeds afgeschreven op 31 december 1975 — Déjà amorti au 31 décembre 1975	Afnemingen voorgesteld voor 1978 — Prélèvement proposé pour 1978	
78 741	33 571	7 455	
7 191	5 549	1 050	
14 264	9 835	1 070	
5 472	786	492	
31 964	16 736	3 195	
461	338	55	
1 462	540	107	
5 285	4 399	238	
251	213	13	
620	620	—	
8 324	8 432	—414	
3 613	522	723	
62 953	47 013	6 054	
36 937	30 953	1 993	
3 643	2 867	206	
5 523	4 472	333	
31 239	21 780	1 560	
12 942	8 798	795	
497 110	332 698	32 859	
51 454	28 450	3 744	
259	43	43	
53 702	23 818	3 885	
105 479	73 674	5 511	
82 937	37 708	6 579	
88 111	69 784	2 879	
1 384	1 233	12	
42 673	27 034	2 042	
211 070	46 135	32 987	
602 182	274 287	30 109	
88 618	4 431	21 047	
21 550	—	4 310	
9 370 935	3 622 854	453 630	
3 164 200	—	110 750	
12 535 135	3 622 854	564 380	

**Synthetische tabel
van de personeelsformatie en -bezetting.**

(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)

**Tableau synthétique
des cadres et des effectifs.**

(En millions de francs) (à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Bezetting — Effectifs		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
I. Vaste diensten. — <i>Services permanents.</i>				
Administratief personeel. — <i>Personnel administratif :</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I :</i>				
— Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	6	6	—	4,1
— Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	158	135	—	72,2
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	930	787	13	256,0
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	297	374	—	71,0
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	20	24	—	4,3
Totale. — <i>Totaux</i>	1 411	1 326	13	407,6
Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I</i>	—	—	—	—
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	190	132	—	38,2
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	297	323	—	69,0
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	210	199	—	33,4
Totale. — <i>Totaux</i>	697	654	—	140,6
Algemene totale. — <i>Totaux généraux</i>	2 108	1 980	13	548,2
II. Tijdelijke diensten. — <i>Services temporaires</i>	—	—	19	3,0
III. Ter beschikking. — <i>Disponibilité</i>	—	—	—	—
IV. Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i>	—	—	—	—
V. Bijgevoegd personeel. — <i>Personnel de complément :</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I</i>	—	1	1	0,6
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	2	1	0,7
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	2	4	0,9
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	2	0,5
Totale. — <i>Totaux</i>	—	5	8	2,7

DIENST VOOR REGELING
DER BINNENVAART.TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL Nr. 4 DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

ART. 411.01. — <i>Opbrengst van verkopen</i>	. . . F	500 000
Verkoop van formulieren	100 000	
Verkoop van vrachtenbarema's	400 000	
ART. 411.03. — <i>Opbrengst van prestaties</i>		1 750 000
a) Vergoeding voor medewerking van het personeel D.R.B. — beurtkantoren Antwerpen en Boom — aan het opstellen van de binnenscheepvaartstatistiek voor het Nationaal Instituut voor de Statistiek	430 000	
b) Opbrengst van de telefoongesprekken	120 000	
c) Prestaties voor rekening van het I.T.B.	1 200 000	
ART. 411.07. — <i>Opbrengst van bijdragen (retributies)</i>		64 000 000
Raming gebaseerd op een gemiddelde ontvangst van 3 500 000 frank per maand voor de binnenlandse bevrachtingen via de beurtrol	42 000 000	
en 1 350 000 frank per maand voor de grensoverschrijdende bevrachtingen via de beurtrol	16 206 000	
Bijdragen der schepen varende onder het regime « Eigen vervoer »	5 794 000	
ART. 413.01. — <i>Interesten op beleggingen</i>		220 000
— Deposito- en Consignatiekas — waarborg huur	1 000	
— Algemene Spaar- en Lijfrentekas	219 000	
ART. 414.03. — <i>Toevallige ontvangsten</i>		30 000
Inning van boeten, winst op verwezenlijkingen van belegd tegoed, terugbetaling van verbruiksuitgaven en van intresten, alsmede van vergoedingen van verzekeringsmaatschappijen.		
Totaal voor hoofdstuk 41 . . . F		66 500 000

HOOFDSTUK 42.

ART. 420.04. — <i>Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen.</i>		
Toelage aan de D.R.B. belast met de betaling van de slooppremie van binnenvaartuigen in toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976	F	20 000 000
Totaal voor hoofdstuk 42 . . . F		20 000 000

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.03. — <i>Opbrengst van de verkoop van meubilair, machines en materieel</i>	 F	5 000
Opbrengst van de verkoop van onbruikbare en versleten patrimoniale voorwerpen.		
Totaal voor hoofdstuk 43 . . . F		5 000

OFFICE REGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTERIEURE.NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

ART. 411.01. — <i>Produit de ventes</i>	 F	500 000
Vente de formulaires	100 000	
Vente de barèmes des frets	400 000	
ART. 411.03. — <i>Produits de prestations</i>		1 750 000
a) Indemnité pour la collaboration du personnel de l'O.R.N.I. — bureaux de tour d'Anvers et de Boom — à la rédaction des statistiques de la navigation intérieure pour l'Institut national des Statistiques	430 000	
b) Produit des communications téléphoniques	120 000	
c) Prestations pour le compte de l'I.T.B.	1 200 000	
ART. 411.07. — <i>Produit des cotisations (redevances)</i>		64 000 000
Evaluation basée sur une recette moyenne de 3 500 000 francs par mois pour les affrètements pour l'intérieur par le tour de rôle	42 000 000	
et 1 350 500 francs par mois pour les affrètements transfrontières par le tour de rôle	16 206 000	
Cotisations des bateaux naviguant sous le régime « compte propre »	5 794 000	
ART. 413.01. — <i>Intérêts sur placements</i>		220 000
— Caisse de dépôts et de consignations — garantie loyer	1 000	
— Caisse générale d'Épargne et de Retraite	219 000	
ART. 414.03. — <i>Recettes accidentelles</i>		30 000
Encaissement d'amendes, bonifications sur réalisations d'avoirs ayant fait l'objet de placements, remboursement de dépenses de consommation et d'intérêts, ainsi que l'indemnité des compagnies d'assurances.		
Total pour le chapitre 41 . . . F		66 500 000

CHAPITRE 42.

ART. 420.04. — <i>Subside du Ministère des Communications.</i>		
Subside à l'O.R.N.I. chargé du paiement de la prime de déchirage aux bateaux de navigation intérieure en application de l'arrêté royal du 18 mai 1976	F	20 000 000
Total pour le chapitre 42 . . . F		20 000 000

CHAPITRE 43.

ART. 430.03. — <i>Produit de la vente de mobilier, machines et matériel</i>	 F	5 000
Produit de la vente d'objets patrimoniaux usagés et inutilisables.		
Total pour le chapitre 43 . . . F		5 000

HOOFDSTUK 44.

ART. 444.01. — <i>Deposito's</i> (terugbetaling van borgtochten)	F	1 000
ART. 444.03. — <i>Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium</i>		160 000
Opbrengst van verhuring van onroerende goederen.		
ART. 444.05. — <i>Terugbetaling of verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden</i>		10 000
Speciale lening 1968.		
ART. 444.06. — <i>Terugbetaling van het voorschot verleend aan sommige exploitanten van binnenvaartuigen</i> . .		6 000 000
Laattijdige terugbetaling van sommige voorschotten.		
Totaal voor hoofdstuk 44	F	6 171 000

HOOFDSTUK 45.

ART. 450.01. — <i>Toelage van het Ministerie van Verkeerswezen</i>	F	7 000 000
<i>Staatstoelage bij wijze van tussenkomst in de werkingskosten van de D.R.B.</i>		
Totaal voor hoofdstuk 45	F	7 000 000

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)
(Niet-limitatief krediet.)

ART. 490.01. — <i>Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds. — Groepsverzekering</i>	F	30 000
Intresten voor het jaar 1978 bij Algemene Spaar- en Lijfrentekas.		
ART. 490.02. — <i>Instituut voor het Transport langs de binnenvaart (I.T.B.)</i>		8 000 000
Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen. — Wet van 8 juli 1976.		
ART. 490.04. — <i>Andere verrichtingen</i>		10 000
Totaal voor hoofdstuk 49	F	8 040 000

TOELICHTENDE STAAT
TOT STAVING VAN TABEL N° 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

ART. 511.01. — <i>Bezoldigingen van het kaderpersoneel.</i>		
Personeel in statutair rechtsverband D.R.B.	F	27 658 000
Tewerkgestelde werklozen		295 000
Weddeverhogingen volgens barema		90 000
		28 043 000
Vergoedingen :		
— Haardgeld — Standplaatsvergoeding		238 000
— Overuren		3 000
— Vergoedingen voor standplaatsverandering en voor begrafeniskosten		20 000
— Kinderbijslag, geboortebijslag, gezinsverlofgeld		1 099 000
— Bevorderingen en hogere functies		410 000
		1 770 000
	F	29 813 000

CHAPITRE 44.

ART. 444.01. — <i>Dépôts</i> (remboursements de cautionnements)	F	1 000
ART. 444.03. — <i>Produits divers du patrimoine immobilier</i>		160 000
Produit de location de biens immobiliers.		
ART. 444.05. — <i>Remboursements sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers</i>		10 000
Prêt spécial 1968.		
ART. 444.06. — <i>Remboursement de l'avance accordée à certains exploitants de bateaux de navigation intérieure</i>		6 000 000
Remboursement tardif de certaines avances.		
Total pour le chapitre 44	F	6 171 000

CHAPITRE 45.

ART. 450.01. — <i>Subside du Ministère des Communications</i>	F	7 000 000
<i>Subvention de l'Etat à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'O.R.N.I.</i>		
Total pour le chapitre 45	F	7 000 000

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordre.)
(Crédit non limitatif.)

ART. 490.01. — <i>Opérations sur le Fonds de Solidarité. — Assurance de groupe</i>	F	30 000
Intérêts pour l'année 1978 à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.		
ART. 490.02. — <i>Institut pour le Transport par batellerie (I.T.B.)</i>		8 000 000
Licences d'exploitation des bâtiments de navigation intérieurs. — Loi du 8 juillet 1976.		
ART. 490.04. — <i>Autres opérations</i>		10 000
Total pour le chapitre 49	F	8 040 000

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

ART. 511.01. — <i>Rémunérations du personnel de cadre.</i>		
Personnel statutaire O.R.N.I.	F	27 658 000
Chômeurs mis au travail		295 000
Augmentations de traitement suivant barème		90 000
		28 043 000
Indemnités :		
— Allocations de foyer — Allocations de résidence		238 000
— Heures supplémentaires		3 000
— Indemnités de changement de résidence et de frais funéraires		20 000
— Allocations familiales, allocations de naissance, pécule familial de vacances		1 099 000
— Promotions et allocations de fonctions supérieures		410 000
		1 770 000
	F	29 813 000

Verhoging indexcijfer 1,8114	F	24 190 000
Vakantiegeld		2 303 000
Sociale programmatietoelage		1 743 000

F 58 049 000

ART. 511.04. — <i>Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving</i>	F	2 750 000
---	---	-----------

a) Patronale bijdrage	2 330 000
b) Collectieve verzekering	420 000

ART. 511.05. — <i>Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst</i>	F	150 000
---	---	---------

a) Verzekering arbeidsongevallen	140 000
b) Groepsverzekering	10 000

ART. 511.06. — <i>Sociale Dienst</i>	F	350 000
--	---	---------

De kredieten bestemd voor de werking van de sociale diensten omvatten :

a) Jaarlijkse bijdrage ten gunste van de Sociale Dienst van Verkeerswezen V.Z.W.	305 000
--	---------

b) Hulpkosten aan het personeel — hulpkosten voor uitzonderlijke toestand van in dienst zijnde personeelsleden of van weduwen en rechthebbenden van overleden personeelsleden — vergoedingen en hulpkosten voor slachtoffers van werkongevallen	40 000
---	--------

c) Kosten voor aanvulling van de inhoud van apothekerdozen voor eerste hulp bij ongevallen	5 000
--	-------

ART. 511.07. — <i>Beroepsvorming</i>	75 000
--	--------

Bedrag voorzien voor het inrichten van studietoelagen en het toekennen van vergoedingen voor sociale promotie.

ART. 511.08. — <i>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	45 000
---	--------

a) Kasvergoedingen.

ART. 511.09. — <i>Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken</i>	800 000
--	---------

b) Tussentijdse in de prijs van de kosteloze biljetten toegestaan aan het statutair personeel.

ART. 512.02. — <i>Leden van commissies</i>	275 000
--	---------

Presentiegelden van de leden der commissies en van het Overlegcomité bij de instelling.

ART. 512.03. — <i>Controleorgaan van de instelling</i>	55 000
--	--------

Uitgaven die de prestaties, geleverd voor de revisor, dekken.

ART. 513.01. — <i>Representatie</i>	15 000
---	--------

Raming van de kosten ter gelegenheid van officiële ontvangsten of vergaderingen van personen die geen deel uitmaken van het personeel.

ART. 513.02. — <i>Verplaatsingen (inbegrepen de tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen)</i>	615 000
--	---------

Reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel en van de leden van de comités.

Totaal voor hoofdstuk 51 . . F 63 179 000

Augmentation de l'indice 1,8114	F	24 190 000
Pécule de vacances		2 303 000
Allocation de programmation sociale		1 743 000

F 58 049 000

ART. 511.04. — <i>Charges sociales dérivant de la législation sociale</i>	F	2 750 000
---	---	-----------

a) Cotisation patronale	2 330 000
b) Assurance collective	420 000

ART. 511.05. — <i>Charges sociales extra-légales — intervention patronale</i>	F	150 000
---	---	---------

a) Assurance accidents du travail	140 000
b) Assurance de groupe	10 000

ART. 511.06. — <i>Service social</i>	350 000
--	---------

Les crédits, destinés au fonctionnement du service social, comprennent :

a) Cotisation annuelle en faveur du Service social des Communications A.S.B.L.	305 000
--	---------

b) Secours au personnel — secours exceptionnels aux agents en activité de service ou aux veuves et ayants droit d'agents décédés, indemnités et secours aux victimes d'accidents du travail	40 000
---	--------

c) Frais pour compléter le contenu des boîtes de secours	5 000
--	-------

ART. 511.07. — <i>Formation professionnelle</i>	75 000
---	--------

Ce montant est prévu pour l'organisation de voyages d'étude et pour l'attribution d'indemnités de promotion sociale.

ART. 511.08. — <i>Indemnités couvrant des charges réelles</i>	45 000
---	--------

a) Indemnités de caisse.

ART. 511.09. — <i>Indemnités ne couvrant pas de charges réelles</i>	800 000
---	---------

b) Intervention dans le coût des billets gratuits attribués au personnel statutaire.

ART. 512.02. — <i>Membres de commissions</i>	275 000
--	---------

Jetons de présence des membres des commissions et du Comité de concertation auprès de l'organisme.

ART. 512.03. — <i>Organe de contrôle de l'organisme</i>	55 000
---	--------

Dépenses couvrant des prestations effectuées par le réviseur.

ART. 513.01. — <i>Représentation</i>	15 000
--	--------

Prévisions de frais à l'occasion de réceptions ou de réunions officielles de personnes ne faisant pas partie du personnel.

ART. 513.02. — <i>Déplacements (y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux)</i>	615 000
--	---------

Frais de route et de séjour des membres du personnel et des membres des comités.

Total pour le chapitre 51 . . F 63 179 000

HOOFDSTUK 52.

ART. 521.01. — <i>Huur van lokalen en bijkomende lasten</i> F	2 275 000
ART. 521.02. — <i>Huur van materieel en meubilair</i> . . .	15 000
Deze post omvat de huur van brandblussers, brandkoffer en rijwielen.	
ART. 521.03. — <i>Onderhoud en herstelling van lokalen</i> . .	3 400 000
Hoofdbestuur, beurtkantoren en beurslokalen	600 000
Lonen, sociale lasten, verlofgeld en sociale programmatie van de schoonmaaksters . . .	2 800 000
ART. 521.04. — <i>Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair</i>	220 000
ART. 521.05. — <i>Verzekeringen</i>	100 000
Schatting gebaseerd op de voorziene uitgaven volgens de van kracht zijnde verzekeringspolissen in 1976.	
ART. 521.07. — <i>Uitgaven voor verbruiksprodukten</i> . . .	730 000
a) Brandstoffen	320 000
b) Elektrische energie	150 000
c) Water	30 000
d) Gas	230 000
Krediet aangepast aan de behoeften.	
ART. 522.01. — <i>Allerhande bureau-onkosten</i>	2 053 000
a) Bureaubenodigdheden	712 000
b) Frankeerkosten	400 000
c) Telefoon en telegraaf	800 000
d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften)	100 000
f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien	10 000
g) Klein bureaumaterieel	25 000
h) Bank- en postcheckkosten	5 000
j) Fiscale zegels	1 000
ART. 524.01. — <i>Advokaten en deskundigen</i>	50 000
Vermoedelijke honoraria en kosten van advokaten en deskundigen.	
ART. 526.03. — <i>Vervoerkosten</i>	70 000
ART. 526.04. — <i>Diverse vergoedingen aan derden</i> . . .	20 000
Controle- en inlichtingsdiensten aan de grens en in verschillende districten.	
ART. 526.05. — <i>Onderhoud van beplantingen</i>	5 000
ART. 527.01. — <i>Inkomstenbelastingen : onroerende voor- heffing, roerende voorheffing, gebeurlijke bedrijfsvoor- heffing en vennootschapsbelasting</i>	15 000
Totaal voor hoofdstuk 52 . . . F	8 953 000

HOOFDSTUK 53.

ART. 532.01. — <i>Werking van de Sociale Dienst van de Bel- gische schipperij</i>	F 25 000
---	----------

CHAPITRE 52.

ART. 521.01. — <i>Loyer des locaux et charges complémen- taires</i>	F 2 275 000
ART. 521.02. — <i>Location de matériel et de mobilier</i> . .	15 000
Ce poste comprend la location d'extincteurs, coffre- fort et bicyclettes.	
ART. 521.03. — <i>Entretien et réparation de locaux</i> . . .	3 400 000
Administration centrale, bureaux d'affrète- ment et salles de séance	600 000
Salaires, charges sociales, pécules de vacances et programmation sociale des nettoyeuses	2 800 000
ART. 521.04. — <i>Entretien et réparation du matériel et du mobilier</i>	220 000
ART. 521.05. — <i>Assurances</i>	100 000
Evaluation basée sur les dépenses prévues selon les polices d'assurance en vigueur en 1976.	
ART. 521.07. — <i>Dépenses de consommation</i>	730 000
a) Combustibles	320 000
b) Energie électrique	150 000
c) Eau	30 000
d) Gaz	230 000
Crédit adapté aux besoins.	
ART. 522.01. — <i>Frais de bureau généralement quelconques</i>	2 053 000
a) Fournitures de bureau	712 000
b) Affranchissement du courrier	400 000
c) Téléphone et télégraphe	800 000
d) Documentation (journaux et périodiques)	100 000
f) Pourboires et étrennes	10 000
g) Petit matériel de bureau	25 000
h) Frais de banque et de compte chèques postaux	5 000
i) Timbres fiscaux	1 000
ART. 524.01. — <i>Avocats et experts</i>	50 000
Honoraires et frais probables d'avocats et d'experts.	
ART. 526.03. — <i>Frais de transport</i>	70 000
ART. 526.04. — <i>Indemnités diverses à des tiers</i> . . . F	20 000
Postes de contrôle et de renseignements à la frontière et dans divers districts.	
ART. 526.05. — <i>Entretien des plantations</i>	5 000
ART. 527.01. — <i>Impôts sur les revenus : précompte immo- bilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôts sur les sociétés</i>	15 000
Total pour le chapitre 52 . . . F	8 953 000

CHAPITRE 53.

ART. 532.01. — <i>Fonctionnement du Service social de la batellerie belge</i>	F 25 000
---	----------

ART. 532.05. — *Tussenkomst in de kosten voor ledige verplaatsing van schepen (ministerieel besluit van 19 februari 1954)* 10 000

ART. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief)* 200 000

Gehele of gedeeltelijke terugbetaling van bijdragen.

Totaal voor hoofdstuk 53 . . F 235 000

HOOFDSTUK 54.

ART. 540.04. — *Toepassing van het koninklijk besluit van 18 mei 1976 : toekenning van een slooppremie voor binnenvaartuigen* F 20 000 000

Totaal voor hoofdstuk 54 . . F 20 000 000

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — *Onroerende goederen.*

a) Nieuwe aankopen F 800 000
Omvormingswerken aan gebouwen eigendom van de instelling.

ART. 550.02. — *Meubilair, machines en materieel.*

a) Nieuwe aankopen 125 000
b) Vernieuwing 400 000

ART. 550.07. — *Bibliotheek* 5 000

ART. 550.08. — *Waarborgen* 5 000

Totaal voor hoofdstuk 55 . . F 1 335 000

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde.)

ART. 590.01. — *Verrichtingen voor het Solidariteitsfonds — Groepsverzekering* F 30 000

Uitgaven bestemd om de weduwen, wezen, gebrekkigen ter hulp te komen en om het pensioen van de verzekerden te verhogen indien het toegekend bedrag ontoereikend zou blijken.

ART. 590.02. — *Instituut voor het Transport langs de binnenvaart (I.T.B.)* F 8 000 000

Wet van 8 juli 1976 — Vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen.

ART. 590.04. — *Andere verrichtingen* 10 000

Totaal voor hoofdstuk 59 . . F 8 040 000

ART. 532.05. — *Intervention dans les frais de remonte à vide de bateaux (arrêté ministériel du 19 février 1954)* 10 000

ART. 534.01. — *Remboursement de trop-perçu (non limitatif)* 200 000

Remboursement intégral ou partiel de redevances.

Total pour le chapitre 53 . . F 235 000

CHAPITRE 54.

ART. 540.04. — *Application de l'arrêté royal du 18 mai 1976 : octroi d'une prime de déchirage aux bateaux de navigation intérieure* F 20 000 000

Total pour le chapitre 54 . . F 20 000 000

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — *Immeubles.*

a) Acquisitions nouvelles F 800 000
Travaux de transformation aux immeubles propriété de l'organisme.

ART. 550.02. — *Mobilier, machines et matériel.*

a) Acquisitions nouvelles 125 000
b) Renouvellement 400 000

ART. 550.07. — *Bibliothèque* 5 000

ART. 550.08. — *Garanties* 5 000

Total pour le chapitre 55 . . F 1 335 000

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre.)

ART. 590.01. — *Opérations pour le Fonds de Solidarité — Assurance de groupe* F 30 000

Dépenses destinées à venir en aide aux veuves, aux orphelins, aux invalides et à l'augmentation de la rente de retraite des assurés au cas où le montant s'avérerait insuffisant.

ART. 590.02. — *Institut pour le Transport par batellerie (I.T.B.)* 8 000 000

Loi du 8 juillet 1976 — Licence d'exploitation des bateaux de navigation intérieure.

ART. 590.04. — *Autres opérations* 10 000

Total pour le chapitre 59 . . F 8 040 000

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(In duizendtallen franken.)

HOOFDSTUK I. — REKENING VAN HET PATRIMONIUM.

B. Rekening aanleg.

(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Activa bij het begin van het jaar 1978. — <i>Actif au début de l'année 1978</i>	—	—	9 398
Vorming van activa gedurende het jaar 1978. — <i>Constitution d'actif pendant l'année 1978</i> :			
a) Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	935	—	—
b) Interne verrichtingen voortkomende van vernieuwingen. — <i>Mouvements intérieurs provenant de renouvellement</i>	—	400	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	935	400	9 398

C. Vernieuwingsrekening.

Vorming van vernieuwingsgoederen. — <i>Constitution de biens de renouvellement</i> :			
a) Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	400	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	400	—	—

HOOFDSTUK II. — EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

O. Rekening resultaat.

Verdeling der winsten. — <i>Répartition du bénéfice</i>	—	—	—
Financiële lasten betaald aan derden. — <i>Charges financières payées à des tiers</i>	72 367	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
Amortisatie. — <i>Amortissements</i>	—	1 425	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	72 367	1 425	—

Q. Rekening amortisatie.

Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
Overboeking op rekening resultaat. — <i>Reversement au compte résultat</i>	—	1 425	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	1 425	—

HOOFDSTUK III. — PREFIGURATIE VAN DE THESAURIEREKENING.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar. — <i>Fonds de roulement au début de l'année</i>	—	—	65 785
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	107 716	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	107 716	—	65 785

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. — COMPTES DE PATRIMOINE.

B. Compte d'établissement.

(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 <i>Prévisions de recettes portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Tegeldemaking in de loop van het jaar 1978. — <i>Réalisation au cours de l'année 1978</i>	5	—	—
Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1978. — <i>Disparition d'actif au cours de l'année 1978</i>	—	1 425	—
Actief saldo op 31 december 1978. — <i>Solde actif au 31 décembre 1978</i>	—	—	9 303
Totalen. --- Totaux	5	1 425	9 303

C. Compte de renouvellement.

Overboeking naar rekening aanleg. — <i>Virement au compte d'établis- sement</i>	—	400	—
Totalen. — Totaux	—	400	—

CHAPITRE II. — COMPTE D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

O. — Compte de résultat.

Overdracht vorig dienstjaar. — <i>Report exercice antérieur</i>	—	—	—
Financiële inkomsten. — <i>Résultats financiers</i>	73 661	—	—
Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
<i>b)</i> Verkoopsresultaat. — <i>Résultat des ventes</i>	—	5	—
Eindresultaat. — <i>Résultat final</i>	—	—	126
Totalen. — Totaux	73 661	5	126

Q. — Compte amortissement.

Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
Rekening verlies en winst. — <i>Compte pertes et profits</i>	—	1 425	—
Totalen. — Totaux	—	1 425	—

CHAPITRE III. — PREFIGURATION DU COMPTE DE TRESORERIE.

Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	101 742	—	—
Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année</i>	—	—	71 759
Totalen. — Totaux	101 742	—	71 759

PREFIGURATIE VAN DE RESERVEREKENINGEN.

PREFIGURATION DES COMPTES DE RESERVE.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i>	Interne verrichtingen. — <i>Mouvements intérieurs</i>
Boekingen van de vernietigingen en benuttingen gedurende het jaar. — <i>Constatactions des disparitions et des utilisations de l'année</i> —	Bedrag der reserves op 1 januari 1978. — <i>Montant des réserves au 1^{er} janvier 1978</i> 17 444
Interne verrichtingen — <i>Mouvements intérieurs</i> :	
Rekening verlies en winst 1978. — <i>Compte pertes et profits 1978</i> 126	
Saldo op 31 december 1978. — <i>Solde au 31 décembre 1978</i> 17 318	
17 444	17 444

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1977.

PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1977.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

DEBET. — DEBIT.

CREDIT. — CREDIT.

HOOFDSTUK 51. — CHAPITRE 51.	HOOFDSTUK 41. — CHAPITRE 41.
511. Personeel. — <i>Personnel</i> 63 987	411. Functionele ontvangsten. — <i>Recettes fonctionnelles</i> 65 000
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel. — <i>Rétributions autres que celles du personnel</i> 310	413. Financiële inkomsten. — <i>Revenus financiers</i> 130
513. Representatie- en verplaatsingskosten. — <i>Frais de représentation et de déplacement</i> 570	414. Uitzonderingsontvangsten. — <i>Recettes exceptionnelles</i> 30
64 867	65 160
HOOFDSTUK 52. — CHAPITRE 52.	HOOFDSTUK 43. — CHAPITRE 43.
521. Lokalen en materieel. — <i>Locaux et matériel</i> 6 370	430. Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen. — <i>Produit de la vente d'objets patrimoniaux</i> 5
522. Bureau. — <i>Bureau</i> 2 025	5
524. Geschillen. — <i>Contentieux</i> 50	
526. Andere prestaties en werken door derden. — <i>Autres prestations et travaux par tiers</i> 95	
527. Belastingen. — <i>Impôts</i> 10	
8 550	
HOOFDSTUK 53. — CHAPITRE 53.	HOOFDSTUK 44. — CHAPITRE 44.
532. Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden. — <i>Intervention à fonds perdus en faveur des tiers</i> 25	444. Financiële patrimoniumontvangsten. — <i>Recettes financières patrimoniales</i> 316
534. Restorno's en kwade posten. — <i>Ristournes et non-valeurs</i> 200	316
225	
AFSCHRIJVINGEN. — AMORTISSEMENTS.	HOOFDSTUK 45. — CHAPITRE 45.
Onroerende goederen. — <i>Immeubles</i> 137	450. Staatstoelage. — <i>Subside de l'Etat</i> 10 000
Meubilair. — <i>Mobilier</i> 570	10 000
Machines. — <i>Machines</i> 117	75 481
Materieel. — <i>Matériel</i> 37	
Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i> 6	
867	
Vermoedelijk boni. — <i>Solde bénéficiaire présumé</i> 811	
75 491	

PREFIGURATIE VAN DE REKENING VERLIES EN WINST 1978.
PREFIGURATION DU COMPTE PERTES ET PROFITS 1978.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

DEBET. — DEBIT.

CREDIT. — CREDIT.

HOOFDSTUK 51. — CHAPITRE 51.

511. Personeel. — <i>Personnel</i>	62 219	
512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel. — <i>Rétributions autres que celles du personnel</i>	330	
513. Representatie- en verplaatsingskosten. — <i>Frais de représentation et de déplacements</i>	630	
	<u>63 179</u>	

HOOFDSTUK 52. — CHAPITRE 52.

521. Lokalen en materieel. — <i>Locaux et matériel</i>	6 740	
522. Bureau. — <i>Bureau</i>	2 053	
524. Geschillen. — <i>Contentieux</i>	50	
526. Andere prestaties en werken door derden. — <i>Autres prestations et travaux par tiers</i>	95	
527. Belastingen. — <i>Impôts</i>	15	
	<u>8 953</u>	

HOOFDSTUK 53. — CHAPITRE 53.

532. Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden. — <i>Interventions à fonds perdus en faveur des tiers</i>	35	
534. Restorno's en kwade posten. — <i>Ristournes et non-valeurs</i>	200	
	<u>235</u>	

AFSCHRIJVINGEN. — AMORTISSEMENTS.

Onroerende goederen. — <i>Immeubles</i>	177	
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	961	
Machines. — <i>Machines</i>	215	
Materieel. — <i>Matériel</i>	61	
Bibliotheek. — <i>Bibliothèque</i>	11	
	<u>1 425</u>	
	<u>73 792</u>	

HOOFDSTUK 41. — CHAPITRE 41.

411. Functionele ontvangsten. — <i>Recettes fonctionnelles</i>	66 250	
413. Financiële inkomsten. — <i>Revenus financiers</i>	220	
414. Uitzonderingsontvangsten. — <i>Recettes exceptionnelles</i>	30	
	<u>66 500</u>	

HOOFDSTUK 43. — CHAPITRE 43.

430. Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen. — <i>Produit de la vente d'objets patrimoniaux</i>	5	
	<u>5</u>	

HOOFDSTUK 44. — CHAPITRE 44.

444. Financiële patrimoniumontvangsten. — <i>Recettes financières patrimoniales</i>	161	
	<u>161</u>	

HOOFDSTUK 45. — CHAPITRE 45.

450. Staatsstoelage. — <i>Subside de l'Etat</i>	7 000	
	<u>7 000</u>	
Vermoedelijk mali. — <i>Solde déficitaire présumé</i>	126	
	<u>73 792</u>	

BEGROTING BOEKJAAR 1978.**BUDGET POUR L'ANNEE 1978.**

AANVULLENDE TABEL BETREFFENDE DE PREFIGURATIEREKENINGEN.
TABLEAU COMPLEMENTAIRE RELATIF AUX COMPTES DE PREFIGURATION.

B. Rekening aanleg.		B. Compte d'établissement.	
Uiteenzettingstabel van facturen van derden :		Tableau de décomposition des factures de tiers :	
ART. 550.01. — <i>Onroerende goederen.</i>		ART. 550.01. — <i>Immeubles.</i>	
Nieuwe aankopen	F 800 000	Acquisitions nouvelles	F 800 000
ART. 550.02. — <i>Meubilair — Machines — Materieel.</i>		ART. 550.02. — <i>Mobilier — Machines — Matériel.</i>	
Nieuwe aankopen	125 000	Acquisitions nouvelles	125 000
ART. 550.07. — <i>Bibliotheek.</i>		ART. 550.07. — <i>Bibliothèques.</i>	
Nieuwe aankopen	5 000	Acquisitions nouvelles	5 000
ART. 550.08. — <i>Waarborgen</i>		ART. 550.08. — <i>Garanties</i>	
	5 000		5 000
	F 935 000		F 935 000
C. Vernieuwingsrekening.		C. Compte de renouvellement.	
ART. 550.02. — <i>Meubilair — Machines — Materieel.</i>		ART. 550.02. — <i>Mobilier — Machines — Matériel.</i>	
Vernieuwing	F 400 000	Renouvellement	F 400 000
	F 400 000		F 400 000

**Synthetische tabel
van de personeelsformatie en -bezetting.**

(In miljoenen franken) (tegen 100 pct.)

**Tableau synthétique
des cadres et des effectifs.**

(En millions de francs) (à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Bezetting — <i>Effectifs</i>		Kostenraming — <i>Evaluation des coûts</i>
		Vast personeel — <i>Agents définitifs</i>	Tijdelijk personeel — <i>Agents temporaires</i>	
I. Vaste diensten. — <i>Services permanents :</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I</i>	12	11	—	5,0
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	57 + 1	55	—	16,0
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	44	30	—	6,0
Totaal. — <i>Total</i>	113 + 1	96	—	27,0
II. Tijdelijke diensten. — <i>Services temporaires</i>	—	—	—	—
III. Ter beschikking. — <i>Disponibilité</i>	—	—	—	—
IV. Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i>	—	—	—	—
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	113 + 1	96	—	27,0

REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT (R.M.T.).**TOELICHTENDE STAAT TOT STAVING
VAN TABEL Nr. 4 DER ONTVANGSTEN.****HOOFDSTUK 41.****ART. 411.03. — *Maritieme Ontvangsten.***

Raming : 2 111 786 000 frank.

Deze raming behelst de bruto-exploitatietoegangsten van de zeevaart-lijnen Oostende-Dover/Folkestone. Deze ontvangsten komen voort uit het vervoer van reizigers, van voertuigen en van vracht. Hierin zijn tevens begrepen de ontvangsten voortkomend van het douane-agentschap, de inkomsten als havenexploitant en de batige maandresultaten van de restauratiedienst. De ramingen houden rekening met de verwachte trafiektijding en tariefverhoging.

ART. 411.04. — *Leveringen en werken voor rekening van derden.*

Raming : 62 133 000 frank.

1. Prestaties voor het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Raming : 58 808 000 frank.

Het gaat hier om werken die op aanvraag van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, door R.M.T. worden uitgevoerd en hoofdzakelijk betrekking hebben op de varende eenheden van het Loodswezen en de Bebakeningsdienst. De prestaties van de R.M.T. kunnen ook bestaan uit de leveringen van materiaal voorradig in haar magazijnen.

2. Prestaties voor het Ministerie van Landsverdediging.

Raming : 800 000 frank.

Werken en/of leveringen van materieel door de R.M.T. en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de eenheden en installaties van de Zeemacht.

3. Prestaties voor andere Openbare Diensten en voor de privé-sector.

Raming : 2 525 000 frank.

Werken en/of leveringen door de R.M.T.

ART. 411.09. — *Terugbetalingen.*

Raming : 175 800 000 frank.

1. Terugbetaling gedetacheerd personeel.

Raming : 173 800 000 frank.

Deze raming behelst de terugvordering van de bezoldiging van het personeel bedoeld in artikel 32 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport.

2. Diverse terugbetalingen.

Raming : 2 000 000 frank.

ART. 413.01. — *Diverse intresten en verwijlsrenten.*

Raming : 3 000 000 frank.

Intresten voortspruitende uit gebeurlijke tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden alsmede de verwijlsintresten verschuldigd door klanten wegens laattijdige betaling.

ART. 414.04. — *Wisselcorrecties.*

Raming : 1 000 frank.

ART. 414.09. — *Toevallige ontvangsten.*

Raming 1 000 000 frank.

REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES (R.T.M.).**NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI
DU TABLEAU N° 4 DES RECETTES.****CHAPITRE 41.****ART. 411.03. — *Recettes Maritimes.***

Evaluation : 2 111 786 000 francs.

Cette évaluation comprend les recettes brutes d'exploitation des lignes maritimes Ostende-Dover/Folkestone. Ces recettes proviennent du transport de voyageurs, de véhicules et de marchandises. Sont également incluses les recettes provenant de l'agence en douane, celles perçues en tant qu'exploitant du port et les soldes mensuels positifs du service de restauration. Les évaluations tiennent compte de l'accroissement du trafic et des augmentations de tarifs escomptés.

ART. 411.04. — *Fournitures et travaux pour compte de tiers.*

Evaluation : 62 133 000 francs.

1. Prestations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure.

Evaluation : 58 808 000 francs.

Il s'agit de travaux effectués à la demande de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure, par la R.T.M. et qui concernent principalement les unités du service du pilotage ainsi que du service de balisage. Les prestations de la R.T.M. peuvent également comprendre la fourniture de matériaux entreposés dans ses magasins.

2. Prestations pour compte du Ministère de la Défense nationale.

Evaluation : 800 000 francs.

Travaux et/ou fournitures de matériaux par la R.T.M. et qui concernent essentiellement les unités et installations de la Force navale.

3. Prestations pour autres Services publics et pour le secteur privé.

Evaluation : 2 525 000 francs.

Travaux et/ou livraisons par la R.T.M.

ART. 411.09. — *Remboursements.*

Evaluation : 175 800 000 francs.

1. Remboursement personnel détaché.

Evaluation : 173 800 000 francs.

Cette évaluation a trait au remboursement de la rémunération du personnel visé à l'article 32 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la Régie des Transports Maritimes.

2. Remboursements divers.

Evaluation : 2 000 000 de francs.

ART. 413.01. — *Intérêts divers et intérêts de retard.*

Evaluation : 3 000 000 de francs.

Intérêts provenant d'éventuels placements intérimaires de fonds disponibles, ainsi qu'intérêts dus par des clients en raison de paiement tardif.

ART. 414.04. — *Corrections sur change.*

Evaluation : 1 000 francs.

ART. 414.09. — *Recettes accidentelles.*

Evaluation : 1 000 000 francs.

HOOFDSTUK 42.

ART. 420.01. — *B.T.W.-Ontvangsten.*

Raming : 31 500 000 frank.

HOOFDSTUK 43.

ART. 430.02. — *Opbrengst van de verkoop van vaartuigen.*

Raming : 40 000 000 frank.

Er wordt voorzien verouderde eenheden van de vloot uit de vaart te nemen en te verkopen.

ART. 430.05. — *Opbrengst van de verkoop van materieel.*

Raming : 600 000 frank.

Verkoop van buiten gebruik gesteld materieel en van schroot.

HOOFDSTUK 44.

ART. 442.01. — *Leningen op lange termijn.*

Raming : 570 000 000 frank.

Het gaat hier om een lening die zal aangegaan worden om de bouw van een vaartuig en haveninfrastructuurwerken te kunnen financieren.

ART. 444.01. — *Bijdrage van de Staat in de rentelast van het scheepskrediet.*

Raming : 29 560 000 frank.

Dit bedrag behelst de ontvangsten die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen.

ART. 444.02. — *Realisatie van beleggingen.*

Raming : 100 000 000 frank.

ART. 444.04. — *Terugbetaling op voorschotten verleend aan derden.*

Raming : 5 000 000 frank.

Het betreft hier de terugbetaling door de uitbater van de restauratiedienst van de aan hen verleende voorschotten voor investeringsuitgaven.

HOOFDSTUK 49.

(Ontvangsten voor orde.)

ART. 490.01. — *Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen.*

Raming : 471 089 000 frank.

Het betreft hier maritieme ontvangsten die met de Britse Spoorwegen dienen verrekend te worden.

ART. 490.02. — *Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeevezen en van de Binnenvaart.*

Raming : 1 000 frank.

Principeskrediet.

ART. 490.05. — *Diverse ontvangsten voor rekening van derden.*

Raming : 10 000 000 frank.

ART. 490.06. — *Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz.*

Raming : 25 000 frank.

CHAPITRE 42.

ART. 420.01. — *Recettes T.V.A.*

Evaluation : 31 500 000 francs.

CHAPITRE 43.

ART. 430.02. — *Produit de la vente de navires.*

Evaluation : 40 000 000 de francs.

Il est prévu de mettre hors service et de vendre des unités vétustes de la flotte.

ART. 430.05. — *Produit de la vente de matériel.*

Evaluation : 600 000 francs.

Vente de matériel mis hors service et de mitraille.

CHAPITRE 44.

ART. 442.01. — *Emprunts à long terme.*

Evaluation : 570 000 000 de francs.

Ce montant concerne un emprunt à conclure afin de pouvoir financer la construction d'un navire et des travaux d'infrastructure portuaire.

ART. 444.01. — *Contribution de l'Etat aux charges d'intérêts de crédit naval.*

Evaluation : 29 560 000 francs.

Ce montant concerne les recettes provenant de l'application de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime, et instituant à cette fin un Fonds de l'armement et des constructions maritimes.

ART. 444.02. — *Réalisation de placements.*

Evaluation : 100 000 000 de francs.

ART. 444.04. — *Remboursement sur avances données à des tiers.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Il s'agit du remboursement des avances consenties à l'exploitant du service de restauration pour des dépenses d'investissement.

CHAPITRE 49.

(Recettes pour ordres.)

ART. 490.01. — *Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes.*

Evaluation : 471 089 000 francs

Il s'agit des recettes maritimes à décompter avec les Chemins de Fer britanniques.

ART. 490.02. — *Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure.*

Evaluation : 1 000 francs.

Crédit de principe.

ART. 490.05. — *Recettes diverses pour compte de tiers.*

Evaluation : 10 000 000 de francs.

ART. 490.06. — *Recettes de garanties, d'arrhes, etc.*

Evaluation : 25 000 francs.

TOELICHTENDE STAAT TOT STAVING
VAN TABEL Nr. 5 DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel.*

Krediet voorgesteld voor 1978 : 980 230 000 frank.

	Voorgesteld 1978 —
A. Baremabezoldiging en weddeverhogingen kaderpersoneel rekening houdend met uitdienststredingen en opruststellingen	F 752 943 000
B. Suppletaire bezoldigingen ingevolge aanwervingen binnen de perken van de kaders	17 067 000
C. Suppletaire bezoldiging ingevolge bevorderingen	3 286 000
D. Tijdelijk kader	9 935 000
E. Tijdelijk kader « zomerseizoen »	11 899 000
F. Diverse vergoedingen	185 100 000
Totaal	F 980 230 000

De verhoging van het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de index en aan een verhoging van het vacatiegeld en van de eindejaarstoelage.

ART. 511.03. — *Pensioenlasten.*

Raming : 8 151 000 frank.

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiende uit de sociale wetgeving : patroonsaandeel.*

Raming : 32 000 000 frank.

ART. 511.06. — *Sociale Dienst.*

Raming : 6 540 000 frank.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Raming : 635 000 frank.

Het bedrag dekt inzonderheid de uitgaven verbonden aan de opleiding van het varend, bureau- en vakpersoneel, en aan de seminaries voor het kaderpersoneel.

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Raming : 8 835 000 frank.

- Uniformvergoeding : 5 200 000 frank.
- Vergoeding wegens standplaatsverandering : 10 000 frank.
- Vergoeding wegens schade aan persoonlijke voorwerpen : 100 000 frank.
- Postvergoeding (personeel in het buitenland) : 1 121 000 frank.
- Aankoop van dienstkledij en van werk- en beschermende kledij : 1 500 000 frank.
- Sociaal abonnement en verkeersvoordelen : 900 000 frank.
- Diverse : 4 000 frank.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI
DU TABLEAU N° 5 DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

ART. 511.01. — *Rémunérations du personnel.*

Crédit proposé pour 1978 : 980 230 000 francs.

	Proposé 1978 —
A. Traitement barémique et augmentations barémiques compte tenu des départs et des mises à la retraite F	752 943 000
B. Rémunérations supplémentaires consécutives aux recrutements dans la limite des cadres	17 067 000
C. Rémunération supplémentaire consécutive aux promotions	3 286 000
D. Cadre temporaire	9 935 000
E. Cadre temporaire « Haute Saison »	11 899 000
F. Allocations diverses	185 100 000
Total	F 980 230 000

L'accroissement du crédit est à attribuer essentiellement à la hausse de l'index et à une augmentation du pécule de vacances et prime de fin d'année.

ART. 511.03. — *Charges de pensions.*

Evaluation : 8 151 000 francs.

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale : part patronale.*

Evaluation : 32 000 000 de francs.

ART. 511.06. — *Service Social.*

Evaluation : 6 540 000 francs.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Evaluation : 635 000 francs.

Ce montant couvre en particulier les dépenses liées à la formation du personnel navigant, du personnel de bureau et des gens de maîtrise et aux séminaires pour le personnel de cadre.

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Evaluation : 8 835 000 francs.

- Indemnité pour le port d'uniforme : 5 200 000 francs.
- Indemnité de changement de résidence : 10 000 francs.
- Indemnité pour endommagement d'objets personnels : 100 000 francs.
- Indemnité de poste (personnel à l'étranger) : 1 121 000 francs.
- Achat de vêtements de service et de vêtements de travail et de protection : 1 500 000 francs.
- Abonnement social et facilités de circulation : 900 000 francs.
- Divers : 4 000 francs.

ART. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

- Raming : 189 500 000 frank.
- Zeegeld : 35 000 000 frank.
 - Motoristenpremie : 2 100 000 frank.
 - Buitengewone prestaties : overwerk en zondagwerk : 130 000 000 frank.
 - Toelage nachtwerk : 15 500 000 frank.
 - Toelage ondergeschikte bemanning loodsboten en lichtschepen : 265 000 frank.
 - Droogdokpremie : 456 000 frank.
 - Loodstoelage aan de officieren : 4 000 000 frank.
 - Toelage voor het bereiden van maaltijden voor de bemanning : 320 000 frank.
 - Kabinetsvergoeding : 100 000 frank.
 - Vergoeding voor gevaarlijk werk : 241 000 frank.
 - Vergoeding voor het gebruik van vreemde talen : 611 000 frank.
 - Diverse vergoedingen : 907 000 frank.

De verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan de indexverhoging en aan exploitatiefactoren waardoor een aantal vergoedingen beïnvloed worden.

ART. 511.10. — *Forfaitaire honoraria.*

- Raming : 2 100 000 frank.
- Tussenkost in de uitgaven van het Departement : 800 000 frank.
 - Erelonen van advocaten : 550 000 frank.
 - Prestaties van de Administratieve Gezondheidsdienst : 200 000 frank.
 - Retributie aan C.D.V.U. : 550 000 frank.

ART. 511.11. — *Arbeidsongevallen.*

Raming : 1 800 000 frank.

ART. 512.02. — *Bezoldiging toegekend aan leden van commissies.*

Raming : 30 000 frank.

Bevat inzonderheid de vergoeding voor de leden van de examencommissies.

ART. 512.03. — *Terugbetaling van de prestaties van de controle-organen.*

Raming : 100 000 frank.

Betreft de terugbetaling van de prestaties geleverd door de leden van de controle-organen.

ART. 513.01. — *Representatie.*

Raming : 1 200 000 frank.

ART. 513.02. — *Verplaatsingen, dienstwaarnemingen en opdrachten.*

Raming : 2 200 000 frank.

Krediet bestemd tot dekking van de reis- en verblijfskosten van de personeelsleden van de R.M.T.

ART. 513.03. — *Bijdragen diverse organismen.*

Raming : 480 000 frank.

Krediet bestemd tot betaling van de bijdragen aan de organismen, zowel nationale als internationale waartoe de R.M.T. moet toetreden ter verwezenlijking van haar opdracht.

ART. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas des charges réelles.*

Evaluation : 189 500 000 francs.

- Frais de mer : 35 000 000 de francs.
- Prime aux motoristes : 2 100 000 francs.
- Prestations spéciales : travail supplémentaire et travail dominical : 130 000 000 francs.
- Indemnité pour travail de nuit : 15 500 000 francs.
- Indemnité au personnel subalterne des bateaux-pilotes et bateaux-phares : 265 000 francs.
- Prime pour le travail en cale sèche : 456 000 francs.
- Allocation de pilotage aux officiers de pont : 4 000 000 de francs.
- Allocation pour la préparation de repas pour l'équipage : 320 000 francs.
- Allocation de cabinet : 100 000 francs.
- Indemnité pour travail dangereux : 241 000 francs.
- Allocation pour l'emploi de langues étrangères : 611 000 francs.
- Allocations diverses : 907 000 francs.

La majoration est essentiellement due à la hausse de l'index et des facteurs d'exploitation avec influence sur un certain nombre d'indemnités.

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Evaluation : 2 100 000 francs.

- Intervention dans les dépenses du Département : 800 000 francs.
- Honoraires d'avocats : 550 000 francs.
- Prestations du Service de Santé : 200 000 francs.
- Rétribution du S.C.D.F. : 550 000 francs.

ART. 511.11. — *Accidents du travail.*

Evaluation : 1 800 000 francs.

ART. 512.02. — *Rétribution accordée à des membres de commissions.*

Evaluation : 30 000 francs.

Comprend en particulier l'indemnité pour les membres de commissions d'examen.

ART. 512.03. — *Remboursement des prestations des organes de contrôle.*

Evaluation : 100 000 francs.

Concerne le remboursement des prestations effectuées par les membres des organes de contrôle.

ART. 513.01. — *Représentation.*

Evaluation : 1 200 000 francs.

ART. 513.02. — *Déplacements, intérim et missions.*

Evaluation : 2 200 000 francs.

Crédit destiné à couvrir les frais de déplacement et de séjour du personnel de la R.T.M.

ART. 513.03. — *Cotisations organismes divers.*

Evaluation : 480 000 francs.

Crédit destiné au paiement des cotisations aux organismes, tant nationaux qu'internationaux auxquels la Régie doit adhérer afin de pouvoir réaliser sa mission.

HOOFDSTUK 52.

ART. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Raming : 8 872 000 frank.

Hierin is begrepen de huur van gebouwen en terreinen in Brussel, Oostende, Londen, Dover en de ermede gepaard gaande kosten.

ART. 521.03. — *Onderhoud en herstel van lokalen.*

Raming : 1 050 000 frank.

Het betreft hier de uitgaven voor schilder-, reinigings- en onderhoudswerken.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Raming : 10 180 000 frank.

Het krediet is hoofdzakelijk te wijten aan de contractuele verplichting om de in huur genomen vaartuigen te verzekeren.

ART. 521.06. — *Belastingen (niet-limitatief).*

Raming : 32 000 000 frank.

ART. 522.01. — *Allerhande bureau-onkosten.*

Raming : 10 165 000 frank.

- a) Bureaubenodigdheden : 4 825 000 frank.
- b) Telecommunicatie en frankeerkosten : 3 965 000 frank.
- c) Documentatie : 215 000 frank.
- d) Bank-, P.C.R.- en inningskosten en diversen : 500 000 frank.
- e) Onderhoud bureelmachines : 660 000 frank.

ART. 524.01. — *Erelonen van advokaten — deskundigen — gerechtskosten.*

Raming : 250 000 frank.

Erelonen van advokaten en deskundigen die niet verbonden zijn aan het departement evenals van de gerechtskosten.

ART. 524.02. — *Schadevergoeding aan derden.*

Raming : 6 500 000 frank.

Betreft schade veroorzaakt aan derden en waarvoor de R.M.T. aansprakelijk is.

ART. 525.01. — *Intresten.*

Raming : 185 757 000 frank.

Interesten verschuldigd op leningen afgesloten voor de financiering van gebouwde schepen en van infrastructuurwerken.

ART. 526.01. — *Huur, onderhoud, aanpassings- en herstellingswerken.*

Raming : 49 905 000 frank.

- a) Huur toerusting voor informatieverwerking : 8 500 000 frank.
- b) Huur en onderhoud Decca- en Radartoestellen : 3 200 000 frank.
- c) Onderhoud telecommunicatietoestellen door R.T.T. : 12 000 000 frank.
- d) Onderhoud reddingsvloten : 2 500 000 frank.
- e) Onderhoud brandblusmateriaal : 600 000 frank.
- f) Elektriciteitswerken : 950 000 frank.
- g) Reiniging werkkledij, nijverheidsdoekjes : 1 000 000 frank.
- h) Huren van diensten i.v.m. onderhoud, herstelling en aanpassingswerken : 19 155 000 frank.
- i) Diversen : 2 000 000 frank.

CHAPITRE 52.

ART. 521.01. — *Loyer de locaux et charges complémentaires.*

Evaluation : 8 872 000 francs.

Ce montant comprend le loyer des bâtiments et des terrains à Bruxelles, Ostende, Londres et Douvres ainsi que les charges complémentaires.

ART. 521.03. — *Entretien et réparation de locaux.*

Evaluation : 1 050 000 francs.

Ce montant concerne les dépenses pour les travaux de peinture, de nettoyage et d'entretien.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Evaluation : 10 180 000 francs.

Le crédit est dû principalement à l'obligation contractuelle d'assurer les navires pris en location.

ART. 521.06. — *Impôts (non limitatif).*

Evaluation : 32 000 000 de francs.

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Evaluation : 10 165 000 francs.

- a) Fournitures de bureau : 4 825 000 francs.
- b) Télécommunications et affranchissements : 3 965 000 francs.
- c) Documentation : 215 000 francs.
- d) Frais de banque, de C.C.P., d'encaissement et divers : 500 000 francs.
- e) Entretien de machines de bureau : 660 000 francs.

ART. 524.01. — *Honoraires d'avocats — experts — frais de justice.*

Evaluation : 250 000 francs.

Honoraires d'avocats et experts non attachés au département et des frais de justice.

ART. 524.02. — *Dommages à des tiers.*

Evaluation : 6 500 000 francs.

Concerne des dommages causés à des tiers et pour lesquels la R.T.M. est responsable.

ART. 525.01. — *Intérêts.*

Evaluation : 185 757 000 francs.

Intérêts dus sur emprunts contractés en vue du financement d'unités construites et de travaux d'infrastructure.

ART. 526.01. — *Loyer, entretien, travaux d'adaptation et de réparation.*

Evaluation : 49 905 000 francs.

- a) Loyer d'appareils pour le traitement de l'information : 8 500 000 francs.
- b) Loyer et entretien d'appareils Decca et Radar : 3 200 000 francs.
- c) Entretien appareils de télécommunication par R.T.T. : 12 000 000 de francs.
- d) Entretien des radeaux de sauvetage : 2 500 000 francs.
- e) Entretien du matériel d'incendie : 600 000 francs.
- f) Travaux d'électricité : 950 000 francs.
- g) Nettoyage des vêtements de travail, lavettes : 1 000 000 de francs.
- h) Location des services pour travaux d'entretien, de réparation et d'adaptation : 19 155 000 francs.
- i) Divers : 2 000 000 de francs.

ART. 526.02. — *Prestaties door derden in verband met de exploitatie van de zeevaartlijnen.*

Raming : 286 993 000 frank.

Dit bedrag dekt de onkosten verbonden aan de exploitatie van schepen in binnen- en buitenland en verband houdende met het in- en uitvaren van havens, het aanleggen in de havens, het in- en ontschepen van reizigers en goederen. Hier zijn eveneens in ondergebracht de prestaties van derden in verband met de verkoop alsook de gebeurlijke nadelige maandresultaten van de restauratiedienst.

- a) Prestaties van derden i.v.m. de verkoop, verkoopspromotie, de restauratie en behandeling van reizigers, goederen en voertuigen op het vasteland : 108 969 000 frank.
- b) Idem in Groot-Brittannië : 139 011 000 frank.
- c) Kosten i.v.m. het gebruik van havens : 25 724 000 frank.
- d) Kosten voor afmeren, sleepboten, duikers : 5 338 000 frank.
- e) Diverse kosten : 7 951 000 frank.

ART. 526.03. — *Allerhande diensten en prestaties van derden.*

Raming : 26 665 000 frank.

- a) Prestaties door personeel van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart : 300 000 frank.
- b) Extra bijstand aan de informatieverwerking : 600 000 frank.
- c) Radiotelegrafisten ter beschikking gesteld van de R.M.T. : 24 000 000 frank.
- d) Prestaties van de classificatiemaatschappijen : 1 500 000 frank.
- e) Diverse kosten : 265 000 frank.

ART. 526.04. — *Herstellingen van averij aan eigen schepen.*

Raming : 5 000 000 frank.

HOOFDSTUK 53.

ART. 531.01. — *Brandstof.*

Raming : 247 929 000 frank.

Betreft de vaste en vloeibare brandstof voor de verwarming van lokalen, voortstuwing van de schepen en het gebruik van voertuigen.

ART. 531.02. — *Elektrische energie.*

Raming : 11 271 000 frank.

ART. 531.03. — *Water.*

Raming : 2 205 000 frank.

ART. 531.04. — *Gas.*

Raming : 600 000 frank.

ART. 531.07. — *Allerhande verbruiksgoederen en voorraden.*

Raming 68 600 000 frank.

- Scheikundige produkten : 1 500 000 frank.
- Schoonmaak- en onderhoudsprodukten : 1 900 000 frank.
- Verven : 5 000 000 frank.
- Metalen : 4 000 000 frank.
- Oliën en smeermiddelen : 10 000 000 frank.
- Hout : 5 000 000 frank.
- Textiel, kunststoffen, leder : 1 500 000 frank.
- Pyrotechnisch materieel : 500 000 frank.
- Wisselstukken en elektrisch materieel : 27 000 000 frank.
- Beslag, takelage, kettingen, hang- en sluitwerk : 2 950 000 frank.

ART. 526.02. — *Prestations par des tiers en rapport avec l'exploitation des lignes maritimes.*

Evaluation : 286 993 000 francs.

Ce montant couvre les frais inhérents à l'exploitation des navires à l'intérieur et à l'étranger et ayant trait à l'entrée et sortie des ports, l'amarrage dans les ports, l'embarquement et le débarquement de voyageurs et de marchandises. Sont également comprises les prestations par des tiers en rapport avec la vente, ainsi qu'éventuellement les soldes mensuels négatifs du service de restauration.

- a) Prestations de tiers en rapport avec la vente, la promotion de vente, la restauration et le maniement de voyageurs, de marchandises et de véhicules sur le continent : 108 969 000 francs.
- b) Idem en Grande-Bretagne : 139 011 000 francs.
- c) Frais relatifs à l'usage des ports : 25 724 000 francs.
- d) Frais d'amarrage, remorqueurs et scaphandriers : 5 338 000 francs.
- e) Frais divers : 7 951 000 francs.

ART. 526.03. — *Divers services et prestations par tiers.*

Evaluation : 26 665 000 francs.

- a) Prestations par le personnel de l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure : 300 000 francs.
- b) Soutien extra pour le traitement de l'informatique : 600 000 francs.
- c) Radiotélégraphistes mis à la disposition de la R.T.M. : 24 000 000 de francs.
- d) Prestations des sociétés de classification : 1 500 000 francs.
- e) Frais divers 265 000 : francs.

ART. 526.04. — *Réparations d'avarie aux propres navires.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

CHAPITRE 53.

ART. 531.01. — *Combustible.*

Evaluation : 247 929 000 francs.

Ce montant couvre le combustible solide et liquide pour le chauffage des locaux, la propulsion des navires et l'emploi de véhicules.

ART. 531.02. — *Energie électrique.*

Evaluation : 11 271 000 francs.

ART. 531.03. — *Eau.*

Evaluation : 2 205 000 francs.

ART. 531.04. — *Gaz.*

Evaluation : 600 000 francs.

ART. 531.07. — *Produits divers de consommation et stocks.*

Evaluation : 68 600 000 francs.

- Produits chimiques : 1 500 000 francs.
- Produits de nettoyage et d'entretien : 1 900 000 francs.
- Peintures : 5 000 000 de francs.
- Métaux : 4 000 000 de francs.
- Huiles et produits de graissage : 10 000 000 de francs.
- Bois : 5 000 000 de francs.
- Textiles, matières synthétiques, cuir : 1 500 000 francs.
- Matériel pyrotechnique : 500 000 francs.
- Pièces de rechange et matériel d'électricité : 27 000 000 de francs.
- Ferrures, agrès et appareils, chaînes, cadenas et fermetures : 2 950 000 francs.

- Isolatie en voegmateriaal : 900 000 frank.
- Las- en bevestigingsmiddelen : 1 000 000 frank.
- Toebehoren voor leidingen en sanitair : 900 000 frank.
- Bouwmateriaal : 2 000 000 frank.
- Gereedschappen en meetgerei : 1 300 000 frank.
- Allerhande verbruiksartikelen : 3 150 000 frank.

ART. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden* (niet limitatief).

Raming : 500 000 frank.

ART. 534.02. — *Wanbetalingen, faling en kastekorten* (niet limitatief).

Raming : 1 000 000 frank.

ART. 534.03. — *Wisselcorrecties* (niet limitatief).

Raming : 1 000 frank.

HOOFDSTUK 55.

ART. 550.01. — *Haveninfrastructuur en gebouwen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 230 000 000 frank.

Betalingskrediet : 262 500 000 frank.

Haveninfrastructuurwerken nodig i.v.m. evolutie in de trafiek en in de geëxploiteerde vloot.

ART. 550.02. — *Vernieuwing, aanpassing en uitbreiding van de vloot.*

Raming :

Vastleggingskrediet : —

Betalingskrediet : 310 700 000 frank.

Uitgaven nodig om de vloot aan te passen aan de evolutie van de trafiek en de technologie.

ART. 550.03. — *Andere roerende goederen.*

Raming :

Vastleggingskrediet : 6 500 000 frank.

Betalingskrediet : 6 500 000 frank.

HOOFDSTUK 56.

ART. 560.01. — *Delgingen van leningen.*

Raming : 192 614 000 frank.

ART. 560.06. — *Tussentijdse beleggingen van beschikbare gelden* (niet limitatief).

Raming : 100 000 000 frank.

ART. 560.08. — *Voorschotten toegestaan aan derden.*

Raming : 5 000 000 frank.

Het betreft voorschotten aan de uitbater van de restauratiedienst voor investeringsuitgaven in het bedrag van de R.M.T.

ART. 560.09. — *Participatie in andere maatschappijen.*

Raming : 1 000 000 frank.

Ingevolge artikel 2 van de wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. mag deze belangen nemen in bepaalde openbare instellingen of particuliere maatschappijen. Daartoe wordt een principiële krediet van 1 000 000 frank ingeschreven.

- Matériel isolant et jointoyant : 900 000 francs.
- Matériel de soudure et d'attache : 1 000 000 de francs.
- Accessoires pour conduites et sanitaire : 900 000 francs.
- Matériel de construction : 2 000 000 de francs.
- Outils et appareils de mesures : 1 300 000 francs.
- Divers produits de consommation : 3 150 000 francs.

ART. 534.01. — *Remboursement de sommes perçues indûment* (non limitatif).

Evaluation : 500 000 francs.

ART. 534.02. — *Non-paiements, faillissement et déficits de caisse* (non limitatif).

Evaluation : 1 000 000 de francs.

ART. 534.03. — *Corrections sur change* (non limitatif).

Evaluation : 1 000 francs.

CHAPITRE 55.

ART. 550.01. — *Infrastructure portuaire et bâtiments.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 230 000 000 de francs.

Crédit de paiement : 262 500 000 francs.

Il s'agit de travaux d'infrastructure portuaire afin de faire face à l'évolution du trafic et de l'exploitation de la flotte.

ART. 550.02. — *Renouvellement, aménagement et extension de la flotte.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : —

Crédit de paiement : 310 700 000 francs.

Il s'agit de dépenses pour aménager la flotte afin de faire face à l'évolution du trafic et à la technologie.

ART. 550.03. — *Autres biens meubles.*

Evaluation :

Crédit d'engagement : 6 500 000 francs.

Crédit de paiement : 6 500 000 francs.

CHAPITRE 56.

ART. 560.01. — *Amortissements d'emprunts.*

Evaluation : 192 614 000 francs.

ART. 560.06. — *Placements temporaires d'argent disponible* (non limitatif).

Evaluation : 100 000 000 de francs.

ART. 560.08. — *Avances consenties à des tiers.*

Evaluation : 5 000 000 de francs.

Il s'agit d'avances accordées à l'exploitant du service des restaurations pour des dépenses d'investissement dans l'intérêt de la R.T.M.

ART. 560.09. — *Participation dans d'autres sociétés.*

Evaluation : 1 000 000 de francs.

Conformément à l'article 2 de la loi du 1^{er} juillet 1971 créant la R.T.M., celle-ci est autorisée à prendre des participations dans certaines institutions publiques ou sociétés privées. A cet effet un crédit de principe de 1 000 000 de francs est inscrit.

HOOFDSTUK 57.

ART. 570.02. — *Storting aan het personeel* (pro memorie).

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T. voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan het personeel kunnen uitbetaald worden.

ART. 570.03. — *Storting aan sociale organisaties* (pro memorie).

De wet van 1 juli 1971 houdende oprichting van de R.M.T., voorziet dat aandelen in de winst, door de Koning vast te stellen, aan de Sociale Dienst van de Regie kunnen uitbetaald worden.

HOOFDSTUK 59.

(Uitgaven voor orde) (niet limitatief).

Raming : 481 115 000 frank.

Voor nadere verantwoording cf. artikelen 490.01, 490.02, 490.05 en 490.06.

CHAPITRE 57.

ART. 570.02. — *Versement au personnel* (pour mémoire).

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au personnel.

ART. 570.03. — *Versement à des organisations sociales* (pour mémoire).

La loi du 1^{er} juillet 1971 portant création de la R.T.M. prévoit que des participations au bénéfice, fixées par le Roi, peuvent être versées au Service Social de la Régie.

CHAPITRE 59.

(Dépenses pour ordre) (non limitatif).

Evaluation : 481 115 000 francs.

Pour une justification plus détaillée cf. articles 490.01, 490.02, 490.05 et 490.06.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT.

(In duizendtallen franken.)

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. Rekening aanleg.

(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Activa bij het begin van het jaar 1978. — <i>Actif au début de l'année 1978</i>	—	—	3 302 209
Vorming van activa gedurende het jaar 1978. — <i>Constitution d'actifs pendant l'année 1978</i> :			
A. Fakturen van derden. — <i>Factures de tiers</i> :			
a) Schepen. — <i>Navires</i>	310 700	—	—
b) Haveninfrastructuur, terreinen en gebouwen. — <i>Infrastructure portuaire, terrains et bâtiments</i>	262 500	—	—
c) Andere roerende goederen. — <i>Autres biens meubles</i>	6 500	—	—
B. Interne verrichtingen. — <i>Mouvements internes</i> :			
a) Van de rekening personeel. — <i>Du compte du personnel</i>	—	10 000	—
b) Van de rekening magazijnen. — <i>Du compte des magasins</i>	—	5 000	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	578 700	15 000	3 302 209

B. Rekening magazijnen (stock).

Activa bij het begin van het jaar 1978. — <i>Actif au début de l'année 1978</i>	—	—	100 069
Inlastneming van het jaar. — <i>Prise en charge de l'année</i>	330 605	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	330 605	—	100 069

C. Rekening beleggingen.

Activa bij het begin van het jaar 1978. — <i>Actif au début de l'année 1978</i>	—	—	—
Beleggingen tijdens het jaar. — <i>Placements de l'année</i>	100 000	—	—
Participaties. — <i>Participations</i>	1 000	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	101 000	—	—

D. Rekening personeel.

Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1978. — <i>Sommes acquises au personnel pendant l'année 1978</i>	1 229 791	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 229 791	—	—

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES DE LA REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES.

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. — Compte de patrimoine.

A. Comptes d'établissement.

(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — Prévisions de recettes portées au budget de 1978	Interne verrichtingen — Mouvements internes	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — Solde au début ou à la fin de l'année 1978
Vernietiging van activa in de loop van het jaar 1978. — <i>Disparition de l'actif au cours de l'année 1978</i>	—	170 000	—
Aktief saldo einde jaar. — <i>Solde actif à la fin de l'année</i>	—	—	3 726 909
Totalen. — Totaux	—	170 000	3 726 909

B. Compte de magasins (stock).

Benutting. — <i>Utilisation</i> :			
a) In exploitatierekening. — <i>En compte d'exploitation</i>	—	325 605	—
b) In de rekening aanleg. — <i>En compte d'établissement</i>	—	5 000	—
Aktief saldo einde jaar. — <i>Solde actif à la fin de l'année</i>	—	—	100 069
Totalen. — Totaux	—	330 605	100 069

C. Compte placements.

Realisatie van beleggingen. — <i>Réalisation de placements</i>	100 000	—	—
Aktief saldo einde jaar. — <i>Solde actif à la fin de l'année</i>	—	—	1 000
Totalen. — Totaux	100 000	—	1 000

D. Compte du personnel.

Benutting — <i>Utilisation</i> :			
a) In exploitatierekening. — <i>En compte d'exploitation</i>	—	1 219 791	—
b) In de rekening aanleg. — <i>En compte d'établissement</i>	—	10 000	—
Totalen. — Totaux	—	1 229 791	—

E. Amortisatierekening.

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Boeking van de vernietiging en benutting gedurende het jaar. — <i>Constatations des disparitions et utilisations de l'année . . .</i>	—	170 000	—
Totaal van de amortisaties einde 1978. — <i>Total des amortissements fin 1978</i>	—	—	882 334
Totalen. — Totaux	—	170 000	882 334

F. Rekening leningen.

Delging van lening. — <i>Amortissement d'emprunt</i>	192 614	—	450 827
Verleende voorschotten. — <i>Avances consentis</i>	5 000	—	—
Passief einde jaar. — <i>Passif fin d'année</i>	—	—	1 597 939
Totalen. — Totaux	197 614	—	2 048 766

G. Rekening kapitaal.

Kapitaal einde 1978. — <i>Capital fin 1978</i>	—	—	1 337 298
Totalen. — Totaux	—	—	1 337 298

H. Rekening reserves.

Winstverdeling personeel. — <i>Quote-part du bénéfice au personnel</i>	—	—	—
Vennootschapsbelasting. — <i>Impôt de société</i>	—	—	—
Dotatie van de resultatenrekening. — <i>Dotation compte de résultats</i>	—	—	—
Winstverdeling aan sociale dienst. — <i>Quote-part du bénéfice au service social</i>	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—
Totalen hoofdstuk I. — Totaux chapitre I	2 438 710	185 000	7 670 676

I. Orderekeningen.

Uitgaven voor rekening van derden i.v.m. de zeevaartlijnen. — <i>Dépenses pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes</i>	471 089	—	—
Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart. — <i>Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure</i>	1	—	—
Diverse uitgaven voor rekening van derden. — <i>Dépenses diverses pour compte de tiers</i>	10 000	—	—
Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz. — <i>Remboursements de garanties, d'arrhes, etc.</i>	25	—	—
Totalen. — Totaux	481 115	—	—

E. Compte d'amortissement.

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — <i>Prévisions de recettes portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Totaal van de amortisaties begin 1978. — <i>Total des amortissements au début de 1978</i>	—	—	796 233
Verkoop van vaartuigen. — <i>Vente de navires</i>	40 000	—	—
Verkoop van materieel. — <i>Vente de matériel</i>	600	—	—
Amortisatiebedrag ingeschreven op de rekening resultaten. — <i>Montant de l'amortissement inscrit au compte résultats</i>	—	215 501	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	40 600	215 501	796 233

F. Compte emprunts.

Aangegane leningen. — <i>Emprunts contractés</i>	570 000	—	1 671 380
Terugbetaling voorschotten. — <i>Remboursement avances</i>	5 000	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	575 000	—	1 671 380

G. Compte capital.

Kapitaal bij het begin van het jaar 1978. — <i>Capital au début de l'année 1978</i>	—	—	1 337 298
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	1 337 298

H. Compte réserves.

Bedrag reserves begin jaar. — <i>Montant des réserves au début de l'année</i>	—	—	—
Overdracht resultaat van het jaar. — <i>Transfert résultat de l'exercice</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	—
Totaal hoofdstuk I. — <i>Total chapitre I</i>	715 600	1 945 897	7 632 889

I. Comptes d'ordre.

Ontvangsten voor rekening van derden i.v.m. de zeervaartlijnen. — <i>Recettes pour compte de tiers en rapport avec les lignes maritimes</i>	471 089	—	—
Verrichtingen voor rekening van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart. — <i>Opérations pour compte de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure</i>	1	—	—
Diverse ontvangsten voor rekening van derden. — <i>Recettes diverses pour compte de tiers</i>	10 000	—	—
Ontvangsten van waarborgen, borgsommen, enz. — <i>Recettes de garanties, d'arrhes, etc.</i>	25	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	481 115	—	—

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

J. Exploitatierekening.

	Uitgavenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — <i>Prévisions de dépenses portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Uitgaven personeel. — <i>Depenses pour le personnel</i>	—	1 219 791	—
Fakturen van derden voor diensten en werken. — <i>Factures de tiers pour services et travaux</i>	441 590	—	—
Materialen. — <i>Matériaux</i>	—	325 605	—
Overdracht naar verlies- en winstrekening. — <i>Transfert au compte de profits et pertes</i>	—	—	363 733
Totalen. — <i>Totaux</i>	441 590	1 545 396	363 733

K. Resultatenrekening (Winst en verlies).

Financiële lasten wegens leningen. — <i>Charges financières dues aux emprunts</i>	185 757	—	—
Terugbetaling en kwade posten. — <i>Remboursement et non-valeurs</i>	1 501	—	—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	—	215 501	—
Debetsaldo exploitatierekening. — <i>Solde débiteur compte d'exploit- ation</i>	—	—	—
Batig saldo. — <i>Solde bénéficiaire</i>	—	—	25 035
Totalen. — <i>Totaux</i>	187 258	215 501	25 035
Totalen hoofdstuk II. — <i>Totaux chapitre II</i>	628 848	1 760 897	388 768
ALGEMENE TOTALEN. — <i>TOTAUX GENERAUX</i>	3 067 558	1 945 897	8 059 444

HOOFDSTUK III. — Thesaurierekening.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar 1978. — <i>Fonds de rou- lement au début de l'année 1978</i>	—	—	146 106
Begrotingsontvangsten. — <i>Recettes budgétaires</i>	3 130 380	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	3 130 380	—	146 106

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

J. Compte d'exploitation.

	Ontvangstenvooruitzichten vermeld in de begroting van 1978 — <i>Prévisions de recettes portées au budget de 1978</i>	Interne verrichtingen — <i>Mouvements internes</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar 1978 — <i>Solde au début ou à la fin de l'année 1978</i>
Maritieme ontvangsten. — <i>Recettes maritimes</i>	2 111 786	—	—
Terugbetalingen. — <i>Remboursements</i>	175 800	—	—
Ontvangst prestaties werkhuizen. — <i>Recette prestations ateliers</i>	62 133	—	—
Diverse ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	1 000	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	2 350 719	—	—

K. Compte de résultats (Profits et pertes).

Tegemoetkomingen in kader scheepskrediet. — <i>Intervention dans le cadre de crédit naval</i>	29 560	—	—
Financiële opbrengsten. — <i>Rapports financiers</i>	34 501	—	—
Creditsaldo exploitatierekening — <i>Solde créditeur compte d'exploitation</i>	—	363 733	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	64 061	363 733	—
Totalen hoofdstuk II. — <i>Totaux chapitre II</i>	2 414 780	363 733	—
ALGEMENE TOTALEN. — <i>TOTAUX GENERAUX</i>	3 130 380	2 309 630	7 632 889

CHAPITRE III. — Compte de trésorerie.

Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	3 067 558	—	—
Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar 1978. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année 1978</i>	—	—	208 928
Totalen. — <i>Totaux</i>	3 067 558	—	208 928

**Synthetische tabel
van de personeelsformatie en -bezetting.**

**Tableau synthétique
des cadres et des effectifs.**

	Kader —	Bezetting — Effectifs		Kostenraming (in miljoenen franken) — Evaluation des coûts (en millions de francs)		
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
I. Vaste diensten. — Services permanents :						
Niveau I. — Niveau I :						
— Ambtenaar-generaal. — <i>Fonctionnaire général</i>	1	1	—	0,8	—	0,8
— Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	60	45	1	22,0	0,3	22,3
Niveau II. — Niveau II	521	361	11	98,3	2,1	100,4
Niveau III. — Niveau III	515	482	57	107,1	8,2	115,3
Niveau IV. — Niveau IV	998	884	47	156,7	7,1	163,8
Totalen. — <i>Totaux</i>	2 095	1 773	116	384,9	17,7	402,6
Totaal weddeverhoging. — <i>Total augmentations barémiques</i>						2,0
Totala. — <i>Total</i>						404,6
II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires :						
Niveau III. — Niveau III	—	—	3	—	0,5	0,5
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	42	—	7,7	7,7
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	45	—	8,2	8,2
III. Ter beschikking. — Disponibilité :						
Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—	—	—
V. Hulp personeel. — Personnel auxiliaire :						
Niveau IV : schoonmaaksters voor het onderhoud der lokalen. — Niveau IV : <i>nettoyeuses pour l'entretien des locaux</i>	—	—	9	—	1,0	1,0
Algemeen totaal. — <i>Total général</i> (100 %) (I + II + IV)						413,8
— Verhoging (coëfficiënt 1,8114) voortspuitend uit de index- schommelingen. — <i>Augmentation (coefficient 1,8114) résultant des fluctuations de l'index</i>						335,8
Totaal artikel 511.01, 1°. — <i>Total article 511.01, 1°</i>						749,6

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1977-1978

SESSION DE 1977-1978

**Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen
voor het begrotingsjaar 1978.**

**Budget du Ministère des Communications
de l'année budgétaire 1978.**

BIJLAGEN.

ANNEXES.

INHOUDSOPGAVE.

INDEX.

	Bladz.		Pages
	—		—
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III) . . .	2	Tableau comparatif des dépenses (Titre I, II et III) . . .	3
Samenvattende tabel der uitgaven (Titels I en II) . . .	52	Tableau récapitulatif des dépenses (Titres I et II) . . .	52

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Minister	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het perso- neel van het Kabinet	15,8	—	—	16,2 (18,5)	—	—
Totalen voor § 1		17,4	—	—	17,7 (20,0)	—	—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.							
12.06	Huur van onroerende goederen	0,5	—	—	2,3 (4,3)	—	—
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	16,5	—	—	18,4 (21,5)	—	—
Totalen voor § 2		17,0	—	—	20,7 (25,8)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		34,4	—	—	38,4 (45,8)	—	—

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

1,3	—	1,3	—	—	1,3	—	1,7	Traitement du Ministre	11.01
18,0	—	15,0	—	2,4	13,2	—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
19,3	—	16,3	—	2,4	14,5	—	1,7	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

4,1	—	3,6	—	0,5	2,7	—	—	Loyer des biens immobiliers	12.06
—	—	—	—	—	—	—	0,8	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire).	12.07
18,9	—	16,3	—	1,7	14,4	—	1,6	Frais de fonctionnement du Cabinet . .	12.19
23,0	—	19,9	—	2,2	17,1	—	2,4	Totaux pour le § 2.	
42,3	—	36,2	—	4,6	31,6	—	4,1	Totaux pour le chapitre I.	

- (1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants repris entre parenthèses concernent les crédits votés initialement.
(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.
(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.
(4) Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— <i>Crédits d'engagement</i>	— <i>Crédits d'ordonnancement</i>		— <i>Crédits d'engagement</i>	— <i>Crédits d'ordonnancement</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister		34,5	—	—	38,5 (45,9)	—	—

SECTIE 31.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel	378,5	—	—	347,9 (342,9)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	12,5	—	—	11,7 (10,8)	—	—
Totalen voor § 1		391,0	—	—	359,6 (353,7)	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advokaten, enz.	6,7	—	—	8,9 (4,0)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	15,9	—	—	14,7 (15,0)	—	—
12.03	Leveringen van goederen en diensten enz. .	68,5	—	—	65,2 (67,6)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel	12,1	—	—	11,5 (11,5)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. . .	10,5	—	—	10,3 (10,3)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen .	3,8	—	—	2,7 (2,9)	—	—
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07 .		117,5	—	—	113,3 (111,3)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES
--	--	--	--	--	--	--	--	--

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

0,1	—	—	—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers . . .	33.01
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
42,4	—	36,2	—	4,6	31,6	—	4,1	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	

SECTION 31.

TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

321,2	—	318,2	—	0,9	290,9	—	0,6	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.	11.03
9,7	—	8,1	—	3,8	5,0	—	0,3	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.	11.04
330,9	—	326,3	—	4,7	295,9	—	0,9	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

4,0	—	1,9	—	1,5	1,5	—	0,5	Honoraires des avocats, etc. . . .	12.01
11,3	—	9,0	—	1,5	6,4	—	1,3	Dépenses de consommation, etc. . .	12.02
15,7	—	12,0	—	1,9	11,0	—	2,3	Fournitures de biens et services, etc. .	12.03
10,6	—	7,0	—	1,3	8,9	—	0,9	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.	12.05
9,4	—	8,0	—	1,1	9,0	—	7,8	Loyer des biens immobiliers, etc. . .	12.06
0,6	—	0,4	—	—	1,0	—	1,2	Frais exceptionnels de services et d'acqui- sitions de biens non durables.	12.07
51,6	—	38,3	—	7,3	37,8	—	14,0	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Bijdrage aan het Centrum voor Controle der radioverbindingen van de mobiele diensten	1,3	—	—	1,2 (1,2)	—	—
12.22	Luchtvaart : exploitatie en huur, materieel, enz.	21,0	—	—	20,7 (20,7)	—	—
12.23	Dienst van het Wegverkeer : autoplaten, enz.	47,0	—	—	40,0 (40,0)	—	—
12.24	Dienst van het Wegverkeer : drukken en verspreiden van allerhande bescheiden, enz.	15,1	—	—	13,6 (14,4)	—	—
12.25	Bestuur van het Vervoer : werkingskosten, enz.	71,8	—	—	27,5 (30,0)	—	—
12.26	Kosten voortvloeiend uit studies, enz. (luchthaveninfrastructuur)	—	—	—	3,0 (3,0)	—	—
12.27	Onkosten voortvloeiend uit de prestaties uit te voeren door gespecialiseerde firma's, enz. (Sabena)	3,2	—	—	1,0 (3,0)	—	—
12.28	Toepassing van de internationale akkoorden en van de richtlijnen van de R.E.G., enz.	1,5	—	—	1,4 (1,5)	—	—
Totalen voor § 2 . . .		278,4	—	—	221,7 (225,1)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I . . .		669,4	—	—	581,3 (578,8)	—	—
HOOFDSTUK II.							
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.							
Rente Overheidsschuld.							
21.01	Terugbetaling aan de steden Brussel, Luik en Antwerpen van reservatie- en interestlasten, enz.	323,0	—	—	400,0 (400,0)	—	—
Bijdragen in rentlasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.							
22.01	Toelagen aan de maatschappijen voor stedelijk vervoer en aan de N.M.V.B., enz.	12 684,0	—	—	10 785,0 (9 980,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk II . . .		13 007,0	—	—	11 185,0 (10 380,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TABLES 1, 2 ET 3)

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— Sur crédits non dissociés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
								(17)	(18)
								Cotisation au Centre de contrôle de radiocommunications des services mobiles.	12.21
1,2	—	1,2	—	—	1,0	—	—		
								Aéronautique : exploitation et location, matériel, etc.	12.22
20,4	—	13,8	—	1,2	10,5	—	0,3		
								Office de la Circulation routière : plaques, etc.	12.23
35,7	—	21,1	—	10,0	22,3	—	11,5		
								Office de la Circulation routière : édition et diffusion de documents divers, etc.	12.24
11,7	—	0,4	—	12,7	0,1	—	10,0		
								Administration des Transports : dépenses de fonctionnement, etc.	12.25
26,0	—	21,6	—	9,4	16,9	—	8,9		
								Frais résultant d'études, etc. (infrastructure aéroportuaire).	12.26
2,2	—	1,1	—	7,8	1,3	—	0,1		
								Frais résultant des prestations à effectuer par des firmes spécialisées, etc. (Sabena).	12.27
7,3	—	—	—	6,3	7,8	—	—		
								Application des accords internationaux et des directives du C.C.E., etc.	12.28
—	—	—	—	—	—	—	—		
156,1	—	97,5	—	54,7	97,7	—	44,8	Totaux pour le § 2.	
487,0	—	423,8	—	59,4	393,6	—	45,7	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE II.									
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.									
Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.									
								Remboursement aux villes de Bruxelles, Liège et Anvers des charges de réservation et d'intérêt, etc.	21.01
286,3	—	286,3	—	2,2	137,1	—	—		
Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.									
								Subventions aux sociétés de transports urbains et à la S.N.C.V., etc.	22.01
9 386,0	—	8 405,0	—	127,0	6 897,8	—	349,0		
9 672,3	—	8 691,3	—	129,2	7 034,9	—	349,0	Totaux pour le chapitre II.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.

31.01	Tussenkost van de Staat in de interesten op de door de Sabena uitgegeven leningen, enz.	265,3	—	—	309,7 (335,6)	—	—
31.02	Tussenkost van de Staat in de interesten op een lening geplaatst door de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, enz.	—	—	—	0,2 (0,2)	—	—
31.03	Tussenkost van de Staat in de interestenlast, enz. (intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer) . .	277,7	—	—	173,1 (170,4)	—	—
Totalen voor de artikelen 31 . . .		543,0	—	—	483,0 (506,2)	—	—

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Compensatie van de lasten van de N.M.B.S., enz.	40 190,0	—	—	37 097,0 (35 747,0)	—	—
32.02	Bijdrage van de Staat aan de Kas der Geneeskundige Verzorging, enz. (N.M.B.S.) . .	2 150,0	—	—	1 926,1 (1 621,1)	—	—
32.07	Lasten van de leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	152,1	—	—	180,2 (127,1)	—	—
32.21	Tussenkost van de Staat in de lasten voortvloeiend uit de tariefverminderingen (N.M.V.B.), enz.	430,0	—	—	336,3 (336,3)	—	—
32.31	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de Sabena (dienstjaar 1977) . .	—	—	—	1 200,0 (1 316,8)	—	—
32.32	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de Sabena (dienstjaar 1975) (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
32.33	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de Sabena (dienstjaar 1978) . .	1 000,0	—	—	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— <i>Sur crédits non dissociés</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés 1976</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	— <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant le loyer et l'intérêt.

323,0	—	321,6	—	7,2	291,4	—	21,1	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts émis par la Sabena, etc.	31.01
0,4	—	0,2	—	0,3	0,4	—	0,3	Intervention de l'Etat dans les intérêts sur un emprunt émis par la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles, etc.	31.02
171,9	—	85,9	—	75,6	68,3	—	62,1	Intervention de l'Etat dans la charge résultant des intérêts des emprunts, etc. (sociétés intercommunales des transports en commun urbains).	31.03
495,3	—	407,7	—	83,1	360,1	—	83,5	Totaux pour les articles 31.	
Autres subventions aux entreprises.									
34 337,3	—	34 337,3	—	446,9	29 921,6	—	95,2	Compensation des charges de la S.N.C.B., etc.	32.01
1 247,0	—	1 247,0	—	—	900,0	—	—	Intervention de l'Etat allouée à la Caisse des Soins de Santé, etc. (S.N.C.B.).	32.02
446,7	—	376,6	—	73,0	335,9	—	87,8	Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc.	32.07
312,1	—	262,9	—	—	268,3	—	0,7	Intervention de l'Etat dans les charges résultant des réductions tarifaires (S.N.C.V.), etc.	32.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la Sabena (exercice 1977).	32.31
—	—	—	—	—	1 050,0	—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la Sabena (exercice 1975) (pour mémoire).	32.32
—	—	—	—	—	—	—	—	Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la Sabena (exercice 1978).	32.33

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
32.36	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de Sabena (dienstjaar 1974) (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
32.37	Tussenkost van de Staat in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, enz. van de Sabena (dienstjaar 1976) (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
Totalen voor de artikelen 32 . . .		43 922,1	—	—	40 739,6 (39 148,3)	—	—
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.							
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	10,4	—	—	2,3 (2,3)	—	—
33.02	Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz. (arbeidsongevallen)	5,7	—	—	5,7 (5,7)	—	—
Totalen voor de artikelen 33 . . .		16,1	—	—	8,0 (8,0)	—	—
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.							
34.01	Bijdrage van België, enz. aan het « Institut du Transport aérien » (Parijs)	0,6	—	—	0,4 (0,4)	—	—
34.02	Belgisch aandeel in de werkingskosten van Eurocontrol (Brussel)	456,0	—	—	400,0 (388,0)	—	—
34.03	Aandeel van België in de exploitatiekosten van de meteorologische stations, enz. (Montréal)	7,2	—	—	6,1 (8,2)	—	—
34.04	Aandeel van België in de werkingskosten van de O.A.C.I. en E.C.B.L., enz. (Montréal)	8,0	—	—	6,4 (7,2)	—	—
34.05	Aandeel van België in de uitgaven voor het jaar 1975 van het Centraal Bureau voor het Internationaal Vervoer per Spoorweg te Bern	0,6	—	—	0,7 (0,7)	—	—
Totalen voor de artikelen 34 . . .		472,4	—	—	413,6 (404,5)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III . . .		44 953,6	—	—	41 644,2 (40 067,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs)

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.	
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS					
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)			
— Sur crédits non dissociés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)			
								(17)	(18)	
									Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la Sabena (exercice 1974) (pour mémoire).	32.36
—	—	—	—	—	—	—	—			
									Intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement du matériel volant, etc. de la Sabena (exercice 1976) (pour mémoire).	32.37
1 145,0	—	1 145,0	—	—	—	—	—			
37 488,1	—	37 368,8	—	519,9	32 475,8	—	183,7	Totaux pour les articles 32.		
									Transferts de revenus aux ménages.	
0,9	—	0,8	—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc. . .	33.01	
									Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. (accidents du travail).	33.02
5,9	—	5,3	—	—	5,1	—	—			
6,8	—	6,1	—	—	5,1	—	—	Totaux pour les articles 33.		
									Transferts de revenus à l'étranger.	
0,4	—	0,3	—	—	0,4	—	—	Cotisation de la Belgique, etc. à l'Institut du Transport aérien (Paris).	34.01	
411,2	—	411,2	—	—	230,3	—	—	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'Eurocontrol (Bruxelles).	34.02	
7,3	—	6,5	—	—	7,0	—	—	Quote-part de la Belgique dans les frais d'exploitation des stations météorolo- giques, etc. (Montréal).	34.03	
6,6	—	6,6	—	—	5,6	—	—	Quote-part de la Belgique dans les dépen- ses de fonctionnement de l'O.A.C.I. et C.E.A.C., etc. (Montréal).	34.04	
0,6	—	0,5	—	—	0,5	—	—	Part contributive de la Belgique dans les dépendes pour l'année 1975 de l'Office central des Transports internationaux par Chemin de fer, à Berne.	34.05	
426,1	—	425,1	—	—	243,8	—	—	Totaux pour les articles 34.		
38 416,3	—	38 207,7	—	603,0	33 084,8	—	267,2	Totaux pour le chapitre III.		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.01	Toelage aan de nationale vereniging « Via Secura »	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
-------	--	-----	---	---	--------------	---	---

Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Toelage aan de stad Brugge (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
	Totale voor hoofdstuk IV . . .	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—

	Totale voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	58 631,0	—	—	53 411,5 (51 026,8)	—	—
--	--	----------	---	---	------------------------	---	---

SECTIE 32.

BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN
EN VAN DE BINNENVAART.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	950,0	—	—	862,2 (862,2)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel .	121,1	—	—	113,6 (111,2)	—	—
	Totale voor § 1 . . .	1 071,1	—	—	975,8 (973,4)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
—	—	—	—	—	—	—	—		
Sur crédits non dissociés (3) (9)	Sur crédits dissociés (4) (10)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	Sur crédits dissociés (4) (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	Sur crédits dissociés (4) (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.Subvention à l'association nationale « Via
Secura ». 41.01

1,0 — 1,0 — — 1,0 — 0,8

Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.Subvention à la ville de Bruges (pour
mémoire). 43.01

— — — — — — — —

1,0 — 1,0 — — 1,0 — 0,8

Totaux pour le chapitre IV.

48 576,6 — 47 323,8 — 791,6 40 514,3 — 662,7

Totaux pour la section 31. — Transports
et Aéronautique.

SECTION 32.

ADMINISTRATION DE LA MARINE
ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en
disponibilité, etc. 11.03

792,1 — 751,2 — 24,9 676,9 — 68,8

Allocations généralement quelconques au
personnel de l'Etat. 11.04

106,6 — 78,8 — 28,5 69,1 — 36,4

898,7 — 830,0 — 53,4 746,0 — 105,2

Totaux pour le § 1.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— CREDITS d'engagement	— CREDITS d'ordonnancement		— CREDITS d'engagement	— CREDITS d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	1,8	—	—	1,7 (1,7)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	8,9	—	—	7,9 (7,2)	—	—
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. .	19,4	—	—	18,7 (16,7)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	36,9	—	—	34,5 (34,5)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. . .	9,4	—	—	10,5 (10,5)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen .	0,4	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07 .		76,8	—	—	73,4 (70,7)	—	—
12.20	Bijdrage aan het Centrum voor Controle der radioverbindingen van de mobiele diensten	2,2	—	—	2,0 (2,0)	—	—
12.21	Staatstoelage aan het Nationaal Centrum voor maritieme informatie	1,5	—	—	1,5 (1,5)	—	—
12.22	Westerschelde op Nederlands grondgebied, enz. : verlichting, bebakening, enz. . .	23,1	—	—	44,0 (47,0)	—	—
12.23	Bestuur van het Zeewezen, enz. : werkingskosten der loodsdiensten, enz.	171,2	—	—	134,8 (129,8)	—	—
12.24	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldigingen van het personeel ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Zeewezen, enz.	190,6	—	—	159,2 (149,6)	—	—
12.25	Concessie-uitbating van de veerdienst Hoboken-Kruike	21,3	—	—	19,6 (17,1)	—	—
Totalen voor § 2		486,7	—	—	434,5 (417,7)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		1 557,8	—	—	1 410,3 (1 391,1)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
								(17)	(18)
§ 2. Achat de biens non durables et de services.									
1,8	—	1,5	—	0,1	1,2	—	1,0	Honoraires des avocats, etc. . . .	12.01
7,7	—	6,6	—	0,8	4,4	—	1,2	Dépenses de consommation, etc. . .	12.02
14,7	—	10,2	—	2,9	9,1	—	2,5	Fournitures de biens et services, etc. .	12.03
33,1	—	28,3	—	3,8	26,2	—	10,8	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05
6,8	—	6,1	—	—	7,1	—	0,1	Loyer des biens immobiliers, etc. . .	12.06
0,8	—	0,4	—	—	0,4	—	—	Frais exceptionnels de services et d'acqui- sitions de biens non durables.	12.07
64,9	—	53,1	—	7,6	48,4	—	15,6	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
1,9	—	1,9	—	—	1,6	—	—	Cotisation au Centre de Contrôle de radiocommunications des services mo- biles.	12.20
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	Subvention de l'Etat au Centre national d'information maritime.	12.21
26,7	—	1,3	—	—	—	—	—	Escaut occidental sur territoire néerlandais, etc. : éclairage, balisage, etc.	12.22
133,9	—	45,9	—	—	—	—	—	Administration de la Marine, etc. : dé- penses de fonctionnement du service de pilotage, etc.	12.23
142,2	—	29,3	—	—	—	—	—	Remboursement à la R.T.M. des rémuné- rations du personnel mis à la disposi- tion de l'Administration de la Marine, etc.	12.24
—	—	—	—	—	—	—	—	Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruike.	12.25
370,6	—	132,5	—	7,6	51,0	—	15,6	Totaux pour le § 2.	
1 269,3	—	962,5	—	61,0	797,0	—	120,8	Totaux pour le chapitre I.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Toekenning van slooppremies aan de zee- visserijvloot (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
32.02	Tussenkost van de Staat in de werkingskos- ten van het I.T.B. (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
Totalen voor de artikelen 32		—	—	—	—	—	—

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Verlies voorspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor de artikelen 33		0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Bijdrage van België aan de I.M.C.O. (Londen)	1,2	—	—	1,1 (1,1)	—	—
34.02	Bijdrage aan de « Association internationale de signalisation maritime » (Parijs)	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
34.03	Aandeel van België in de onkosten voortsprui- tend uit de patroeljediensten, enz.	1,3	—	—	1,3 (1,3)	—	—
34.04	Bijdrage van België, enz. : Verdrag van Oslo 1972, enz.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totalen voor de artikelen 34		2,9	—	—	2,8 (2,8)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		3,1	—	—	3,0 (3,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1976</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
(17)									

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

0,3	—	0,3	—	—	1,2	—	—	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime (pour mémoire).	32.01
5,0	—	5,0	—	—	—	—	—	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'I.T.B. (pour mémoire).	32.02
5,3	—	5,3	—	—	1,2	—	—	Totaux pour les articles 32.	

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	—	—	—	0,1	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc.	33.01
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	33.03
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Totaux pour les articles 33.	

Transferts de revenus à l'étranger.

1,0	—	0,7	—	0,1	0,5	—	—	Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I. (Londres).	34.01
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Cotisation à l'Association internationale de Signalisation maritime (Paris).	34.02
1,3	—	—	—	—	—	—	—	Quote-part de la Belgique dans les frais des services de patrouille, etc.	34.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Contribution de la Belgique, etc. : Convention d'Oslo 1972, etc.	34.04
2,4	—	0,8	—	0,1	0,6	—	—	Totaux pour les articles 34.	
7,8	—	6,2	—	0,1	1,9	—	—	Totaux pour le chapitre III.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.01	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, enz. (ministerieel besluit van 24 februari 1953) (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
41.02	Toelage aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart als tussenkomst in de werkingskosten van de dienst	7,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
41.03	Toelage aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart : terugbetaling patentrecht, enz. (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
41.04	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie	305,0	—	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV		312,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

01.01	Materieel, exploitatie en onderhoud van de schepen en boten, enz. (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
03.01	Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen (art. 1 van de wet van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948)	5,0	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor hoofdstuk 01		5,0	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart		1 877,9	—	—	1 423,4 (1 404,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES <
--	--	--	--	--	--	--	--	---

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

—	—	—	—	—	90,0	—	35,0	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure, etc. (arrêté ministériel du 24 février 1953) (pour mémoire)	41.01
11,9	—	11,9	—	—	8,5	—	—	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure au titre d'inter- vention dans les frais de fonctionne- ment de l'Office.	41.02
—	—	—	—	—	10,0	—	—	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure : rembourse- ment taxe de patente, etc. (pour mé- moire).	41.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert au Fonds d'expansion écono- mique et de reconversion régionale.	41.04
11,9	—	11,9	—	—	108,5	—	35,0	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	—	—	—	227,6	61,3	—	119,3	Matériel, exploitation et entretien des navires et bateaux, etc. (pour mé- moire).	01.01
0,1	—	0,1	—	0,1	—	—	0,1	Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts (art. 1 ^{er} de la loi du 1 ^{er} février 1939 et du 23 août 1948).	03.01
0,1	—	0,1	—	227,7	61,3	—	119,4	Totaux pour le chapitre 01.	
1 289,1	—	980,7	—	288,8	968,7	—	275,2	Totaux pour la section 32. — Admini- stration de la Marine et de la Navi- gation intérieure.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 33.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel, enz.	62,5	—	—	55,7 (55,7)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel .	3,0	—	—	3,0 (1,8)	—	—
Totalen voor § 1		65,5	—	—	58,7 (57,5)	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	0,4	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	1,6	—	—	1,6 (1,3)	—	—
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. .	0,8	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso- neel	0,6	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.05 .		3,4	—	—	3,0 (2,7)	—	—
12.22	Bestuur van het Zeewezen en van de Binnen- vaart : werkingskosten van de zeevaart- scholen, enz.	18,0	—	—	19,4 (15,6)	—	—
12.23	Ter beschikking stellen van opleidingssche- pen, enz.	28,9	—	—	26,2 (27,8)	—	—
12.24	Terugbetaling aan de R.M.T. van de bezoldi- gingen, enz. van het personeel ter beschik- king gesteld van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart . . .	14,5	—	—	14,0 (11,8)	—	—
Totalen voor § 2		64,8	—	—	62,6 (57,9)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		130,3	—	—	121,3 (115,4)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

52,9	—	46,5	—	0,1	43,6	—	0,1	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	11.03
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	-------

2,2	—	1,0	—	0,6	1,0	—	0,3	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.	11.04
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--	-------

55,1	—	47,5	—	0,7	44,6	—	0,4	Totaux pour le § 1.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	---------------------	--

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

0,4	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Honoraires des avocats, etc.	12.01
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	------------------------------	-------

1,4	—	1,1	—	0,4	1,1	—	0,4	Dépenses de consommation, etc.	12.02
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--------------------------------	-------

0,5	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	Fournitures de biens et services, etc.	12.03
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--	-------

0,5	—	0,4	—	—	0,4	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.	12.05
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	---	-------

2,8	—	2,1	—	0,6	2,0	—	0,6	Totaux pour les articles 12.01 à 12.05.	
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	---	--

11,6	—	7,0	—	—	—	—	—	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : dépenses de fonctionnement des écoles de navigation, etc.	12.22
------	---	-----	---	---	---	---	---	--	-------

25,5	—	1,0	—	—	—	—	—	Mise à la disposition de navires d'instruction, etc.	12.23
------	---	-----	---	---	---	---	---	--	-------

11,2	—	2,6	—	—	—	—	—	Remboursement à la R.T.M. des rémunérations, etc. du personnel mis à la disposition de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.	12.24
------	---	-----	---	---	---	---	---	--	-------

51,1	—	12,7	—	0,6	2,0	—	0,6	Totaux pour le § 2.	
------	---	------	---	-----	-----	---	-----	---------------------	--

106,2	—	60,2	—	1,3	46,6	—	1,0	Totaux pour le chapitre I.	
-------	---	------	---	-----	------	---	-----	----------------------------	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.02	Studiebeurzen, prijzen, enz.	3,2	—	—	2,1 (1,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III . . .		3,3	—	—	2,2 (1,1)	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

44.02	Toelagen aan de scholen voor zeevaartonder- wijs	12,7	—	—	11,7 (11,7)	—	—
44.03	Tussenkost van de Staat in de werkings- kosten van de Burgerlijke Luchtvaart- school, enz.	47,8	—	—	55,0 (55,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV . . .		60,5	—	—	66,7 (66,7)	—	—

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

01.01	Zeewezen en binnenvaart : exploitatie van de zeevaartscholen, enz. (pro memorie) . .	—	—	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk 01 . . .		—	—	—	—	—	—
Totalen voor sectie 33. — Onderwijs . .		194,1	—	—	190,2 (183,2)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

(En millions de francs)					TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (1975, 1976, 1977)						
1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS						
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)</i>	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)</i>				
<i>Sur crédits non dissociés (3) (9)</i>	<i>Sur crédits dissociés (4) (10)</i>	<i>Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)</i>	<i>Sur crédits dissociés (4) (12)</i>		<i>Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)</i>	<i>Sur crédits dissociés (4) (15)</i>					
								(17)	(18)		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	—	—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc.	33.01
3,1	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Bourses d'études, prix, etc.	33.02
3,1	—	0,3	—	0,1	0,3	—	0,1	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
à l'enseignement libre.

10,0	—	10,0	—	0,3	8,5	—	0,8	Subventions aux écoles d'enseignement maritime.	44.02
51,0	—	20,4	—	36,0	—	—	36,0	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de l'école d'aviation civile, etc.	44.03
61,0	—	30,4	—	36,3	8,5	—	36,8	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

—	—	—	—	19,9	8,9	—	10,3	Marine et Navigation intérieure : exploitation des écoles de navigation, etc. (pour mémoire).	01.01
—	—	—	—	19,9	8,9	—	10,3	Totaux pour le chapitre 01.	
170,3	—	90,9	—	57,6	64,3	—	48,2	Totaux pour la section 33. — Enseignement.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 34.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.01	Aandeel van België in de personeelsuitgaven, enz. (« Institut von Karman de Dynamique des Fluides »)	17,6	—	—	19,2 (19,2)	—	—
34.02	Tussenkost van de Staat om de werkings- en uitrustingsuitgaven van het « Institut von Karman de Dynamique des Fluides » te dekken :						
	1. Onderhoud lokalen	3,4	—	—	2,7 (2,7)	—	—
	2. Algemene diensten, enz.	3,5	—	—	2,7 (2,7)	—	—
	3. Werking van de installaties	2,6	—	—	2,5 (2,5)	—	—
	4. Uitrustingskosten	2,5	—	—	1,7 (1,7)	—	—
	5. Bibliotheek	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		29,9	—	—	29,1 (29,1)	—	—
Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek		29,9	—	—	29,1 (29,1)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op ge-splitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13) (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16) (16)		

SECTION 34.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

17,9	—	17,9	—	0,8	14,1	—	—	Quote-part de la Belgique dans les dépenses de personnel, etc. (Institut von Karman de Dynamique des Fluides).	34.01
2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	—	Intervention de l'Etat pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'équipement de l'Institut von Karman de Dynamique des Fluides :	34.02
2,5	—	2,5	—	—	2,5	—	—	1. Entretien des locaux.	
2,0	—	2,0	—	—	2,0	—	—	2. Services généraux, etc.	
2,5	—	2,5	—	—	2,5	—	—	3. Fonctionnement des installations.	
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	4. Frais d'équipement.	
								5. Bibliothèque.	
27,3	—	27,3	—	0,8	23,5	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
27,3	—	27,3	—	0,8	23,5	—	—	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits <i>d'engagement</i>	Ordonnancings- kredieten — Crédits <i>d'ordonnancement</i>		Vastleggings- kredieten — Crédits <i>d'engagement</i>	Ordonnancings- kredieten — Crédits <i>d'ordonnancement</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 35.

ALGEMENE DIENSTEN
GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE EN TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel, enz.	151,7	—	—	139,8 (140,3)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	4,4	—	—	4,2 (4,2)	—	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	18,6	—	—	17,3 (17,3)	—	—
Totalen voor § 1		174,7	—	—	161,3 (161,8)	—	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten, enz.	35,7	—	—	38,8 (26,0)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	5,4	—	—	5,0 (3,0)	—	—
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. .	18,3	—	—	16,7 (19,4)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso- neel, enz.	2,2	—	—	2,1 (2,1)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. . . .	12,0	—	—	20,6 (12,6)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz. (pro memorie)	—	—	—	— (—)	—	—
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07 .		73,6	—	—	83,2 (63,1)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
— Sur crédits non dissociés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)		— Sur crédits non dissociés (14) 1975 (3)	— Sur crédits dissociés (4) (15)			
								(17)	(18)

SECTION 35.

SERVICES GENERAUX COMMUNS
AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TELEGRAPHES
ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

128,0	—	124,3	—	0,3	115,7	—	0,4	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	11.03
3,9	—	3,2	—	2,1	1,8	—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.	11.04
16,5	—	12,6	—	3,1	8,4	—	0,1	Dépenses diverses du Service social, etc.	11.05
148,4	—	140,1	—	5,5	125,9	—	0,5	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

25,5	—	22,6	—	23,7	1,7	—	0,6	Honoraires des avocats, etc.	12.01
3,3	—	2,6	—	0,5	3,4	—	0,6	Dépenses de consommation, etc.	12.02
13,6	—	10,8	—	1,1	11,5	—	1,2	Fournitures de biens et services, etc.	12.03
2,0	—	1,3	—	0,1	1,2	—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05
10,2	—	9,0	—	0,3	6,5	—	0,3	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
1,0	—	—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels de services et d'acqui- sitions, etc. (pour mémoire).	12.07
55,6	—	46,3	—	25,7	24,3	—	2,7	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.15	Uitgaven in verband met de door de Regie Gebouwen uitgevoerde onderhoudswerken (pro memorie)	—	—	—	—	—	—
12.20	Werkingskosten van het Centrum voor infor- matieverwerking, enz.	57,6	—	—	55,8 (54,4)	—	—
12.22	Studie over de behoeften inzake reizigersver- voer	0,5	—	—	0,4 (0,4)	—	—
12.23	Toelage voor de organisatie van de E.C.M.V., enz.	1,4	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor § 2		133,1	—	—	139,5 (118,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I		307,8	—	—	300,8 (279,8)	—	—
HOOFDSTUK III.							
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.							
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.							
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III		0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
HOOFDSTUK IV.							
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.							
Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.							
41.01	Bijdrage in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	13,2	—	—	10,2 (9,2)	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV		13,2	—	—	10,2 (9,2)	—	—
Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Toerisme		321,2	—	—	311,2 (289,2)	—	—

1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses se rapportant aux travaux d'en- tretien exécutés par la Régie des Bâtiments (pour mémoire).	12.15
51,4	—	48,7	—	3,7	45,7	—	5,9	Frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'information, etc.	12.20
0,7	—	—	—	—	0,3	—	—	Etude sur les besoins de transports de voyageurs.	12.22
—	—	—	—	—	—	—	—	Subvention en vue de l'organisation de la C.E.M.T., etc.	12.23
107,7	—	95,0	—	29,4	70,3	—	8,6	Totaux pour le § 2.	
256,1	—	235,1	—	34,9	196,2	—	9,1	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE III.									
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.									
Transferts de revenus aux ménages.									
0,2	—	0,1	—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc. . .	33.01
0,2	—	0,1	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
CHAPITRE IV.									
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.									
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Quote-part dans les frais de fonctionne- ment de l'Institut géographique nation- al.	41.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
256,3	—	235,2	—	34,9	196,2	—	9,1	Totaux pour la section 35. — Services généraux communs aux Communica- tions, aux Postes, Télégraphes et Téléphones et au Tourisme.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 36.

COMMISSARIAAT-GENERAAL
VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel, enz.	58,2	—	—	54,5 (53,6)	—	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	1,3	—	—	1,2 (1,2)	—	—
Totalen voor § 1 . . .		59,5	—	—	55,7 (54,8)	—	—
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.							
12.01	Erelonen van advokaten, enz.	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
12.02	Verbruiksuitgaven, enz.	3,6	—	—	3,3 (3,4)	—	—
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. .	4,9	—	—	4,5 (4,6)	—	—
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijksperso- neel, enz.	2,4	—	—	2,3 (2,3)	—	—
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. . .	20,1	—	—	19,6 (9,6)	—	—
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen, enz.	0,5	—	—	1,2 (1,2)	—	—
Totalen voor § 2 . . .		32,4	—	—	31,8 (22,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk I . . .		91,9	—	—	87,5 (76,8)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		

SECTION 36.

COMMISSARIAT GENERAL
AU TOURISME.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens
et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

51,3	—	48,9	—	—	46,4	—	0,1	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	11.03
1,1	—	0,9	—	0,6	0,6	—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.	11.04
52,4	—	49,8	—	0,6	47,0	—	0,1	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

0,9	—	0,5	—	0,1	0,2	—	0,1	Honoraires des avocats, etc.	12.01
2,2	—	1,7	—	0,2	1,4	—	0,1	Dépenses de consommation, etc.	12.02
1,7	—	1,5	—	0,2	1,3	—	0,2	Fournitures de biens et services, etc.	12.03
2,1	—	1,5	—	0,5	1,6	—	0,3	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	12.05
1,8	—	1,3	—	—	1,2	—	0,1	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
8,9	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions, etc.	12.07
17,6	—	6,6	—	1,0	5,9	—	0,8	Totaux pour le § 2.	
70,0	—	56,4	—	1,6	52,9	—	0,9	Totaux pour le chapitre I.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor hoofdstuk III . . .		0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totalen voor sectie 36. — Commissariaat- Generaal voor Toerisme		92,0	—	—	87,6 (76,9)	—	—

SECTIE 37.

DIVERSEN.

01.01	Provisioneel krediet index en sociale program- matie	739,4	—	—	1 070,9 (1 184,7)	—	—
Totalen voor sectie 37. — Diversen . . .		739,4	—	—	1 070,9 (1 184,7)	—	—
Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven .		61 920,0	—	—	56 562,4 (54 240,0)	—	—

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet . . .	1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister		1,4	—	—	1,4 (1,4)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1976</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
								(17)	(18)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc. . .	33.01
0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
70,1	—	56,5	—	1,6	52,9	—	0,9	Totaux pour la section 36. — Commissariat général au tourisme.	

SECTION 37.

DIVERS.

Crédit provisionnel index et programmation sociale. 01.01

—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour la section 37. — Divers.	
50 432,1	—	48 750,6	—	1 179,9	41 851,5	—	1 000,2	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.	

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

1,3	—	0,8	—	0,9	0,4	—	1,6	Dépenses patrimoniales du Cabinet . .	74.01
1,3	—	0,8	—	0,9	0,4	—	1,6	Totaux pour le chapitre VII.	
1,3	—	0,8	—	0,9	0,4	—	1,6	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 31.

VERVOER EN LUCHTVAART.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Allerlei :

51.01	Toelage bestemd tot het dekken van de participatie van de N.M.B.S. en de Maatschappij voor Intercommunaal vervoer te Brussel, enz.	—	—	—	4,0 (—)	—	—
51.02	Lasten van leningen aangegaan door de N.M.B.S., enz.	223,9	—	—	215,8 (249,1)	—	—
51.03	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen. — Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken	—	—	—	—	—	—
Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :							
51.04	Wederinstitaatstelling van de buurtspoorlijn Mol, enz.	—	—	—	—	—	—
51.05	Tussenkost van de Staat in de kosten van inrichting en uitrusting van autobusstations	—	10,0	8,0	—	10,0 (10,0)	8,6 (8,6)
Totalen voor hoofdstuk V . . .		223,9	10,0	8,0	219,8 (249,1)	10,0 (10,0)	8,6 (8,6)

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Regie der Luchtwegen :

61.01	Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 15 van het statuut van de Regie der Luchtwegen, enz.	799,0	—	—	2 294,0 (2 294,0)	—	—
Totalen voor hoofdstuk VI . . .		799,0	—	—	2 294,0 (2 294,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES <
---	--	--	--	--	---	--	--	---

SECTION 31.

TRANSPORTS ET AERONAUTIQUE.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Divers :

Subvention destinée à couvrir la participation de la S.N.C.B. et de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, etc. 51.01

— — — — — — — —

Charges des emprunts émis par la S.N.C.B., etc. 51.02

312,7 — 312,7 — — — — —

« Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Antwerpen ». — Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken. 51.03

13,3 — 13,3 — — 97,2 — —

Société nationale des Chemins de fer
Vicinaux :

Remise en état de la ligne vicinale Mol, etc. 51.04

— — — — — — 0,4 —

Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement et d'équipement des gares d'autobus. 51.05

— — — — — — — —

326,0 — 326,0 — — 97,2 0,4 —

Totaux pour le chapitre V.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Régie des Voies aériennes :

Fonds spécial institué par l'article 15 du statut de la Régie des Voies aériennes, etc. 61.01

549,0 — 549,0 — — 584,0 — —

549,0 — 549,0 — — 584,0 — —

Totaux pour le chapitre VI.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

		1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(1)	(2)		(3)	(4)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

72.01	Bouwen van stations voor technische controle, enz.	—	200,0	50,0	—	— (190,0)	— (60,0)
	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.						
	Luchtvaart :						
73.02	Materieel, gebouwen, werken	—	1,7	1,7	—	0,8 (0,8)	0,8 (0,8)
	Allerlei :						
73.03	Centrum van Sint-Genesius-Rode. — Aan- koop van gronden, enz.	—	18,5	33,0	—	27,6 (27,6)	31,5 (31,5)
	Totalen voor de artikelen 73	—	20,2	34,7	—	28,4 (28,4)	32,3 (32,3)
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Aankoop van machines, meubilair, enz.	4,5	—	—	4,0 (4,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VII	4,5	220,2	84,7	4,0 (4,0)	28,4 (218,4)	32,3 (92,3)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen aan
en deelnemingen in bedrijven.

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :

81.01	Elektrificatie van de lijnen 15, 16, 34 en 35	—	1 214,0	460,0	—	200,0 (200,0)	66,0 (66,0)
81.02	Aanpassing van het industrieel net tot bedie- ning van de staalijverheid	—	360,0	215,0	—	150,0 (150,0)	50,0 (50,0)
81.03	Lijn 57 : Dendermonde-Lokeren : Omlegging en modernisering	—	62,0	33,0	—	100,0 (100,0)	37,0 (37,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments
dans le pays.

—	—	—	—	—	—	—	—	Construction de stations de contrôle technique, etc.	72.01
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

Construction de routes
et travaux hydrauliques.

—	0,8	—	1,1	—	—	0,3	—	Aéronautique : Matériel, bâtiments, travaux . . .	73.02
---	-----	---	-----	---	---	-----	---	--	-------

Divers :

—	6,5	—	4,1	—	—	1,8	—	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains, etc.	73.03
---	-----	---	-----	---	---	-----	---	---	-------

—	7,3	—	5,2	—	—	2,1	—	Totaux pour les articles 73.	
---	-----	---	-----	---	---	-----	---	------------------------------	--

Achat de biens meubles durables.

3,6	—	1,9	—	4,2	1,0	—	4,0	Achat de machines, mobilier, etc. . .	74.01
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	---------------------------------------	-------

3,6	7,3	1,9	5,2	4,2	1,0	2,1	4,0	Totaux pour le chapitre VII.	
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------------------------------	--

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
et participations aux entreprises.Société nationale des Chemins de fer
Belges :

—	24,7	—	0,3	—	—	—	—	Electrification des lignes 15, 16, 34 et 35	81.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Aménagement du réseau industriel desservant l'industrie sidérurgique.	81.02
—	2,0	—	—	—	—	—	—	Ligne 57 : Termonde-Lokeren : Déplacement et modernisation.	81.03

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.04	Elektrificatie van de lijn Jette-Dendermonde en uitlopers	—	150,0	55,0	—	30,0 (30,0)	10,0 (10,0)
81.05	Elektrificatie van de lijn Eupen-Montzen	—	40,0	15,0	—	—	—
81.06	Elektrificatie van de lijn Erquelines-Herbesthal, enz.	—	336,0	490,0	—	334,0 (334,0)	435,0 (435,0)
81.07	Tussenkost van de Staat in de kosten voor het plaatsen van moderne veiligheidsuitrustingen aan de overwegen, enz.	—	100,0	85,0	—	100,0 (100,0)	112,0 (112,0)
81.08	Verwezenlijking van het tienjarenprogramma betreffende de opheffing van overwegen, enz.	—	224,0	240,0	—	366,0 (366,0)	235,0 (235,0)
81.09	Elektrificatie van de lijn Halle-Doornik met vertakkingen	—	75,0	25,0	—	20,0 (20,0)	6,0 (6,0)
81.10	Uitbreiding van de haven van Antwerpen : Tienjarenplannen, enz.	—	144,0	125,0	—	100,0 (100,0)	117,0 (117,0)
81.11	Elektrificatie van de lijnen : Brussel-Gent, enz.	—	976,0	880,0	—	1 125,0 (1 125,0)	710,0 (710,0)
81.12	Aanpassing en modernisering van de lijn Kortrijk-Gent-Antwerpen linker-oever en antennes	—	909,0	975,0	—	1 035,0 (1 035,0)	748,0 (748,0)
81.13	Tussenkost van de Staat ten voordele van de N.M.B.S., enz. (metalen rijtuigen en spoorwagens)	—	—	—	—	2,0 (2,0)	2,0 (2,0)
81.14	Haven van Gent : Uitrusting van het Sifferdock, enz.	—	20,0	28,0	—	25,0 (25,0)	17,0 (17,0)
81.15	Antwerpen : Aanleg van een spoorlijn op de ringwallen, enz.	—	198,0	100,0	—	100,0 (100,0)	75,0 (75,0)
81.16	Elektrificatie van de lijn Saint-Ghislain-Moeskroen	—	492,0	111,0	—	20,0 (20,0)	6,0 (6,0)
81.17	Antwerpen : Bouwen van een met de wegtunnel gecombineerde tunnel met dubbel spoor onder de Schelde	—	—	—	—	12,0 (12,0)	11,0 (11,0)
81.18	Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, enz.	—	—	—	—	1,0 (1,0)	5,0 (5,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES
--	--	--	--	--	--	--	--	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
81.19	Programma betreffende de inrichting van het net der industriële lijnen, enz.	—	10,0	6,0	—	5,0 (5,0)	9,0 (9,0)
81.20	Inrichting en uitrusting van de wegstations voor autobussen, enz.	—	26,0	14,0	—	24,0 (24,0)	30,0 (30,0)
81.21	Kortrijk : Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel	—	—	—	—	—	—
81.22	Restauratiewerken aan de centrale werkplaats te Cuesmes	—	—	—	—	—	—
81.23	Werken tot aanleg van een geëlektrificeerde spoorwegverbinding, enz. (Ottignies) . .	—	40,0	44,0	—	12,0 (12,0)	11,0 (11,0)
81.24	Aanpassing van de spoorlijnen die de grote agglomeraties bedienen, enz.	—	1 167,0	832,0	—	975,0 (975,0)	725,0 (725,0)
81.25	Wederopbouw van het net van de N.M.B.S. — Herstellen van gebouwen	—	6,0	23,0	—	44,0 (44,0)	23,0 (23,0)
81.26	Moderniseringswerken met het oog op de verhoging van de op sommige lijnen toegelaten snelheid	—	500,0	220,0	—	80,0 (80,0)	48,0 (48,0)
81.27	Havens van Brugge, Zeebrugge en Oostende : Uitbreiding van de spoorweginstallaties .	—	10,0	4,0	—	10,0 (10,0)	12,0 (12,0)
<i>Bevordering van het stedelijk vervoer :</i>							
81.28	Uit te voeren werken met het oog op de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk vervoer in de grote agglomeraties, enz.	—	9 400,0	8 000,0	—	9 024,0 (9 024,0)	6 800,0 (6 800,0)
<i>Allerlei :</i>							
81.29	Tussenkost van de Staat in de bouwkosten van schuilplaatsen voor de reizigers, enz.	—	10,0	7,6	—	7,6 (7,6)	5,6 (5,6)
81.30	Afkoop door de Staat van het gedeelte van het kapitaal van de M.I.V., enz.	800,0	—	—	—	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
Sur crédits non dissociés (3) (9)	Sur crédits dissociés (4) (10)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	Sur crédits dissociés (4) (12)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	Sur crédits dissociés (4) (15)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
								(17)	(18)
—	3,1	—	4,8	—	—	6,6	—	Programme relatif à l'aménagement du réseau de lignes industrielles, etc.	81.19
—	6,0	—	11,7	—	—	24,1	—	Aménagement et équipement des gares routières pour autobus, etc.	81.20
—	—	—	—	—	—	—	—	Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.	81.21
—	—	—	—	—	—	—	—	Travaux de restauration à l'atelier central de Cuesmes.	81.22
—	23,4	—	48,6	—	—	103,6	—	Travaux de construction d'une liaison ferroviaire électrifiée, etc. (Ottignies).	81.23
—	685,1	—	391,4	—	—	258,8	—	Aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes agglomérations, etc.	81.24
—	9,7	—	7,7	—	—	2,4	—	Reconstruction du réseau de la S.N.C.B. — Réparation d'immeubles.	81.25
—	35,8	—	5,5	—	—	0,1	—	Travaux de modernisation en vue de l'augmentation de la vitesse permise sur certaines lignes.	81.26
—	0,1	—	1,4	—	—	5,3	—	Ports de Bruges, Zeebrugge et Ostende : Développement des installations ferroviaires.	81.27
Promotion des transports urbains :									
—	7 527,4	—	5 773,8	—	—	4 328,7	—	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grandes agglomérations, etc.	81.28
Divers :									
—	6,0	—	2,7	—	—	3,1	—	Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'abris pour les voyageurs, etc.	81.29
—	—	—	—	—	—	—	—	Rachat par l'Etat de la partie du capital des S.T.U., etc.	81.30

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Sabena							
81.41	Vervroegde storting te verrichten aan de Sabena in mindering op een bijkomende deelneming van de Staat, enz.	1 000,0	—	—	1 000,0 (1 000,0)	—	—
	Andere kredietverleningen aan het buitenland.						
83.01	Deelneming van de Belgische Staat in het kapitaal N.M.L.B.	—	—	—	196,0 (—)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VIII	1 800,0	16 469,0	12 987,6	1 196,0 (1 000,0)	13 901,6 (13 901,6)	10 305,6 (10 305,6)
	Totalen voor sectie 31. — Vervoer en Luchtvaart	2 827,4	16 699,2	13 080,3	3 713,8 (3 547,1)	13 940,0 (14 130,0)	10 346,5 (10 406,5)
SECTIE 32.							
BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.							
HOOFDSTUK V.							
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.							
Vermogensoverdrachten aan bedrijven.							
51.01	Toekenning van slooppremies aan de zeevisserijvloot	10,0	—	—	25,0 (25,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk V	10,0	—	—	25,0 (25,0)	—	—
HOOFDSTUK VI.							
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.							
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.							
Zeewezen :							
61.02	Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij . . .	2 484,0	—	—	3 913,0 (3 987,0)	—	—
61.04	Toelage aan de dienst voor Regeling van de Binnenvaart : slooppremies, enz.	20,0	—	—	45,0 (45,0)	—	—
	Totalen voor hoofdstuk VI	2 504,0	—	—	3 958,0 (4 032,0)	—	—

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— Sur crédits non dissociés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
1 400,0	—	1 400,0	—	—	—	—	—	Sabena : Versement anticipatif à effectuer à la Sabena à valoir sur une participation supplémentaire de l'Etat, etc.	81.41
—	—	—	—	—	—	—	—	Autres octrois de crédits à l'étranger.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Participation de l'Etat belge dans le capital S.N.C.L.	83.01
1 400,0	11 184,3	1 400,0	7 791,6	—	—	5 851,0	—	Totaux pour le chapitre VIII.	
2 287,6	11 191,6	2 276,9	7 796,8	4,2	682,2	5 853,5	4,0	Totaux pour la section 31. — Transports et Aéronautique.	
SECTION 32.									
ADMINISTRATION DE LA MARINE ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.									
CHAPITRE V.									
TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.									
Transferts de capitaux aux entreprises.									
20,0	—	—	—	—	—	—	—	Octroi de primes de démolition à la flotte de pêche maritime.	51.01
20,0	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre V.	
CHAPITRE VI.									
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.									
Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.									
Marine :									
4 000,0	—	4 000,0	—	—	2 091,0	—	—	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	61.02
40,0	—	40,0	—	39,7	—	—	—	Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure : primes de déchirage, etc.	61.04
4 040,0	—	4 040,0	—	39,7	2 091,0	—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aanleg van wegen
en waterbouwkundige werken.

Zeewezen :

73.01	Gebouwen, werken, enz.	—	40,0	70,0	—	100,0 (100,0)	100,0 (100,0)
-------	--------------------------------	---	------	------	---	------------------	------------------

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, enz. . . .	44,1	—	—	41,5 (41,5)	—	—
-------	---	------	---	---	----------------	---	---

Zeewezen :

74.11	Bouw van hydrografische vaartuigen . . .	—	20,0	20,0	—	30,0 (30,0)	30,0 (30,0)
74.12	Bouwen van een sleepboot voor de Sleepdienst te Oostende	—	20,0	20,0	—	—	—
74.13	Aankoop van automatische boeien	—	—	—	—	—	—
74.14	Bouwen van loodsvaartuigen voor de Dienst van het loodswezen	—	60,0	145,9	—	60,0 (60,0)	335,0 (335,0)
74.15	Bouwen van redeboten voor de diensten van de Kust en van de Schelde	—	30,0	30,0	—	30,0 (30,0)	30,0 (30,0)
74.16	Reddingsdienst : aanpassing, vernieuwing, enz.	—	30,0	45,0	—	40,0 (40,0)	25,0 (25,0)
74.17	Inrichting van een radarketen, enz. . . .	—	750,0	410,0	—	— (1 000,0)	— (500,0)
74.18	Bouwen van snelvarende motorboten (zee- vaartpolitie)	—	—	—	—	—	—
Totalen voor de artikelen 74 . . .		44,1	910,0	670,9	41,5 (41,5)	160,0 (1 160,0)	420,0 (920,0)
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		44,1	950,0	740,9	41,5 (41,5)	260,0 (1 260,0)	520,0 (1 020,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13) (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16) (16)		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de routes
et travaux hydrauliques.

Marine :

—	4,2	—	0,9	—	—	0,3	—	Bâtiments, travaux, etc.	73.01
---	-----	---	-----	---	---	-----	---	----------------------------------	-------

Achat de biens meubles durables.

13,3	—	5,4	—	1,0	0,4	—	0,4	Achat de machines, mobilier, etc.	74.01
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	---	-------

Marine :

—	7,9	—	1,6	—	—	—	—	Construction de bateaux hydrographiques	74.11
---	-----	---	-----	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	—	0,7	—	Construction d'un remorqueur pour le Service du remorquage à Ostende.	74.12
---	---	---	---	---	---	-----	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Achat de bouées automatiques	74.13
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

—	165,0	—	104,1	—	—	—	—	Construction de bateau-pilotes pour le Service du pilotage.	74.14
---	-------	---	-------	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	0,5	—	—	7,6	—	Construction de vedettes de rade pour les services de la Côte et de l'Escaut.	74.15
---	---	---	-----	---	---	-----	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Service de sauvetage : aménagement, renouvellement, etc.	74.16
---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

—	0,1	—	28,9	—	—	69,4	—	Etablissement d'une chaîne de radar, etc.	74.17
---	-----	---	------	---	---	------	---	--	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Construction de vedettes rapides (police maritime).	74.18
---	---	---	---	---	---	---	---	--	-------

13,3	173,0	5,4	135,1	1,0	0,4	77,7	0,4	Totaux pour les articles 74.	
------	-------	-----	-------	-----	-----	------	-----	------------------------------	--

13,3	177,2	5,4	136,0	1,0	0,4	78,0	0,4	Totaux pour le chapitre VII.	
------	-------	-----	-------	-----	-----	------	-----	------------------------------	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen aan
en deelnemingen in bedrijven.81.01 Terugvorderbaar voorschot aan de R.M.T.
tot dekking van het exploitatiekort . . .

—	—	—	100,0	—	—
			(100,0)		

Kredietverleningen
binnen de sector overheid.84.01 Toekennen van renteloze leningen aan binnen-
schippers van Belgische nationaliteit . . .

—	—	—	—	—	—
---	---	---	---	---	---

Totalen voor hoofdstuk VIII . . .

—	—	—	100,0	—	—
			(100,0)		

Totalen voor sectie 32. — Bestuur van het
Zeewezen en van de Binnenvaart . . .

2 558,1	950,0	740,9	4 124,5	260,0	520,0
			(4 198,5)	(1 260,0)	(1 020,0)

SECTIE 33.

ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 Aankoop van machines, meubilair, enz. . .

12,7	—	—	31,7	—	—
			(41,7)		

Totalen voor hoofdstuk VII . . .

12,7	—	—	31,7	—	—
			(41,7)		

Totalen voor sectie 33. — Onderwijs . . .

12,7	—	—	31,7	—	—
			(41,7)		

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
—	—	—	—	—	—	—	—		
<i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	<i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	<i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	<i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	<i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	<i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	<i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	<i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		
								(17)	(18)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
et participations aux entreprises.

200,0 — — — — — — — — Avance récupérable à la R.T.M. pour 81.01
couvrir le déficit d'exploitation.

Octrois de crédits
à l'intérieur du secteur public.

— — — — — 80,0 — — Octroi de prêts sans intérêts aux bateliers 84.01
de nationalité belge.

200,0 — — — — — 80,0 — — Totaux pour le chapitre VIII.

Totaux pour la section 32. — Adminis-
tration de la Marine et de la Naviga-
tion intérieure.

4 255,3 177,2 4 045,4 136,0 40,7 2 171,4 78,0 0,4

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

1,7 — 0,9 — 0,1 — — — Achat de machines, mobilier, etc. 74.01

1,7 — 0,9 — 0,1 — — — Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 33. — Enseigne-
ment.

1,7 — 0,9 — 0,1 — — —

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 35.

ALGEMENE DIENSTEN
GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN,
POSTERIJEN, TELEGRAFIE
EN TELEFONIE EN TOERISME.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, enz. . . .	2,7	—	—	2,4 (2,4)	—	—
-------	---	-----	---	---	--------------	---	---

	Totalen voor hoofdstuk VII . . .	2,7	—	—	2,4 (2,4)	—	—
--	----------------------------------	-----	---	---	--------------	---	---

Totalen voor sectie 35. — Algemene Diensten
gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen,
Telegrafie en Telefonie en Toerisme . . .

2,7	—	—	2,4 (2,4)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

SECTIE 36.

COMMISSARIAAT-GENERAAL
VOOR TOERISME.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, enz. . . .	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
-------	---	-----	---	---	--------------	---	---

	Totalen voor hoofdstuk VII . . .	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
--	----------------------------------	-----	---	---	--------------	---	---

Totalen voor sectie 36. — Commissariaat-
Generaal voor Toerisme

0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
-----	---	---	--------------	---	---

	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven .	5 403,2	17 649,2	13 821,2	7 874,7 (7 792,0)	14 200,0 (15 390,0)	10 866,5 (11 426,5)
--	---	---------	----------	----------	----------------------	------------------------	------------------------

	Totalen voor Titels I en II. — Verkeerswezen	67 323,2	17 649,2	13 821,2	64 437,1 (62 032,0)	14 200,0 (15 390,0)	10 866,5 (11 426,5)
--	--	----------	----------	----------	------------------------	------------------------	------------------------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
<i>Sur crédits non dissociés</i> (3)	<i>Sur crédits dissociés</i> (4)	<i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3)	<i>Sur crédits dissociés</i> (4)		<i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3)	<i>Sur crédits dissociés</i> (4)			
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTION 35.

SERVICES GENERAUX COMMUNS
AUX COMMUNICATIONS,
AUX POSTES, TELEGRAPHES
ET TELEPHONES ET AU TOURISME.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

2,6	—	1,2	—	0,5	1,5	—	0,4	Achat de machines, mobilier, etc. . .	74.01
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	---------------------------------------	-------

2,6	—	1,2	—	0,5	1,5	—	0,4	Totaux pour le chapitre VII.
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----	------------------------------

Totaux pour la section 35. — Services
généraux communs aux Communica-
tions, aux Postes, Télégraphes et
Téléphones et au Tourisme.

2,6	—	1,2	—	0,5	1,5	—	0,4
-----	---	-----	---	-----	-----	---	-----

SECTION 36.

COMMISSARIAT GENERAL
AU TOURISME.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

1,3	—	0,1	—	0,1	0,4	—	—	Achat de machines, mobilier, etc. . .	74.01
-----	---	-----	---	-----	-----	---	---	---------------------------------------	-------

1,3	—	0,1	—	0,1	0,4	—	—	Totaux pour le chapitre VII.
-----	---	-----	---	-----	-----	---	---	------------------------------

Totaux pour la section 36. — Commissa-
riat général au tourisme.

1,3	—	0,1	—	0,1	0,4	—	—
-----	---	-----	---	-----	-----	---	---

6 549,8	11 368,8	6 325,3	7 932,8	46,5	2 855,9	5 931,5	6,4	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.
---------	----------	---------	---------	------	---------	---------	-----	---

56 981,9	11 368,8	55 075,9	7 932,8	1 226,4	44 707,4	5 931,5	1 006,6	Totaux pour les Titres I et II. — Com- munications.
----------	----------	----------	---------	---------	----------	---------	---------	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I, II EN III).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITEL III.

AFLOSSINGEN
VAN DE RIJKSSCHULD.

91.01 Terugbetaling aan de steden Brussel en
Antwerpen van het kapitaal van de lenin-
gen door deze steden aangegaan bij het
Gemeentekrediet van België, enz. . . .

1 500,0

—

—

1 500,0
(1 500,0)

—

—

Totalen voor Titel III. — Aflossingen van de
Rijkschuld

1 500,0

—

—

1 500,0
(1 500,0)

—

—

TOTALEN VOOR TITELS I, II EN III. —

VERKEERSWEZEN

68 823,2

17 649,2

13 821,2

65 937,1
(63 532,0)14 200,0
(15 390,0)10 866,5
(11 426,5)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I, II ET III).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
— <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	— <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
								(17)	(18)

TITRE III.

AMORTISSEMENTS
DE LA DETTE PUBLIQUE.

Remboursement aux villes de Bruxelles et d'Anvers du capital des emprunts contractés par ces villes auprès du Crédit communal de Belgique, etc. 91.01

Totaux pour le Titre III. — Amortissements de la dette publique.

56 981,9 11 368,8 55 075,9 7 932,8 1 226,4 44 707,4 5 931,5 1 006,6

TOTAUX POUR LES TITRES I, II
ET III. — COMMUNICATIONS.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

SAMENVATTENDE TABEL.

TABLEAU RECAPITULATIF.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen franken)

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs)

	1978	1977	1976	1975	
Lopende uitgaven	61 920,0	56 562,4	50 432,1	43 397,1	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	23 052,4	22 074,7	17 918,6	11 391,4	Dépenses de capital.
Totalen	84 972,4	78 637,1	68 350,7	54 788,5	Totaux.
Aflossingen van de Rijksschuld	1 500,0	1 500,0	—	—	Amortissements de la Dette publique.
Algemene totalen	86 472,4	80 137,1	68 350,7	54 788,5	Totaux généraux.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	979,0	2 163,1	469,9	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	2,6	0,6	0,4	Dépenses de capital.

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen franken)

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs)

	1978	1977	1976	1975	
Lopende uitgaven	61 920,0	56 562,4	49 930,5	42 851,7	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	19 224,4	18 741,2	14 304,6	8 793,8	Dépenses de capital.
Totalen	81 144,4	75 303,6	64 235,1	51 645,5	Totaux.
Aflossingen van de Rijksschuld	1 500,0	1 500,0	—	—	Amortissements de la Dette publique.
Algemene totalen	82 644,4	76 803,6	64 235,1	51 645,5	Totaux généraux.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	979,0	2 141,5	413,8	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	2,6	0,9	0,3	Dépenses de capital.